







# Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο Monthly Statistical Bulletin

*Σε αυτό το τεύχος δημοσιεύονται, σε Παράρτημα (σελ. 103), στοιχεία για την ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα για το μήνα Αύγουστο 2009, στοιχεία για τα οδικά τροχαία ατυχήματα και παθόντα πρόσωπα για τους μήνες Φεβρουάριο – Μάρτιο 2009, καθώς, επίσης, στοιχεία για την κίνηση των μουσείων και αρχαιολογικών χώρων για τους μήνες Ιούλιο – Αύγουστο 2009.*

*Including also Appendix (p. 103) with the data on private building activity for the month August 2009, the data on road-traffic accidents and persons injured therefrom, for the months February – March 2009, as well as the data on the visitors of museums and archaeological sites, for the months July – August 2009.*

2009

ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ—NOVEMBER

Τόμος 54, Τεύχος XI—Volume 54, No XI

Ετήσια συνδρομή: εσωτερικού 144,00 ευρώ (εξωτερικού 276,00 ευρώ)

Για την προμήθεια στατιστικών δημοσιευμάτων και συνδρομές να απευθύνεστε:  
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ (ΕΣΥΕ), Διεύθυνση Στατιστικής Πληροφόρησης και  
Εκδόσεων, οδός Πειραιώς 46 και Επονιτών — 185 10 ΠΕΙΡΑΙΑΣ, τηλ. 210 4852340, 210 4852022,  
fax: 210 4852312, e-mail: [library@statistics.gr](mailto:library@statistics.gr) ή [info@statistics.gr](mailto:info@statistics.gr) ή [data.dissem@statistics.gr](mailto:data.dissem@statistics.gr)

Annual subscription: Greece 144,00 euro (abroad 276,00 euro)

Enquiries about orders and subscriptions for statistical publications should be made to the  
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE (NSSG), Statistical Information and Publications  
Division, 46 Pireos and Eponiton str., 185 10 PIREAS, tel.: +30 210 4852022, 210 4852346,  
fax: +30 210 4852312,  
e-mail: [library@statistics.gr](mailto:library@statistics.gr) or [info@statistics.gr](mailto:info@statistics.gr) or [data.dissem@statistics.gr](mailto:data.dissem@statistics.gr)

## ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ—TABLE OF CONTENTS

	Σελίδα Page	
Γενικές παρατηρήσεις .....	8	General remarks
Πίνακες		Tables
<b>I. ΚΛΙΜΑ – ΡΑΔΙΕΝΕΡΓΕΙΑ</b>		<b>I. CLIMATE – RADIOACTIVITY</b>
1. Κλιματολογικά στοιχεία .....	9	1. Climate data
2α. Ραδιενέργεια αέρα .....	10	2a. Radioactivity of air
2β. Ρυθμός δόσης ολικής-γ στον αέρα .....	11	2b. Total gamma dose rate in air
2γ. Ραδιενέργεια υδάτων (ολική-β) .....	11	2c. Radioactivity in water (total beta)
2δ. Ραδιενέργεια μακρόβιων τεχνητών ραδιονουκλιδίων περιοχής Αθηνών .....	11	2d. Radioactivity of long-lived artificial radionuclides in Greater Athens
<b>II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ</b>		<b>II. POPULATION</b>
3. Πραγματικός και μόνιμος πληθυσμός .....	12	3. De facto and usual resident population
4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός την 30ή Ιουνίου 2007 και 2008, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών .....	12	4. Population estimates on 30th June 2007 and 2008, by sex and age groups
5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού .....	13	5. Vital statistics
6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου .....	14	6. Live births, by age of mother and duration of marriage
7. Θάνατοι, κατά αιτία .....	15	7. Deaths, by cause
<b>III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ</b>		<b>III. EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT</b>
8. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας .....	16	8. Employed persons of 15 years and over, by branch of economic activity
9. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά θέση στο επάγγελμα .....	17	9. Employed persons of 15 years and over, by occupational status
10. Πληθυσμός ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κατάσταση απασχόλησης .....	18	10. Population of 15 years and over, by employment status
11. Εξέλιξη του ποσοστού των ανέργων, κατά φύλο .....	18	11. Evolution of the percentage of the unemployed, by sex
12. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν σε εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία .....	19	12. Greek seamen enlisted in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag
13. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το ΝΑΤ, σύμφωνα με τα στοιχεία των Απογραφών της 20ής Σεπτεμβρίου 2004 και 2006 .....	19	13. Greek and foreign seamen employed on greek and greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the Censuses of 20th September 2004 and 2006
<b>IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ</b>		<b>IV. PUBLIC HEALTH</b>
14. Εισελθόντες και εξελθόντες ασθενείς και ημέρες νοσηλείας τους, κατά ειδικότητα θεραπευτηρίων .....	20	14. Patients admitted and discharged and days of their treatment, by speciality of hospitals
15. Θεραπευτήρια, εισελθόντες και εξελθόντες ασθενείς και ημέρες νοσηλείας τους, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό .....	21	15. Hospitals, patients admitted and discharged and days of their treatment, by geographic region and department
16. Εξελθόντες ασθενείς, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας .....	22	16. Patients discharged, by main categories of diseases and place of permanent residence
17. Εξελθόντες ασθενείς, κατά κύριες κατηγορίες νόσων και έκβαση νοσηλείας .....	24	17. Patients discharged, by main categories of diseases and result of treatment
18. Κρούσματα λοιμωδών νόσων .....	24	18. Cases of infectious diseases
<b>V. ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ</b>		<b>V. AGRICULTURE – LIVESTOCK – FORESTRY – FISHING</b>
19. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος .....	25	19. Loans granted by the Agricultural Bank of Greece
20. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών .....	25	20. Areas under annual crops and permanent plantations and irrigated area thereof
21. Εκτάσεις καλλιεργείων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα .....	26	21. Areas under crops, by geographic region
22. Εκτάσεις αροτραίων καλλιεργείων, κατά κατηγορίες .....	27	22. Areas under arable crops, by categories
23. Εκτάσεις καλλιεργείων και παραγωγή γεωργικών προϊόντων .....	28	23. Areas under crops and production of agricultural crops
24. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους .....	29	24. Trees and production thereof
25. Αριθμός ζώων .....	30	25. Livestock population
26. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων .....	30	26. Livestock products
27. Παραγωγή δασικών προϊόντων .....	30	27. Forestry products
28. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων .....	31	28. Number of agricultural machinery
29. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας .....	31	29. Number of professional motor propelled fishing vessels
30. Ποσότητα και αξία αλιευμάτων, κατά κατηγορίες και είδος αλιείας .....	32	30. Quantity and value of catch, by categories and kind of fishery
31. Ποσότητα αλιευμάτων, κατά κυριότερα είδη .....	32	31. Quantity of fish landed, by principal species
32. Χαρακτηριστικά μονάδων υδατοκαλλιεργείων και ιχθυοκαλλιεργείων, κατά εκτρεφόμενο ή καλλιεργούμενο είδος και μέθοδο καλλιέργειας .....	33	32. Characteristics of aquaculture and pisciculture units, by cultivated species and cultivation method
33. Ποσότητα και αξία των εκτρεφόμενων ή καλλιεργούμενων ειδών .....	33	33. Quantity and value of cultivated species
<b>VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ</b>		<b>VI. INDUSTRY</b>
34. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων – αποπενδύσεις .....	34	34. Operation permits or exemption certificates issued to new or extended factories and workshops – disinvestments
35. Κατανάλωση φυσικού αερίου .....	35	35. Consumption of natural gas

	Σελίδα Page		
VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ		VII. CONSTRUCTION	
36. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδόμησης που εκδόθηκαν	36	36. Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits	
37. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν	38	37. Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions	
VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ		VIII. TRADE	
38. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου αφίξεων – εισαγωγών και αποστολών – εξαγωγών. Όροι εμπορίου	40	38. Unit value index and quantum index of arrivals – imports and dispatches – exports. Terms of trade	
39. Δείκτες ενδοκοινοτικών και εξωτερικού εμπορίου με τις κυριότερες χώρες. Όροι εμπορίου	41	39. Intracommunity and external trade indices with the most important countries. Terms of trade	
40. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προέλευσης και προορισμού	42	40. Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination	
40α. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών . . . . .	43	40a. Value of intracommunity arrivals and dispatches	
41. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΕ και εισαγωγών από τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ	43	41. Value of arrivals from EU countries and imports from third countries according to the SITC	
42. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΕ και εξαγωγών προς τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ	43	42. Value of dispatches to EU countries and exports to third countries according to the SITC	
43. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων . . .	44	43. Exports and dispatches of principal goods	
44. Δείκτης Κύκλου Εργασιών στο Λιανικό Εμπόριο . . . . .	45	44. Turnover Index in Retail Trade	
45. Δείκτης Όγκου στο Λιανικό Εμπόριο . . . . .	46	45. Volume Index in Retail Trade	
IX. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ		IX. TRANSPORTATION – COMMUNICATION	
46. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος	47	46. Transports of the Hellenic Railways Organization	
47. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα του Προαστιακού σιδηρόδρομου	48	47. Employed personnel, transport work and economic results of the Suburban railway	
48. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα του Αττικού Μετρό	49	48. Employed personnel, transport work and economic results of the Attiko Metro	
49. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα του Τραμ	50	49. Employed personnel, transport work and economic results of the Tram	
50. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της εταιρείας «Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιφέρειας Αθηνών Πειραιώς (ΗΛΠΑΠ) ΑΕ»	51	50. Employed personnel, transport work and economic results of the "Athens Pireus Trolley Buses SA"	
51. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της εταιρείας «Ηλεκτρικοί Σιδηρόδρομοι Αθηνών Πειραιώς (ΗΣΑΠ) ΑΕ»	52	51. Employed personnel, transport work and economic results of the "Athens Pireus Electric Railways SA"	
52. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της Εταιρείας Θερμικών Λεωφορείων (ΕΘΕΛ) ΑΕ	53	52. Employed personnel, transport work and economic results of the "Company of Thermal Buses SA"	
53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία, κατά κατηγορία και χρήση	54	53. Motor vehicles in circulation, by category and use	
54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα	55	54. Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece	
55. Οδικά τροχαία ατυχήματα και παθόντα πρόσωπα . . . . .	56	55. Road-traffic accidents and persons injured therefrom	
56. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 ΚΟΧ και άνω	56	56. Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over	
57. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες . . . . .	57	57. Arrivals of ships in greek ports	
58. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία . . . . .	57	58. Arrivals of merchant ships, by flag	
59. Κατάπλοι και απόπλοι εμφόρτων και κενών από φορτίο πλοίων, προέλευσης και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	58	59. Arrivals and sailings of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag	
60. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία	58	60. Domestic and international passenger traffic by passenger vessels	
61. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία	59	61. Domestic and international traffic of goods by cargo vessels	
62. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)	59	62. Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons)	
63. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού, κατά αερολιμένα . . . . .	60	63. Domestic air traffic, by airport	
64. Αεροπορική κίνηση εξωτερικού, κατά αερολιμένα και ήπειρο	60	64. International air traffic, by airport and continent	
65. Κίνηση των Ολυμπιακών Αερογραμμών στο εξωτερικό . . .	61	65. Olympic Airlines international traffic	
66. Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός του Οργανισμού Τηλεπικοινωνιών Ελλάδος	61	66. Telecommunication equipment of the Hellenic Telecommunications Organization	
X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ		X. TOURISM	
67. Αφίξεις από το εξωτερικό αλλοδαπών, κατά υπηκοότητα αριθμός περιηγητών, κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)	62	67. Foreigners arriving in Greece, by citizenship; number of cruise passengers	
68. Αφίξεις από το εξωτερικό αλλοδαπών, κατά μέσο ταξιδιού και σταθμό εισόδου αριθμός περιηγητών, κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)	63	68. Foreigners arriving in Greece, by means of transport and place of entrance; number of cruise passengers	
69. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα της Χώρας (εκτός κάμπινγκ)	64	69. Nights spent by Greeks and foreigners in the Country's hotels and supplementary units (excl. campings)	
70. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις	65	70. Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof	

	Σελίδα Page		
<b>XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ</b>		<b>XI. PUBLIC FINANCE</b>	
71. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προέλευσης . . . . .	66	71. State revenue, by main sources	
72. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων	67	72. Public expenditures of ordinary budget, by Ministries, and expenditures of State investments budget	
73. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό	68	73. Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget	
<b>XII. ΤΙΜΕΣ</b>		<b>XII. PRICES</b>	
74. Δείκτης Τιμών Καταναλωτή (εθνικός) . . . . .	70	74. Consumer Price Index (national)	
75. Συγκρίσεις του Γενικού Δείκτη Τιμών Καταναλωτή . . . . .	71	75. Comparisons of the Overall Consumer Price Index (percentage changes)	
76. Εναρμονισμένος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή για διεθνείς συγκρίσεις πληθωρισμού	72	76. Harmonized Index of Consumer Prices (HICP) for international comparison of inflation	
77. Μηνιαία εξέλιξη (γενικού) Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή	72	77. Monthly change of HICP (Overall Index)	
78. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία. Σύνολο εγχώριας και εξωτερικής αγοράς	73	78. Producer Price Index in Industry. Overall domestic and non-domestic market	
78α. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εγχώρια αγορά	75	78a. Producer Price Index in Industry for the domestic market	
78β. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά	76	78b. Producer Price Index in Industry for the non-domestic market	
78β1. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά, σε χώρες της ευρωζώνης	77	78b1. Producer Price Index in Industry for the non-domestic eurozone market	
78β2. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά, σε χώρες εκτός ευρωζώνης	78	78b2. Producer Price Index in Industry for the non-domestic non-eurozone market	
79. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία . . . . .	79	79. Import Price Index (MPI) in Industry. Overall market	
79α. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών από χώρες της ευρωζώνης . . .	81	79a. Import Price Index from eurozone market	
79β. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών από χώρες εκτός ευρωζώνης . .	82	79b. Import Price Index from non-eurozone market	
80. Ετήσιες μεταβολές του Δείκτη Βιομηχανικής Παραγωγής . .	83	80. Annual changes of the Industrial Production Index	
81. Δείκτες τιμών εκροών στη γεωργία – κτηνοτροφία (χωρίς επιδοτήσεις)	84	81. Output price indices in agricultural and livestock production (excluding subsidies)	
82. Δείκτες τιμών εκροών μερικών προϊόντων (χωρίς επιδοτήσεις)	85	82. Output price indices of selected agricultural products (excluding subsidies)	
83. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία – κτηνοτροφία . . . . .	86	83. Input price indices in agricultural and livestock production	
84. Δείκτες τιμών αμοιβής συντελεστών παραγωγής στη γεωργία – κτηνοτροφία	86	84. Cost indices for the factors of agricultural and livestock production	
85. Δείκτες τιμών κατηγοριών έργων για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	87	85. Work categories price indices for new residential buildings construction	
86. Δείκτες τιμών των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών	88	86. Material costs index for new residential buildings	
87. Δείκτες τιμών αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	89	87. Price indices of labour remuneration in new residential buildings construction	
<b>XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ</b>		<b>XIII. MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS</b>	
88. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αθηνών . . . . .	90	88. Share price indices on the Athens Exchange	
89. Μέσες τιμές (fixing) Ξένων συναλλαγμάτων . . . . .	91	89. Average (fixing) rates of foreign exchange	
90. Νομισματικά μεγέθη της ζώνης του ευρώ . . . . .	92	90. Monetary aggregates of the euro area	
91. Ανάλυση καταθέσεων εγχώριων επιχειρήσεων και νοικοκυριών, κατά νόμισμα και κατηγορία	92	91. Deposits of domestic enterprises and households, by currency and type	
92. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των Νομισματικών Χρηματοπιστωτικών Ιδρυμάτων	93	92. Consolidated balance sheet of the Monetary Financial Institutions	
93. Χρηματοδότηση των εγχώριων επιχειρήσεων και νοικοκυριών από τα εγχώρια Νομισματικά Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα	94	93. Domestic Monetary Financial Institutions credit to domestic enterprises and households	
94. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμειυτηρίου . . . . .	94	94. Movement of Postal Savings Bank	
95. Συνοπτικό ισοζύγιο πληρωμών (καθαρή κίνηση) . . . . .	95	95. Summary balance of payments (net flows)	
95α. Συνοπτικό ισοζύγιο υπηρεσιών . . . . .	95	95a. Summary services balance	
95β. Συνοπτικό ισοζύγιο εισοδημάτων . . . . .	96	95b. Summary income balance	
95γ. Συνοπτικό ισοζύγιο μεταβιβάσεων . . . . .	96	95c. Summary transfers balance	
<b>XIV. ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ</b>		<b>XIV. NATIONAL ACCOUNTS</b>	
96. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε τρέχουσες τιμές: 2001 – 2007	97	96. Gross domestic product at current prices: 2001 – 2007	
97. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε σταθερές τιμές προηγούμενου έτους: 2002 – 2007	98	97. Gross domestic product at constant prices of the previous year: 2002 – 2007	
98. Βασικά μακροοικονομικά μεγέθη σε τρέχουσες τιμές: 2001 – 2007	99	98. Main macroeconomic aggregates at current prices: 2001 – 2007	
99. Κατά κεφαλή μεγέθη σε τρέχουσες τιμές: 2001 – 2007 . . . . .	100	99. Per capita figures at current prices: 2001 – 2007	
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ: Πίνακες 36, 37, 55, 70 . . . . .	103	APPENDIX: Tables 36, 37, 55, 70	



## ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Το ακριβές περιεχόμενο των όρων και των εννοιών που χρησιμοποιούνται στο «Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο», καθώς και άλλες παρατηρήσεις για μεθοδολογικά θέματα κλπ., δημοσιεύονται στη «Στατιστική Επετηρίδα της Ελλάδος» ως εισαγωγή στα επιμέρους κεφάλαια της ύλης της, όπου μπορεί ο αναγνώστης να ανατρέξει.
2. Μεταξύ των αριθμών, που αναγράφονται ως σύνολα, και αυτών που προκύπτουν ως αποτέλεσμα της άθροισης των μερικών ποσών υπάρχουν, σε μερικές περιπτώσεις, μικρές διαφορές. Οι διαφορές αυτές οφείλονται στις στρογγυλοποιήσεις.
3. Οι χιλιάδες και τα εκατομμύρια χωρίζονται με τελεία. Οι δεκαδικοί αριθμοί χωρίζονται από τους ακέραιους με υποδιαστολή.
4. Οι πίνακες, για τους οποίους δε σημειώνεται πηγή, παρουσιάζουν δεδομένα της Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας της Ελλάδος. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις αναγράφεται η πηγή των στοιχείων.
5. Σύμβολα :
  - . = Δεν είναι δυνατό να υπάρξουν στοιχεία.
  - ... = Δεν υπάρχουν στοιχεία διαθέσιμα.
  - = Μηδέν ή λιγότερο από το μισό της μονάδας που χρησιμοποιείται.
  - \* = Προσωρινά στοιχεία.
6. Συντομογραφίες :
  - ΕΣΥΕ = Εθνική Στατιστική Υπηρεσία της Ελλάδος
  - ΜΣΔ = Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο
  - ΕΕ = Ευρωπαϊκή Ένωση
  - ΤΤΔΕ = Τυποποιημένη Ταξινόμηση (του) Διεθνούς Εμπορίου
  - ΣΤΑΚΟΔ = Στατιστική Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας Διεθνούς Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας
  - ΚΟΧ = Κόροι ολικής χωρητικότητας
  - ΚΚΧ = Κόροι καθαρής χωρητικότητας
  - Ε/Γ = Επιβατηγά
  - Ο/Γ = Οχηματαγωγά
  - Α/Π = Ατμόπλοια
  - Δ/Π = Δηζελόπλοια
  - Π/Κ = Πετρελαιοκίνητα πλοία
  - μ.α.κ. = μη αλλού κατατασσόμενα

## GENERAL REMARKS

1. For the interpretation of the terms, statistical concepts and other remarks appearing in the "Monthly Statistical Bulletin", the reader should refer to the introduction preceding the chapters in the "Statistical Yearbook of Greece".
2. Wherever necessary, the figures have been rounded up to the next final digit. Thus, a slight difference may be noted between the sum of the figures and their total.
3. Thousands and millions are separated by a period. Decimal figures are preceded by a comma.
4. Where no source is stated, the data have been compiled by the National Statistical Service of Greece. In all other cases the source of data is mentioned.
5. Symbols :
  - . = Provision of data impossible. Not applicable.
  - ... = No data available.
  - = Magnitude nil or less than half of the final digit shown.
  - \* = Provisional data.
6. Abbreviations :
  - NSSG = National Statistical Service of Greece
  - MSB = Monthly Statistical Bulletin
  - EU = European Union
  - SITC = Standard International Trade Classification
  - STAKOD = Statistical Classification of Economic Activities
  - ISIC = International Standard Industrial Classification
  - GRT = Gross registered tons
  - NRT = Net registered tons
  - P/S = Passenger ships
  - C/F = Car ferries
  - S/S = Steamers
  - M/S = Motor ships
  - n.e.c = not classified elsewhere
  - Region = Great Administrative Area



**ΚΛΙΜΑ – ΡΑΔΙΕΝΕΡΓΕΙΑ**

**1. Κλιματολογικά στοιχεία (συνέχεια)**

**Climate data (continued)**

Σταθμοί	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C					Σχετική υγρασία Relative humidity	Μέση νέφωση Average nebulosity	Υετός (σε χλσμ.) Precipitation (in mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Επικρατούσα διεύθυνση ανέμου Prevailing direction of wind	Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations
	Μέση Mean	Μέση μέγιστη Average maximum	Απολύτως μέγιστη Absolute maximum	Μέση ελάχιστη Average minimum	Απολύτως ελάχιστη Absolute minimum				Υετού Precipitation	Αίθριες Fine	Νεφοσκεπείς Overcast			
Νάξος														
2000	13,9	15,9	19,0	11,9	6,0	74	4,4	45,9	4	2	1	B—N	126	Naxos 2000
2001	11,7	13,4	19,0	9,9	5,0	74	6,0	118,0	16	—	14	B—N	76	2001
Πάτρα														Patra
2000	12,3	16,9	20,2	7,1	-1,8	71	4,2	—	13	5	8	N—S	...	2000
2001	9,7	14,5	25,4	5,9	-2,0	66	5,0	...	17	4	10	BA—NE	...	2001
Ρόδος (Παραδείσι)														Rodos (Paradissi)
2000	14,9	17,1	21,0	12,5	8,2	81	3,1	32,1	6	15	7	BA—NW	172	2000
2001	13,2	15,4	20,0	10,7	5,8	69	5,1	256,0	20	3	11	BA—NW	109	2001
Σάμος (Αεροδρόμιο)														Samos (Airport)
2000	12,8	15,7	19,4	10,2	2,8	64	3,7	43,6	9	7	6	B—N	166	2000
2001	10,3	12,7	18,2	7,7	2,2	72	5,4	153,0	22	1	10	B—N	99	2001
Σέρρες														Serres
2000	6,1	11,1	18,4	1,1	-9,0	79	4,2	1,1	3	4	3	B—N	91	2000
2001	-0,7	2,5	10,2	-5,7	-16,7	83	5,9	48,4	11	—	17	BA—NE	40	2001
Σητεία														Sitia
2000	14,3	16,2	19,4	12,5	8,0	71	3,9	39,7	9	3	4	BA—NW	...	2000
2001	12,2	14,4	21,2	9,9	3,6	74	5,0	195,5	16	1	11	BA—NW	...	2001
Σκύρος														Skyros
2000	11,9	14,9	21,0	8,7	1,6	76	5,3	26,9	8	—	5	BA—NE	189	2000
2001	8,1	10,0	18,0	6,0	0,8	86	6,7	215,5	19	—	20	BA—NE	42	2001
Σουφλί														Soufli
2000	7,7	11,0	18,2	-2,6	-13,2	81	5,5	64,3	9	2	13	B—N	...	2000
2001	-0,1	2,3	12,2	-11,5	-22,8	82	6,5	78,5	14	1	19	B—N	...	2001
Τανάγρα														Tanagra
2000	9,8	14,5	20,2	5,7	-1,8	74	4,5	40,2	12	3	6	BA—NW	110	2000
2001	5,6	8,2	18,8	2,9	-7,6	80	6,4	224,6	22	—	19	BA—NW	56	2001
Τρίκαλα														Trikala
2000	7,2	12,3	21,0	3,1	-4,0	81	4,1	78,9	9	7	7	B—N	...	2000
2001	0,2	3,7	14,2	-2,9	-21,0	80	5,6	129,5	17	4	17	B—N	...	2001
Τρίπολη														Tripoli
2000	4,5	11,0	19,0	-1,0	-11,5	71	3,9	88,3	14	11	7	B—N	141	2000
2001	1,2	4,8	16,0	-2,4	-10,0	76	5,5	137,5	15	2	13	B—N	78	2001
Φλώρινα														Florina
2000	3,7	7,2	18,4	0,1	-11,0	79	5,7	23,9	12	5	15	B—N	...	2000
2001	-4,4	-1,6	12,6	-9,1	-21,6	79	6,5	86,8	12	1	19	B—N	...	2001
Χανιά (Σούδα)														Chania (Souda)
2000	13,5	16,4	21,8	10,5	6,0	73	4,5	106,7	14	4	7	Δ—W	116	2000
2001	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	83	2001
Χίος (Αεροδρόμιο)														Chios (Airport)
2000	11,9	14,9	18,4	7,9	-2,0	82	3,5	26,4	6	10	5	BA—NE	146	2000
2001	9,6	11,7	17,0	7,4	1,0	71	5,9	140,5	17	—	14	BA—NE	72	2001

Πηγή: Εθνική Μετεωρολογική Υπηρεσία.

Source: National Meteorological Service.

**2α. Ραδιενέργεια αέρα<sup>(1)</sup>  
Radioactivity of air<sup>(1)</sup>**

Τιμές σε mBq ανά μ<sup>3</sup> αέρα

Values in mBq/m<sup>3</sup> of air

Σταθμοί	2 0 0 7						Stations
	Νοέμβριος—November			Δεκέμβριος—December			
	Μέγιστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	Μέγιστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	
Αθηνών	2,55	0,35	1,18 ± 0,08	0,97	0,30	0,59 ± 0,05	Athens
Αλεξανδρούπολης	...	...	...	...	...	...	Alexandroupoli
Αλιβερίου	1,34	0,53	0,81 ± 0,07	1,18	0,48	0,72 ± 0,07	Aliveri
Αργοστολίου	...	...	0,74 ± 0,07	...	...	0,48 ± 0,09	Argostoli
Ηρακλείου	...	...	1,14 ± 0,07	...	...	0,71 ± 0,05	Iraklio
Κερκύρας	...	...	1,68 ± 0,14	...	...	0,89 ± 0,09	Kerkyra
Μεγαλόπολης	2,55	0,35	1,18 ± 0,08	0,97	0,30	0,59 ± 0,05	Megalopoli
Μυτιλήνης	...	...	...	...	...	...	Mytilini
Πτολεμαΐδας	...	...	...	...	...	...	Ptolemaida
Ρόδου	...	...	...	...	...	...	Rodos
Χρυσούπολης	1,18	0,28	0,79 ± 0,07	1,94	0,54	1,05 ± 0,06	Chrissoupoli

Πηγή: Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας. Διεξαγωγή μετρήσεων: Εργαστήριο Ραδιενέργειας Περιβάλλοντος / ΕΚΕΦΕ «Δημόκριτος».

Source: Greek Atomic Energy Commission. Measurements: Environmental Radioactivity Laboratory / NCSR "DEMOCRITOS".

(1) Ολικός ρυθμός εκπομπής β-σωματιδίων  
1Bq (Becquerel) = 1S<sup>-1</sup> = 27,03 pCi  
1mBq = 10<sup>-3</sup> Bq.

(1) Total rate of b-molecule transmission  
1Bq (Becquerel) = 1S<sup>-1</sup> = 27,03 pCi  
1mBq = 10<sup>-3</sup> Bq.

**26. Ρυθμός δόσης ολικής-γ στον αέρα**  
**Total gamma dose rate in air**

Σε nSv ανά ώρα

In nSv/h

Σταθμοί	2 0 0 7						Stations
	Νοέμβριος—November			Δεκέμβριος—December			
	Μέγιστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	Μέγιστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	
Αγίας Παρασκευής . . . . .	282,5	58,8	61,1	70,6	59,4	61,0	Agia Paraskevi
Νέας Φιλαδέλφειας . . . . .	60,1	40,7	42,5	56,2	40,4	42,3	Nea Filadelfia
Σαλαμίνας . . . . .	76,1	46,5	48,5	59,2	46,3	48,3	Salamina
Αλεξανδρούπολης . . . . .	103,0	59,9	66,5	103,5	61,7	66,5	Alexandroupoli
Άργους . . . . .	89,2	62,0	64,9	80,3	60,7	63,8	Argos
Βόλου . . . . .	90,1	52,1	54,6	84,8	51,8	54,3	Volos
Θεσσαλονίκης . . . . .	79,8	53,6	56,3	66,5	53,4	56,1	Thessaloniki
Ιωαννίνων . . . . .	102,2	74,0	78,2	160,2	73,6	76,9	Ioannina
Καβάλας . . . . .	129,9	80,7	84,5	123,6	80,6	84,3	Kavala
Κερκύρας . . . . .	89,4	62,4	64,9	80,4	62,6	64,8	Kerkyra
Κεφαλληνίας . . . . .	75,8	50,1	52,3	71,1	49,4	52,0	Kefallinia
Κομοτηνής . . . . .	227,5	74,5	77,8	92,7	74,5	77,0	Komotini
Λαμίας . . . . .	72,0	44,5	47,2	74,2	43,9	47,0	Lamia
Λάρισας . . . . .	111,9	75,2	78,9	99,4	74,9	78,2	Larissa
Λήμνου . . . . .	119,0	84,3	88,0	119,4	83,1	87,1	Limnos
Μεγαλόπολης . . . . .	87,8	67,9	71,4	82,3	8,2	70,2	Megalopoli
Μυτιλήνης . . . . .	79,7	61,7	63,8	80,9	61,0	63,7	Mytilini
Πάτρας . . . . .	73,0	47,9	50,6	67,4	47,1	50,1	Patra
Πτολεμαΐδας . . . . .	76,5	74,3	75,5	91,1	70,7	75,3	Ptolemaida
Ρόδου . . . . .	65,2	40,8	42,7	60,3	40,8	42,8	Rodos
Σάμου . . . . .	79,4	51,3	54,0	76,7	51,9	54,3	Samos
Σερρών . . . . .	140,9	93,9	120,3	138,4	100,3	121,0	Serres
Σούδας . . . . .	63,7	46,9	49,3	81,8	46,2	49,2	Souda
Χανίων . . . . .	...	...	..	...	...	..	Chania

Πηγή : Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας.

Source : Greek Atomic Energy Commission.

**2γ. Ραδιενέργεια υδάτων (ολική-β)**  
**Radioactivity in water (total beta)**

Σε Bq ανά μ<sup>3</sup>In Bq/m<sup>3</sup>

Σταθμοί	2 0 0 7		Stations
	Νοέμβριος—November	Δεκέμβριος—December	
Αθηνών (Λίμνη Μαραθώνος) . . . . .	...	...	Athens (Marathon Lake)
Αθηνών (πόσιμο) . . . . .	...	...	Athens (tap water)
Αξιού . . . . .	327 ± 28	246 ± 19	Axios river
Στρυμόνα . . . . .	231 ± 18	...	Strymonas river
Νέστου . . . . .	158 ± 13	224 ± 15	Nestos river
Άρδα . . . . .	...	...	Ardas river

Πηγή : Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας. Διεξαγωγή μετρήσεων:  
 Εργαστήριο Ραδιενέργειας Περιβάλλοντος / ΕΚΕΦΕ «Δημόκριτος».  
 Σημείωση : Δε συμπεριλαμβάνεται η ραδιενέργεια του φυσικού ραδιονουκλιδίου ραδόνιο 222 (Rn 222) και των θυγατρικών του παραγώγων, η οποία είναι τυπικά: για τον αέρα ανοικτών χώρων, 4.000 – 10.000 mBq ανά μ<sup>3</sup> και για τα επιφανειακά νερά, 20 – 80 Bq ανά μ<sup>3</sup>.

Source : Greek Atomic Energy Commission. Measurements:  
 Environmental Radioactivity Laboratory / NCSR "DEMOCRITOS".  
 Note : The radioactivity of the natural radionuclide Rn 222 and its decay products is not included. Such radioactivity formally is: for open air, 4.000 – 10.000 mBq/m<sup>3</sup>, for surface waters, 20 – 80 Bq/m<sup>3</sup>.

**2δ. Ραδιενέργεια μακρόβιων τεχνητών ραδιονουκλιδίων περιοχής Αθηνών<sup>(1)</sup>**  
**Radioactivity of long-lived artificial radionuclides in Greater Athens<sup>(1)</sup>**

Ραδιενέργεια περιοχής Αθηνών	2 0 0 7		Radioactivity in Greater Athens
	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
Ραδιενεργός εναπόθεση, σε Bq ανά μ <sup>2</sup> . . . . .	5,80 ± 0,40	...	Fall out, in Bq/m <sup>2</sup>
Στο νερό της λίμνης Μαραθώνος, σε Bq ανά μ <sup>3</sup> . . .	...	...	In the water of Marathon Lake, in Bq/m <sup>3</sup>
Στο πόσιμο νερό της περιοχής Αθηνών, σε Bq ανά μ <sup>3</sup>	...	...	In the tap water of Athens, in Bq/m <sup>3</sup>

Πηγή : Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας. Διεξαγωγή μετρήσεων:  
 Εργαστήριο Ραδιενέργειας Περιβάλλοντος / ΕΚΕΦΕ «Δημόκριτος».  
 (1) Βλέπε τη σημείωση, πίνακα 2γ (σελίδα 11).

Source : Greek Atomic Energy Commission. Measurements:  
 Environmental Radioactivity Laboratory / NCSR "DEMOCRITOS".  
 (1) See note, table 2γ (page 11).

## II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ—POPULATION

3. α) Πραγματικός πληθυσμός (Απογραφές: 1951, 1961, 1971, 1981, 1991, 2001. Εκτιμήσεις στο μέσο των ετών 1985 και 1990)

β) Μόνιμος πληθυσμός (Εκτιμήσεις στο μέσο των ετών 1995 – 2008)

α) De facto population (Censuses: 1951, 1961, 1971, 1981, 1991, 2001. Mid-year estimates 1985 and 1990)

β) Usual resident population (Mid-year estimates 1995 – 2008)

Έτος Year	Πληθυσμός—Population			Μεταβολές—Changes	
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Απόλυτοι αριθμοί Absolute numbers	%
<b>Απογραφές—Censuses</b>					
1951 (7/4/51) . . . . .	7.632.801	3.721.648	3.911.153	.	.
1961 (19/3/61) . . . . .	8.388.553	4.091.894	4.296.659	755.752	9,90
1971 (14/3/71) <sup>(1)</sup> . . . . .	8.768.372	4.286.748	4.481.624	379.819	4,53
1981 (5/4/81) <sup>(2)</sup> . . . . .	9.739.589	4.779.571	4.960.018	971.217	11,08
1991 (17/3/91) . . . . .	10.259.900	5.055.408	5.204.492	520.311	5,34
2001 (18/3/01) . . . . .	10.964.020	5.431.816	5.532.204	704.120	6,86
<b>Εκτιμήσεις (μέσο έτους) Mid-year estimates</b>					
1985 . . . . .	9.934.294	4.886.880	5.047.414	38.493	0,39
1990 . . . . .	10.160.551	5.003.522	5.157.029	71.001	0,70
1995 . . . . .	10.634.391	5.264.063	5.370.328	81.359	0,77
1996 . . . . .	10.709.150	5.303.330	5.405.820	74.759	0,70
1997 . . . . .	10.776.531	5.337.781	5.438.750	67.381	0,63
1998 . . . . .	10.834.910	5.366.820	5.468.090	58.379	0,54
1999 . . . . .	10.882.607	5.389.881	5.492.726	47.697	0,44
2000 . . . . .	10.917.457	5.406.043	5.511.414	34.850	0,32
2001 . . . . .	10.949.953	5.421.043	5.528.910	32.496	0,30
2002 . . . . .	10.987.559	5.439.332	5.548.227	37.606	0,34
2003 . . . . .	11.023.532	5.456.496	5.567.036	35.973	0,33
2004 . . . . .	11.061.735	5.475.529	5.586.206	38.203	0,35
2005 . . . . .	11.103.929	5.497.372	5.606.557	42.194	0,38
2006 . . . . .	11.148.533	5.520.164	5.628.369	44.604	0,40
2007 . . . . .	11.192.849	5.543.018	5.649.831	44.316	0,40
2008 . . . . .	11.237.068	5.565.281	5.671.787	44.219	0,39

(1) Δειγματοληπτική επεξεργασία 25% των δελτίων της Απογραφής.  
(2) Δειγματοληπτική επεξεργασία 10% των δελτίων της Απογραφής.

(1) 25% sample elaboration of the Census questionnaires.  
(2) 10% sample elaboration of the Census questionnaires.

### 4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός την 30ή Ιουνίου 2007 και 2008, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών Population estimates on 30th June 2007 and 2008, by sex and age groups

Ομάδες ηλικιών Age groups	Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου των ετών 2007 και 2008 Population on 30th June 2007 and 2008					
	2 0 0 7			2 0 0 8		
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females
<b>Σύνολο—Total</b> . . . . .	<b>11.192.849</b>	<b>5.543.018</b>	<b>5.649.831</b>	<b>11.237.068</b>	<b>5.565.281</b>	<b>5.671.787</b>
0 – 4 ετών—years . . . . .	539.258	278.269	260.989	550.345	284.262	266.083
5 – 9 » » . . . . .	513.228	264.417	248.811	516.805	266.514	250.291
10 – 14 » » . . . . .	546.198	280.679	265.519	539.915	277.365	262.550
15 – 19 » » . . . . .	586.550	304.053	282.497	579.611	299.976	279.635
20 – 24 » » . . . . .	685.570	356.860	328.710	657.804	342.191	315.613
25 – 29 » » . . . . .	828.024	431.688	396.336	812.407	423.480	388.927
30 – 34 » » . . . . .	868.937	448.605	420.332	871.332	451.095	420.237
35 – 39 » » . . . . .	883.053	451.164	431.889	878.611	450.196	428.415
40 – 44 » » . . . . .	830.515	417.608	412.907	854.568	430.715	423.853
45 – 49 » » . . . . .	794.674	394.923	399.751	798.534	397.173	401.361
50 – 54 » » . . . . .	738.452	365.305	373.147	752.935	372.054	380.881
55 – 59 » » . . . . .	679.712	332.394	347.318	681.679	334.291	347.388
60 – 64 » » . . . . .	616.461	295.227	321.234	646.067	309.377	336.690
65 – 69 » » . . . . .	574.200	261.366	312.834	551.612	252.093	299.519
70 – 74 » » . . . . .	585.196	260.590	324.606	582.832	258.919	323.913
75 – 79 » » . . . . .	476.409	208.489	267.920	487.072	211.775	275.297
80 – 84 ετών—years . . . . .	285.877	120.763	165.114	305.870	129.379	176.491
85 ετών και άνω—years and over . . . . .	160.535	70.618	89.917	169.069	74.426	94.643

Σημείωση: Τα στοιχεία αναθεωρήθηκαν με βάση τις Απογραφές 1991 και 2001.

Note: The data are revised according to the 1991 and 2001 Censuses.

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού<sup>(1)</sup>Vital statistics<sup>(1)</sup>

	2007*	2008*	2008				
			Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL</b>							
<b>Γάμοι</b> .....	<sup>(3)</sup> <b>60.708</b>	<b>54.646</b>	<b>7.824</b>	<b>6.482</b>	<b>4.056</b>	<b>3.173</b>	<b>Marriages</b>
<b>Γεννήσεις ζώντων</b> .....	<b>111.456</b>	<b>118.502</b>	<b>11.358</b>	<b>10.771</b>	<b>9.686</b>	<b>10.231</b>	<b>Live births</b>
Άρρενες .....	57.715	61.069	5.826	5.536	4.902	5.275	Males
Θήλειες .....	53.741	57.433	5.532	5.235	4.784	4.956	Females
<b>Θάνατοι<sup>(2)</sup></b> .....	<b>109.987</b>	<b>108.030</b>	<b>8.201</b>	<b>8.903</b>	<b>8.696</b>	<b>9.900</b>	<b>Deaths<sup>(2)</sup></b>
Άρρενες .....	57.397	56.421	4.394	4.694	4.538	5.352	Males
Θήλειες .....	52.590	51.609	3.807	4.209	4.158	4.548	Females
<i>Από αυτούς, θάνατοι βρεφών κάτω του έτους</i>	<i>398</i>	<i>313</i>	<i>24</i>	<i>21</i>	<i>22</i>	<i>44</i>	<i>Thereof, deaths under one year</i>
Άρρενες .....	223	176	14	16	11	24	Males
Θήλειες .....	175	137	10	5	11	20	Females
<b>Υπεροχή γεννήσεων</b> .....	<b>1.469</b>	<b>10.472</b>	<b>3.157</b>	<b>1.868</b>	<b>990</b>	<b>331</b>	<b>Excess of births</b>
Γεννήσεις νεκρών .....	434	392	32	35	27	33	Stillbirths
Γεννήσεις εκτός γάμου <sup>(2)</sup> .....	6.445	6.988	663	618	606	728	Births out of wedlock <sup>(2)</sup>
<b>ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΕΣ—REGIONS</b>							
<b>Ανατολική Μακεδονία και Θράκη</b>							<b>Eastern Makedonia and Thraki</b>
Γάμοι .....	3.335	3.168	402	312	194	221	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	6.013	6.173	590	577	502	513	Live births
Θάνατοι .....	6.871	6.727	582	584	513	571	Deaths
<b>Κεντρική Μακεδονία</b>							<b>Central Makedonia</b>
Γάμοι .....	10.257	9.567	1.387	1.189	729	558	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	20.577	21.772	2.068	2.067	1.683	1.828	Live births
Θάνατοι .....	17.976	17.816	1.411	1.550	1.422	1.673	Deaths
<b>Δυτική Μακεδονία</b>							<b>Western Makedonia</b>
Γάμοι .....	1.364	1.259	205	131	76	69	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	2.290	2.295	249	173	167	184	Live births
Θάνατοι .....	3.139	3.266	248	264	237	320	Deaths
<b>Θεσσαλία</b>							<b>Thessalia</b>
Γάμοι .....	3.742	3.386	603	443	219	173	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	7.109	7.732	770	704	617	613	Live births
Θάνατοι .....	8.336	8.154	611	705	678	712	Deaths
<b>Ήπειρος</b>							<b>Ipiros</b>
Γάμοι .....	1.598	1.502	243	154	79	70	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	3.251	3.508	361	305	268	329	Live births
Θάνατοι .....	3.977	4.062	316	357	339	347	Deaths
<b>Ιόνιοι Νήσοι</b>							<b>Ionian Islands</b>
Γάμοι .....	1.556	1.510	224	146	89	103	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	1.548	1.626	170	143	131	143	Live births
Θάνατοι .....	2.633	2.750	192	172	250	306	Deaths
<b>Δυτική Ελλάς</b>							<b>Western Greece</b>
Γάμοι .....	3.636	3.294	561	389	231	155	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	6.188	6.618	630	623	600	570	Live births
Θάνατοι .....	8.243	8.143	576	685	683	686	Deaths
<b>Στερεά Ελλάς</b>							<b>Central Greece</b>
Γάμοι .....	2.543	2.426	366	281	228	110	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	2.012	2.168	214	206	174	198	Live births
Θάνατοι .....	6.924	6.701	465	590	589	642	Deaths

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού<sup>(1)</sup> (συνέχεια)Vital statistics<sup>(1)</sup> (continued)

	2007*	2008*	2008				
			Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
Πελοπόννησος							Peloponnissos
Γάμοι .....	2.938	2.601	409	334	197	114	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	3.493	3.687	378	379	318	342	Live births
Θάνατοι .....	8.059	7.869	548	657	641	707	Deaths
Αττική							Attiki
Γάμοι .....	21.056	18.096	2.044	2.293	1.527	1.240	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	47.701	51.060	4.754	4.461	4.301	4.494	Live births
Θάνατοι .....	32.768	31.827	2.455	2.500	2.524	2.935	Deaths
Βόρειο Αιγαίο							Northern Egeo
Γάμοι .....	1.088	884	180	92	43	54	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	1.486	1.509	144	149	110	117	Live births
Θάνατοι .....	2.473	2.359	167	190	166	212	Deaths
Νότιο Αιγαίο							Southern Egeo
Γάμοι .....	3.693	3.450	687	361	174	114	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	2.111	2.268	234	223	230	197	Live births
Θάνατοι .....	2.627	2.535	193	196	215	247	Deaths
Κρήτη							Kriti
Γάμοι .....	3.902	3.503	513	357	270	192	Marriages
Γεννήσεις ζώντων .....	7.677	8.086	796	761	585	703	Live births
Θάνατοι .....	5.961	5.821	437	453	439	542	Deaths

- (1) Τα γεγονότα φυσικής κίνησης πληθυσμού (γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι) εμφανίζονται στους πίνακες, κατά τον τόπο όπου συμβαίνουν και όχι κατά τον τόπο μόνιμης κατοικίας των ατόμων. Επίσης, ως χρόνος συμβάντος λαμβάνεται ο χρόνος καταχώρισης και όχι ο χρόνος κατά τον οποίο πράγματι συμβαίνουν.
- (2) Στους θανάτους δεν περιλαμβάνονται οι γεννήσεις νεκρών. Οι γεννήσεις ζώντων και νεκρών εκτός γάμου περιλαμβάνονται στις αντίστοιχες κατηγορίες γεννήσεων ζώντων και γεννήσεων νεκρών.
- (3) Από το σύνολο των γάμων των ετών 2007 και 2008 οι 20.643 και 21.121, αντίστοιχα, ήταν πολιτικοί γάμοι.

(1) Marriages, births and deaths are given, by place of occurrence. Time of occurrence is the time of registration, not the time the event actually occurred.

(2) Deaths do not include stillbirths. Live births and stillbirths out of wedlock are included in live births and stillbirths, respectively.

(3) From the total of marriages occurred in 2007 and 2008, 20.643 and 21.121 were correspondingly, civil marriages.

## 6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου

## Live births, by age of mother and duration of marriage

Διάρκεια γάμου	Σύνολο Total	Ηλικία της μητέρας—Age of mother										Duration of marriage
		Κάτω των 15 Under	15 – 19	20 – 24	25 – 29	30 – 34	35 – 39	40 – 44	45 – 49	50 και άνω and over	Δε δηλώ- θηκε ηλικία Not decla- red	
<b>2007</b> .....	<b>105.419</b>	<b>12</b>	<b>1.863</b>	<b>12.992</b>	<b>31.890</b>	<b>37.193</b>	<b>17.869</b>	<b>3.232</b>	<b>326</b>	<b>42</b>	—	<b>2007</b>
<b>2008</b> .....	<b>111.281</b>	<b>17</b>	<b>1.976</b>	<b>13.056</b>	<b>32.430</b>	<b>40.247</b>	<b>19.456</b>	<b>3.655</b>	<b>404</b>	<b>40</b>	—	<b>2008</b>
Κάτω του ενός έτους	19.938	13	1.004	3.920	7.210	5.341	2.037	374	35	4	—	Under 1 year
1 έτους .....	16.713	4	607	2.963	5.914	5.279	1.602	312	31	1	—	1 »
2 ετών .....	14.341	—	203	2.248	4.797	5.027	1.731	291	41	3	—	2 years
3 » .....	12.176	—	98	1.543	3.873	4.751	1.605	257	43	6	—	3 »
4 » .....	10.368	—	41	964	2.995	4.354	1.733	251	29	1	—	4 »
5 » .....	8.318	—	16	676	2.315	3.534	1.524	216	36	1	—	5 »
6 » .....	6.909	—	6	401	1.765	3.060	1.442	210	19	6	—	6 »
7 » .....	5.263	—	1	222	1.347	2.212	1.286	172	22	1	—	7 »
8 » .....	4.366	—	—	83	1.009	1.881	1.203	171	19	—	—	8 »
9 » .....	3.334	—	—	18	596	1.471	1.072	166	9	2	—	9 »
10 – 14 » .....	7.411	—	—	18	595	2.976	3.073	695	46	8	—	10 – 14 »
15 – 19 ετών .....	1.779	—	—	—	14	355	1.015	360	33	2	—	15 – 19 years
20 ετών και άνω	365	—	—	—	—	6	133	180	41	5	—	20 years and over
Δε δηλώθηκε η διάρκεια γάμου	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Not declared

7. Θάνατοι<sup>(1)</sup>, κατά αιτία  
Deaths<sup>(1)</sup>, by cause

Αιτίες θανάτων (Συνεπτυγμένη Διεθνής Ονοματολογία 1975)	2008*	2 0 0 8				Causes of death (Abridged International List of 1975)
		Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
<b>Σύνολο</b> .....	<b>108.030</b>	<b>8.201</b>	<b>8.906</b>	<b>8.696</b>	<b>9.900</b>	<b>Total</b>
01. Εντερικές λοιμώξεις .....	—	—	—	—	—	01. Intestinal infectious diseases
02. Φυματίωση .....	81	5	8	7	4	02. Tuberculosis
03. Άλλα μικροβιακά νοσήματα .....	875	61	61	82	88	03. Other bacterial diseases
04. Ιογενή νοσήματα .....	105	6	7	6	15	04. Viral diseases
05. Ρικκετσιώσεις και άλλα νοσήματα που μεταδίδονται με αρθρόποδα .....	1	—	1	—	—	05. Rickettsiosis and other arthropod-borne diseases
06. Αφροδίσια νοσήματα .....	—	—	—	—	—	06. Venereal diseases
07. Άλλα λοιμώδη και παρασιτικά νοσήματα και αψώτερες συνέπειες λοιμωδών και παρασιτικών νοσημάτων .....	15	1	—	1	—	07. Other infectious and parasitic diseases and late effects of infectious and parasitic diseases
08. Κακοήγη νεοπλάσματα των χειλιών, της στοματικής κοιλότητας και του φάρυγγα .....	269	15	27	23	21	08. Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx
09. Κακοήγη νεοπλάσματα των οργάνων του πεπτικού συστήματος και του περιτοναίου .....	7.770	646	701	648	710	09. Malignant neoplasm of digestive organs and peritoneum
10. Κακοήγη νεοπλάσματα των οργάνων του αναπνευστικού συστήματος και των ενδοθωρακικών οργάνων .....	6.832	513	574	547	589	10. Malignant neoplasm of respiratory and intrathoracic organs
11. Κακοήγη νεοπλάσματα των οστών, του συνδετικού ιστού, του δέρματος και του μαστού .....	2.598	198	228	213	231	11. Malignant neoplasm of bone, connective tissue, skin and breast
12. Κακοήγη νεοπλάσματα των ουροποιογεννητικών οργάνων .....	4.381	340	377	360	390	12. Malignant neoplasm of genito-urinary organs
13. Κακοήγη νεοπλάσματα άλλων και μη καθορισμένων εντοπίσεων .....	3.314	261	271	277	317	13. Malignant neoplasm of other and unspecified sites
14. Κακοήγη νεοπλάσματα του λεμφικού και αιμοποιητικού ιστού .....	2.213	190	160	185	214	14. Malignant neoplasm of lymphatic and haemopoietic tissue
15. Καλοήγη νεοπλάσματα .....	—	—	—	—	—	15. Benign neoplasm
16. Καρκινώματα in situ .....	—	—	—	—	—	16. Carcinoma in situ
17. Άλλα και μη καθορισμένα νεοπλάσματα .....	7	—	1	—	—	17. Other and unspecified neoplasm
18. Ενδοκρινικά και μεταβολικά νοσήματα, ανοσολογικές διαταραχές .....	1.609	89	106	110	139	18. Endocrine and metabolic diseases, immunity disorders
19. Ανεπάρκειες της θρέψης .....	—	—	—	—	—	19. Nutritional deficiencies
20. Νοσήματα του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων .....	193	6	20	10	19	20. Diseases of blood and blood-forming organs
21. Ψυχικές διαταραχές .....	111	19	1	5	15	21. Mental disorders
22. Νοσήματα του νευρικού συστήματος .....	1.360	99	132	112	155	22. Diseases of the nervous system
23. Διαταραχές του οφθαλμού και των εξαρτημάτων του .....	—	—	—	—	—	23. Disorders of the eye and adnexa
24. Νοσήματα του ωτός και της μαστοειδούς απόφυσης .....	—	—	—	—	—	24. Diseases of the ear and mastoid process
25. Ρευματικός πυρετός και ρευματική καρδιοπάθεια .....	2	1	—	—	—	25. Rheumatic fever and rheumatic heart disease
26. Υπερτασική νόσος .....	1.407	97	106	131	131	26. Hypertensive disease
27. Ισχαμική καρδιοπάθεια .....	11.526	920	1.015	897	1.062	27. Ischaemic heart disease
28. Νοσήματα της πνευμονικής κυκλοφορίας και άλλες μορφές καρδιοπάθειας .....	19.167	1.373	1.470	1.483	1.610	28. Diseases of pulmonary circulation and other forms of heart disease
29. Νόσος εγκεφαλικών αγγείων .....	16.062	1.113	1.288	1.349	1.508	29. Cerebrovascular disease
30. Άλλα νοσήματα του κυκλοφορικού συστήματος .....	938	83	90	76	93	30. Other diseases of the circulatory system
31. Νοσήματα της ανώτερης αναπνευστικής οδού .....	3.444	248	268	291	290	31. Diseases of the upper respiratory tract
32. Άλλα νοσήματα του αναπνευστικού συστήματος .....	6.771	501	556	540	643	32. Other diseases of the respiratory system
33. Νοσήματα στοματικής κοιλότητας, σιελογόνων αδένων και γνάθων .....	—	—	—	—	—	33. Diseases of oral cavity, salivary glands and jaws
34. Νοσήματα άλλων τμημάτων του πεπτικού συστήματος .....	2.529	211	225	218	210	34. Diseases of other parts of the digestive system
35. Νοσήματα του ουροποιητικού συστήματος .....	2.227	162	176	174	206	35. Diseases of urinary system
36. Νοσήματα των ανδρικών γεννητικών οργάνων .....	1	—	—	—	1	36. Diseases of male genital organs
37. Νοσήματα των γυναικείων γεννητικών οργάνων .....	—	—	—	—	—	37. Diseases of female genital organs
38. Εκτρωση .....	—	—	—	—	—	38. Abortion
39. Άμεσες αιτίες μαιευτικών επεμβάσεων .....	—	—	—	—	—	39. Direct obstetric causes
40. Έμμεσες αιτίες μαιευτικών επεμβάσεων .....	—	—	—	—	—	40. Indirect obstetric causes
41. Φυσιολογικός τοκετός .....	—	—	—	—	—	41. Normal delivery
42. Νοσήματα του δέρματος και του υποδόριου ιστού .....	34	3	4	4	2	42. Diseases of skin and subcutaneous tissue
43. Νοσήματα του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού .....	349	23	27	46	38	43. Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
44. Συγγενείς ανωμαλίες .....	157	15	8	14	21	44. Congenital anomalies
45. Ορισμένες καταστάσεις περιγεννητικής πρόελευσης .....	157	8	14	10	26	45. Certain conditions originating in the perinatal period
46. Σημεία, συμπτώματα και ασαφώς καθορισμένες καταστάσεις .....	7.284	614	654	581	737	46. Signs, symptoms and ill-defined conditions
E47. Ατυχήματα από μεταφορικά μέσα .....	1.702	159	157	114	147	E47. Transport accidents
E48. Τυχαία δηλητηρίαση .....	134	12	5	10	13	E48. Accidental poisoning
E49. Συμβάματα κατά τη διάρκεια ιατρικής περιθαλψης, ανώμαλες αντιδράσεις, όψιμες επιπλοκές .....	56	2	6	5	10	E49. Misadventures during medical care, abnormal reactions, late complications
E50. Ατυχήματα από πτώση .....	535	55	50	61	38	E50. Accidental falls
E51. Ατυχήματα από φωτιά και φλόγες .....	102	3	6	8	14	E51. Accidents caused by fire and flames
E52. Άλλα ατυχήματα (περιλαμβάνονται και όψιμες επιπλοκές) .....	615	74	41	30	27	E52. Other accidents, including late effects
E53. Φάρμακα, φαρμακευτικές ουσίες που προκαλούν παρενέργειες κατά τη θεραπευτική χρήση .....	—	—	—	—	—	E53. Drugs, medicaments causing adverse effects in therapeutic use
E54. Αυτοκτονία και αυτοεπιβαλλόμενη κάκωση .....	368	25	24	27	36	E54. Suicide and self-inflicted injury
E55. Ανθρωποκτονία και κάκωση επιβαλλόμενη από πρόθεση από άλλα πρόσωπα .....	149	9	12	12	18	E55. Homicide and injury purposely inflicted by other persons
E56. Άλλη βίαιη ενέργεια .....	—	—	—	—	—	E56. Other violent assault
Δεν απαντήθηκε .....	580	41	29	29	112	Not answered

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1), πίνακα 5 (σελίδα 14), όσον αφορά στο χρόνο του συμβάντος.

(1) See footnote (1), table 5 (page 14), regarding the time of occurrence.



### III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ—EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT

#### 8. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας

##### Employed persons of 15 years and over, by branch of economic activity

Σε χιλιάδες

In thousands

Κλάδοι οικονομικής δραστηριότητας Branches of economic activity	2006				2007			
	Τρίμηνα—Quarters				Τρίμηνα—Quarters			
	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th
<b>Σύνολο—Total</b>	<b>4.400,0</b>	<b>4.452,8</b>	<b>4.494,2</b>	<b>4.462,1</b>	<b>4.461,2</b>	<b>4.519,9</b>	<b>4.539,3</b>	<b>4.519,1</b>
Γεωργία, κτηνοτροφία, θήρα, δασοκομία—Agriculture, livestock, hunting and forestry	523,0	523,0	515,8	513,4	511,1	507,3	496,7	500,6
Αλιεία—Fishing	14,4	13,1	14,8	15,8	17,0	15,1	15,5	15,6
Ορυχεία και λατομεία—Mining and quarrying	17,3	18,2	18,4	18,4	16,8	18,1	19,9	18,8
Μεταποιητικές βιομηχανίες—Manufacturing	554,8	563,2	563,8	564,6	560,8	558,9	562,4	560,1
Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου και νερού—Electricity, natural gas and water supply	39,5	40,9	41,8	42,7	41,6	40,0	42,8	43,0
Κατασκευές—Construction	357,3	358,5	365,3	368,5	383,0	394,4	401,8	399,5
Χονδρικό και λιανικό εμπόριο· επισκευή οχημάτων και οικιακών συσκευιών—Wholesale and retail trade, repair of motor vehicles and household appliances	790,5	789,3	790,8	780,3	794,4	800,6	800,9	802,3
Ξενοδοχεία και εστιατόρια—Hotels and restaurants	273,0	300,9	324,4	297,4	281,1	317,9	340,6	306,2
Μεταφορές, αποθήκευση και επικοινωνίες—Transport, storage and communication	285,0	281,7	284,7	276,5	270,5	267,6	264,3	260,6
Ενδιάμεσοι χρηματοπιστωτικοί οργανισμοί—Financial intermediation	116,2	115,8	116,1	116,8	116,9	112,7	113,5	115,4
Διαχείριση ακίνητης περιουσίας, εκμισθώσεις και επιχειρηματικές δραστηριότητες—Real estate, renting and business activities	282,2	284,1	289,4	296,8	290,7	294,8	298,7	303,1
Δημόσια διοίκηση και άμυνα· υποχρεωτική κοινωνική ασφάλιση—Public administration and defence; compulsory social security	373,0	380,9	386,7	381,5	383,6	390,9	384,0	382,7
Εκπαίδευση—Education	328,6	331,1	325,6	330,7	328,3	328,4	311,4	320,6
Υγεία και κοινωνική μέριμνα—Health and social work	223,0	227,8	226,2	234,0	241,3	240,9	239,4	244,0
Άλλες δραστηριότητες παροχής υπηρεσιών—Other community, social and personal service activities	149,8	150,4	157,7	150,6	152,9	162,4	168,7	168,1
Ιδιωτικά νοικοκυριά που απασχολούν οικιακό προσωπικό—Private households with employed persons	71,8	73,4	72,3	73,0	69,5	68,5	77,1	76,7
Ετερόδοκοι οργανισμοί και όργανα—Extraterritorial organizations and bodies	0,6	0,6	0,4	1,1	1,6	1,4	1,5	1,9

(συνέχεια του πίνακα 8—table 8 continued)

Κλάδοι οικονομικής δραστηριότητας Branches of economic activity	2008				2009	
	Τρίμηνα—Quarters				Τρίμηνα—Quarters	
	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th	A'—1st	B'—2nd
<b>Σύνολο—Total</b>	<b>4.511,6</b>	<b>4.582,1</b>	<b>4.589,8</b>	<b>4.553,6</b>	<b>4.485,8</b>	<b>4.531,9</b>
Γεωργία, δασοκομία και αλιεία—Agriculture, forestry and fishing	517,9	518,5	513,9	516,9	520,0	529,6
Ορυχεία και λατομεία—Mining and quarrying	17,8	18,0	17,7	15,6	13,5	14,0
Μεταποίηση—Manufacturing	540,6	538,8	542,6	533,7	529,0	516,0
Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply	37,3	36,1	33,2	32,1	30,9	30,5
Παροχή νερού, επεξεργασία λυμάτων, διαχείριση αποβλήτων και δραστηριότητες εξυγίανσης—Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	28,3	30,0	32,3	31,4	28,4	29,9
Κατασκευές—Construction	395,4	399,1	398,8	386,8	367,7	366,6
Χονδρικό και λιανικό εμπόριο· επισκευή μηχανοκίνητων οχημάτων και μοτοσυκλετών—Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles	815,5	832,6	830,1	834,0	837,2	828,2
Μεταφορά και αποθήκευση—Transportation and storage	210,4	215,4	212,7	214,9	208,9	219,8
Δραστηριότητες υπηρεσιών παροχής καταλύματος και εστίασης—Accommodation and food service activities	288,2	325,5	339,5	307,1	279,7	314,8
Ενημέρωση και επικοινωνία—Information and communication	71,3	73,9	76,9	78,0	84,1	82,2
Χρηματοπιστωτικές και ασφαλιστικές δραστηριότητες—Financial and insurance activities	121,8	121,0	116,9	113,4	111,7	114,1
Διαχείριση ακίνητης περιουσίας—Real estate activities	8,6	9,2	8,8	8,6	9,2	8,7
Επαγγελματικές, επιστημονικές και τεχνικές δραστηριότητες—Professional, scientific and technical activities	227,3	221,6	235,8	244,5	237,6	232,2
Διοικητικές και υποστηρικτικές δραστηριότητες—Administrative and support service activities	76,3	77,8	77,7	72,7	70,6	78,6
Δημόσια διοίκηση και άμυνα. Υποχρεωτική κοινωνική ασφάλιση—Public administration and defence; compulsory social security	375,9	381,9	374,8	377,4	372,8	378,6
Εκπαίδευση—Education	322,5	323,7	316,2	322,3	326,5	331,9
Δραστηριότητες ανθρώπινης υγείας και κοινωνικής μέριμνας—Human health and social work activities	239,1	231,1	230,3	231,0	229,4	225,9
Τέχνες, διασκέδαση και ψυχαγωγία—Arts, entertainment and recreation	55,6	59,0	60,0	58,1	55,9	55,9
Άλλες δραστηριότητες παροχής υπηρεσιών—Other service activities	89,7	94,0	94,3	92,0	88,5	86,3
Δραστηριότητες νοικοκυριών ως εργοδοτών—Activities of households as employers	70,4	73,4	75,9	81,7	82,5	87,1
Δραστηριότητες ετερόδοκων οργανισμών και φορέων—Activities of extraterritorial organizations and bodies	1,9	1,7	1,4	1,6	1,5	1,1

Σημείωση: Από το Α' τρίμηνο του 2008 στην Έρευνα Εργατικού Δυναμικού χρησιμοποιείται η ταξινόμηση ΣΤΑΚΟΔ 08 (NACE Rev.2).

16 Note: Since the 1st quarter 2008 and onwards the economic activity has been categorized according to NACE Rev.2 classification.

9. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά θέση στο επάγγελμα  
Employed persons of 15 years and over, by occupational status

Σε χιλιάδες

In thousands

Θέση στο επάγγελμα Occupational status	2004				2005			
	Τρίμηνα—Quarters				Τρίμηνα—Quarters			
	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th
<b>Σύνολο—Total</b> .....	<b>4.246,8</b>	<b>4.330,5</b>	<b>4.341,6</b>	<b>4.331,4</b>	<b>4.325,0</b>	<b>4.381,9</b>	<b>4.385,6</b>	<b>4.383,4</b>
Αυτοαπασχολούμενοι με προσωπικό—Employers ..	351,2	346,8	343,7	340,6	345,4	352,2	347,2	346,7
Αυτοαπασχολούμενοι χωρίς προσωπικό—Own account workers .....	947,2	962,5	961,6	972,8	972,5	967,5	960,5	956,0
Μισθωτοί (με μισθό ή ημερομίσθιο)—Salaried employees .....	2.670,4	2.746,2	2.760,1	2.742,7	2.733,9	2.784,8	2.796,5	2.799,5
Βοηθοί στην οικογενειακή επιχείρηση—Unpaid family workers .....	278,0	274,9	276,2	275,4	273,2	277,5	281,4	281,2

(συνέχεια του πίνακα 9—table 9 continued)

Θέση στο επάγγελμα Occupational status	2006				2007			
	Τρίμηνα—Quarters				Τρίμηνα—Quarters			
	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th
<b>Σύνολο—Total</b> .....	<b>4.400,0</b>	<b>4.452,8</b>	<b>4.494,2</b>	<b>4.462,1</b>	<b>4.461,2</b>	<b>4.519,9</b>	<b>4.539,3</b>	<b>4.519,1</b>
Αυτοαπασχολούμενοι με προσωπικό—Employers ..	361,4	364,6	362,5	355,1	362,1	369,7	366,6	369,6
Αυτοαπασχολούμενοι χωρίς προσωπικό—Own account workers .....	975,1	962,8	966,7	967,7	964,5	963,4	948,0	949,1
Μισθωτοί (με μισθό ή ημερομίσθιο)—Salaried employees .....	2.775,8	2.834,1	2.868,1	2.840,2	2.838,6	2.896,4	2.938,5	2.924,4
Βοηθοί στην οικογενειακή επιχείρηση—Unpaid family workers .....	287,8	291,2	296,8	299,2	296,1	290,4	286,2	276,0

(συνέχεια του πίνακα 9—table 9 continued)

Θέση στο επάγγελμα Occupational status	2008				2009			
	Τρίμηνα—Quarters				Τρίμηνα—Quarters			
	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th	A'—1st	B'—2nd	Γ'—3rd	Δ'—4th
<b>Σύνολο—Total</b> .....	<b>4.511,6</b>	<b>4.582,1</b>	<b>4.589,8</b>	<b>4.553,6</b>	<b>4.485,8</b>	<b>4.531,9</b>		
Αυτοαπασχολούμενοι με προσωπικό—Employers ..	375,9	381,2	393,5	392,5	388,4	384,9		
Αυτοαπασχολούμενοι χωρίς προσωπικό—Own account workers .....	960,5	957,6	957,8	963,9	967,6	961,2		
Μισθωτοί (με μισθό ή ημερομίσθιο)—Salaried employees .....	2.902,9	2.974,4	2.969,9	2.931,4	2.869,5	2.922,1		
Βοηθοί στην οικογενειακή επιχείρηση—Unpaid family workers .....	272,3	268,9	268,5	265,8	260,4	263,7		

ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ

10. Πληθυσμός ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κατάσταση απασχόλησης  
Population of 15 years and over, by employment status

Σε χιλιάδες

In thousands

Περίοδος αναφοράς Reference period	Γενικό σύνολο Grand total	Εργατικό δυναμικό—Labour force						Μέσο ετήσιο ποσοστό ανεργίας Annual average unemployment percentage	Μη οικονομικά ενεργός πληθυσμός Economically inactive population
		Σύνολο Total	Ποσοστό επί του πληθυσμού % Percent over population	Απασχολούμενοι Employed	Ποσοστό επί του εργατικού δυναμικού % Percent over labour force	Άνεργοι Unemployed	Ποσοστό επί του εργατικού δυναμικού % Percent over labour force		
2004: Β' τρίμηνο — 2nd quarter ..	9.056,9	4.823,2	53,2	4.330,5	89,8	492,7	10,2	10,5	4.233,7
Γ' » — 3rd » ..	9.069,9	4.827,5	53,2	4.341,6	89,9	485,9	10,1		4.242,4
Δ' τρίμηνο — 4th quarter ..	9.082,5	4.831,8	53,2	4.331,4	89,6	500,4	10,4		4.250,7
2005: Α' τρίμηνο — 1st quarter ..	9.094,5	4.827,5	53,1	4.325,0	89,6	502,4	10,4	9,9	4.267,1
Β' » — 2nd » ..	9.102,6	4.848,8	53,3	4.381,9	90,4	466,9	9,6		4.253,9
Γ' » — 3rd » ..	9.112,9	4.855,3	53,3	4.385,6	90,3	469,8	9,7		4.257,5
Δ' τρίμηνο — 4th quarter ..	9.122,3	4.854,2	53,2	4.383,4	90,3	470,9	9,7		4.268,0
2006: Α' τρίμηνο — 1st quarter ..	9.136,0	4.873,1	53,3	4.400,0	90,3	473,1	9,7	8,9	4.262,9
Β' » — 2nd » ..	9.150,1	4.880,2	53,3	4.452,8	91,2	427,4	8,8		4.269,9
Γ' » — 3rd » ..	9.164,2	4.902,5	53,5	4.494,2	91,7	408,3	8,3		4.261,8
Δ' τρίμηνο — 4th quarter ..	9.179,1	4.891,2	53,3	4.462,1	91,2	429,1	8,8		4.287,9
2007: Α' τρίμηνο — 1st quarter ..	9.165,4	4.906,9	53,4	4.461,2	90,9	445,7	9,1	8,3	4.288,5
Β' » — 2nd » ..	9.206,7	4.917,9	53,4	4.519,9	91,9	398,0	8,1		4.288,8
Γ' » — 3rd » ..	9.211,3	4.926,8	53,5	4.539,3	92,1	387,5	7,9		4.284,5
Δ' τρίμηνο — 4th quarter ..	9.216,0	4.915,6	53,3	4.519,1	91,9	396,5	8,1		4.300,4
2008: Α' τρίμηνο — 1st quarter ..	9.222,7	4.918,2	53,3	4.511,6	91,7	406,5	8,3	7,6	4.304,5
Β' » — 2nd » ..	9.230,1	4.939,3	53,5	4.582,1	92,8	357,1	7,2		4.290,8
Γ' » — 3rd » ..	9.237,8	4.944,9	53,5	4.589,8	92,8	355,1	7,2		4.292,9
Δ' τρίμηνο — 4th quarter ..	9.245,8	4.946,3	53,5	4.553,6	92,1	392,7	7,9		4.299,5
2009: Α' τρίμηνο — 1st quarter ..	9.252,7	4.948,1	53,5	4.485,8	90,7	462,3	9,3		4.304,5
Β' τρίμηνο — 2nd quarter ..	9.262,4	4.974,5	53,7	4.531,9	91,1	442,6	8,9		4.287,9

11. Εξέλιξη του ποσοστού των ανέργων, κατά φύλο<sup>(1)</sup>  
Evolution of the percentage of the unemployed, by sex<sup>(1)</sup>

Ετος—Year	Σύνολο—Total	Άρρενες—Males	Θήλειες—Females
1986 .....	7,4	5,1	11,6
1987 .....	7,4	5,1	11,4
1988 .....	7,7	4,9	12,5
1989 .....	7,5	4,6	12,4
1990 .....	7,0	4,3	11,7
1991 .....	7,7	4,8	12,8
1992 .....	8,7	5,4	14,2
1993 .....	9,7	6,4	15,2
1994 .....	9,6	6,5	14,9
1995 .....	10,0	6,7	15,3
1996 .....	10,3	6,3	16,6
1997 .....	9,6	6,2	14,9
1998 .....	10,8	7,1	16,7
1999 .....	11,9	7,7	18,2
2000 .....	11,2	7,4	17,0
2001 .....	10,4	6,9	15,9
2002 .....	9,9	6,4	15,2
2003 .....	9,3	6,0	14,3
2004 .....	10,2	6,4	15,9
2005 .....	9,6	5,8	15,2
2006 .....	8,8	5,6	13,4
2007 .....	8,1	5,0	12,6
2008 .....	7,2	4,7	10,9
2009 .....	8,9	6,3	12,5

(1) Τα στοιχεία αναφέρονται στο Β' τρίμηνο κάθε έτους.

(1) Data refer to the 2nd quarter of each year.

EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT

12. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν<sup>(1)</sup> σε εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία  
Greek seamen enlisted<sup>(1)</sup> in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag

Έτος και μήνας	Σύνολο Total	Πλοίαρχοι Α΄ και ανώτερο προσωπικό Masters, senior personnel	Κατώτερο προσωπικό Lower personnel	Δόκιμοι και υγειονομικό προσωπικό Cadets, medical personnel	Από αυτούς, ναυτολογήθη- καν σε πλοία υπό ελληνική σημαία Thereof, enlisted in ships under greek flag	Year and month
<b>2004</b> .....	<b>15.255</b>	<b>5.496</b>	<b>9.418</b>	<b>341</b>	<b>12.839</b>	<b>2004</b>
<b>2005</b> .....	<b>15.078</b>	<b>5.059</b>	<b>9.877</b>	<b>142</b>	<b>13.093</b>	<b>2005</b>
<b>2006</b> .....	<b>14.113</b>	<b>4.877</b>	<b>9.149</b>	<b>87</b>	<b>12.701</b>	<b>2006</b>
2006: Νοέμβριος .....	1.106	418	682	6	1.001	2006: November
Δεκέμβριος .....	978	317	658	3	875	December
2007: Ιανουάριος .....	1.265	462	798	5	1.088	2007: January
Φεβρουάριος .....	997	378	615	4	868	February
Μάρτιος .....	1.952	567	1.371	14	1.731	March
Απρίλιος .....	1.487	400	1.077	10	1.210	April
Μάιος .....	1.636	536	1.091	9	1.318	May
Ιούνιος .....	1.176	410	755	11	981	June
Ιούλιος .....	1.305	403	899	3	1.024	July
Αύγουστος .....	916	327	586	3	800	August
Σεπτέμβριος .....	908	283	624	1	764	September
Οκτώβριος .....	1.070	380	684	6	935	October
Νοέμβριος .....	1.073	389	681	3	954	November
Δεκέμβριος .....	944	341	601	2	854	December

(1) Περιλαμβάνονται όσοι ναυτολογήθηκαν από το Γραφείο Ευρέσεως Ναυτικής Εργασίας (ΓΕΝΕ).

(1) Including seamen enlisted by the Seamen's Employment Office.

13. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το ΝΑΤ, σύμφωνα με τα στοιχεία των Απογραφών της 20ής Σεπτεμβρίου 2004 και 2006  
Greek and foreign seamen employed on greek and greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the Censuses of 20th September 2004 and 2006

Πληρώματα πλοίων 100 ΚΟΧ και άνω	2004	2006	Μεταβολή % Change	Συμμετοχή Ελλήνων και ξένων ναυτικών % Participation of greek and foreign seamen		Crews on ships of 100 GRT and over
				2006/2004	2004	
<b>Σύνολο</b> .....	<b>30.920</b>	<b>29.260</b>	<b>- 5,4</b>			<b>Total</b>
<b>1. Πληρώματα πλοίων υπό ελληνική σημαία</b>	<b>24.596</b>	<b>21.676</b>	<b>- 11,9</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>1. Crews on ships under greek flag</b>
Από αυτά :						Thereof:
Έλληνες ναυτικοί .....	16.672	14.872	- 10,8	67,8	68,6	Greeks
Ξένοι ναυτικοί .....	7.924	6.804	- 14,1	32,2	31,4	Foreigners
<b>2. Πληρώματα ελληνόκτητων πλοίων υπό ξένη σημαία</b>	<b>6.324</b>	<b>7.584</b>	<b>19,9</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>2. Crews on greek-owned ships under foreign flag</b>
Από αυτά :						Thereof:
Έλληνες ναυτικοί .....	1.225	1.310	6,9	19,4	17,3	Greeks
Ξένοι ναυτικοί .....	5.099	6.274	23,0	80,6	82,7	Foreigners

#### IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ—PUBLIC HEALTH

##### 14. Εισελθόντες και εξελθόντες ασθενείς και ημέρες νοσηλείας τους, κατά ειδικότητα θεραπευτηρίων Patients admitted and discharged and days of their treatment, by speciality of hospitals

Ειδικότητα θεραπευτηρίων	Θεραπευτήρια (1) Hospitals	Κλίνες (1) Beds	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξελθόντες ασθενείς (2) Patients discharged	Κάλυψη στις 100 κλίνες (3) Percent bed occupancy	Θανόντες Deceased	Speciality of hospitals
<b>2002</b> .....	<b>326</b>	<b>51.781</b>	<b>14.775.464</b>	<b>2.018.060</b>	<b>1.879.581</b>	<b>78</b>	<b>48.125</b>	<b>2002</b>
<b>2003</b> .....	<b>327</b>	<b>51.762</b>	<b>17.055.639</b>	<b>2.133.380</b>	<b>1.940.512</b>	<b>90</b>	<b>50.674</b>	<b>2003</b>
<b>2004</b> .....	<b>319</b>	<b>51.871</b>	<b>16.052.068</b>	<b>2.256.098</b>	<b>2.036.052</b>	<b>85</b>	<b>49.084</b>	<b>2004</b>
<i>2004: Ιούλιος</i> .....	<i>319</i>	<i>51.871</i>	<i>1.130.699</i>	<i>172.743</i>	<i>164.352</i>	<i>70</i>	<i>4.164</i>	<i>2004: July</i>
Γενικά .....	181	35.422	800.792	147.987	144.616	73	3.816	General
Μεικτά .....	11	828	12.136	4.024	3.072	47	24	Combined
Αντικαρκινικά .....	4	1.192	35.232	5.661	2.984	95	184	Cancer
Αφροδισίων – Δερματικά ...	2	167	2.464	289	328	48	—	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά .....	2	42	1.696	46	72	100	8	Cardiological
Λοιμωδών – Λεπροκομείο ...	1	100	1.077	261	269	35	2	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά – Γυναικολογικά ...	37	1.385	16.256	3.775	3.760	38	—	Obstetrical – Gynaecological
Νευροψυχιατρικά .....	51	9.902	216.598	2.104	2.219	71	90	Neuropsychiatric
Ορθοπαιδικά .....	4	488	3.496	110	104	23	—	Orthopaedic
Οφθαλμολογικά .....	4	76	504	510	504	21	—	Ophthalmological
Παθολογικά .....	10	524	4.328	165	240	27	24	Pathological
Παιδιατρικά .....	6	1.462	31.400	7.073	5.392	69	16	Paediatrics
Φυματιολογικά .....	1	51	1.024	161	168	65	—	Tubercular
Χειρουργικά .....	3	180	3.696	577	624	66	—	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά ...	2	52	—	—	—	—	—	Otorhinolaryngological
<b>2005: Ιούλιος*</b> .....	<b>317</b>	<b>52.511</b>	<b>1.455.427</b>	<b>189.485</b>	<b>171.368</b>	<b>89</b>	<b>4.293</b>	<b>2005: July*</b>
Γενικά .....	181	36.171	842.336	162.217	149.032	75	3.880	General
Μεικτά .....	13	925	13.512	4.098	3.200	47	24	Combined
Αντικαρκινικά .....	4	1.216	30.432	5.906	3.256	81	208	Cancer
Αφροδισίων – Δερματικά ...	2	167	1.736	271	304	34	—	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά .....	2	43	1.208	46	56	91	8	Cardiological
Λοιμωδών – Λεπροκομείο ...	1	100	1.020	283	289	33	1	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά – Γυναικολογικά ...	34	1.288	17.528	4.438	4.296	44	8	Obstetrical – Gynaecological
Νευροψυχιατρικά .....	51	9.627	500.439	2.339	2.567	100	76	Neuropsychiatric
Ορθοπαιδικά .....	4	456	1.856	105	96	13	8	Orthopaedic
Οφθαλμολογικά .....	4	80	536	540	536	22	—	Ophthalmological
Παθολογικά .....	10	524	8.976	271	280	55	48	Pathological
Παιδιατρικά .....	6	1.647	30.776	7.899	6.384	60	32	Paediatrics
Φυματιολογικά .....	1	51	688	173	120	44	—	Tubercular
Χειρουργικά .....	3	176	3.920	700	744	72	—	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά ...	1	40	464	199	208	37	—	Otorhinolaryngological

Σημείωση: Δειγματοληπτική επεξεργασία του 12,5% των δελτίων των εξελθόντων ασθενών όλων των θεραπευτηρίων, εκτός των νευροψυχιατρικών και των λοιμωδών.

- (1) Στους αριθμούς θεραπευτηρίων και κλινών δεν περιλαμβάνονται τα στρατιωτικά θεραπευτήρια και οι κλίνες τους.
- (2) Στους εξελθόντες ασθενείς περιλαμβάνονται και οι ασθενείς των στρατιωτικών θεραπευτηρίων και όσοι πέθαναν μέσα στα θεραπευτήρια.
- (3) Η κάλυψη υπολογίζεται βάσει των ασθενών που παρέμειναν και όχι βάσει των ημερών νοσηλείας.

Note: 12,5% sample elaboration of the questionnaires concerning the discharged patients of all hospitals. Excluding neuropsychiatric and infectious diseases.

- (1) Excluding military hospitals and beds therein.
- (2) Including also patients of military hospitals and persons died in the hospitals.
- (3) The bed occupancy is estimated not on the basis of the days of treatment but on the remaining patients.

15. Θεραπευτήρια, εισελθόντες και εξελθόντες ασθενείς και ημέρες νοσηλείας τους, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό  
Hospitals, patients admitted and discharged and days of their treatment, by geographic region and department

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Θεραπευτήρια (1) Hospitals	Κλίνες (1) Beds	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξελθόντες ασθενείς Patients discharged	Κάλυψη στις 100 κλίνες (3) Percent bed occupancy	Geographic region and department
<b>2002</b> .....	<b>326</b>	<b>51.781</b>	<b>14.775.464</b>	<b>2.018.060</b>	<b>1.879.581</b>	<b>78</b>	<b>2002</b>
<b>2003</b> .....	<b>327</b>	<b>51.762</b>	<b>17.055.639</b>	<b>2.133.380</b>	<b>1.940.512</b>	<b>90</b>	<b>2003</b>
<b>2004</b> .....	<b>319</b>	<b>51.871</b>	<b>16.052.068</b>	<b>2.256.098</b>	<b>2.036.052</b>	<b>85</b>	<b>2004</b>
2004: Ιούλιος .....	319	51.871	1.130.699	172.743	164.352	70	2004: July
<b>2005: Ιούλιος*</b> .....	<b>317</b>	<b>52.511</b>	<b>1.455.427</b>	<b>189.485</b>	<b>171.368</b>	<b>89</b>	<b>2005: July*</b>
Περιφέρεια Πρωτευούσης .....	103	22.312	548.448	74.101	67.265	79	Greater Athens
<b>Λοιπή Στερέα Ελλάδα και Εύβοια</b> .....	<b>25</b>	<b>2.263</b>	<b>41.634</b>	<b>8.856</b>	<b>8.252</b>	<b>59</b>	<b>Rest of Central Greece and Evia</b>
Αιτωλίας και Ακαρνανίας .....	4	465	8.608	2.484	2.320	60	Etolia and Akarnania
Αττικής (υπόλοιπο) .....	7	801	14.666	1.871	1.676	59	Attiki (rest)
Βοιωτίας .....	5	250	4.816	983	936	62	Viotia
Ευβοίας .....	4	266	5.480	1.565	1.496	66	Evia
Ευρυτανίας .....	1	71	1.224	234	240	56	Evritania
Φθιώτιδος .....	3	316	5.408	1.415	1.288	55	Fthiotida
Φωκίδος .....	1	94	1.432	304	296	49	Fokida
<b>Πελοπόννησος</b> .....	<b>29</b>	<b>3.582</b>	<b>73.299</b>	<b>14.350</b>	<b>13.354</b>	<b>66</b>	<b>Peloponnissos</b>
Αργολίδος .....	2	222	4.016	1.287	1.128	58	Argolida
Αρκαδίας .....	2	576	17.931	962	962	100	Arkadia
Αχαΐας .....	10	1.445	28.048	5.681	5.184	63	Achaia
Ηλείας .....	4	312	5.184	1.523	1.408	54	Ilia
Κορινθίας .....	3	251	3.728	1.359	1.280	48	Korinthia
Λακωνίας .....	2	258	5.552	1.079	1.048	69	Lakonia
Μεσσηνίας .....	6	518	8.840	2.459	2.344	55	Messinia
<b>Ιόνιοι Νήσοι</b> .....	<b>7</b>	<b>983</b>	<b>68.691</b>	<b>2.872</b>	<b>2.586</b>	<b>100</b>	<b>Ionian Islands</b>
Ζακύνθου .....	1	123	2.784	569	560	73	Zakynthos
Κερκύρας .....	3	613	62.011	1.355	1.114	100	Kerkyra
Κεφαλληνίας .....	2	167	2.136	552	528	41	Kefallinia
Λευκάδος .....	1	80	1.760	396	384	71	Lefkada
<b>Ήπειρος</b> .....	<b>7</b>	<b>1.678</b>	<b>39.744</b>	<b>8.262</b>	<b>7.024</b>	<b>76</b>	<b>Ipiros</b>
Άρτης .....	2	239	3.472	929	928	47	Arta
Θεσπρωτίας .....	1	86	2.904	838	760	100	Thesprotia
Ιωαννίνων .....	3	1.228	31.224	5.965	4.832	82	Ioannina
Πρεβέζης .....	1	125	2.144	530	504	55	Preveza
<b>Θεσσαλία</b> .....	<b>38</b>	<b>3.276</b>	<b>120.552</b>	<b>11.181</b>	<b>10.545</b>	<b>100</b>	<b>Thessalia</b>
Καρδίτσας .....	4	355	13.970	1.619	1.536	100	Karditsa
Λαρίσης .....	15	1.513	46.176	6.031	5.638	98	Larissa
Μαγνησίας .....	11	939	53.656	2.389	2.226	100	Magnissia
Τρικάλων .....	8	469	6.750	1.142	1.145	46	Trikala
<b>Μακεδονία</b> .....	<b>67</b>	<b>12.372</b>	<b>378.223</b>	<b>43.860</b>	<b>38.809</b>	<b>99</b>	<b>Makedonia</b>
Γρεβενών .....	1	99	1.640	552	520	53	Grevena
Δράμας .....	2	365	5.200	1.212	1.176	46	Drama
Ημαθίας .....	4	427	6.368	1.780	1.600	48	Imathia
Θεσσαλονίκης .....	31	7.911	295.881	26.593	22.903	100	Thessaloniki
Καβάλας .....	5	668	13.340	2.947	2.482	64	Kavala
Καστοριάς .....	2	135	2.112	604	592	50	Kastoria
Κιλκίς .....	2	299	4.864	1.056	1.104	52	Kilkis
Κοζάνης .....	7	919	20.844	2.407	2.181	73	Kozani
Πέλλης .....	4	436	8.672	1.751	1.752	64	Pella
Πιερίας .....	4	381	4.758	1.427	1.195	40	Pieria
Σερρών .....	3	458	8.136	1.772	1.656	57	Serres
Φλωρίνης .....	1	128	2.680	747	680	68	Florina
Χαλκιδικής .....	1	146	3.728	1.012	968	82	Chalkidiki
<b>Θράκη</b> .....	<b>8</b>	<b>1.238</b>	<b>30.632</b>	<b>6.253</b>	<b>5.768</b>	<b>80</b>	<b>Thraki</b>
Έβρου .....	3	661	18.976	3.129	3.008	93	Evros
Ξάνθης .....	3	302	6.656	1.951	1.608	71	Xanthi
Ροδόπης .....	2	275	5.000	1.173	1.152	59	Rodopi
<b>Νήσοι Αιγαίου</b> .....	<b>15</b>	<b>1.941</b>	<b>42.353</b>	<b>6.189</b>	<b>5.671</b>	<b>70</b>	<b>Aegean Islands</b>
Δωδεκανήσου .....	5	1.209	24.257	2.647	2.287	65	Dodekanissos
Κυκλάδων .....	2	108	1.632	424	400	49	Kyklades
Λέσβου .....	2	311	7.432	1.729	1.632	77	Lesvos
Σάμου .....	2	166	3.384	598	584	66	Samos
Χίου .....	4	147	5.648	791	768	100	Chios
<b>Κρήτη</b> .....	<b>18</b>	<b>2.866</b>	<b>111.851</b>	<b>13.561</b>	<b>12.094</b>	<b>100</b>	<b>Kriti</b>
Ηρακλείου .....	7	1.503	34.737	8.066	6.990	75	Iraklio
Λασιθίου .....	4	318	6.448	1.508	1.440	65	Lassithi
Ρεθύμνης .....	2	249	4.936	1.016	1.008	64	Rethymno
Χανίων .....	5	796	65.730	2.971	2.656	100	Chania

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1), πίνακα 14 (σελίδα 20).

(2) Βλέπε τη σημείωση και την υποσημείωση (2), πίνακα 14 (σελίδα 20).

(3) Βλέπε την υποσημείωση (3), πίνακα 14 (σελίδα 20).

(1) See footnote (1), table 14 (page 20).

(2) See note and footnote (2), table 14 (page 20).

(3) See footnote (3), table 14 (page 20).

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Σύνολο Total	Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι Infectious and parasitic diseases	Νεοπλασμάτα, γενικά (2) Neoplasms in general	Νόσοι ενδοκρινικές, μεταβολικές, διαταραχές θρέψης και ανοσολογικές διαταραχές Endocrine, nutritional and metabolic diseases and immunity disorders	Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων Diseases of blood and blood-forming organs	Ψυχικές διαταραχές Mental disorders	Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων οργάνων Diseases of the nervous system and sense organs	Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος Diseases of the circulatory system	Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος Diseases of the respiratory system
<b>2002</b> .....	<b>1.879.581</b>	<b>55.396</b>	<b>182.619</b>	<b>38.816</b>	<b>28.246</b>	<b>36.484</b>	<b>154.198</b>	<b>278.056</b>	<b>149.705</b>
<b>2003</b> .....	<b>1.940.512</b>	<b>52.901</b>	<b>199.149</b>	<b>38.478</b>	<b>30.276</b>	<b>38.054</b>	<b>163.120</b>	<b>285.760</b>	<b>157.821</b>
<b>2004</b> .....	<b>2.036.052</b>	<b>53.670</b>	<b>203.126</b>	<b>42.248</b>	<b>32.789</b>	<b>39.106</b>	<b>178.920</b>	<b>295.540</b>	<b>157.386</b>
2004: Ιούλιος .....	164.352	4.984	16.884	3.718	2.661	3.618	12.246	23.099	9.894
<b>2005: Ιούλιος*</b> .....	<b>171.368</b>	<b>4.988</b>	<b>17.960</b>	<b>3.647</b>	<b>3.041</b>	<b>3.811</b>	<b>12.254</b>	<b>23.645</b>	<b>10.969</b>
<b>Περιφέρεια Πρωτευούσης</b> .....	<b>50.074</b>	<b>1.161</b>	<b>5.856</b>	<b>1.408</b>	<b>945</b>	<b>1.089</b>	<b>3.810</b>	<b>6.728</b>	<b>3.394</b>
<b>Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια</b> .....	<b>16.793</b>	<b>441</b>	<b>1.568</b>	<b>312</b>	<b>280</b>	<b>237</b>	<b>1.282</b>	<b>2.499</b>	<b>872</b>
Αιτωλίας και Ακαρνανίας .....	3.605	160	248	40	48	44	160	600	272
Αττικής (υπόλοιπο) .....	5.964	120	808	88	144	109	568	819	296
Βοιωτίας .....	1.707	48	128	32	32	19	152	328	64
Ευβοίας .....	2.897	49	232	64	32	30	209	352	104
Ευρυτανίας .....	225	—	16	8	—	9	—	32	—
Φθιώτιδος .....	1.957	48	112	64	24	21	152	304	96
Φωκίδος .....	438	16	24	16	—	5	41	64	40
<b>Πελοπόννησος</b> .....	<b>15.195</b>	<b>449</b>	<b>1.240</b>	<b>224</b>	<b>256</b>	<b>322</b>	<b>1.029</b>	<b>2.016</b>	<b>1.048</b>
Αργολίδος .....	1.508	24	152	24	16	36	96	224	80
Αρκαδίας .....	1.152	41	64	24	16	23	64	176	96
Αχαΐας .....	4.068	112	328	56	64	122	225	544	312
Ηλείας .....	2.318	72	200	56	32	30	168	344	152
Κορινθίας .....	1.935	8	216	16	16	44	114	224	88
Λακωνίας .....	1.352	56	128	16	32	30	130	224	88
Μεσσηνίας .....	2.862	136	152	32	80	37	232	280	232
<b>Ιόνιοι Νήσοι</b> .....	<b>3.128</b>	<b>88</b>	<b>232</b>	<b>88</b>	<b>40</b>	<b>46</b>	<b>201</b>	<b>512</b>	<b>208</b>
Ζακύνθου .....	612	8	16	32	—	11	40	104	72
Κερκύρας .....	1.479	32	144	40	32	30	89	224	80
Κεφαλληνίας .....	681	48	32	8	8	1	32	136	48
Λευκάδος .....	356	—	40	8	—	4	40	48	8
<b>Ήπειρος</b> .....	<b>5.951</b>	<b>184</b>	<b>568</b>	<b>152</b>	<b>168</b>	<b>131</b>	<b>610</b>	<b>832</b>	<b>392</b>
Άρτης .....	1.151	40	112	24	24	20	121	152	80
Θεσπρωτίας .....	1.122	64	40	16	24	26	168	176	136
Ιωαννίνων .....	2.779	48	336	72	88	67	224	336	136
Πρεβέζης .....	899	32	80	40	32	18	97	168	40
<b>Θεσσαλία</b> .....	<b>11.804</b>	<b>412</b>	<b>1.186</b>	<b>225</b>	<b>168</b>	<b>440</b>	<b>814</b>	<b>1.926</b>	<b>657</b>
Καρδίτσας .....	2.088	121	176	32	32	86	177	352	104
Λαρίσης .....	4.709	176	506	120	80	206	238	701	280
Μαγνησίας .....	3.055	75	288	9	32	100	223	585	153
Τρικάλων .....	1.952	40	216	64	24	48	176	288	120
<b>Μακεδονία</b> .....	<b>37.319</b>	<b>1.116</b>	<b>4.313</b>	<b>686</b>	<b>635</b>	<b>845</b>	<b>2.574</b>	<b>5.492</b>	<b>2.073</b>
Γρεβενών .....	672	49	72	—	24	22	16	64	32
Δράμας .....	1.596	24	224	9	48	41	176	288	80
Ημαθίας .....	2.303	26	224	80	16	47	145	296	152
Θεσσαλονίκης .....	16.201	424	1.873	260	227	468	1.243	2.435	864
Καβάλας .....	2.524	116	312	48	96	24	200	320	176
Καστοριάς .....	850	9	104	16	24	9	24	184	16
Κιλκίς .....	1.463	27	184	32	32	22	83	240	72
Κοζάνης .....	2.539	136	256	64	56	50	112	305	208
Πέλλης .....	2.174	88	208	32	24	22	128	360	88
Πιερίας .....	1.812	66	176	32	8	37	99	296	88
Σερρών .....	2.681	41	368	49	48	74	202	384	176
Φλωρίνης .....	1.017	40	96	32	8	16	65	184	24
Χαλκιδικής .....	1.479	62	216	32	24	13	81	136	97
Άγιον Όρος .....	8	8	—	—	—	—	—	—	—
<b>Θράκη</b> .....	<b>6.170</b>	<b>194</b>	<b>552</b>	<b>80</b>	<b>104</b>	<b>143</b>	<b>472</b>	<b>888</b>	<b>400</b>
Έβρου .....	2.612	72	208	48	32	60	216	360	168
Ξάνθης .....	1.926	33	240	16	32	44	168	256	104
Ροδόπης .....	1.632	89	104	16	40	39	88	272	128
<b>Νήσοι Αιγαίου</b> .....	<b>6.987</b>	<b>182</b>	<b>645</b>	<b>144</b>	<b>133</b>	<b>148</b>	<b>299</b>	<b>939</b>	<b>485</b>
Δωδεκανήσου .....	2.617	54	333	40	61	83	108	378	157
Κυκλάδων .....	927	8	88	16	16	10	37	144	48
Λέσβου .....	1.859	48	136	48	32	34	97	192	152
Σάμου .....	667	48	40	32	8	2	8	81	72
Χίου .....	917	24	48	8	16	19	49	144	56
<b>Κρήτη</b> .....	<b>11.495</b>	<b>473</b>	<b>1.368</b>	<b>248</b>	<b>240</b>	<b>181</b>	<b>875</b>	<b>1.196</b>	<b>832</b>
Ηρακλείου .....	5.542	208	744	96	104	60	514	624	368
Λασιθίου .....	1.859	112	216	48	32	10	161	184	112
Ρεθύμνης .....	1.400	56	184	32	16	22	25	145	136
Χανίων .....	2.694	97	224	72	88	89	175	243	216
<b>Δε δήλωσαν</b> .....	<b>4.893</b>	<b>144</b>	<b>400</b>	<b>72</b>	<b>64</b>	<b>184</b>	<b>240</b>	<b>481</b>	<b>520</b>
<b>Εξωτερικού</b> .....	<b>1.559</b>	<b>144</b>	<b>32</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>45</b>	<b>48</b>	<b>136</b>	<b>88</b>

(1) Βλέπε τη σημείωση και την υποσημείωση (2), πίνακα 14 (σελίδα 20).

(2) Περιλαμβάνονται και τα καλοήγη και ακαθόριστα.

Patients discharged<sup>(1)</sup>, by main categories of diseases and place of permanent residence

Νόσοι του πεπτικού συστήματος Diseases of the digestive system	Νόσοι του ουροποιογεννητικού συστήματος Diseases of the genitourinary system	Επιπλοκές της κύησης, του τοκετού και της λοχείας Complications of pregnancy, childbirth and the puerperium	Νόσοι του δέρματος και του υποδόριου ιστού Diseases of the skin and subcutaneous tissue	Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue	Συγγενείς ανωμαλίες Congenital anomalies	Ορισμένες καταστάσεις που προέρχονται από την περιγεννητική περίοδο Perinatal conditions	Συμπτώματα και ασαφώς περιγραφόμενες παθολογικές καταστάσεις Symptoms and ill-defined conditions	Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις Accidents, poisonings and injuries	Geographic region and department
<b>194.774</b>	<b>152.850</b>	<b>143.360</b>	<b>35.723</b>	<b>78.043</b>	<b>11.886</b>	<b>25.954</b>	<b>148.758</b>	<b>164.713</b>	<b>2002</b>
<b>198.162</b>	<b>161.306</b>	<b>144.742</b>	<b>38.520</b>	<b>84.117</b>	<b>11.725</b>	<b>25.957</b>	<b>150.027</b>	<b>160.397</b>	<b>2003</b>
<b>207.738</b>	<b>167.494</b>	<b>144.866</b>	<b>39.568</b>	<b>88.943</b>	<b>12.715</b>	<b>26.986</b>	<b>173.499</b>	<b>171.458</b>	<b>2004</b>
16.380	13.833	13.067	3.532	6.674	880	2.386	14.521	15.975	2004: July
<b>16.587</b>	<b>14.905</b>	<b>13.464</b>	<b>3.610</b>	<b>7.747</b>	<b>1.081</b>	<b>2.424</b>	<b>14.756</b>	<b>16.479</b>	<b>2005: July*</b>
<b>5.113</b>	<b>4.248</b>	<b>3.384</b>	<b>1.096</b>	<b>2.059</b>	<b>576</b>	<b>888</b>	<b>4.428</b>	<b>3.891</b>	<b>Greater Athens</b>
<b>1.456</b>	<b>1.488</b>	<b>1.632</b>	<b>464</b>	<b>720</b>	<b>24</b>	<b>280</b>	<b>1.846</b>	<b>1.392</b>	<b>Rest of Central Greece and Evia</b>
240	376	320	72	240	8	16	465	296	Etolia and Akarnania
592	552	360	208	200	8	96	620	376	Attiki (rest)
136	136	192	24	88	8	48	88	184	Viotia
208	192	520	88	80	—	80	401	256	Evia
24	32	8	8	8	—	—	48	32	Evritania
216	184	192	40	80	—	32	200	192	Fthiotida
40	16	40	24	24	—	8	24	56	Fokida
<b>1.592</b>	<b>1.248</b>	<b>1.704</b>	<b>296</b>	<b>504</b>	<b>56</b>	<b>224</b>	<b>1.475</b>	<b>1.512</b>	<b>Peloponnissos</b>
152	176	144	16	40	—	—	112	216	Argolia
136	112	168	24	24	—	8	128	48	Arkadia
312	352	464	168	160	16	120	321	392	Achaia
312	184	176	48	88	16	—	200	240	Ilia
168	176	288	8	72	8	48	145	296	Korinthia
120	48	160	24	56	—	16	128	96	Lakonia
392	200	304	8	64	16	32	441	224	Messinia
<b>336</b>	<b>288</b>	<b>192</b>	<b>48</b>	<b>112</b>	<b>—</b>	<b>32</b>	<b>305</b>	<b>400</b>	<b>Ionian Islands</b>
80	56	40	—	16	—	—	57	80	Zakynthos
144	152	72	32	56	—	8	184	160	Kerkyra
72	48	64	16	24	—	8	40	96	Kefallinia
40	32	16	—	16	—	16	24	64	Lefkada
<b>496</b>	<b>576</b>	<b>448</b>	<b>128</b>	<b>256</b>	<b>24</b>	<b>40</b>	<b>522</b>	<b>424</b>	<b>Ipiros</b>
96	96	72	40	72	—	—	106	96	Arta
112	88	56	16	24	8	8	64	96	Thesprotia
224	304	264	64	136	16	32	264	168	Ioannina
64	88	56	8	24	—	—	88	64	Preveza
<b>1.227</b>	<b>800</b>	<b>912</b>	<b>232</b>	<b>456</b>	<b>72</b>	<b>144</b>	<b>1.069</b>	<b>1.064</b>	<b>Thessalia</b>
104	168	144	32	40	8	32	240	240	Karditsa
464	344	432	88	280	16	40	338	400	Larissa
395	176	280	80	80	24	32	299	224	Magnissia
264	112	56	32	56	24	40	192	200	Trikala
<b>3.247</b>	<b>3.665</b>	<b>2.968</b>	<b>605</b>	<b>1.985</b>	<b>185</b>	<b>464</b>	<b>2.607</b>	<b>3.859</b>	<b>Macedonia</b>
64	112	24	—	56	—	—	56	81	Grevena
161	144	80	32	48	16	8	97	120	Drama
216	192	200	48	168	17	8	242	226	Imathia
1.437	1.537	1.368	237	745	88	240	1.160	1.595	Thessaloniki
160	288	192	32	160	—	16	136	248	Kavala
56	80	80	8	80	—	32	48	80	Kastoria
144	104	88	32	104	—	8	162	129	Kilkis
224	192	200	24	184	—	32	104	392	Kozani
248	232	192	48	96	16	24	158	210	Pella
136	200	200	56	56	32	8	105	217	Pieria
160	344	176	32	128	—	40	178	281	Serres
72	112	56	16	88	—	8	72	128	Florina
169	128	112	40	72	16	40	89	152	Chalkidiki
—	—	—	—	—	—	—	—	—	Agion Oros
<b>672</b>	<b>568</b>	<b>432</b>	<b>104</b>	<b>264</b>	<b>16</b>	<b>112</b>	<b>417</b>	<b>752</b>	<b>Thraki</b>
288	248	232	48	128	8	24	176	296	Evros
184	176	128	24	104	8	64	145	200	Xanthi
200	144	72	32	32	—	24	96	256	Rodopi
<b>639</b>	<b>711</b>	<b>696</b>	<b>125</b>	<b>257</b>	<b>32</b>	<b>152</b>	<b>561</b>	<b>839</b>	<b>Aegean Islands</b>
175	287	288	45	89	16	96	160	247	Dodekanissos
120	80	144	16	32	8	24	56	80	Kyklades
192	192	160	48	80	8	—	144	296	Lesvos
24	64	56	16	16	—	32	56	112	Samos
128	88	48	—	40	—	—	145	104	Chios
<b>1.337</b>	<b>984</b>	<b>896</b>	<b>328</b>	<b>486</b>	<b>48</b>	<b>80</b>	<b>915</b>	<b>1.008</b>	<b>Kriti</b>
608	416	512	184	176	32	40	432	424	Iraklio
208	160	112	64	80	8	—	160	192	Lassithi
216	120	104	24	80	—	32	112	96	Rethymno
305	288	168	56	150	8	8	211	296	Chania
<b>328</b>	<b>288</b>	<b>160</b>	<b>152</b>	<b>592</b>	<b>48</b>	<b>8</b>	<b>434</b>	<b>778</b>	<b>Undeclared</b>
<b>144</b>	<b>41</b>	<b>40</b>	<b>32</b>	<b>56</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>177</b>	<b>560</b>	<b>Foreigners</b>

(1) See note and footnote (2), table 14 (page 20).

(2) Including also benign and unspecified neoplasms.



ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ

17. Εξεληθόντες ασθενείς<sup>(1)</sup>, κατά κύριες κατηγορίες νόσων και έκβαση νοσηλείας  
Patients discharged<sup>(1)</sup>, by main categories of diseases and result of treatment

Κατηγορίες νόσων	Έκβαση νοσηλείας—Result of treatment							Categories of diseases
	Σύνολο Total	Ίαση Cure	Βελτίωση Improvement	Αμετά- βλητη Unchanged	Επιδεί- νωση Aggravation	Θάνατος Death	Δε δηλώ- θηκε Not declared	
2002	1.879.581	339.887	1.319.773	164.554	5.746	48.125	1.496	2002
2003	1.940.512	318.102	1.398.981	166.130	5.224	50.674	1.401	2003
2004	2.036.052	323.955	1.485.133	169.971	5.138	49.084	2.771	2004
2004: Ιούλιος	164.352	26.917	118.604	14.126	365	4.164	176	2004: July
2005: Ιούλιος*	171.368	27.461	123.607	15.430	465	4.293	112	2005: July*
Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι	4.988	1.082	3.360	321	—	225	—	Infectious and parasitic diseases
Νεοπλάσματα	17.960	1.241	8.664	6.565	96	1.378	16	Neoplasms
Νόσοι των ενδοκρινών αδένων, διαταραχές της θρέψης	3.647	65	3.274	276	—	32	—	Endocrine and metabolic diseases, nutritional deficiencies
Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων	3.041	—	2.670	339	—	32	—	Diseases of blood and blood-forming organs
Ψυχικές διαταραχές	3.811	—	2.593	1.060	67	83	8	Mental disorders
Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων οργάνων	12.254	1.321	10.146	717	34	28	8	Diseases of the nervous system and sense organs
Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος	23.645	480	20.323	1.373	60	1.353	56	Diseases of the circulatory system
Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος	10.969	2.057	8.246	401	32	233	—	Diseases of the respiratory system
Νόσοι του πεπτικού συστήματος	16.587	3.873	11.866	646	42	160	—	Diseases of the digestive system
Νόσοι του ουροποιογεννητικού συστήματος	14.905	2.506	10.727	1.432	40	184	16	Diseases of the genito-urinary system
Επιπλοκές της κύησης, του τοκετού και της λοχείας	13.464	11.010	2.342	104	—	8	—	Complications of pregnancy, childbirth and the puerperium
Νόσοι του δέρματος και του υποδόριου ιστού	3.610	1.081	2.430	99	—	—	—	Diseases of the skin and subcutaneous tissue
Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού	7.747	72	7.441	226	—	8	—	Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
Συγγενείς ανωμαλίες	1.081	96	848	129	—	8	—	Congenital anomalies
Ορισμένες καταστάσεις που προέρχονται από την περιγεννητική περίοδο	2.424	880	1.416	104	—	24	—	Certain conditions originating in the perinatal period
Συμπτώματα και ασαφώς περιγραφόμενες παθολογικές καταστάσεις	14.756	880	12.388	1.113	38	329	8	Symptoms and ill-defined conditions
Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις	16.479	817	14.873	525	56	208	—	Accidents, poisonings and injuries

(1) Βλέπε τη σημείωση και την υποσημείωση (2), πίνακα 14 (σελίδα 20).

(1) See note and footnote (2), table 14 (page 20).

18. Κρούσματα λοιμωδών νόσων<sup>(1)</sup>  
Cases of infectious diseases<sup>(1)</sup>

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σύνολο Total	Ανεμο- βλογιά Chicken- pox (vari- cella)	Βρου- κέλ- λώση Brucel- losis	Ελονο- σία Malaria	Ερυθρά German measles	Ηπατίτι- δα, λοι- μώδης Hepatitis, infecti- ous	Ιλαρά Measles (rubeola)	Κοκκύ- της Whoop- ing cough	Μηνιγ- γίτις Mening- gitis	Παρωτί- τιδα Mumps	Σαλμο- νέλ- λωση Salmon- ellosis	Φυμα- τίωση Tuber- culosis	Λοιπά Other
2002	6.779	3.652	331	27	13	487	5	18	703	156	538	582	267
2003	7.719	4.734	239	27	5	280	8	10	516	44	1.036	616	204
2004	3.472	26	205	28	2	254	1	25	486	4	1.503	713	225
2004: Ιούλιος—July	369	5	29	4	—	13	1	6	58	—	165	73	15
2005: Ιούλιος—July*	336	1	33	4	—	16	—	3	50	3	157	48	21
Περιφέρεια Πρωτεύουσας και υπόλοιπο νομού Αττικής—Greater Athens and rest of Attiki	157	—	5	3	—	4	—	1	26	1	79	27	11
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	11	—	1	—	—	—	—	—	2	—	5	1	2
Πελοπόννησος—Peloponnissos	24	—	5	—	—	—	—	1	4	—	8	5	1
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—
Ηπειρος—Ipiros	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Θεσσαλία—Thessalia	32	—	12	1	—	—	—	—	7	—	5	4	3
Μακεδονία—Makedonia	72	—	7	—	—	7	—	1	9	2	37	8	1
Θράκη—Thraki	10	1	2	—	—	—	—	—	2	—	4	1	—
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	10	—	1	—	—	3	—	—	—	—	6	—	—
Κρήτη—Kriti	15	—	—	—	—	2	—	—	—	—	9	2	2

Πηγή: Κέντρο Ελέγχου Ειδικών Λοιμώξεων (ΚΕΕΛ).  
(1) Περιλαμβάνονται όλα κρούσματα λοιμωδών νόσων δηλώθηκαν στις Διευθύνσεις και τα Τμήματα Υγιεινής των Νομαρχιών.

Source: Hellenic Center for Infectious Diseases Control.  
(1) Only cases reported to the Hygiene Divisions and Sections attached to Prefectures are included.

V. ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ—AGRICULTURE – LIVESTOCK – FORESTRY – FISHING

19. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος

Loans granted by the Agricultural Bank of Greece

Σε χιλιάδες ευρώ

In thousand euro

Κατηγορίες δανείων	Απρίλιος—April				Categories of loans
	2008		2009		
	Βραχυπρόθεσμα Short-term	Μεσοπρόθεσμα Medium-term	Βραχυπρόθεσμα Short-term	Μεσοπρόθεσμα Medium-term	
<b>Σύνολο</b> .....	<b>614.866,7</b>	<b>409.035,5</b>	<b>276.620,3</b>	<b>246.181,8</b>	<b>Total</b>
Γεωργικά .....	44.464,8	8.578,3	34.380,9	4.759,2	Agriculture
Κτηνοτροφικά .....	12.854,1	18.038,2	11.648,9	1.039,7	Livestock
Αλιευτικά .....	3.421,8	344,8	1.267,4	88,8	Fishing
Λοιπά καλλιεργητικά .....	12,6	—	17,5	27,0	Other cultivation loans
Εξωγεωργικά .....	225.456,9	137.910,9	177.102,6	239.690,8	Non-agricultural loans
ΟΠΕΚΕΠΕ(1) .....	328.656,5	244.163,3	52.203,0	576,3	ΟΠΕΚΕΠΕ(1)

Πηγή: Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος.

(1) Οργανισμός Πληρωμών και Ελέγχου Κοινοτικών Ενισχύσεων Προσανατολισμού και Εγγυήσεων.

Source: Agricultural Bank of Greece.

(1) Payments and Control Agency for Guidance and Guaranty Community Aid.

20. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών

Areas under annual crops and permanent plantations and irrigated area thereof

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Είδος καλλιεργειών	2003	2004	2005	Kind of crops
<b>Σύνολο</b> .....	<b>(1)34.191,7</b>	<b>(1)33.891,6</b>	<b>(1)33.790,6</b>	<b>Total</b>
<b>Από αυτές, ποτιστικές</b> .....	<b>14.838,4</b>	<b>14.895,6</b>	<b>14.960,9</b>	<b>Thereof, irrigated</b>
Αροτραίες καλλιέργειες .....	21.632,5	21.367,6	21.243,5	Crops on arable land
Από αυτές, ποτιστικές .....	9.596,0	9.590,5	9.673,6	Thereof, irrigated
Λαχανικά .....	1.189,0	1.163,8	1.139,7	Vegetables
Κηπευτική γη που αρδεύτηκε .....	1.135,5	1.128,9	1.077,5	Irrigated garden area
Λοιπές κηπευτικές καλλιέργειες(2) .....	46,5	44,9	44,4	Other horticultural crops (2)
Αμπέλια και σταφιδάμπελα .....	1.312,7	1.258,4	1.263,5	Vines (grapes and raisins)
Από αυτές, ποτιστικές .....	429,1	433,7	442,5	Thereof, irrigated
Κανονικοί δενδρώνες .....	10.011,0	10.057,0	10.099,5	Trees in compact plantations
Από αυτές, ποτιστικές .....	3.677,8	3.742,5	3.767,3	Thereof, irrigated

(1) Αν στα ανωτέρω σύνολα των καλλιεργούμενων εκτάσεων προστεθεί η αγρανάπαυση, η οποία έχει υπολογιστεί για το 2003 σε 4.325 χιλ. στρέμματα, για το 2004 σε 4.190 χιλ. στρέμματα και για το 2005 σε 4.035 χιλ. στρέμματα και συνάμα αφαιρεθούν οι συγκαλλιέργειες και οι επίσπορες καλλιέργειες, προκύπτει το σύνολο της γεωργικής γης, η οποία έχει υπολογιστεί σε 38.004 χιλ. στρέμματα για το 2003, σε 37.611 χιλ. στρέμματα για το 2004 και σε 37.337 χιλ. στρέμματα για το 2005.

(2) Περιλαμβάνονται και τα θερμοκήπια ανθέων.

(1) The agricultural land for the whole country, estimated at 38.004 thous. stremmas for 2003, 37.611 thous. stremmas for 2004 and 37.337 thous. stremmas for 2005, can be found by adding to the above totals the fallow land estimated at 4.325 thous. stremmas for 2003, 4.190 thous. stremmas for 2004 and 4.035 thous. stremmas for 2005 and by deducting therefrom mixed and successive cultivations.

(2) Including also green-houses for flowers.

ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ

21. Εκτάσεις καλλιεργειών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα

Areas under crops, by geographic region

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σύνολο Total	Αροτραίες καλλιεργείες Crops on arable land	Λαχανικά Vegetables	Λοιπές κηπευτικές καλλιεργείες Other horticultural crops	Αμπέλια και σταφιδάμπελα Vines (grapes and raisins)	Κανονικοί δενδρώνες Trees in compact plantations
<b>Έτος—2003—Year</b>						
<b>Σύνολο—Total</b>	<b>(1)34.191,7</b>	<b>21.632,5</b>	<b>1.189,0</b>	<b>46,5</b>	<b>1.312,7</b>	<b>10.011,0</b>
Αττική—Attiki	566,6	120,3	56,9	7,0	112,9	269,5
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	4.552,7	2.920,9	214,4	6,3	92,4	1.318,7
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.547,6	1.879,9	263,2	2,4	473,5	2.928,4
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	707,4	165,6	24,4	0,1	61,8	455,6
Ήπειρος—Ipiros	999,7	616,4	30,1	0,4	7,7	344,8
Θεσσαλία—Thessalia	4.698,2	3.940,0	120,8	4,5	57,5	575,4
Μακεδονία—Makedonia	10.264,6	8.544,0	274,6	20,5	133,8	1.291,7
Θράκη—Thraki	2.679,1	2.536,5	62,9	3,5	6,1	70,1
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.603,3	601,1	50,7	0,2	95,4	856,1
Κρήτη—Kriti	2.572,6	307,8	91,0	1,6	271,6	1.900,6
<b>Έτος—2004—Year</b>						
<b>Σύνολο—Total</b>	<b>(1)33.891,6</b>	<b>21.367,6</b>	<b>1.163,8</b>	<b>44,9</b>	<b>1.258,4</b>	<b>10.057,0</b>
Αττική—Attiki	497,3	111,0	55,4	6,0	73,6	251,3
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	4.530,5	2.891,1	215,4	6,3	92,9	1.324,8
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.519,70	1.865,6	251,4	2,3	472,6	2.927,8
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	700,3	163,3	20,5	—	60,9	455,6
Ήπειρος—Ipiros	979,6	595,9	29,9	1,0	7,7	345,1
Θεσσαλία—Thessalia	4.669,4	3.895,6	128,6	4,3	58,4	582,5
Μακεδονία—Makedonia	10.190,8	8.454,7	268,1	20,4	135,4	1.312,2
Θράκη—Thraki	2.641,5	2.487,3	61,3	3,5	6,1	83,3
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.616,5	602,0	47,0	—	95,7	871,8
Κρήτη—Kriti	2.546,0	301,2	86,1	1,2	255,0	1.902,5
<b>Έτος—2005—Year</b>						
<b>Σύνολο—Total</b>	<b>(1)33.790,6</b>	<b>21.243,5</b>	<b>1.139,7</b>	<b>44,4</b>	<b>1.263,5</b>	<b>10.099,5</b>
Αττική—Attiki	524,1	113,6	67,3	5,9	74,1	263,2
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	4.499,3	2.867,6	209,2	6,3	96,1	1.320,1
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.515,8	1.851,7	256,2	2,7	472,1	2.933,1
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	701,6	162,1	24,1	0,1	60,2	455,1
Ήπειρος—Ipiros	980,9	578,6	30,8	0,4	7,8	363,3
Θεσσαλία—Thessalia	4.610,0	3.850,9	112,0	4,0	58,9	584,2
Μακεδονία—Makedonia	10.178,3	8.462,8	242,7	20,5	136,4	1.315,9
Θράκη—Thraki	2.628,2	2.471,1	56,8	3,2	6,6	90,5
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.608,0	587,3	50,5	0,2	94,8	875,2
Κρήτη—Kriti	2.544,4	297,8	90,1	1,1	256,5	1.898,9

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1), πίνακα 20 (σελίδα 25).

(1) See footnote (1), table 20 (page 25).

AGRICULTURE – LIVESTOCK – FORESTRY – FISHING

22. Εκτάσεις αροτραίων καλλιεργειών, κατά κατηγορίες

Areas under arable crops, by categories

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σιτηρά για καρπό Cereals for grain	Βρώσιμα όσπρια Edible pulse	Βιομηχανικά φυτά Industrial plants	Κτηνοτροφικά φυτά Fodder plants	Πεπονοειδή Melons	Πατάτες Potatoes	Αρωματικά φυτά Aromatic plants
<b>Έτος—2003—Year</b>							
<b>Σύνολο—Total</b>	<b>12.745,9</b>	<b>150,5</b>	<b>4.847,6</b>	<b>3.048,1</b>	<b>264,2</b>	<b>461,6</b>	<b>12,8</b>
Αττική—Attiki	7,5	0,8	7,8	21,6	2,9	2,5	—
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.441,7	24,3	827,5	589,4	37,2	59,6	1,8
Πελοπόννησος—Peloponnissos	862,6	23,0	35,6	670,3	96,9	170,7	—
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	44,9	8,6	—	87,5	3,5	18,9	—
Ήπειρος—Ipiros	208,2	8,8	12,9	356,0	5,7	23,6	—
Θεσσαλία—Thessalia	1.932,8	9,6	1.634,2	287,8	37,8	13,9	1,2
Μακεδονία—Makedonia	6.227,6	47,8	1.583,9	567,6	31,9	65,3	9,0
Θράκη—Thraki	1.660,3	2,9	744,0	105,6	7,3	13,8	0,2
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	297,0	13,3	1,2	230,5	17,9	31,3	0,2
Κρήτη—Kriti	63,3	12,1	—	131,8	23,1	61,9	0,4
<b>Έτος—2004—Year</b>							
<b>Σύνολο—Total</b>	<b>12.617,0</b>	<b>147,4</b>	<b>4.733,9</b>	<b>3.140,3</b>	<b>262,5</b>	<b>456,5</b>	<b>12,6</b>
Αττική—Attiki	6,9	1,1	7,8	22,2	2,7	2,2	—
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.408,6	24,8	818,2	611,3	38,8	57,7	1,9
Πελοπόννησος—Peloponnissos	843,9	21,9	34,1	691,4	101,0	168,3	—
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	44,1	8,6	—	88,0	3,4	19,0	—
Ήπειρος—Ipiros	204,2	7,5	7,4	347,7	6,5	22,8	—
Θεσσαλία—Thessalia	1.880,9	13,6	1.642,9	309,2	35,6	13,5	1,2
Μακεδονία—Makedonia	6.219,3	37,4	1.519,5	574,5	28,8	70,2	8,5
Θράκη—Thraki	1.651,4	8,1	702,7	104,8	6,2	14,5	—
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	304,1	13,1	1,3	235,6	17,7	30,1	—
Κρήτη—Kriti	53,6	11,3	—	155,6	21,8	58,2	1,0
<b>Έτος—2005—Year</b>							
<b>Σύνολο—Total</b>	<b>12.532,1</b>	<b>153,2</b>	<b>4.687,9</b>	<b>3.051,1</b>	<b>255,3</b>	<b>444,4</b>	<b>13,9</b>
Αττική—Attiki	6,1	1,2	7,5	19,0	2,4	2,3	—
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.445,8	24,5	762,4	596,6	35,8	59,8	2,5
Πελοπόννησος—Peloponnissos	838,4	21,5	33,5	677,0	103,0	157,5	—
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	42,4	8,5	—	86,5	3,4	19,0	—
Ήπειρος—Ipiros	196,1	6,4	6,7	341,9	4,4	21,2	—
Θεσσαλία—Thessalia	1.837,2	15,4	1.641,7	287,4	31,7	12,7	1,6
Μακεδονία—Makedonia	6.203,5	41,3	1.522,3	572,4	29,4	69,6	8,7
Θράκη—Thraki	1.621,4	10,5	712,1	103,3	6,5	14,7	1,0
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	291,3	12,7	1,2	227,8	17,5	29,1	—
Κρήτη—Kriti	49,9	11,2	0,5	139,2	21,2	58,5	0,1

ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ

23. Εκτάσεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων  
Areas under crops and production of agricultural crops

Προϊόντα—Crops	Εκταση (σε χιλιάδες στρέμματα) Area (in thousand stremmas)			Παραγωγή (σε χιλιάδες τόνους) Production (in thousand tons)		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005
Σιτάρι, μαλακό και ημίσκληρο—Wheat, soft and semi-hard	1.441	1.259	1.204	327	368	346
Σιτάρι, σκληρό—Wheat, hard	7.037	7.191	7.182	1.375	1.724	1.691
Κριθάρι—Barley	1.040	939	902	226	234	229
Βρώμη—Oats	426	407	394	83	83	81
Αραβόσιτος—Maize, grown alone	2.368	2.406	2.449	2.483	2.455	2.543
Αραβόσιτος, συγκαλλιεργούμενος—Maize, grown with other crops	38	23	22			
Ρύζι—Rice	233	237	223	162	168	159
Σίκαλη—Rye	153	142	141	29	34	34
Βαμβάκι—Cotton	3.745	3.645	3.664	1.095	1.242	1.252
Καπνός—Tobacco	572	559	544	136	134	125
Ζαχαρότευτλα—Sugar beets	408	363	408	2.206	2.291	2.597
Φιστίκι, αράπικο—Groundnuts	5	5	5	2	2	2
Σουσάμι—Sesame	1	1	1	—	—	—
Φασόλια, ξερά—Dry beans, grown alone	76	68	69	22	19	19
Φασόλια ξερά, συγκαλλιεργούμενα—Dry beans, grown with other crops	23	20	19			
Κουκιά—Broad beans	20	19	18			
Ρεβίθια—Chickpeas	16	20	23	3	3	3
Φακή—Lentils	7	20	23	2	3	3
Πεπόνια και καρπούζια—Melons and watermelons	7	12	14	1	2	2
Πατάτες—Potatoes	264	263	255	907	898	865
Τομάτες—Fresh tomatoes	462	456	444	954	948	891
Κρεμμύδια, ξερά—Onions, dry	396	395	356	1.838	1.962	1.707
Λάχανα και κουνουπίδια—Cabbages and cauliflowers	77	76	71	206	203	187
Πράσα—Leeks	137	135	134	415	264	266
Μπάμιες—Okras	21	21	21	44	42	44
Μελιτζάνες—Eggplants	20	19	19	15	14	14
Άλλα νωπά λαχανικά—Other fresh vegetables	33	33	32	74	72	68
Κορινθιακή σταφίδα—Currants	505	446	507	.	.	.
Σταφίδα σουλτανίνα—"Sultanas" raisins	(1)1.313	(1)1.258	(1)1.264	47	48	47
Επιτραπέζια σταφύλια—Table grapes				23	34	30
Γλεύκος (μούστος)—Must				136	126	119
Κτηνοτροφικά όσπρια—Fodder seeds				399	443	377
Σανά—Hay	106	111	110	.	.	.
Χλωρό χόρτο και ριζώματα—Green feed and roots	2.220	2.186	2.202	.	.	.
Γρασίδια—Grass	87	92	90	.	.	.
	742	751	760	.	.	.

(1) Οι εκτάσεις όλων των αμπελιών και σταφιδάμπελων αναγράφονται ως σύνολα, ενώ η παραγωγή τους διακρίνεται με βάση την τελική χρήση των προϊόντων τους.

(1) The areas of vines appear totally, but their production is measured separately, according to the final use of the related products.

24. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους

Trees and production thereof

Είδος δένδρων Kind of trees	Αριθμός δένδρων (σε χιλιάδες) Number of trees (in thousands)				Παραγωγή δενδροκομικών προϊόντων (σε τόνους) Production (in tons)				
	2002	2003	2004	2005	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Σύνολο<sup>(1)</sup>—Total<sup>(1)</sup></b>	<b>239.641</b>	<b>237.553</b>	<b>238.966</b>	<b>240.335</b>	.	.	.	.	.
<b>Εσπεριδοειδή—Citrus trees</b>	<b>27.060</b>	<b>26.872</b>	<b>26.879</b>	<b>28.454</b>	.	.	.	.	.
Πορτοκαλιές—Orange trees	18.405	18.433	18.397	19.466	1.112.307	1.193.190	951.892	698.294	951.913
Λεμονιές—Lemon trees	4.887	4.632	4.632	5.101	178.968	166.172	144.197	68.058	88.040
Μανταρινιές—Mandarin trees	3.480	3.512	3.559	3.601	130.341	130.166	105.056	91.366	124.455
Νεραντζιές—Bitter orange trees	62	60	54	54	1.180	1.121	1.156	993	1.079
Κιτριές—Citron trees	54	56	55	54	1.909	1.663	1.644	1.052	1.094
Περγαμοτιές—Bergamot trees	11	15	14	14	231	225	254	149	184
Φράπες—Pomelo trees	3	3	3	3	86	82	93	68	76
Γκρέιπφρουτ—Grapefruit trees	157	161	165	161	7.481	7.976	7.263	6.446	6.442
<b>Οπώρες—Fruit trees</b>	<b>36.167</b>	<b>35.699</b>	<b>35.588</b>	<b>35.370</b>	.	.	.	.	.
Μηλιές—Apple trees	7.652	6.431	6.406	6.478	247.666	281.082	207.670	274.701	250.029
Αχλαδιές—Pear trees	4.741	4.850	4.758	4.799	98.819	58.997	66.829	76.240	78.781
Ροδακινιές—Peach trees	17.678	18.308	18.244	18.030	943.336	686.964	227.894	875.544	864.389
Βερικοκιές—Apricot trees	2.234	2.265	2.355	2.294	70.771	70.272	59.854	89.538	73.638
Κερασιές—Cherry trees	2.364	2.361	2.395	2.358	40.015	47.090	44.618	46.714	44.132
Βυσινιές—Sour cherry trees	164	163	159	157	3.064	2.114	2.368	2.170	2.032
Κυδωνιές—Quince trees	297	291	288	291	5.927	5.446	4.988	5.332	5.334
Κορομηλιές—Prunellas trees	254	245	240	233	4.248	3.928	3.864	3.999	3.667
Συκιές νωπών σύκων—Fig trees for fresh figs	783	785	743	730	13.485	13.133	12.818	12.115	12.859
Δαμασκηνιές (νωπών)—Plum trees (fresh)	(2)	(2)	(2)	(2)	8.349	9.145	5.142	9.866	9.852
<b>Ξηροί καρποί και αποξηραίνόμενοι— Nut and dried fruit trees</b>	<b>16.575</b>	<b>16.459</b>	<b>15.782</b>	<b>16.152</b>	.	.	.	.	.
Συκιές ξερών σύκων—Fig trees for dry figs	1.260	1.220	1.150	1.139	11.656	9.761	10.642	9.430	10.667
Δαμασκηνιές (ξερών)—Plum trees for prunes	502	555	636	635	429	366	293	689	588
Αμυγδαλιές—Almond trees	7.571	7.359	6.891	6.616	55.115	38.130	36.502	48.176	47.089
Καρυδιές—Walnut trees	2.488	2.516	2.617	2.721	22.341	19.639	20.122	19.833	21.595
Λεπτοκαρυές—Hazel nut trees	438	427	358	305	2.755	2.437	2.144	2.532	1.813
Φιστικιές—Pistachio trees	1.269	1.330	1.073	1.168	9.540	8.866	7.938	7.917	9.366
Καστανιές—Chestnut trees	1.538	1.522	1.585	2.056	14.935	15.142	16.766	18.711	20.946
Χαρουπιές—Carob trees	1.509	1.530	1.472	1.512	16.464	15.015	14.789	14.594	14.816
<b>Λοιπά—Other</b>	<b>159.840</b>	<b>158.523</b>	<b>160.717</b>	<b>160.359</b>	.	.	.	.	.
Ελιές, επιτραπέζιες—Olives, table					302.229	225.320	224.795	256.565	320.995
Ελιές για ελαιοποίηση—Olives, for olive oil	(3)155.525	(3)154.299	(3)155.984	(3)155.961	2.047.804	2.862.958	3.585.304	1.947.454	2.339.731
Ελαιόλαδο, βρώσιμο—Olive oil, edible					302.230	381.620	374.903	321.336	386.386
Μαστιχόδενδρα—Mastic trees	1.847	1.728	1.721	1.739	113	97	159	107	158
Ροδιές—Pomegranate trees	147	147	138	139	2.759	2.588	2.564	2.482	2.914
Μεσπιλιές (μουσμουλιές)—Medlar trees	110	108	108	104	2.069	2.124	1.896	1.602	1.820
Μπανανιές—Banana trees	230	230	224	228	3.229	3.876	3.873	3.956	3.953
Ακτινίδια—Chinese gooseberry	1.917	1.946	2.478	2.123	64.679	38.833	40.274	68.104	70.076
Αβοκάντο—Avocado	64	65	64	65	1.480	1.579	1.596	1.636	1.539

Σημείωση: Για τα εσπεριδοειδή και τον ελαιόκαρπο η παραγωγή αναφέρεται στο έτος ανθοφορίας και όχι στο ημερολογιακό έτος.

- (1) Βλέπε τη γενική παρατήρηση 2 στη σελίδα 8.  
 (2) Οι δαμασκηνιές ως είδος δένδρων δε ξεχωρίζονται σε ξερών και νωπών δαμασκηνών, η παραγωγή τους, όμως, διακρίνεται σε νωπά (κατηγορία σπυρών) και ξερά δαμάσκηνα.  
 (3) Ο αριθμός των ελαιόδένδρων δίνεται ως σύνολο, ενώ η παραγωγή τους διακρίνεται σε είδη προϊόντων.

Note: As far as it concerns the citrus trees and the olives, the production does not refer to the calendar year but to the blossoming one.

- (1) See general remark 2 on page 8.  
 (2) Plum trees are considered totally, while their production is distinguished into fresh plums and prunes.  
 (3) The number of olive trees appears totally, while their production is classified by kind of product.

**25. Αριθμός ζώων**  
**Livestock population**

Σε χιλιάδες κεφάλια ή κυψέλες

In thousand heads or beehives

Είδος ζώων	2002	2003	2004	2005	Kind of animals
Βοοειδή	626	621	604	618	Cattle
Βουβάλια	1	1	1	1	Buffaloes
Χοίροι	940	937	940	949	Pigs
Πρόβατα	9.058	9.002	8.827	8.792	Sheep
Αίγες	5.666	5.621	5.509	5.422	Goats
Ίπποι	28	28	27	27	Horses
Ημίονοι	28	26	24	23	Mules
Όνοι	56	53	49	46	Donkeys
Όρνιθες	29.888	28.939	30.391	31.372	Hens
Πάπιες	65	64	62	57	Ducks
Χήνες	31	31	31	31	Geese
Ινδιάνοι	97	115	93	97	Turkeys
Στρουθοκάμηλοι	6	6	10	9	Ostriches
Κουνέλια	1.483	1.423	1.364	1.292	Rabbits
Κυψέλες μελισσών	1.288	1.294	1.302	1.314	Beehives
Από αυτές, ευρωπαϊκές	1.189	1.201	1.222	1.236	Thereof, european

**26. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων**  
**Livestock products**

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	2002	2003	2004	2005	Kind of products
Κρέας, σύνολο	472.117	474.678	491.773	498.584	Meat, total
Κρέας βοδινό (και βουβάλων)	73.176	74.428	77.128	72.576	Cattle (and buffaloes)
Κρέας χοιρινό	109.605	111.087	107.521	109.414	Pork
Κρέας πρόβειο	96.183	96.985	93.538	92.557	Mutton, lamb
Κρέας αίγιο	59.199	59.881	57.759	57.404	Goat
Κρέας άλλων ζώων (πουλερικά κλπ.)	133.953	132.297	155.828	166.633	Other (poultry, etc.)
Βούτυρο	4.140	4.184	3.793	3.077	Butter
Γάλα	2.069.097	2.064.100	2.038.308	2.054.309	Milk
Τυρί, σκληρό	38.083	38.552	47.136	45.222	Cheese, hard
Τυρί, μαλακό	132.335	126.426	122.449	125.947	Cheese, soft
Μυζήθρα	12.864	12.593	13.071	12.591	Myzithra
Κρέμα, νωπή	6.323	5.656	5.526	5.245	Milk cream
Μαλλιά προβάτων (ακατέργαστα)	9.572	9.235	9.076	9.082	Lambswool (raw)
Τρίχες αιγών	1.827	1.724	1.762	1.597	Goat hairs
Αυγά	105.321	87.144	100.505	100.240	Eggs
Μέλι	15.674	15.746	15.911	16.267	Honey
Δέρματα (σε τεμάχια):					Hides and skins (in pieces):
α) μικρών ζώων	6.480.250	9.789.299	9.874.989	9.506.877	a) from small animals
β) μεγάλων ζώων	132.259	242.259	268.973	266.700	b) from big animals

**27. Παραγωγή δασικών προϊόντων**  
**Forestry products**

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	2001	2002	2003	2004	2005	Kind of products
Ξυλάνθρακες <sup>(1)</sup>	4.071	1.559	1.975	1.249	2.477	Charcoal <sup>(1)</sup>
Ξυλεία στρογγυλή <sup>(1)(2)</sup> , σε μ <sup>3</sup>	589.539	383.291	400.772	380.931	390.091	Round trunks <sup>(1)(2)</sup> , in m <sup>3</sup>
Καυσόξυλα:						Firewood:
α) από δάση <sup>(1)</sup>	782.455	544.872	736.923	756.917	821.250	a) from forest land <sup>(1)</sup>
β) από γεωργικές εκτάσεις	476.519	477.228	488.117	509.854	487.882	b) from agricultural land
Ρετσίνι <sup>(1)</sup>	4.348	4.620	1.257	(3)5.125	4.916	Resin gum <sup>(1)</sup>

(1) Πηγή: Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων.

(2) Περιλαμβάνεται και η Ξυλεία οικοδομικής.

(3) Αναθεωρήθηκε από το Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων.

(1) Source: Ministry of Rural Development and Food.

(2) Including construction timber.

(3) Revised by the Ministry of Rural Development and Food.

**28. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων**  
**Number of agricultural machinery**

Είδος μηχανημάτων	2002	2003	2004	2005	Kind of machinery
Διαξονικοί ελκυστήρες (τρακτέρ) . . . . .	256.858	257.737	261.324	259.768	Tractors, double axis
Μονοαξονικοί ελκυστήρες (σκαπτικές φρέζες κλπ.)	132.684	133.699	132.455	134.568	Tractors, single axis (hoes, soil pulverizers, etc.)
Θεριζοαλωνιστικές μηχανές (κομπίνες) . . . . .	5.247	6.253	5.184	5.513	Harvesters-threshers (combines)
Απλές θεριστικές μηχανές κάθε τύπου (αυτο-δετικές και μη)	6.228	6.482	6.584	6.555	Harvesters, all types (stacking up or not)
Αλωνιστικές μηχανές κάθε τύπου . . . . .	996	974	966	988	Threshers, all types
Απλές χορτοσυλλεκτικές μηχανές . . . . .	11.342	11.511	11.427	11.711	Simple mowers
Βαμβakoσυλλεκτικές . . . . .	3.568	3.613	3.755	3.879	Pick-up threshers, for cotton
Τευτοεξαγωγείς . . . . .	875	884	859	862	Beet harvesters
Κλαδευτικά μηχανήματα (βενζινοπρίονα) . . . . .	214.573	220.853	231.378	232.353	Pruning saws, petrol
Εκκοκκιστικές μηχανές αραβοσίτου . . . . .	906	873	850	880	Maize leaf-removers
Αρμεκτικές μηχανές κάθε τύπου . . . . .	13.491	13.173	13.266	13.307	Milking machines, all types
Κορυφολόγοι (γάλατος) . . . . .	1.060	1.127	1.185	1.125	Cream separators
Αντλίες, πετρελαιοκίνητες . . . . .	104.008	103.489	101.766	100.306	Pumps, diesel oil
Αντλίες, βενζινοκίνητες . . . . .	65.946	66.325	63.342	61.877	Pumps, petrol
Αντλίες, ηλεκτροκίνητες . . . . .	149.533	150.388	152.779	152.964	Pumps, electric
Αντλίες, λοιπές (ατμοκίνητες κλπ.) . . . . .	4.559	4.051	4.049	3.355	Pumps, other (steam operated, etc.)
Συγκροτήματα τεχνητής βροχής . . . . .	200.511	178.001	179.470	178.641	Sprinkling units
Αυτοκινούμενοι μεγάλοι εκτοξευτήρες (κανονάκια)	44.967	46.334	45.167	45.133	Gun system of irrigation
Συγκροτήματα άρδευσης με σταγόνες . . . . .	119.468	109.693	114.065	118.679	Drop system of irrigation
Εκκολαπτικές μηχανές . . . . .	527	510	452	478	Incubators
Σπαρτικές μηχανές σίτου . . . . .	45.166	45.160	44.788	45.011	Sowing machines, for wheat
Σπαρτικές μηχανές βαμβακιού, αραβοσίτου, φασολιών κλπ.	16.506	16.454	16.440	16.551	Sowing machines, for cotton, maize, bean, etc.
Σιτοδιαλογείς (τριέρια) . . . . .	2.344	2.463	2.390	2.478	Corn-graders
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες υψηλής πίεσης . . . . .	106.772	107.005	108.056	106.905	Power sprayers, of high pressure
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες, επινώτιοι . . . . .	64.229	65.526	64.449	62.647	Power sprayers, portable
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες γραμμικών καλλιεργειών	44.474	45.089	46.951	48.434	Power sprayers, for linear cultivations
Μηχανοκίνητοι θειωτήρες . . . . .	12.065	12.066	12.908	13.092	Power dusters
Μηχανές αρμαθιάσματος καπνού . . . . .	39.502	39.411	37.772	35.452	Tobacco threading machines

**29. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας**  
**Number of professional motor propelled fishing vessels**

Κατηγορία αλιευτικών	2005			2006			Category of fishing vessels
	Αριθμός No	HP	KOX GRT	Αριθμός No	HP	KOX GRT	
<b>Σύνολο</b> . . . . .	<b>6.598</b>	<b>582.412</b>	<b>35.252</b>	<b>6.475</b>	<b>575.232</b>	<b>35.441</b>	<b>Total</b>
Υπερπόντιας αλιείας <sup>(1)</sup> . . . . .	17	11.307	2.503	16	12.519	2.804	Overseas fishery <sup>(1)</sup>
Μέσης αλιείας . . . . .	644	203.459	32.749	645	204.514	32.637	Open sea fishery
Μηχανότρατες . . . . .	334	130.293	20.701	333	130.637	20.505	Trawlers
Γρι-γρι . . . . .	310	73.166	12.048	312	73.877	12.132	Purse seines
Μικτά . . . . .	—	—	—	—	—	—	Mixed
Παράκτιας αλιείας . . . . .	5.937	367.646	—	5.814	358.199	—	Inshore fishery
Τράτες . . . . .	363	32.248	—	343	30.955	—	Seiners
Λοιπά <sup>(2)</sup> . . . . .	5.574	335.398	—	5.471	327.244	—	Other <sup>(2)</sup>

(1) Τα σκάφη αυτά αλιεύουν στον Ατλαντικό Ωκεανό.  
(2) Δεν περιλαμβάνονται τα σκάφη που διαθέτουν ιπποδύναμη 19 HP και κάτω.

(1) Vessels fishing in the Atlantic Ocean.  
(2) Excluding vessels of 19 HP or less.



**ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ**
**30. Ποσότητα (Α) και αξία (Β) αλιευμάτων, κατά κατηγορίες<sup>(1)</sup> και είδος αλιείας**
**Quantity (A) and value (B) of catch, by categories<sup>(1)</sup> and kind of fishery**

Ποσότητα σε μετρικούς τόνους, αξία σε χιλιάδες ευρώ

Quantity in metric tons, value in thousand euro

Είδος αλιείας	Οκτώβριος—October				Kind of fishery
	2006		2007		
	A	B	A	B	
<b>Γενικό σύνολο</b> .....	<b>10.344,4</b>	<b>31.614,7</b>	<b>8.697,2</b>	<b>28.411,4</b>	<b>Grand total</b>
Πρώτα .....	1.544,5	9.385,3	1.178,6	7.586,7	First
Δεύτερα .....	2.028,7	9.216,4	1.989,7	9.107,3	Second
Τρίτα .....	6.771,2	13.013,0	5.528,9	11.717,4	Third
<i>Υπερπόντια αλιεία</i> .....	<i>357,2</i>	<i>1.348,6</i>	<i>161,9</i>	<i>614,7</i>	<i>Overseas fishery</i>
Πρώτα .....	156,3	788,7	106,7	496,5	First
Δεύτερα .....	5,2	18,2	6,0	18,5	Second
Τρίτα .....	195,7	541,7	49,2	99,7	Third
<i>Μέση αλιεία</i> .....	<i>7.153,5</i>	<i>18.948,5</i>	<i>6.080,7</i>	<i>18.068,8</i>	<i>Open sea fishery</i>
Πρώτα .....	837,5	4.026,1	746,1	4.022,3	First
Δεύτερα .....	1.399,5	6.295,5	1.367,8	6.395,0	Second
Τρίτα .....	4.916,6	8.626,9	3.966,8	7.651,5	Third
<i>Παράκτια αλιεία</i> .....	<i>2.833,6</i>	<i>11.317,6</i>	<i>2.454,6</i>	<i>9.727,9</i>	<i>Inshore fishery</i>
Πρώτα .....	550,8	4.570,5	325,8	3.067,9	First
Δεύτερα .....	623,9	2.902,7	616,0	2.693,8	Second
Τρίτα .....	1.658,9	3.844,4	1.512,9	3.966,2	Third

(1) Ο χαρακτηρισμός των αλιευμάτων σε πρώτα, δεύτερα και τρίτα αναφέρεται στην ποιότητα και γίνεται σύμφωνα με τις συνήθειες που επικρατούν στην αγορά.

(1) Fish are classified into first, second and third category, according to their quality and the prevailing market conditions.

**31. Ποσότητα αλιευμάτων, κατά κυριότερα είδη**
**Quantity of fish landed, by principal species**

Σε μετρικούς τόνους

In metric tons

Είδη αλιείας	Οκτώβριος—October						Species
	2006			2007			
	Σύνολο Total	Κατεψυγμένα Frozen	Νωπά Fresh	Σύνολο Total	Κατεψυγμένα Frozen	Νωπά Fresh	
<b>Σύνολο</b> .....	<b>10.344,3</b>	<b>357,0</b>	<b>9.987,3</b>	<b>8.697,1</b>	<b>161,6</b>	<b>8.535,6</b>	<b>Total</b>
<i>Ψάρια</i> .....	<i>8.660,6</i>	<i>291,8</i>	<i>8.368,9</i>	<i>7.356,2</i>	<i>124,0</i>	<i>7.232,1</i>	<i>Fish</i>
Βακαλάοι .....	620,2	—	620,2	685,5	—	685,5	Cods
Γαύροι .....	897,6	—	897,6	829,7	—	829,7	Anchovies
Γόπες .....	367,2	—	367,2	371,0	—	371,0	Bogues
Κέφαλοι .....	191,1	—	191,1	187,4	—	187,4	Common grey mullets
Μαριδες .....	511,1	—	511,1	538,7	—	538,7	Pickerels
Μπαρμπούνια .....	274,2	79,9	194,3	247,9	51,0	196,9	Red mullets
Ξιφίες .....	67,6	—	67,6	23,3	—	23,3	Swordfish
Σαρδέλες .....	1.685,5	—	1.685,6	1.103,3	—	1.103,4	Pilchards
Σαυρίδια .....	244,5	—	244,5	227,3	—	227,3	Horse mackerels
Τόννοι .....	52,8	—	52,8	43,9	—	43,9	Tuna fish
Φαγγριά .....	79,0	33,7	45,3	49,9	9,8	40,1	Common sea breams
Λοιπά .....	3.669,8	178,2	3.491,6	3.048,3	63,2	2.984,9	Other
<i>Κεφαλόποδα</i> .....	<i>879,6</i>	<i>46,7</i>	<i>832,9</i>	<i>669,9</i>	<i>8,7</i>	<i>661,2</i>	<i>Cephalopoda</i>
Από αυτά, σουπιές .....	174,7	46,6	128,2	89,5	8,7	80,8	Thereof, cuttle fish
<i>Μαλακόστρακα</i> .....	<i>760,8</i>	<i>18,5</i>	<i>742,3</i>	<i>619,4</i>	<i>28,8</i>	<i>590,6</i>	<i>Crustaceans</i>
Από αυτά, γαρίδες .....	706,0	18,1	688,0	575,9	28,5	547,4	Thereof, shrimps
<i>Οστρακοειδή</i> .....	<i>43,2</i>	<i>—</i>	<i>43,2</i>	<i>51,7</i>	<i>—</i>	<i>51,7</i>	<i>Pelecipoda</i>
Από αυτά, στρείδια .....	1,5	—	1,5	0,1	—	0,1	Thereof, oysters

32. Χαρακτηριστικά μονάδων υδατοκαλλιέργειών και ιχθυοκαλλιέργειών, κατά εκτρεφόμενο ή καλλιεργούμενο είδος και μέθοδο καλλιέργειας

Characteristics of aquaculture and pisciculture units, by cultivated species and cultivation method

Εκταση σε στρέμματα, όγκος σε μ<sup>3</sup>

Area in stremmas, volume in m<sup>3</sup>

Είδη, κατά μέθοδο καλλιέργειας Species, by cultivation method	2 0 0 6								
	Σε γλυκά νερά—In fresh water			Σε υφάλμυρα νερά—In brackish water			Σε θαλάσσια νερά—In seawater		
	Αριθμός εγκαταστάσεων Installations number	Όγκος νερού Water volume	Εκταση Area	Αριθμός εγκαταστάσεων Installations number	Όγκος νερού Water volume	Εκταση Area	Αριθμός εγκαταστάσεων Installations number	Όγκος νερού Water volume	Εκταση Area
<i>Ψάρια—Fish</i>									
Τεχνητές υδατοσυλλογές και δεξαμενές—Ponds and tanks	393	.	599	20	.	4.803	65	.	1.971
Περίκλειστες υδατοσυλλογές και μάνδρες—Enclosures and pens	10	.	533	5	.	5.586	...	.	...
Κλωβοί—Cages	55	6.250	.	4	1.250	.	8.750	10.295.148	.
Στενόμακρες ή κυκλικές δεξαμενές—Raceways	1.246	699.418	.	—	—	.	2.068	90.803	.
Φράγματα—Barrages	—	—	—	3	—	10.600	—	—	—
Λοιπές μέθοδοι—Other	—	—	—	238	—	285.489	6	—	4.633
<i>Καρκινιοειδή—Marine crabs</i>									
Τεχνητές υδατοσυλλογές και δεξαμενές—Ponds and tanks	—	.	—	—	.	—	...	.	...
Περίκλειστες υδατοσυλλογές και μάνδρες—Enclosures and pens	—	.	—	—	.	—	...	.	...
Λοιπές μέθοδοι—Other	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Μαλάκια—Molluscs</i>									
Στο βυθό—On bottom	—	.	.	—	.	.	150	.	.
Στα μεσόνερα—Off bottom	—	.	.	—	.	.	619	.	.
Λοιπές μέθοδοι—Other	—	—	—	—	—	—	17	—	388

33. Ποσότητα και αξία των εκτρεφόμενων ή καλλιεργούμενων ειδών  
Quantity and value of cultivated species

Ποσότητα σε κιλά, αξία σε ευρώ

Quantity in kg, value in euro

Εκτρεφόμενα ή καλλιεργούμενα είδη Cultivated species	2 0 0 6							
	Σύνολο Total		Σε γλυκά νερά In fresh water		Σε υφάλμυρα νερά In brackish water		Σε θαλάσσια νερά In seawater	
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value
Κέφαλοι—Common grey mullets	635.705	2.252.730	21.270	116.665	469.123	1.497.139	145.312	638.926
Κυπρίνοι—Carp	135.960	527.460	135.960	527.460	—	—	—	—
Λαβράκια—Basses	34.039.595	151.794.530	—	—	156.041	1.085.531	33.883.554	150.708.999
Λυθρίνια—Red breams	197.134	1.016.129	—	—	250	1.000	196.884	1.015.129
Πέστροφες—Trouts	3.187.048	8.310.736	3.187.048	8.310.736	—	—	—	—
Σαργοί—White breams	38.147	224.002	—	—	2.464	11.718	35.683	212.284
Σολομοί—Salmons	10.950	100.512	10.950	100.512	—	—	—	—
Τσιπούρες—Gilthead sea breams	43.916.228	183.398.847	—	—	302.775	2.220.789	43.613.453	181.178.058
Χέλια—European eels	384.936	3.899.981	289.892	2.859.206	94.251	1.035.460	793	5.315
Γαρίδες—Prawns	...	...	—	—	—	—	...	...
Κυδώνια—Warty venus	15.242	76.241	—	—	—	—	15.242	76.241
Μύδια—Mussels	28.299.240	11.986.435	—	—	—	—	28.299.240	11.986.435
Στρείδια—Oysters	3.270	15.405	—	—	—	—	3.270	15.405
Λοιπά ψάρια—Other fish	2.301.563	10.200.383	8.023	35.166	292.967	620.627	2.000.573	9.544.590

## VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ—INDUSTRY

### 34. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή θεβαιώσεων απαλλαγής<sup>(1)</sup> νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων – αποεπενδύσεις Operation permits or exemption certificates<sup>(1)</sup> issued to new or extended factories and workshops – disinvestments

Α' Κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας—A. By economic activity branch

Κω- δι- κός Co- de	Κλάδοι	Νέα—New				Επεκτάσεις Extensions		Branches
		Άδειες λειτουργίας Operation permits		Βεβαιώσεις απαλλαγής Exemption certificates		Αριθ.—No	HP	
		Αριθ.—No	HP	Αριθ.—No	HP			
	<b>2002</b> .....	<b>924</b>	<b>115.842</b>	<b>505</b>	<b>4.144</b>	<b>576</b>	<b>105.542</b>	<b>2002</b>
	2002: Δεκέμβριος .....	95	11.101	44	368	62	6.978	2002: December
	<b>2003: Δεκέμβριος</b> .....	<b>96</b>	<b>12.696</b>	<b>68</b>	<b>493</b>	<b>34</b>	<b>7.120</b>	<b>2003: December</b>
15	Τροφίμων και ποτών .....	31	1.322	8	72	20	1.544	Food and beverages
16	Καπνού .....	—	—	—	—	—	—	Tobacco
17	Κλωστοϋφαντουργικών υλών .....	3	4.886	8	71	2	111	Textile materials
18	Ειδών ενδυμασίας, κατεργασίας και βα- φής γουναρικών	2	226	20	83	—	—	Articles of apparel, furskins processing and tanning
19	Δέρματος και δερμάτινων ειδών .....	—	—	—	—	—	—	Leather and leather products
20	Ξύλου και φελλού .....	6	1.279	2	29	1	330	Wood and cork
21	Χαρτοπολτού και χαρτιού .....	2	47	1	14	—	—	Paper and paper pulp
22	Εκτυπώσεων και εκδόσεων .....	2	114	3	26	—	—	Printing and publishing
23	Προϊόντων πετρελαίου, κωκ και πυρηνι- κών προϊόντων	1	400	—	—	—	—	Petroleum, coke and nuclear products
24	Χημικών προϊόντων .....	4	30	—	—	—	—	Chemicals
25	Προϊόντων ελαστικού και πλαστικών υλών	—	—	—	—	1	85	Rubber and plastic products
26	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά ..	11	1.791	1	14	2	174	Non-metallic mineral products
27	Βασικών μετάλλων .....	—	—	—	—	1	2.059	Basic metal industries
28	Μεταλλικών προϊόντων εκτός μηχανη- μάτων	19	1.156	12	91	3	162	Metal products except machinery
29	Μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.	4	330	5	30	—	—	Machinery and mechanical appliances n.e.c.
30	Μηχανών γραφείου και ηλεκτρονικών υπολογιστών	—	—	—	—	—	—	Office machines and computers
31	Ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ.	3	106	2	16	—	—	Electrical machinery and equipment n.e.c.
32	Εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης και επικοινωνιών	—	—	—	—	—	—	Radio, television and communication appliances and equipment
33	Ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας, οπτικών κλπ.	2	25	—	—	—	—	Medical, precision and optical instru- ments, etc.
34	Αυτοκινήτων, ρυμουλκούμενων οχημά- των κλπ.	2	808	—	—	—	—	Motor vehicles, truck trailers, etc.
35	Λοιπού εξοπλισμού μεταφορών .....	—	—	—	—	1	2.517	Other transport equipment
36	Επίπλων και λοιπών βιομηχανιών μ.α.κ. .	4	176	6	47	3	138	Furniture and other industries
37	Ανακύκλωσης .....	—	—	—	—	—	—	Recycling
52	Επισκευής ειδών ατομικής και οικιακής χρήσης	—	—	—	—	—	—	Repair of household and personal use items

**34. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής<sup>(1)</sup> νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και  
εργαστηρίων – αποεπενδύσεις (συνέχεια)**

**Operation permits or exemption certificates<sup>(1)</sup> issued to new or extended factories and workshops – disinvestments (continued)**

*B' Κατά περιφέρειες—B. By regions*

Περιφέρειες	Νέα—New				Επεκτάσεις Extensions		Αποεπενδύσεις Disinvestments		Regions
	Άδειες λειτουργίας Operation permits		Βεβαιώσεις απαλλαγής Exemption certificates						
	Αριθ.—No	HP	Αριθ.—No	HP	Αριθ.—No	HP	Αριθ.—No	HP	
<b>2002</b> .....	<b>924</b>	<b>115.842</b>	<b>505</b>	<b>4.144</b>	<b>576</b>	<b>105.542</b>	<b>1</b>	<b>122</b>	<b>2002</b>
<i>2002: Δεκέμβριος</i> .....	<i>95</i>	<i>11.101</i>	<i>44</i>	<i>368</i>	<i>62</i>	<i>6.978</i>	—	—	<i>2002: December</i>
<b>2003: Δεκέμβριος</b> .....	<b>96</b>	<b>12.696</b>	<b>68</b>	<b>493</b>	<b>34</b>	<b>7.120</b>	—	—	<b>2003: December</b>
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη	8	1.482	5	55	6	989	—	—	Eastern Makedonia and Thraki
Κεντρική Μακεδονία .....	11	5.448	52	359	5	216	—	—	Central Makedonia
Δυτική Μακεδονία .....	3	100	2	17	1	44	—	—	Western Makedonia
Θεσσαλία .....	17	1.952	2	16	3	61	—	—	Thessalia
Ήπειρος .....	5	576	—	—	1	15	—	—	Ipiros
Ιόνιοι Νήσοι .....	—	—	—	—	—	—	—	—	Ionian Islands
Δυτική Ελλάδα .....	6	119	—	—	6	328	—	—	Western Greece
Στερεά Ελλάδα .....	3	151	3	23	4	2.544	—	—	Central Greece
Πελοπόννησος .....	5	665	—	—	2	6	—	—	Peloponnissos
Αττική .....	29	772	—	—	4	2.775	—	—	Attiki
Βόρειο Αιγαίο .....	1	204	—	—	—	—	—	—	Northern Egea
Νότιο Αιγαίο .....	5	225	—	—	—	—	—	—	Southern Egea
Κρήτη .....	3	1.002	4	23	2	142	—	—	Kriti

(1) Η βεβαίωση απαλλαγής χορηγείται για τα νέα καταστήματα, εκτός ηπειρωτικής Αττικής, Σαλαμίνας και Αίγινας, για εγκατάσταση κινητήρων μέχρι 15 HP.

(1) Exemption certificate is issued to all new establishments, excluding those located on the continental Attiki, Salamina and Egina, for the installation of mechanical equipment up to 15 HP.

**35. Κατανάλωση φυσικού αερίου**

**Consumption of natural gas**

*Σε ΤΙΠ<sup>(1)</sup>*

*In TOE<sup>(1)</sup>*

Κατανάλωση	2004	2005	Νοέμβριος—November		Δεκέμβριος—December		Consumption
			2006	2007	2006	2007	
<b>Σύνολο</b> .....	<b>2.087.958</b>	<b>2.209.487</b>	<b>280.879</b>	<b>298.511</b>	<b>295.997</b>	<b>339.234</b>	<b>Total</b>
Οικιακή <sup>(2)</sup> .....	37.218	74.606	14.572	24.801	26.569	43.623	Household <sup>(2)</sup>
Βιομηχανική .....	371.666	428.616	49.760	42.134	32.940	36.617	Industrial
Χημική .....	126.471	124.423	12.252	11.073	11.827	11.540	Chemical
Ηλεκτροπαραγωγική .....	1.503.833	1.509.127	195.144	207.730	213.044	229.744	Electroproductive
Νοσοκομειακή .....	10.515	20.571	2.360	2.935	3.414	4.378	Hospital
Ξενοδοχειακή .....	8.332	10.512	1.213	1.116	1.399	1.605	Hotel
Εμπορική – επαγγελματική ...	19.999	30.369	4.546	7.625	5.837	10.696	Commercial
Κίνηση οχημάτων .....	9.925	11.264	1.033	1.097	966	1.031	Vehicles circulation

Πηγή: Δημόσια Επιχείρηση Αερίου ΑΕ (ΔΕΠΑ ΑΕ) και Εταιρείες Παροχής Αερίου (ΕΠΑ).

(1) 1 ΤΙΠ (τόνος ισοδύναμου πετρελαίου) αντιστοιχεί προς 10 εκ. Kcal.

(2) Περιλαμβάνεται η θέρμανση.

Source: Public Gas Corporation in Greece (DEPA SA) and Gas Distribution Companies (EPA).

(1) 1 TOE (ton oil equivalent) equals to 10 mil. Kcal.

(2) Including heating.

## VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ—CONSTRUCTION

### 36. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδόμησης που εκδόθηκαν Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits

Όγκος σε χιλ. μ<sup>3</sup>, επιφάνεια σε χιλ. μ<sup>2</sup>, αξία σε χιλ. ευρώ

Volume in thous. m<sup>3</sup>, surface in thous. m<sup>2</sup>, value in thous. euro

Περιφέρεια και νομός Region and department	Νέες οικοδομές <sup>(1)</sup> —New buildings <sup>(1)</sup>					Προσθήκες <sup>(2)</sup> —Extensions <sup>(2)</sup>				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
<b>2007</b> .....	<b>41.790</b>	<b>84.023</b>	<b>62.826</b>	<b>16.911</b>	<b>658.764</b>	<b>16.604</b>	<b>17.232</b>	<b>15.024</b>	<b>3.672</b>	<b>137.361</b>
<b>2008</b> .....	<b>34.021</b>	<b>65.489</b>	<b>51.859</b>	<b>13.665</b>	<b>588.161</b>	<b>14.077</b>	<b>13.604</b>	<b>12.515</b>	<b>3.016</b>	<b>127.258</b>
<i>2008: Ιούλιος—July</i> .....	<i>4.051</i>	<i>7.885</i>	<i>6.054</i>	<i>1.625</i>	<i>73.848</i>	<i>1.614</i>	<i>1.609</i>	<i>1.313</i>	<i>321</i>	<i>14.468</i>
<b>2009: Ιούλιος—July</b> .....	<b>3.102</b>	<b>6.080</b>	<b>3.962</b>	<b>1.111</b>	<b>48.094</b>	<b>1.541</b>	<b>1.628</b>	<b>1.221</b>	<b>309</b>	<b>15.617</b>
<b>Ανατολική Μακεδονία και Θράκη— Eastern Macedonia and Thraki</b> ...	<b>158</b>	<b>287</b>	<b>147</b>	<b>41</b>	<b>1.506</b>	<b>75</b>	<b>46</b>	<b>46</b>	<b>11</b>	<b>454</b>
Δράμας—Drama .....	16	25	13	4	93	9	6	2	1	50
Καβάλας—Kavala .....	57	104	48	14	602	20	8	19	5	212
Έβρου—Evros .....	28	57	19	6	239	9	9	6	2	47
Ξάνθης—Xanthi .....	32	46	41	9	264	18	18	13	3	91
Ροδόπης—Rodopi .....	25	55	27	9	308	19	5	5	1	54
<b>Κεντρική Μακεδονία—Central Make- donia</b> .....	<b>379</b>	<b>720</b>	<b>598</b>	<b>160</b>	<b>6.938</b>	<b>191</b>	<b>162</b>	<b>153</b>	<b>38</b>	<b>1.424</b>
Ημαθίας—Imathia .....	28	50	35	10	323	29	24	14	4	109
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki .....	189	393	373	99	4.618	51	48	63	16	628
Κιλκίς—Kilkis .....	22	26	31	6	331	23	25	45	9	339
Πέλλης—Pella .....	19	26	17	4	107	12	9	4	1	42
Περίας—Pieria .....	34	68	45	12	434	25	16	11	3	118
Σερρών—Serres .....	30	41	29	7	245	30	22	10	3	124
Χαλκιδικής—Chalkidiki .....	57	116	70	21	881	21	18	7	2	65
<b>Δυτική Μακεδονία—Western Make- donia</b> .....	<b>68</b>	<b>112</b>	<b>114</b>	<b>27</b>	<b>832</b>	<b>28</b>	<b>20</b>	<b>34</b>	<b>7</b>	<b>222</b>
Γρεβενών—Grevena .....	12	17	10	3	95	4	2	8	2	54
Καστοριάς—Kastoria .....	14	30	14	4	184	3	2	3	1	13
Κοζάνης—Kozani .....	30	49	43	11	326	19	13	22	4	145
Φλωρίνης—Florina .....	12	16	48	8	227	2	3	1	—	10
<b>Θεσσαλία—Thessalia</b> .....	<b>174</b>	<b>308</b>	<b>181</b>	<b>54</b>	<b>1.793</b>	<b>109</b>	<b>90</b>	<b>55</b>	<b>15</b>	<b>569</b>
Καρδίτσας—Karditsa .....	18	25	18	5	158	16	13	6	2	123
Λαρίσης—Larissa .....	68	128	75	24	743	27	24	15	4	144
Μαγνησίας—Magnissia .....	53	94	58	16	589	39	37	13	4	163
Τρικάλων—Trikala .....	35	61	30	10	303	27	16	21	5	140
<b>Ήπειρος—Ipiros</b> .....	<b>115</b>	<b>206</b>	<b>155</b>	<b>43</b>	<b>1.465</b>	<b>46</b>	<b>36</b>	<b>19</b>	<b>6</b>	<b>169</b>
Άρτης—Arta .....	17	37	22	6	182	12	12	5	2	53
Θεσπρωτίας—Thesprotia .....	25	39	42	11	359	9	6	2	1	22
Ιωαννίνων—Ioannina .....	46	90	55	16	488	20	16	12	3	83
Πρεβέζης—Preveza .....	27	40	36	11	437	5	2	1	—	10
<b>Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands</b> .....	<b>151</b>	<b>250</b>	<b>142</b>	<b>40</b>	<b>2.318</b>	<b>41</b>	<b>40</b>	<b>19</b>	<b>5</b>	<b>279</b>
Ζακύνθου—Zakynthos .....	32	46	38	10	573	7	7	3	1	28
Κερκύρας—Kerkyra .....	62	103	45	14	607	17	19	8	2	60
Κεφαλληνίας—Kefallinia .....	30	52	22	7	603	7	3	1	—	30
Λευκάδος—Lefkada .....	27	49	38	10	536	10	11	7	2	161

**36. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδόμησης που εκδόθηκαν (συνέχεια)**  
**Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits (continued)**
Όγκος σε χιλ. μ<sup>3</sup>, επιφάνεια σε χιλ. μ<sup>2</sup>, αξία σε χιλ. ευρώVolume in thous. m<sup>3</sup>, surface in thous. m<sup>2</sup>, value in thous. euro

Περιφέρεια και νομός Region and department	Νέες οικοδομές <sup>(1)</sup> —New buildings <sup>(1)</sup>					Προσθήκες <sup>(2)</sup> —Extensions <sup>(2)</sup>				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
<b>Δυτική Ελλάδα—Western Greece</b> . . . . .	<b>335</b>	<b>561</b>	<b>267</b>	<b>79</b>	<b>2.894</b>	<b>126</b>	<b>142</b>	<b>109</b>	<b>23</b>	<b>796</b>
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania . . . . .	80	134	81	21	653	50	60	37	9	224
Αχαΐας—Achaia . . . . .	161	300	138	43	1.682	49	58	63	12	484
Ηλείας—Illia . . . . .	94	127	48	15	559	27	24	9	3	88
<b>Στερεά Ελλάδα—Central Greece</b> . . . . .	<b>249</b>	<b>415</b>	<b>350</b>	<b>85</b>	<b>3.081</b>	<b>157</b>	<b>158</b>	<b>169</b>	<b>39</b>	<b>895</b>
Βοιωτίας—Viotia . . . . .	47	78	165	31	1.019	27	31	93	16	209
Ευβοίας—Evia . . . . .	124	204	120	32	1.124	73	75	45	13	418
Ευρυτανίας—Evrítania . . . . .	10	20	7	2	229	4	4	2	1	21
Φθιώτιδος—Fthiotida . . . . .	54	88	48	16	589	36	31	11	3	154
Φωκίδος—Fokída . . . . .	14	25	9	4	119	17	17	18	5	93
<b>Πελοπόννησος—Peloponnissos</b> . . . . .	<b>271</b>	<b>458</b>	<b>274</b>	<b>82</b>	<b>3.512</b>	<b>169</b>	<b>151</b>	<b>87</b>	<b>22</b>	<b>1.330</b>
Αργολίδος—Argolida . . . . .	56	89	46	15	1.053	29	33	28	6	511
Αρκαδίας—Arkadia . . . . .	35	53	48	12	519	21	13	6	2	61
Κορινθίας—Korinthia . . . . .	83	136	60	20	724	49	39	15	5	314
Λακωνίας—Lakonia . . . . .	18	34	18	5	233	25	25	8	3	139
Μεσσηνίας—Messinia . . . . .	79	146	102	30	983	45	41	30	7	304
<b>Αττική—Attiki</b> . . . . .	<b>711</b>	<b>1.928</b>	<b>1.245</b>	<b>347</b>	<b>17.525</b>	<b>425</b>	<b>605</b>	<b>445</b>	<b>115</b>	<b>8.484</b>
Νομαρχία Αθηνών—Prefecture of Athens	228	796	448	133	7.047	212	341	234	66	3.074
Νομαρχία Ανατολικής Αττικής—Prefecture of Eastern Attiki . . . . .	281	618	396	117	6.596	96	122	57	18	2.045
Νομαρχία Δυτικής Αττικής—Prefecture of Western Attiki . . . . .	81	149	255	55	2.014	33	36	72	12	446
Νομαρχία Πειραιώς—Prefecture of Piraeas	121	365	145	42	1.868	84	106	82	19	2.918
<b>Βόρειο Αιγαίο—Northern Egeo</b> . . . . .	<b>75</b>	<b>116</b>	<b>46</b>	<b>15</b>	<b>776</b>	<b>37</b>	<b>33</b>	<b>8</b>	<b>3</b>	<b>233</b>
Λέσβου—Lesvos . . . . .	42	62	19	6	342	12	9	3	1	55
Σάμου—Samos . . . . .	18	23	12	4	204	16	15	3	1	66
Χίου—Chios . . . . .	15	31	15	5	230	9	9	2	1	113
<b>Νότιο Αιγαίο—Southern Egeo</b> . . . . .	<b>200</b>	<b>331</b>	<b>214</b>	<b>68</b>	<b>2.852</b>	<b>70</b>	<b>73</b>	<b>22</b>	<b>7</b>	<b>299</b>
Δωδεκανήσου—Dodekanissos . . . . .	74	131	107	31	1.201	32	40	12	4	157
Κυκλάδων—Kyklades . . . . .	126	200	107	37	1.650	38	33	11	3	142
<b>Κρήτη—Kriti</b> . . . . .	<b>216</b>	<b>388</b>	<b>230</b>	<b>68</b>	<b>2.603</b>	<b>67</b>	<b>72</b>	<b>54</b>	<b>17</b>	<b>463</b>
Ηρακλείου—Iraklio . . . . .	97	180	113	34	1.296	31	26	16	5	197
Λασιθίου—Lassithi . . . . .	26	41	24	7	232	4	3	1	—	21
Ρεθύμνης—Rethymno . . . . .	47	68	53	16	427	16	19	28	8	134
Χανίων—Chania . . . . .	46	99	39	11	647	16	24	9	3	110

(1) Στον πίνακα αυτόν η έννοια της οικοδομής ταυτίζεται με την έννοια του κτιρίου. Κτίριο είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή, που αποτελείται από έναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μία στέγη και έχει εξωτερικούς τοίχους, που εκτείνονται από τα θεμέλια μέχρι την οροφή. Στις νέες οικοδομές δεν περιλαμβάνονται οι νομιμοποιήσεις αυθαιρέτων.

(2) Προσθήκη θεωρείται η μόνιμη οικοδομική κατασκευή, η οποία προσθέτει οικοδομικό όγκο σε υφιστάμενη οικοδομή. Στις προσθήκες περιλαμβάνονται και οι αναθεωρήσεις, αναπαλαιώσεις, νομιμοποιήσεις και τροποποιήσεις.

(1) Building: an independent and permanent structure comprising one or more rooms, or other spaces, covered by a roof and enclosed within external walls which extend from the foundations to the roof. New buildings do not include legalized structures arbitrarily built.

(2) Extension: a permanent construction adding structural volume to a building already existing. Extensions also include permits for revisions, renovations, restorations, legitimations and amendments.

ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ

37. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες<sup>(1)(2)</sup> και βελτιώσεις<sup>(1)</sup> κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσηκών οικοδομών που εκδόθηκαν

Private building activity: New dwellings<sup>(1)(2)</sup> and improvements<sup>(1)</sup>, according to permits issued for new buildings and extensions

Περιφέρεια και νομός Region and department	Νέες κατοικίες—New dwellings									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:						Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε χιλ. μ <sup>3</sup> ) Volume (in th. m <sup>3</sup> )	Επιφάνεια (σε χιλ. μ <sup>2</sup> ) Surface (in th. m <sup>2</sup> )
		1	2	3	4	5	6 και άνω and over			
<b>2007</b> .....	<b>103.865</b>	<b>12.316</b>	<b>24.465</b>	<b>32.263</b>	<b>21.703</b>	<b>9.844</b>	<b>3.274</b>	<b>314.539</b>	<b>40.897</b>	<b>13.012</b>
<b>2008</b> .....	<b>79.601</b>	<b>9.774</b>	<b>18.709</b>	<b>24.371</b>	<b>16.730</b>	<b>7.470</b>	<b>2.547</b>	<b>240.846</b>	<b>31.256</b>	<b>9.966</b>
2008: Ιούλιος—July .....	9.746	1.126	2.499	2.914	2.017	876	314	29.248	3.863	1.218
<b>2009: Ιούλιος—July</b> .....	<b>7.272</b>	<b>911</b>	<b>1.774</b>	<b>2.133</b>	<b>1.500</b>	<b>699</b>	<b>255</b>	<b>22.008</b>	<b>2.943</b>	<b>941</b>
<b>Ανατολική Μακεδονία και Θράκη— Eastern Macedonia and Thraki</b> .....	<b>348</b>	<b>55</b>	<b>82</b>	<b>119</b>	<b>60</b>	<b>21</b>	<b>11</b>	<b>987</b>	<b>110</b>	<b>35</b>
Δράμας—Drama .....	23	4	8	6	2	2	1	62	7	2
Καβάλας—Kavala .....	129	17	42	34	25	8	3	361	40	12
Έβρου—Evros .....	60	20	9	14	13	2	2	154	19	6
Ξάνθης—Xanthi .....	40	4	4	15	8	6	3	137	17	5
Ροδόπης—Rodopi .....	96	10	19	50	12	3	2	273	26	9
<b>Κεντρική Μακεδονία—Central Macedonia</b> .....	<b>906</b>	<b>81</b>	<b>226</b>	<b>344</b>	<b>160</b>	<b>69</b>	<b>26</b>	<b>2.707</b>	<b>340</b>	<b>108</b>
Ημαθίας—Imathia .....	55	5	11	17	10	10	2	180	27	8
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki ..	480	35	109	206	88	28	14	1.451	184	58
Κιλκίς—Kilkis .....	32	2	6	8	10	5	1	109	15	5
Πέλλης—Pella .....	28	3	3	6	10	5	1	98	13	4
Πιερίας—Pieria .....	83	6	24	32	10	10	1	240	31	10
Σερρών—Serres .....	39	8	5	12	7	6	1	118	16	5
Χαλκιδικής—Chalkidiki .....	189	22	68	63	25	5	6	511	53	18
<b>Δυτική Μακεδονία—Western Macedonia</b> .....	<b>117</b>	<b>6</b>	<b>20</b>	<b>28</b>	<b>40</b>	<b>19</b>	<b>4</b>	<b>412</b>	<b>54</b>	<b>18</b>
Γρεβενών—Grevena .....	22	—	8	4	5	4	1	75	8	3
Καστοριάς—Kastoria .....	22	4	3	6	3	5	1	72	11	4
Κοζάνης—Kozani .....	52	2	8	15	20	6	1	179	24	8
Φλωρίνης—Florina .....	21	—	1	3	12	4	1	86	12	4
<b>Θεσσαλία—Thessalia</b> .....	<b>397</b>	<b>58</b>	<b>111</b>	<b>83</b>	<b>76</b>	<b>47</b>	<b>22</b>	<b>1.208</b>	<b>148</b>	<b>50</b>
Καρδίτσας—Karditsa .....	29	5	6	3	5	7	3	99	14	4
Λαρίσης—Larissa .....	172	18	61	39	19	24	11	523	61	21
Μαγνησίας—Magnissia .....	115	27	20	22	30	11	5	341	41	14
Τρικάλων—Trikala .....	81	8	24	19	22	5	3	245	32	11
<b>Ήπειρος—Ipiros</b> .....	<b>231</b>	<b>18</b>	<b>59</b>	<b>70</b>	<b>57</b>	<b>22</b>	<b>5</b>	<b>777</b>	<b>95</b>	<b>30</b>
Άρτης—Arta .....	42	1	15	14	8	4	—	125	17	5
Θεσπρωτίας—Thesprotia .....	44	6	7	13	12	4	2	139	16	6
Ιωαννίνων—Ioannina .....	82	6	24	18	24	10	—	254	37	12
Πρεβέζης—Preveza .....	63	5	13	25	13	4	3	259	25	7
<b>Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands</b> .....	<b>263</b>	<b>36</b>	<b>57</b>	<b>80</b>	<b>54</b>	<b>23</b>	<b>13</b>	<b>800</b>	<b>108</b>	<b>33</b>
Ζακύνθου—Zakynthos .....	42	1	11	14	7	5	4	142	21	6
Κερκύρας—Kerkyra .....	97	8	23	34	20	5	7	304	40	12
Κεφαλληνίας—Kefallinia .....	37	3	9	9	7	9	—	121	17	6
Λευκάδος—Lefkada .....	87	24	14	23	20	4	2	233	29	8

37. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες<sup>(1)(2)</sup> και βελτιώσεις<sup>(1)</sup> κατοικιών, βάσει

των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New dwellings<sup>(1)(2)</sup> and improvements<sup>(1)</sup>, according to permits issued for new buildings and extensions (continued)

Περιφέρεια και νομός Region and department	Νέες κατοικίες—New dwellings									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:						Δωμάτια κατοική- σιμα Regular rooms	Όγκος (σε χιλ. μ <sup>3</sup> ) Volume (in th. m <sup>3</sup> )	Επιφάνεια (σε χιλ. μ <sup>2</sup> ) Surface (in th. m <sup>2</sup> )
		1	2	3	4	5	6 και άνω and over			
<b>Δυτική Ελλάδα—Western Greece .</b>	<b>521</b>	<b>42</b>	<b>99</b>	<b>130</b>	<b>126</b>	<b>89</b>	<b>35</b>	<b>1.805</b>	<b>228</b>	<b>73</b>
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania . . . . .	165	13	41	33	38	28	12	570	61	20
Αχαΐας—Achaia . . . . .	257	22	42	70	60	47	16	887	126	40
Ηλείας—Illia . . . . .	99	7	16	27	28	14	7	348	41	13
<b>Στερεά Ελλάδα—Central Greece .</b>	<b>510</b>	<b>83</b>	<b>98</b>	<b>138</b>	<b>124</b>	<b>53</b>	<b>14</b>	<b>1.532</b>	<b>206</b>	<b>70</b>
Βοιωτίας—Viotia . . . . .	87	9	14	33	18	9	4	277	37	13
Ευβοίας—Evia . . . . .	267	56	58	56	64	28	5	768	101	32
Ευρυτανίας—Evrítania . . . . .	19	—	5	—	7	3	4	69	9	3
Φθιώτιδος—Fthiotida . . . . .	105	15	13	40	26	10	1	321	47	17
Φωκίδος—Fokída . . . . .	32	3	8	9	9	3	—	97	12	5
<b>Πελοπόννησος—Peloponnisos .</b>	<b>619</b>	<b>116</b>	<b>156</b>	<b>138</b>	<b>136</b>	<b>60</b>	<b>13</b>	<b>1.769</b>	<b>231</b>	<b>76</b>
Αργολίδος—Argolida . . . . .	105	11	33	17	30	12	2	320	44	15
Αρκαδίας—Arkadia . . . . .	59	9	10	21	7	10	2	182	26	8
Κορινθίας—Korinthia . . . . .	156	15	46	38	39	13	5	475	60	20
Λακωνίας—Lakonia . . . . .	57	12	12	10	16	6	1	166	22	7
Μεσσηνίας—Messinia . . . . .	242	69	55	52	44	19	3	626	80	26
<b>Αττική—Attiki . . . . .</b>	<b>2.433</b>	<b>288</b>	<b>645</b>	<b>758</b>	<b>471</b>	<b>213</b>	<b>58</b>	<b>7.164</b>	<b>1.056</b>	<b>328</b>
Νομαρχία Αθηνών—Prefecture of Athens . . . . .	1.235	155	368	396	228	67	21	3.456	502	153
Νομαρχία Ανατολικής Αττικής—Pre- fecture of Eastern Attiki . . . . .	645	69	124	177	140	103	32	2.122	325	105
Νομαρχία Δυτικής Αττικής—Pre- fecture of Western Attiki . . . . .	135	9	13	48	47	17	1	458	84	25
Νομαρχία Πειραιώς—Prefecture of Piraeas . . . . .	418	55	140	137	56	26	4	1.128	145	45
<b>Βόρειο Αιγαίο—Northern Egeo . .</b>	<b>138</b>	<b>24</b>	<b>29</b>	<b>34</b>	<b>31</b>	<b>12</b>	<b>8</b>	<b>417</b>	<b>46</b>	<b>15</b>
Λέσβου—Lesvos . . . . .	64	16	10	18	13	5	2	179	19	6
Σάμου—Samos . . . . .	32	4	4	7	10	4	3	111	12	4
Χίου—Chios . . . . .	42	4	15	9	8	3	3	127	16	5
<b>Νότιο Αιγαίο—Southern Egeo . . .</b>	<b>422</b>	<b>71</b>	<b>109</b>	<b>119</b>	<b>73</b>	<b>31</b>	<b>19</b>	<b>1.212</b>	<b>147</b>	<b>47</b>
Δωδεκανήσου—Dodekanisoss . . . . .	136	15	35	36	36	9	5	414	50	16
Κυκλάδων—Kykklades . . . . .	286	56	74	83	37	22	14	798	97	31
<b>Κρήτη—Kriti . . . . .</b>	<b>367</b>	<b>33</b>	<b>83</b>	<b>92</b>	<b>92</b>	<b>40</b>	<b>27</b>	<b>1.218</b>	<b>176</b>	<b>57</b>
Ηρακλείου—Iraklio . . . . .	178	13	42	44	56	14	9	580	89	29
Λασιθίου—Lassithi . . . . .	39	1	14	7	8	6	3	130	16	5
Ρεθύμνης—Rethymno . . . . .	62	2	11	18	12	9	10	239	32	11
Χανίων—Chania . . . . .	88	17	16	23	16	11	5	269	39	12

(1) Περιλαμβάνονται βοηθητικοί χώροι συνολικού όγκου 89.390 μ<sup>3</sup> που προέρχονται από βελτιώσεις κατοικιών.

(2) Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου, που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυριού.

(1) Including also auxiliary spaces of total volume 89.390 m<sup>3</sup> arising by dwellings ameliorations.

(2) Dwelling: a separate and independent space intended for habitation of a household. It consists of one or more regular rooms and of the indispensable auxiliary spaces.



## VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ—TRADE

### 38. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου αφίξεων – εισαγωγών και αποστολών – εξαγωγών. Όροι εμπορίου

#### Unit value index and quantum index of arrivals – imports and dispatches – exports. Terms of trade

1991 = 100,0

Κατηγορίες ΤΤΔΕ <sup>(1)</sup>	1999	2000			1999	2000	SITC <sup>(1)</sup> Sections	
		Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος – Δεκέμβριος January – December	2000		
<b>ΑΦΙΞΕΙΣ – ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ</b>							<b>ARRIVALS – IMPORTS</b>	
<b>Α΄ Δείκτης μέσης αξίας</b>							<b>A. Unit value index</b>	
0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα . . . . .	111,3	125,7	117,0	122,7	111,3	113,9	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός . . . . .	182,1	207,0	197,8	219,7	182,1	172,3	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	122,0	146,1	141,7	141,8	122,0	127,2	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ. . . . .	108,4	294,4	306,8	308,5	108,4	229,6	Mineral, fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	157,9	133,4	140,8	124,3	157,9	137,1	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα . . . . .	97,4	114,9	125,2	103,7	97,4	112,3	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη	106,4	130,0	133,9	137,7	106,4	125,7	Manufactured goods classified, mainly, by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικό μεταφορών <sup>(2)</sup>	123,1	97,0	142,8	125,6	123,1	126,6	Machinery – transport equipment <sup>(2)</sup>	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη . . . . .	98,8	116,9	113,8	117,4	98,8	112,4	Miscellaneous industrial articles	8
<b>0-9 Σύνολο αφίξεων – εισαγωγών . . . . .</b>	<b>111,6</b>	<b>116,6</b>	<b>140,6</b>	<b>132,5</b>	<b>111,6</b>	<b>129,1</b>	<b>Total arrivals – imports</b>	<b>0-9</b>
<b>Β΄ Δείκτης όγκου</b>							<b>B. Quantum index</b>	
0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα . . . . .	204,9	218,1	222,8	186,9	204,9	224,9	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός . . . . .	146,9	170,1	191,5	104,8	146,9	176,8	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	106,0	111,7	120,2	96,7	106,0	125,3	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ. . . . .	125,4	56,8	118,3	103,5	125,4	170,7	Mineral, fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	46,6	67,0	39,8	32,9	46,6	44,2	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα . . . . .	283,9	333,4	313,5	302,8	283,9	310,5	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη	176,3	209,9	206,0	184,6	176,3	192,0	Manufactured goods classified, mainly, by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικό μεταφορών <sup>(2)</sup>	207,6	330,7	218,9	257,4	207,6	229,3	Machinery – transport equipment <sup>(2)</sup>	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη . . . . .	329,3	438,1	367,6	313,2	329,3	351,3	Miscellaneous industrial articles	8
<b>0-9 Σύνολο αφίξεων – εισαγωγών . . . . .</b>	<b>205,1</b>	<b>263,0</b>	<b>223,8</b>	<b>218,2</b>	<b>205,1</b>	<b>228,0</b>	<b>Total arrivals – imports</b>	<b>0-9</b>
<b>ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ – ΕΞΑΓΩΓΕΣ</b>							<b>DISPATCHES – EXPORTS</b>	
<b>Α΄ Δείκτης μέσης αξίας</b>							<b>A. Unit value index</b>	
0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα . . . . .	117,6	141,6	128,6	130,9	117,6	125,3	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός . . . . .	179,1	195,0	204,1	251,9	179,1	195,1	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	124,8	166,2	161,2	159,1	124,8	142,3	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ. . . . .	64,9	114,4	145,7	106,5	64,9	141,8	Mineral, fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	121,7	121,4	117,1	109,8	121,7	117,6	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα . . . . .	69,9	137,0	99,3	122,0	69,9	88,0	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη	122,4	143,3	149,5	148,9	122,4	140,3	Manufactured goods classified, mainly, by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικό μεταφορών <sup>(2)</sup>	77,9	93,6	91,2	175,8	77,9	99,6	Machinery – transport equipment <sup>(2)</sup>	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη . . . . .	125,0	139,0	119,5	135,3	125,0	129,7	Miscellaneous industrial articles	8
<b>0-9 Σύνολο αποστολών – εξαγωγών . . . . .</b>	<b>104,2</b>	<b>132,1</b>	<b>127,6</b>	<b>140,9</b>	<b>104,2</b>	<b>126,4</b>	<b>Total dispatches – exports</b>	<b>0-9</b>
<b>Β΄ Δείκτης όγκου</b>							<b>B. Quantum index</b>	
0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα . . . . .	136,8	157,3	160,5	130,4	136,8	144,6	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός . . . . .	122,0	82,7	119,9	105,1	122,0	113,8	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	190,2	234,0	226,7	185,6	190,2	199,6	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ. . . . .	336,2	291,3	278,5	380,8	336,2	294,8	Mineral, fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	349,6	180,9	202,1	221,5	349,6	217,6	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα . . . . .	570,7	521,0	600,5	374,0	570,7	625,6	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη	147,4	200,9	182,7	102,1	147,4	160,4	Manufactured goods classified, mainly, by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικό μεταφορών <sup>(2)</sup>	676,9	1.025,2	977,5	585,3	676,9	763,5	Machinery – transport equipment <sup>(2)</sup>	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη . . . . .	150,3	177,7	193,0	157,4	150,3	167,0	Miscellaneous industrial articles	8
<b>0-9 Σύνολο αποστολών – εξαγωγών . . . . .</b>	<b>205,5</b>	<b>234,5</b>	<b>236,0</b>	<b>184,8</b>	<b>205,5</b>	<b>213,4</b>	<b>Total dispatches – exports</b>	<b>0-9</b>
<b>ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ . . . . .</b>	<b>93,4</b>	<b>113,3</b>	<b>90,8</b>	<b>106,3</b>	<b>93,4</b>	<b>97,9</b>	<b>TERMS OF TRADE</b>	

(1) Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 8.  
(2) Εξαιρούνται τα πλοία.

(1) See abbreviations on page 8.  
(2) Excluding ships.

39. Δείκτες εγχώριου και εξωτερικού εμπορίου με τις κυριότερες Χώρες. Όροι εμπορίου  
Intracommunity and external trade indices with the most important countries. Terms of trade

1991 = 100,0

2 0 0 0

Χώρες—Countries	Δείκτης μέτρησης αξίας—Unit value index				Δείκτης όγκου—Quantum index				Δείκτης μέτρησης αξίας—Unit value index				Δείκτης όγκου—Quantum index				Όροι εμπορίου—Terms of trade			
	Οκτώβριος October	Νοεμβρίου November	Δεκεμβρίου December	Οκτώβριος Oct. - Dec.	Οκτώβριος October	Νοεμβρίου November	Δεκεμβρίου December	Οκτώβριος Oct. - Dec.	Οκτώβριος October	Νοεμβρίου November	Δεκεμβρίου December	Οκτώβριος Oct. - Dec.	Οκτώβριος October	Νοεμβρίου November	Δεκεμβρίου December	Οκτώβριος Oct. - Dec.	Οκτώβριος October	Νοεμβρίου November	Δεκεμβρίου December	Οκτώβριος Oct. - Dec.
Γαλλία—France . . . . .	126,7	123,7	127,2	125,9	259,2	252,7	246,3	129,1	115,7	115,8	120,4	119,2	146,6	78,7	114,8	101,9	93,5	91,0	95,6	
Βέλγιο — Βουξέλι- Βολυμβούργο—Belgium - Luxembourg . . . . .	118,1	140,5	104,5	120,3	265,1	217,9	240,9	127,4	230,4	281,3	208,3	163,1	121,0	144,2	142,8	107,9	164,0	269,2	173,2	
Κάτω Χώρες—Nether- lands . . . . .	120,3	116,0	134,9	123,0	295,6	318,4	289,0	156,6	112,0	144,0	135,6	138,5	182,4	163,9	161,6	130,2	96,6	106,7	110,2	
Γερμανία—Germany . . . . .	75,2	123,1	122,0	100,0	353,6	200,8	247,8	164,1	155,6	171,0	162,6	104,4	101,6	68,2	91,4	218,2	126,4	140,2	162,6	
Ιταλία—Italy . . . . .	113,4	120,8	115,1	116,3	330,4	284,1	292,8	131,2	134,2	123,3	130,3	138,6	148,3	103,1	130,0	115,7	111,1	107,1	112,0	
Ηνωμ. Βασιλείο—UK . . . . .	153,9	145,9	126,6	142,0	284,8	278,9	285,7	172,0	147,6	206,0	170,2	207,3	208,9	121,3	179,2	111,8	101,2	162,7	119,9	
Ιρλανδία—Ireland . . . . .	106,8	209,9	101,5	133,0	455,7	313,7	386,3	120,7	171,5	400,2	218,3	454,4	261,2	311,0	342,2	113,0	81,7	394,3	164,1	
Δανία—Denmark . . . . .	128,7	132,0	133,4	131,3	259,5	268,2	257,9	159,1	190,9	171,0	173,0	152,6	134,9	151,5	146,3	123,6	144,6	128,2	131,8	
Πορτογαλία—Portugal . . . . .	99,0	142,5	159,0	125,5	344,3	235,2	244,4	150,9	145,1	195,1	157,8	553,2	593,0	305,5	483,9	152,4	101,8	122,7	125,7	
Ισπανία—Spain . . . . .	110,6	111,1	112,8	111,5	525,8	527,6	516,9	146,3	141,5	165,8	153,0	303,6	302,1	431,9	345,9	132,3	127,4	147,0	137,2	
Σουηδία—Sweden . . . . .	134,1	144,0	153,9	142,4	327,4	280,6	267,3	199,7	186,1	240,8	201,6	136,8	186,8	80,5	134,7	148,9	129,2	156,5	141,6	
Φινλανδία—Finland . . . . .	182,4	166,0	152,2	169,4	523,3	311,7	389,8	222,7	100,1	171,7	182,1	177,9	63,1	197,7	146,2	122,1	60,3	112,8	107,5	
Αυστρία—Austria . . . . .	129,4	115,9	134,1	125,9	182,4	224,3	202,0	175,1	151,3	145,2	157,3	94,6	90,8	93,6	93,0	135,3	130,5	108,3	124,9	
Σύνολο ΕΕ—Total EU . . . . .	104,7	124,7	120,9	115,7	329,3	264,2	280,0	140,7	141,2	148,4	143,0	149,5	145,5	115,5	136,8	134,4	113,2	122,7	123,6	
Ισλανδία—Iceland . . . . .	136,1	116,4	152,3	130,0	31,4	49,6	34,2	92,1	12,5	301,8	22,0	666,2	8715,2	130,9	3.170,4	67,7	10,7	198,2	16,9	
Νορβηγία—Norway . . . . .	70,1	48,7	52,9	56,9	302,0	240,2	343,5	171,7	207,0	206,2	192,0	133,3	100,0	85,7	106,3	244,9	425,1	389,8	337,4	
Ελβετία—Switzerland . . . . .	180,4	202,3	142,8	169,0	120,5	113,2	143,2	95,1	153,8	197,9	140,8	189,1	102,1	128,1	139,7	52,7	76,0	138,6	83,3	
Τουρκία—Turkey . . . . .	136,1	150,8	142,8	143,2	330,5	331,0	360,5	157,2	163,0	190,2	170,5	784,7	900,2	865,7	850,2	115,5	108,1	133,2	119,1	
Ρουμανία—Romania . . . . .	4,9	211,5	28,5	12,7	13.838,8	353,6	5.532,9	129,1	94,1	73,6	97,4	1.085,9	1.506,8	1.241,2	1.278,0	2.634,7	44,5	258,2	766,9	
Βουλγαρία—Bulgaria . . . . .	278,1	248,4	252,8	259,1	182,1	200,8	197,2	103,7	111,9	122,5	111,9	1.111,6	1.106,4	873,3	1.030,4	37,3	45,0	48,5	43,2	
Τυνησία—Tunisia . . . . .	200,0	193,1	221,5	199,7	99,3	93,3	54,2	183,0	203,5	177,3	185,5	333,4	142,6	161,8	205,2	91,5	105,4	80,0	92,9	
Αιγύπτιο—Egypt . . . . .	114,6	98,2	58,5	89,7	162,2	244,5	200,8	220,3	193,4	154,0	185,3	180,4	142,6	238,6	187,2	192,2	196,9	263,2	206,6	
ΗΠΑ—USA . . . . .	204,7	163,1	139,0	163,7	92,0	131,7	124,4	190,1	165,2	223,7	197,3	150,2	118,3	95,2	121,3	92,9	113,5	180,9	120,5	
Καναδάς—Canada . . . . .	172,7	188,0	165,0	176,0	210,0	225,5	206,8	150,8	180,8	158,6	162,8	275,5	251,7	262,9	263,3	87,3	96,0	96,1	92,5	
Βραζιλία—Brazil . . . . .	207,9	167,7	175,2	182,6	46,8	55,9	50,2	6,8	251,1	139,7	21,2	11.515,6	619,3	206,9	4.113,9	3,3	149,7	79,7	11,6	
Κύπρος—Cyprus . . . . .	102,6	121,1	92,5	98,6	272,8	233,7	510,1	149,4	138,5	191,2	154,7	321,6	333,5	196,2	283,8	145,6	114,4	206,7	156,9	
Κίνα—China . . . . .	123,3	110,0	94,5	110,6	771,3	667,4	672,6	118,1	85,5	99,5	105,5	389,1	193,1	168,8	250,3	95,8	77,7	105,3	95,4	
N. Κορέα—South Korea . . . . .	158,6	144,4	144,6	149,3	279,9	267,8	272,9	94,6	194,3	227,7	159,8	330,2	330,7	149,4	270,1	59,6	134,6	157,5	107,0	
Ιαπωνία—Japan . . . . .	163,4	179,8	175,3	172,4	59,4	51,2	55,4	184,2	186,6	200,7	189,1	67,7	55,4	40,0	54,4	112,7	103,8	114,5	109,7	
Ταϊβάν—Taiwan . . . . .	220,8	242,7	155,8	201,9	107,7	93,1	109,2	191,7	128,0	188,2	162,6	129,3	178,3	93,3	133,6	86,8	52,7	120,8	80,5	





## ΕΜΠΟΡΙΟ

## 43. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων

## Exports and dispatches of principal goods

Ποσότητα σε χιλιάδες τόνους, αξία σε εκατομμύρια δραχμές<sup>(1)</sup>Quantity in thousand tons, value in million drachmae<sup>(1)</sup>

Εμπορεύματα—Commodities	2001		Οκτώβριος—October				Jan. — Οκτώβριος—Jan. — October			
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	2001		2002		2001		2002	
			Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value
<b>Σύνολο—Total</b> .....	<b>22.738,2</b>	<b>4.376.679,3</b>	<b>1.896,3</b>	<b>372.657,6</b>	<b>1.284,4</b>	<b>993.155,6</b>	<b>18.990,5</b>	<b>3.605.466,6</b>	<b>15.473,9</b>	<b>9.984.294,8</b>
Καπνά και τσιγάρα—Tobacco and cigarettes . . .	111,8	143.021,4	5,3	7.207,3	16,7	11.966,5	91,6	114.139,9	90,2	247.645,0
Βαμβάκι σε μάζες—Cotton, not carded or combed .....	276,7	96.900,0	39,1	11.420,4	8,5	8.496,4	195,1	71.722,3	200,1	194.023,9
Φρούτα και καρποί (νωπά ή ξηρά) εκτός από σταφίδες—Fruit and nuts (fresh or dried) except from currants .....	1.137,3	190.815,9	39,8	17.614,1	20,6	31.114,1	958,1	158.018,1	630,1	332.222,9
Φρούτα και καρποί, παρασκευασμένα ή διατηρημένα μ.α.κ.—Fruit and nuts prepared or preserved n.e.c. ....	494,5	113.268,0	44,2	10.966,3	39,4	32.818,9	400,0	90.296,8	361,3	275.646,7
Λαχανικά νωπά, κατεψυγμένα κλπ.—Vegetables, fresh, frozen, etc. ....	122,2	48.323,0	3,5	1.217,3	5,4	6.247,3	103,0	40.316,1	112,2	134.034,1
Σταφίδα κορινθιακή και σουλτανίνα—Currants and "Sultanas" raisins .....	40,9	18.087,5	4,4	1.710,9	3,8	5.004,2	35,2	15.770,5	28,7	35.273,8
Ελιές, παρασκευασμένες—Olives prepared . . .	75,8	48.713,6	6,7	4.065,3	4,7	8.900,7	55,7	36.784,1	56,2	116.120,7
Ελαιόλαδο—Olive oil .....	164,8	103.067,9	8,6	7.055,9	8,6	15.748,5	148,3	91.057,4	76,0	160.708,8
Τομάτες παρασκευασμένες ή διατηρημένες, χωρίς ξύδι, και τοματοπολτός—Tomatoes prepared or preserved (without vinegar) and tomato purée .....	140,1	32.296,0	11,2	2.403,8	13,2	10.550,8	104,2	22.833,2	93,5	67.077,7
Σιτάρι, σκληρό—Wheat, hard .....	397,3	25.991,3	39,7	2.515,2	74,1	16.179,5	326,0	21.236,4	271,6	54.743,1
Καλαμπόκι—Maize .....	16,2	1.032,5	0,5	55,8	0,4	120,3	12,0	795,5	13,2	2.256,7
Παρασκευάσματα δημητριακών—Cereal preparations .....	81,9	26.719,7	8,2	2.805,9	8,0	9.277,3	56,4	20.998,0	65,2	72.160,4
Κτηνοτροφές—Animal feeds .....	126,6	10.934,7	7,3	514,3	12,6	2.621,0	104,3	8.971,9	105,9	26.553,8
Φέτα, κεφαλογραβιέρα, κασέρι—Feta cheese, hard cheese (kefalograviera), kashkaval (kasseri) .....	19,0	31.492,1	1,7	2.365,0	1,2	5.596,6	16,2	26.822,0	19,9	77.430,9
Ποτά αλκοολούχα—Alcoholic beverages .....	111,1	49.637,2	6,5	3.201,7	6,3	10.449,4	88,3	37.493,6	70,1	93.416,0
Ψάρια, οστρακοειδή και μαλάκια—Fish, crustaceans and molluscs .....	87,7	103.172,9	6,0	6.273,4	5,6	20.512,9	73,3	85.261,3	71,5	241.771,5
Λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά—Petroleum oils and oils obtained from mineral tars .....	5.527,3	408.652,1	433,2	33.058,9	118,9	31.709,0	4.497,9	337.904,7	3.402,3	754.328,1
Μεταλλεύματα αλουμινίου και αλουμίνα—Aluminium ores and alumina .....	1.100,1	30.408,4	97,8	1.923,5	91,1	6.322,8	915,7	25.461,0	958,0	72.475,9
Αργίλιο—Aluminium .....	185,2	174.376,1	13,7	12.813,9	20,3	48.123,5	160,8	150.114,0	186,1	473.713,3
Χαλκός—Copper .....	85,3	73.033,0	7,9	6.019,0	7,2	16.067,3	73,1	63.817,8	69,1	163.708,2
Ασβέστης, τοιμέντο, έτοιμα υλικά κατασκευών—Lime, cement and fabricated construction materials .....	5.479,4	99.580,4	448,5	8.040,1	281,3	16.590,4	2.223,7	84.980,6	2.986,5	181.273,6
Πλαστικές ύλες—Plastic materials .....	209,3	96.879,4	16,4	7.620,2	29,6	32.120,0	173,6	81.479,9	240,0	288.681,2
Νήματα υφαντουργίας—Textile fibres .....	48,6	61.353,5	3,3	3.888,6	3,5	12.535,2	39,6	50.834,1	35,0	123.281,5
Υφάσματα βαμβακερά—Cotton fabrics .....	11,5	25.511,3	1,1	2.700,7	0,6	4.418,5	9,9	21.813,1	8,8	60.461,5
Έτοιμα είδη υφαντικών ινών—Made up of textile materials .....	15,1	28.697,5	0,9	1.974,3	1,2	6.689,4	12,8	24.450,2	10,9	62.613,0
Ενδύματα και αξεσουάρ—Articles of apparel and clothing accessories .....	82,9	583.464,4	5,6	52.941,3	5,5	126.656,2	69,1	479.707,4	61,2	1.270.339,0
Υποδήματα <sup>(2)</sup> —Footwear <sup>(2)</sup> .....	1.916.558	12.052,2	235.727	1.734,7	309.648	5.527,3	1.662.194	10.163,7	2.540.760	32.995,5
Γουνοδέρματα κατεργασμένα—Furskins tanned or dressed .....	0,5	11.992,7	0,1	3.330,4	—	4.055,1	0,3	9.568,4	0,4	34.163,9
Χαρτί, χαρτόνι και είδη αυτού—Paper, paper-board and paper products .....	73,4	36.160,7	6,5	3.107,2	8,2	10.681,3	60,7	30.183,3	78,1	99.612,1
Πλατέα προϊόντα έλασης από σίδηρο ή χάλυβα—Flat-rolled products of iron or non-alloy steel .....	276,5	43.518,6	25,8	3.727,8	24,2	11.660,5	234,5	37.141,5	195,2	92.682,3
Σωλήνες και εξαρτήματα σωληνώσεων από σίδηρο—Tubes, pipes and fittings of iron .....	176,5	45.968,7	18,9	4.308,7	13,2	8.917,4	137,7	30.232,1	217,4	137.471,1
Σύρματα, καλώδια και άλλοι αγωγοί διανομής ηλεκτρισμού—Wires, cables and other power transmission conduits .....	57,4	47.189,9	5,0	4.909,5	4,8	11.740,0	45,4	38.694,8	48,4	111.354,4
Λιπάσματα—Fertilizers .....	255,3	13.290,4	27,8	1.540,8	16,8	2.539,2	238,4	11.876,4	217,2	32.911,4
Βαφές, χρώματα, βερνίκια και συναφείς ύλες—Pigments, paints, varnishes and related materials .....	27,1	11.051,6	2,4	944,5	2,6	3.392,4	23,4	9.448,3	25,4	31.897,2
Λοιπά εμπορεύματα—Other .....	5.720,8	1.530.024,7	548,5	136.680,9	426,1	437.805,9	7.304,4	1.265.078,2	4.466,6	3.829.245,9

(1) Από το 2002 σε χιλιάδες ευρώ.

(2) Ποσότητα σε ζεύγη.

(1) Since 2002 in thousand euro.

(2) Quantity in pairs.



ΕΜΠΟΡΙΟ

45. Δείκτης<sup>(1)(2)</sup> Όγκου στο Λιανικό Εμπόριο

Volume Index<sup>(1)(2)</sup> in Retail Trade

2005 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός Overall	Γενικός (εκτός καυσίμων – λιπαντικών) (3) Overall except automotive fuel	Μεγάλα καταστήματα τροφίμων Super markets	Πολυκαταστήματα Department stores	Καύσιμα και λιπαντικά αυτοκινήτων Auto-motive fuel	Τρόφιμα, ποτά, καπνός Food, beverages and tobacco	Φαρμακευτικά, καλλυντικά Pharmaceutical products, cosmetics	Ενδυση, υπόδηση Clothing and footwear	Έπιπλα, ηλεκτρ. είδη, οικιακός εξοπλισμός Furniture, electrical equipment, household fixtures	Βιβλία, χαρτικά, λοιπά είδη Books, stationery, other goods	Πωλήσεις εκτός καταστημάτων (4) Dealing, telemarketing, etc.
<i>Μέσος ετήσιος— Annual mean</i>											
2005	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	.
2006	109,0	108,0	111,1	118,5	109,5	101,5	102,5	100,8	117,7	103,7	.
2007	111,4	110,4	113,3	121,6	107,0	99,3	104,3	101,9	125,6	110,6	.
2008	112,8	108,9	114,5	122,8	125,8	94,7	107,0	96,3	120,2	109,2	.
2005: VI	96,0	96,1	94,2	97,4	97,7	100,0	100,8	87,6	99,7	101,6	.
VII	103,1	99,9	99,6	110,0	92,8	100,2	96,0	98,3	101,6	94,6	.
VIII	94,9	92,6	95,8	105,9	90,9	95,1	82,8	81,0	92,1	83,5	.
IX	99,2	96,4	96,3	102,8	92,0	90,9	91,6	89,2	102,1	116,9	.
X	109,1	101,2	102,5	101,8	110,9	95,4	94,3	109,8	101,6	102,2	.
XI	102,1	100,2	101,6	94,7	106,9	97,7	98,1	108,5	101,8	97,1	.
XII	123,2	125,0	123,8	131,2	104,5	128,2	121,7	144,4	116,2	134,6	.
2006: I	95,4	94,0	104,5	102,4	99,8	91,7	106,5	82,8	79,6	88,7	.
II	105,7	106,4	111,3	100,5	95,9	89,2	110,5	109,2	103,2	89,5	.
III	100,2	99,8	107,8	95,6	98,2	95,2	101,5	74,6	109,4	97,3	.
IV	111,1	113,9	116,3	123,4	87,9	112,2	106,6	117,7	109,9	116,5	.
V	100,9	103,2	106,8	112,3	80,8	97,7	101,3	87,4	115,3	99,7	.
VI	105,5	105,8	107,1	115,8	96,3	100,9	103,6	83,6	128,6	97,5	.
VII	111,3	110,6	112,3	137,7	105,4	103,1	101,7	93,6	129,7	94,4	.
VIII	104,9	102,3	108,9	133,3	111,5	102,9	88,6	77,7	112,2	83,9	.
IX	111,5	107,9	110,5	128,3	129,7	99,1	91,7	91,0	129,1	121,0	.
X	110,8	106,4	108,1	122,0	138,0	96,8	99,0	115,4	116,4	96,2	.
XI	110,7	107,1	105,0	108,6	130,8	93,2	99,2	116,9	130,2	98,5	.
XII	140,0	138,2	134,7	141,3	140,1	135,5	120,3	159,6	148,8	161,5	.
2007: I	103,4	99,7	104,9	99,6	125,0	93,0	105,9	95,4	102,1	96,1	.
II	113,7	110,6	110,5	105,5	126,8	94,9	110,4	111,6	122,7	105,0	.
III	105,3	103,0	108,1	101,0	112,7	88,9	101,2	85,1	121,7	108,4	.
IV	111,4	112,1	115,5	118,1	94,3	109,6	106,8	106,0	120,1	110,2	.
V	105,7	106,5	109,9	117,4	88,7	99,0	101,5	90,8	124,4	102,9	.
VI	109,1	110,5	114,2	128,7	86,8	99,4	103,9	87,9	132,9	105,5	.
VII	112,0	113,0	111,6	141,4	92,3	104,2	106,4	97,0	137,3	99,4	.
VIII	106,0	106,2	112,4	135,3	92,7	98,2	92,1	84,2	114,4	89,0	.
IX	107,7	108,3	114,0	132,1	91,3	95,4	96,5	89,7	124,4	121,4	.
X	109,6	107,8	109,3	121,2	110,4	89,5	99,9	110,6	128,1	98,4	.
XI	111,9	109,1	110,5	113,7	119,8	90,6	106,0	113,1	130,5	109,9	.
XII	140,8	138,2	139,0	145,1	143,5	128,8	120,5	151,0	148,6	181,5	.
2008: I	111,9	103,5	107,7	108,8	165,6	86,6	109,9	103,7	108,0	103,7	.
II	114,7	106,1	108,7	101,3	168,1	87,3	107,0	98,2	117,6	107,9	.
III	112,9	103,6	114,6	103,7	175,3	89,6	105,5	74,9	113,7	106,7	.
IV	119,2	114,8	120,9	123,0	132,3	101,1	110,6	108,1	121,8	117,1	.
V	109,9	108,0	113,6	119,9	104,1	95,3	108,7	93,5	119,3	109,8	.
VI	111,7	111,3	115,7	124,5	95,5	97,5	110,7	84,2	137,5	104,4	.
VII	111,1	110,6	108,5	146,1	95,3	96,5	111,9	95,7	136,6	99,6	.
VIII	101,8	101,8	113,6	140,1	84,6	97,6	90,3	74,0	102,8	86,1	.
IX	105,8	106,5	113,8	135,0	84,1	91,1	96,0	90,2	117,0	120,6	.
X	116,6	108,4	113,1	128,6	155,6	91,5	103,0	106,0	117,5	97,6	.
XI	108,9	104,2	111,7	111,7	131,1	87,6	106,0	99,3	115,7	100,1	.
XII	129,0	128,4	132,4	131,2	118,3	115,0	124,1	127,7	134,6	157,0	.
2009: I	99,7	97,4	102,5	115,0	102,4	89,4	112,2	115,6	91,5	77,2	.
II	99,5	97,1	103,3	99,7	99,8	87,2	103,4	109,3	93,3	82,5	.
III*	91,8	89,3	100,5	85,4	96,0	84,7	106,7	75,4	87,6	76,0	.
IV*	101,4	100,6	110,2	109,2	91,1	98,2	111,0	105,7	96,7	88,1	.
V*	93,9	93,9	105,5	107,8	79,2	90,6	105,4	94,4	93,8	69,2	.
VI*	95,8	95,2	104,8	114,3	83,5	90,6	110,2	83,3	104,3	69,1	.
VII*	99,8	99,7	104,3	127,1	82,3	93,9	107,7	101,3	112,0	75,3	.
VIII*	97,2	95,9	108,9	121,8	85,9	96,8	96,2	87,5	93,7	62,6	.
IX*	96,6	96,0	104,7	109,7	82,0	88,1	103,8	83,1	102,7	90,9	.

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1), πίνακα 44 (σελίδα 45).

(2) Ο Δείκτης Όγκου στο Λιανικό Εμπόριο προκύπτει από τον αποπληθωρισμό του Δείκτη Κύκλου Εργασιών στο Λιανικό Εμπόριο, χρησιμοποιώντας για το σκοπό αυτό, ως αποπληθωριστή, το Δείκτη Τιμών Καταναλωτή.

(3) Πρόκειται για το Δείκτη Όγκου στο Λιανικό Εμπόριο που δημοσιεύεται από τη Γ.Γ. ΕΣΥΕ μέχρι το Δεκέμβριο 2008.

(4) Για τις πωλήσεις εκτός καταστημάτων δεν υπολογίζεται Δείκτης Όγκου.

(1) See footnote (1), table 44 (page 45).

(2) The Retail Trade Volume Index derives from the disinflation of the Turnover Index in Retail Trade, by using the Consumer Price Index as disinflator.

(3) Corresponding to the Volume Index in Retail Trade, compiled by the NSSG till December 2008.

(4) The Volume Index is not computed for dealing, telemarketing, etc.

**ΙΧ. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ—TRANSPORTATION – COMMUNICATION**
**46. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος**
**Transports of the Hellenic Railways Organization**

Επιβάτες, εμπορεύματα, εισπράξεις	2006	2006		2007		Passengers, freight, receipts
		Δεκέμβριος * December	Ιαν. – Δεκέμβριος * Jan. – December	Δεκέμβριος * December	Ιαν. – Δεκέμβριος * Jan. – December	
<b>I. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΠΙΒΑΤΩΝ</b>						<b>I. PASSENGER TRANSPORT</b>
<b>A' Αριθμός επιβατών (σε χιλιάδες)</b>						<b>A. Passengers (in thousands)</b>
<b>1. Εσωτερικού</b> . . . . .	<b>9.233</b>	<b>742</b>	<b>9.061</b>	<b>1.330</b>	<b>12.666</b>	<b>1. Domestic</b>
Σιδηροδρόμων . . . . .	9.233	742	9.061	707	9.457	Railways
Προαστιακού <sup>(1)</sup> . . . . .	.	.	.	623	3.209	Proastiakos <sup>(1)</sup>
<b>2. Εξωτερικού</b> . . . . .	<b>288</b>	<b>20</b>	<b>286</b>	<b>25</b>	<b>357</b>	<b>2. Foreign</b>
Αναχωρήσεις . . . . .	146	11	144	14	180	Departures
Αφίξεις . . . . .	142	9	142	11	177	Arrivals
<b>B' Χιλιομετρικοί επιβάτες (σε εκατομμύρια)</b>						<b>B. Passenger – Kms (in millions)</b>
<b>1. Εσωτερικού</b> . . . . .	<b>1.748</b>	<b>147</b>	<b>1.713</b>	<b>150</b>	<b>1.816</b>	<b>1. Domestic</b>
Σιδηροδρόμων . . . . .	1.748	147	1.713	150	1.816	Railways
<b>2. Εξωτερικού</b> . . . . .	<b>63</b>	<b>4</b>	<b>62</b>	<b>5</b>	<b>77</b>	<b>2. Foreign</b>
Αναχωρήσεις . . . . .	33	2	32	3	39	Departures
Αφίξεις . . . . .	30	2	30	2	38	Arrivals
<b>II. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ</b>						<b>II. GOODS TRANSPORT</b>
<b>A' Εμπορεύματα (σε χιλιάδες τόνους)</b>						<b>A. Freight (in thousand tons)</b>
<b>1. Εσωτερικού</b> . . . . .	<b>564</b>	<b>25</b>	<b>563</b>	<b>65</b>	<b>571</b>	<b>1. Domestic</b>
<b>2. Εξωτερικού</b> . . . . .	<b>2.347</b>	<b>211</b>	<b>2.347</b>	<b>216</b>	<b>2.674</b>	<b>2. Foreign</b>
Φορτωθέντα . . . . .	768	68	768	49	706	Loaded
Εκφορτωθέντα . . . . .	1.579	143	1.579	167	1.968	Unloaded
<b>B' Χιλιομετρικοί τόνοι εμπορευμάτων (σε εκατομμύρια)</b>						<b>B. Freight ton – Kms (in millions)</b>
<b>1. Εσωτερικού</b> . . . . .	<b>129</b>	<b>9</b>	<b>131</b>	<b>24</b>	<b>193</b>	<b>1. Domestic</b>
<b>2. Εξωτερικού</b> . . . . .	<b>388</b>	<b>34</b>	<b>386</b>	<b>39</b>	<b>497</b>	<b>2. Foreign</b>
Φορτωθέντα . . . . .	91	8	90	7	106	Loaded
Εκφορτωθέντα . . . . .	297	26	296	32	391	Unloaded
<b>III. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες ευρώ)</b>						<b>III. RECEIPTS (in thousand euro)</b>
<b>1. Σιδηροδρόμων</b> . . . . .	<b>222.138</b>	<b>66.034</b>	<b>222.136</b>	<b>78.862</b>	<b>270.185</b>	<b>1. Railways</b>
Από μεταφορά επιβατών . . . .	64.476	5.593	64.475	6.185	70.600	From passenger transport
Από μεταφορά εμπορευμάτων	27.552	5.899	27.553	419	29.999	From freight transport
Άλλες εισπράξεις . . . . .	77.573	29.519	77.572	10.974	107.615	Other
Ιδιοπαραγωγή . . . . .	52.537	25.023	52.536	61.284	61.971	Own production
<b>2. Αυτοκινήτων (ΟΣΕ)</b> . . . . .	<b>3.189</b>	<b>631</b>	<b>3.190</b>	<b>274</b>	<b>4.586</b>	<b>2. Motor cars (HRO)</b>

(1) Από 13/7/2007 η Προαστιακός ΑΕ απορροφήθηκε από την ΤΡΑΙΝΟΣΕ ΑΕ, θυγατρική του ΟΣΕ.

(1) Since 13/7/2007 Proastiakos SA has amalgamated with TRAINOSE SA, subsidiary company of OSE.



**ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ**
**47. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα του Προαστιακού σιδηρόδρομου  
Employed personnel, transport work and economic results of the Suburban railway**

	2005	Σεπτέμβριος—September		
		2005	2006	
<b>Α΄ ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ<sup>(1)</sup></b>				<b>A. EMPLOYED PERSONNEL<sup>(1)</sup></b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>310</b>	<b>332</b>	<b>336</b>	<b>Total</b>
<b>Κατά ειδικότητα:</b>				<b>By skills:</b>
Οδηγοί .....	(2)	(2)	21	Drivers
Ελεγκτές .....	—	—	12	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων .....	101	100	95	Office clerks
Συντηρητές .....	1	1	1	Technicians
Υπάλληλοι ασφαλείας .....	—	—	—	Security guards
Λοιπό προσωπικό (καθαρίστριες, φύλακες κλπ.)	208	231	207	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
<b>Κατά είδος εργασιακής σχέσης:</b>				<b>By kind of employment relationship:</b>
Μόνιμο προσωπικό .....	310	332	327	Permanent personnel
Ορισμένου χρόνου .....	—	—	9	Fixed term contract personnel
<b>Β΄ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ</b>				<b>B. TRANSPORTATION DATA</b>
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (σε χιλιόμετρα)	66	119	119	Total length of the system (in kms)
Σύνολο οχημάτων/συρμών, εργασθέντων και μη	13	10	12	Total number of vehicles/trains, operated or not
Οχήματα που εργάστηκαν .....	7	9	9	Number of operated vehicles
Συρμοί που εργάστηκαν .....	11	10	12	Number of operated trains
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν από:				Kilometres run by:
οχήματα .....	1.883.932	147.599	152.653	vehicles
συρμούς .....	2.944.108	152.823	153.029	trains
Αριθμός ακυρώσεων εισιτηρίων .....	1.658.953	123.979	182.710	Number of ticket validations
Αριθμός πωληθεισών καρτών .....	5.179	492	439	Number of monthly coupons sold
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν .....	2.820.135	251.692	338.627	Passengers transported
<b>Γ΄ ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>C. GROSS RECEIPTS (in thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>4.029</b>	<b>254</b>	<b>552</b>	<b>Total</b>
Από εισιτήρια και κάρτες .....	3.705	254	521	From tickets and coupons
Επιδότησεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	—	—	—	Subsidies or grants from the Public Sector or the European Union
Άλλες εισπράξεις (π.χ. διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	324	—	31	Other receipts (from advertising, ticket fees, insurance amends, etc.)
<b>Δ΄ ΔΑΠΑΝΕΣ (σε χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>D. EXPENDITURES (in thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>14.003</b>	<b>1.429</b>	<b>1.058</b>	<b>Total</b>
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια ..	5.764	410	501	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	1.483	105	132	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Επισκευές, συντήρηση .....	22	2	2	Repair – maintenance cost
Ηλεκτρισμός (κατανάλωση) .....	52	10	6	Electricity (consumption)
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)	6.681	902	417	Other operating expenditures (stationery, office supplies, etc.)

Πηγή: ΠΡΟΑΣΤΙΑΚΟΣ ΑΕ.

(1) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.

(2) Μέχρι και τον Ιανουάριο 2006 ο Προαστιακός ΑΕ δεν είχε σχετική άδεια· οι οδηγοί ανήκαν στον ΟΣΕ.

Source: PROASTIAKOS SA.

(1) Annual data refer to the average mean.

(2) Up to January 2006 the Proastiakos SA didn't have a relevant licence; the drivers belonged to the Hellenic Railways Organization.

TRANSPORTATION – COMMUNICATION

48. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα του Αττικού Μετρό<sup>(1)</sup>

Employed personnel, transport work and economic results of the Attiko Metro<sup>(1)</sup>

	2006	Δεκέμβριος—December		
		2006	2007	
<b>A' ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ<sup>(2)</sup></b>				<b>A. EMPLOYED PERSONNEL<sup>(2)</sup></b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>1.180</b>	<b>1.200</b>	<b>1.264</b>	<b>Total</b>
<b>Κατά ειδικότητα:</b>				<b>By skills:</b>
Οδηγοί .....	200	199	218	Train drivers
Υπεύθυνοι σταθμών .....	155	155	185	Station masters
Ελεγκτές .....	54	54	55	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων (συμπεριλαμβανομένων και των εκδοτών)	404	416	422	Office clerks (including ticket sellers)
Συντηρητές .....	312	320	330	Technicians
Προσωπικό κέντρου ελέγχου .....	44	44	49	Operation control center personnel
Πρακτική άσκηση .....	8	10	4	On the job training
Μαθητεία ΟΑΕΔ .....	3	2	1	Vocational training of OAED
<b>Κατά είδος εργασιακής σχέσης:</b>				<b>By kind of employment relationship:</b>
<i>Μόνιμο προσωπικό</i>				<i>Permanent personnel</i>
Μισθωτοί .....	1.163	1.183	1.258	Salaried
Εκδότες μερικής απασχόλησης .....	6	5	3	Part time ticket sellers
<i>Εποχικό προσωπικό</i>				<i>Seasonal personnel</i>
Μισθωτοί .....	11	12	5	Salaried
Ορομίσθιοι .....	—	—	—	Hourly paid
<b>B' ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ</b>				<b>B. TRANSPORTATION DATA</b>
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (σε χιλιόμετρα)	<sup>(3)</sup> 26,1	<sup>(3)</sup> 26,1	<sup>(3)</sup> 29,5	Total length of the system (in kms)
Σύνολο οχημάτων/συρμών, εργασθέντων και μη	294	294	294	Total number of vehicles/trains, operated or not
Οχήματα/συρμοί που εργάστηκαν (ώρες αιχμής)	166	180	186	Number of operated vehicles/trains (peak hours)
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν .....	23.834.243	2.068.275	2.288.920	Kilometers run
Αριθμός ακυρώσεων εισιτηρίων .....	78.124.225	7.426.547	7.994.859	Number of ticket validations
Αριθμός πωληθεισών καρτών .....	768.428	71.200	69.997	Number of monthly coupons sold
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν .....	168.692.895	15.918.919	17.943.767	Passengers transported
<b>Γ' ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>C. GROSS RECEIPTS (in thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>91.143</b>	<b>8.653</b>	<b>10.158</b>	<b>Total</b>
Από εισιτήρια και κάρτες .....	79.967	7.470	8.522	From tickets and coupons
Επιδοτήσεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	2.876	7	1	Subsidies or grants from the Public Sector or the European Union
Άλλες εισπράξεις (π.χ. διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	8.300	1.176	1.635	Other receipts (from advertising, ticket fees, insurance amends, etc.)
<b>Δ' ΔΑΠΑΝΕΣ (σε χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>D. EXPENDITURES (in thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>91.131</b>	<b>31.672</b>	<b>32.112</b>	<b>Total</b>
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια ..	33.632	5.013	6.606	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	8.727	1.294	1.627	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Παρεπόμενες παροχές .....	2.263	527	497	Other personnel benefits
Αμοιβές τρίτων .....	2.572	475	272	Third party receipts
Παροχές τρίτων (ηλεκτρισμός, ύδρευση)	4.605	1.197	1.506	Facilities cost (electricity, water)
Ρεύμα έλξης .....	4.228	743	775	Traction power cost
Φόροι – Τέλη .....	1.322	218	437	Municipality fees and taxes
Ασφάλιστρα .....	491	18	—	Insurance premium
Επισκευές, συντήρηση .....	2.596	569	678	Repair – maintenance cost
Καθαρισμός – Φύλαξη <sup>(4)</sup> .....	6.917	844	863	Cleaning – Security <sup>(4)</sup>
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας Αττικού Μετρό (έξοδα γραφείων κλπ.)	3.298	709	429	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)
Εκτακτα και ανόργανα έξοδα .....	8	—	—	Extraordinary expenses
Εκτακτες ζημιές .....	—	2	-37	Extraordinary damages
Έξοδα προηγούμενης χρήσης .....	1.077	668	42	Expenditures of previous financial year
Ανταλλακτικά – Αναλώσιμα (αγορές)	467	467	602	Spare parts (purchases)
Αποσβέσεις .....	3.648	3.648	465	Depreciation cost
Κόστος χρήσης συστήματος .....	15.280	15.280	17.350	System rent (interest payments)

Πηγή: Αττικό Μετρό Εταιρεία Λειτουργίας ΑΕ (ΑΜΕΛ ΑΕ).

(1) Στοιχεία για τις γραμμές 2 και 3.

(2) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.

(3) Επιπλέον, 22,1 χλμ. στο δίκτυο του Προαστιακού.

(4) Το έργο καθαρισμού και φύλαξης εκτελείται από εργολάβους.

Source: Attiko Metro Operation Company SA.

(1) Data on lines 2 and 3.

(2) Annual data refer to the average mean.

(3) Plus 22,1 km at the Proastiakos network.

(4) Cleaning and security service is assigned to contractors.

**ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ**
**49. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα του Τραμ**
**Employed personnel, transport work and economic results of the Tram**

	2007	Μάρτιος—March		
		2007	2008	
<b>Α΄ ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ<sup>(1)</sup></b>				<b>A. EMPLOYED PERSONNEL<sup>(1)</sup></b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>531</b>	<b>535</b>	<b>550</b>	<b>Total</b>
<b>Κατά ειδικότητα:</b>				<b>By skills:</b>
Οδηγοί .....	121	121	134	Drivers
Τεχνικοί λειτουργίας .....	81	80	82	Operation technicians
Υπάλληλοι γραφείων .....	80	81	84	Office clerks
Συντηρητές .....	131	134	130	Technicians
Υπάλληλοι ασφαλείας .....	46	46	46	Security guards
Λοιπό προσωπικό (καθαρίστριες, φύλακες κλπ.)	57	58	59	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
Μηχανικοί (επίβλεψη έργου) .....	12	12	12	Engineers (project supervisors)
Αρχαιολόγοι .....	3	3	3	Archaeologists
<b>Κατά είδος εργασιακής σχέσης:</b>				<b>By kind of employment relationship:</b>
Μόνιμο προσωπικό .....	522	522	641	Permanent personnel
Ορισμένου χρόνου .....	9	13	9	Fixed term contract personnel
<b>Β΄ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ</b>				<b>B. TRANSPORTATION DATA</b>
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (σε χιλιόμετρα)	26	26	26	Total length of the system (in kms)
Σύνολο οχημάτων/συρμών, εργασθέντων και μη	35	35	35	Total number of tramway/vehicles, operated or not
Οχήματα/συρμοί που εργάστηκαν	23	23	24	Number of operated tramway/vehicles
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν .....	2.347.567	212.429	189.205	Kilometers run
Αριθμός πωληθεισών καρτών .....	91.647	6.227	8.586	Number of monthly coupons sold
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν .....	18.790.163	1.215.984	1.276.252	Passengers transported
<b>Γ΄ ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>C. GROSS RECEIPTS (in thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>13.649</b>	<b>939</b>	<b>979</b>	<b>Total</b>
Από εισιτήρια και κάρτες .....	6.246	417	414	From tickets and coupons
Επιδότησεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	2.795	229	229	Subsidies or grants from the Public Sector or the European Union
Άλλες εισπράξεις (π.χ. διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	4.608	293	336	Other receipts (from advertising, ticket fees, insurance amends, etc.)
<b>Δ΄ ΔΑΠΑΝΕΣ (σε χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>D. EXPENDITURES (in thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>43.623</b>	<b>2.389</b>	<b>2.386</b>	<b>Total</b>
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια ..	12.895	1.007	1.161	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	3.577	277	321	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Επισκευές, συντήρηση .....	243	46	28	Repair – maintenance cost
Ηλεκτρισμός (κατανάλωση) .....	1.504	140	115	Electricity (consumption)
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)	10.647	857	749	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)
Αναλώσιμα υλικά – ανταλλακτικά τροχαίου υλικού	263	62	12	Expendable supplies – rolling stock spare parts
Αποσβέσεις .....	14.409	—	—	Depreciation cost
Προβλέψεις αποζημίωσης προσωπικού	85	—	—	Personnel compensation provisions

Πηγή: TRAM AE.

(1) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.

Source: TRAM SA.

(1) Annual data refer to the average mean.

50. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της εταιρείας  
«Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιοχής Αθηνών Πειραιώς (ΗΛΠΑΠ) ΑΕ»

Employed personnel, transport work and economic results of the "Athens Pireus Trolley Buses SA"

	2007	Φεβρουάριος—February		
		2007	2008	
<b>Α΄ ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ<sup>(1)</sup></b>				<b>A. EMPLOYED PERSONNEL<sup>(1)</sup></b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>1.458</b>	<b>1.465</b>	<b>1.537</b>	<b>Total</b>
<b>Κατά ειδικότητα:</b>				<b>By skills:</b>
Οδηγοί .....	947	943	1.012	Drivers
Ελεγκτές .....	—	31	29	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων .....	30	130	124	Office clerks
Συντηρητές, τεχνικοί .....	126	309	331	Technicians
Λοιπό προσωπικό (καθαρίστριες, φύλακες κλπ.)	355	52	41	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
<b>Β΄ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ</b>				<b>B. TRANSPORTATION DATA</b>
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (σε χιλιόμετρα)	331	331	331	Total length of the system (in kms)
Σύνολο οχημάτων, εργασθέντων και μη	366	366	366	Total number of vehicles, operated or not
Οχήματα που εργάστηκαν .....	197	209	212	Number of operated vehicles
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν (σε χιλιάδες)	10.692	850	907	Kilometers run (in thousands)
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν (σε χιλιάδες)	91.815	7.331	7.573	Passengers transported (in thousands)
<b>Γ΄ ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>C. GROSS RECEIPTS (in thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>48.461</b>	<b>3.845</b>	<b>4.041</b>	<b>Total</b>
Από εισιτήρια και κάρτες .....	24.414	1.902	1.816	From tickets and coupons
Επιδοτήσεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	21.000	1.750	1.833	Subsidies or grants from the Public Sector or the European Union
Άλλες εισπράξεις (π.χ. διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	3.047	193	392	Other receipts (from advertising, ticket fees, insurance amends, etc.)
<b>Δ΄ ΔΑΠΑΝΕΣ (σε χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>D. EXPENDITURES (in thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>83.250</b>	<b>5.263</b>	<b>5.758</b>	<b>Total</b>
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια ..	50.221	3.495	3.794	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	13.437	953	1.043	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Επισκευές, συντήρηση .....	5.766	486	408	Repair – maintenance cost
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)	13.826	329	513	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)

Πηγή: Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιοχής Αθηνών Πειραιώς (ΗΛΠΑΠ) ΑΕ.

(1) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.

Source: Athens Pireus Trolley Buses SA.

(1) Annual data refer to the average mean.

**ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ**

**51. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της εταιρείας  
«Ηλεκτρικοί Σιδηρόδρομοι Αθηνών Πειραιώς (ΗΣΑΠ) ΑΕ»**

**Employed personnel, transport work and economic results of the "Athens Pireus Electric Railways SA"**

	2007	Φεβρουάριος—February		
		2007	2008	
<b>Α΄ ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ<sup>(1)</sup></b>				<b>A. EMPLOYED PERSONNEL<sup>(1)</sup></b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>1.225</b>	<b>1.232</b>	<b>1.259</b>	<b>Total</b>
<b>Κατά ειδικότητα:</b>				<b>By skills:</b>
Οδηγοί .....	235	242	230	Drivers
Εισπράκτορες .....	8	9	41	Ticket collectors
Ελεγκτές .....	9	10	9	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων .....	235	237	233	Office clerks
Συντηρητές, τεχνικοί .....	324	298	361	Technicians
Λοιπό προσωπικό (καθαρίστριες, φύλακες κλπ.)	414	436	385	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
<b>Β΄ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ</b>				<b>B. TRANSPORTATION DATA</b>
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (σε χιλιόμετρα)	26	26	26	Total length of the system (in kms)
Σύνολο οχημάτων, εργαθέντων και μη	243	243	243	Total number of vehicles, operated or not
Οχήματα που εργάστηκαν .....	243	243	243	Number of operated vehicles
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν (σε χιλιάδες)	22.809	1.846	1.889	Kilometers run (in thousands)
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν (σε χιλιάδες)	126.698	10.650	10.489	Passengers transported (in thousands)
<b>Γ΄ ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>C. GROSS RECEIPTS (in thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>79.567</b>	<b>6.157</b>	<b>6.046</b>	<b>Total</b>
Από εισιτήρια και κάρτες .....	52.257	3.960	3.925	From tickets and coupons
Επιδότησεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	23.853	1.988	1.988	Subsidies or grants from the Public Sector or the European Union
Άλλες εισπράξεις (π.χ. διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	3.457	209	133	Other receipts (from advertising, ticket fees, insurance amends, etc.)
<b>Δ΄ ΔΑΠΑΝΕΣ (σε χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>D. EXPENDITURES (in thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>157.847</b>	<b>9.370</b>	<b>10.151</b>	<b>Total</b>
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια ..	90.605	6.288	6.636	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	24.792	1.703	1.831	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)	42.450	1.379	1.684	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)

Πηγή : Ηλεκτρικοί Σιδηρόδρομοι Αθηνών Πειραιώς (ΗΣΑΠ) ΑΕ.  
(1) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.

Source : Athens Pireus Electric Railways SA.  
(1) Annual data refer to the average mean.

TRANSPORTATION – COMMUNICATION

52. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα της «Εταιρείας Θερμικών Λεωφορείων (ΕΘΕΛ) ΑΕ»

Employed personnel, transport work and economic results of the "Company of Thermal Buses SA"

	2007	Ιούνιος—June		
		2007	2008	
<b>A' ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ<sup>(1)</sup></b>				<b>A. EMPLOYED PERSONNEL<sup>(1)</sup></b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>6.655</b>	<b>6.623</b>	<b>6.887</b>	<b>Total</b>
<b>Κατά ειδικότητα:</b>				<b>By skills:</b>
Οδηγοί .....	5.083	5.089	5.101	Drivers
Ελεγκτές .....	371	369	354	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων .....	216	212	278	Office clerks
Συντηρητές, τεχνικοί .....	853	821	1.016	Technicians
Λοιπό προσωπικό (καθαρίστριες, φύλακες κλπ.)	132	132	138	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
<b>B' ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ</b>				<b>B. TRANSPORTATION DATA</b>
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (σε χιλιόμετρα)	8.000	8.000	8.000	Total length of the system (in kms)
Σύνολο οχημάτων, εργαθέντων και μη	2.090	2.089	2.091	Total number of vehicles, operated or not
Οχήματα που εργάστηκαν .....	2.022	2.027	2.022	Number of operated vehicles
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν (σε χιλιάδες)	111.200	9.549	9.456	Kilometers run (in thousands)
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν (σε χιλιάδες)	366.729	31.824	...	Passengers transported (in thousands)
<b>Γ' ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>C. GROSS RECEIPTS (in thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>185.994</b>	<b>33.941</b>	<b>27.307</b>	<b>Total</b>
Από εισιτήρια και κάρτες .....	104.301	15.391	8.151	From tickets and coupons
Επιδοτήσεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	72.477	18.119	18.348	Subsidies or grants from the Public Sector or the European Union
Άλλες εισπράξεις (π.χ. διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	9.216	431	808	Other receipts (from advertising, ticket fees, insurance amends, etc.)
<b>Δ' ΔΑΠΑΝΕΣ (σε χιλιάδες ευρώ)</b>				<b>D. EXPENDITURES (in thousand euro)</b>
<b>Σύνολο</b> .....	<b>365.902</b>	<b>27.174</b>	<b>30.315</b>	<b>Total</b>
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια ..	217.435	15.818	16.984	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	62.261	4.541	4.885	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Επισκευές, συντήρηση .....	248	39	32	Repair – maintenance cost
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)	85.959	6.777	8.415	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)

Πηγή: Εταιρεία Θερμικών Λεωφορείων (ΕΘΕΛ) ΑΕ.  
(1) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.

Source: Company of Thermal Buses SA.  
(1) Annual data refer to the average mean.

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία<sup>(1)</sup>, κατά κατηγορία και χρήση

Motor vehicles in circulation<sup>(1)</sup>, by category and use

Κατηγορία και χρήση	2007	2008	2008		2009		Category and use
			Μάιος May	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL							
<b>Σύνολο οχημάτων . . . . .</b>	<b>7.380.265</b>	<b>7.729.262</b>	<b>7.556.168</b>	<b>7.781.130</b>	<b>7.800.421</b>	<b>7.835.949</b>	<b>Vehicles, total</b>
<b>1. Αυτοκίνητα . . . . .</b>	<b>6.081.577</b>	<b>6.340.655</b>	<b>6.223.209</b>	<b>6.382.729</b>	<b>6.397.075</b>	<b>6.424.825</b>	<b>1. Motor cars</b>
<i>Επιβατηγά . . . . .</i>	<i>4.798.530</i>	<i>5.023.944</i>	<i>4.923.064</i>	<i>5.060.499</i>	<i>5.073.085</i>	<i>5.098.317</i>	<i>Passenger</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	33.560	33.560	33.560	33.560	33.560	33.560	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	4.764.970	4.990.384	4.889.504	5.026.939	5.039.525	5.064.757	Private use
<i>Λεωφορεία . . . . .</i>	<i>27.102</i>	<i>27.186</i>	<i>27.122</i>	<i>27.214</i>	<i>27.225</i>	<i>27.240</i>	<i>Buses</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	15.069	15.069	15.069	15.069	15.069	15.069	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	12.033	12.117	12.053	12.145	12.156	12.171	Private use
<i>Φορτηγά . . . . .</i>	<i>1.255.945</i>	<i>1.289.525</i>	<i>1.273.023</i>	<i>1.295.016</i>	<i>1.296.765</i>	<i>1.299.268</i>	<i>Trucks</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	36.495	36.495	36.495	36.495	36.495	36.495	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	1.219.450	1.253.030	1.236.528	1.258.521	1.260.270	1.262.773	Private use
<b>2. Μοτοσυκλέτες (&gt;50 κ.εκ.) .</b>	<b>1.298.688</b>	<b>1.388.607</b>	<b>1.332.959</b>	<b>1.398.401</b>	<b>1.403.346</b>	<b>1.411.124</b>	<b>2. Motorcycles (&gt;50 cc)</b>
<i>Επιβατηγές ιδιωτικής χρήσης</i>	<i>1.288.585</i>	<i>1.378.492</i>	<i>1.322.845</i>	<i>1.388.283</i>	<i>1.393.226</i>	<i>1.401.003</i>	<i>Passenger private use</i>
<i>Φορτηγές . . . . .</i>	<i>10.103</i>	<i>10.115</i>	<i>10.114</i>	<i>10.118</i>	<i>10.120</i>	<i>10.121</i>	<i>Freight</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	5.660	5.660	5.660	5.660	5.660	5.660	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	4.443	4.455	4.454	4.458	4.460	4.461	Private use
ΑΤΤΙΚΗ—ΑΤΤΙΚΙ							
<b>Σύνολο οχημάτων . . . . .</b>	<b>3.404.885</b>	<b>3.564.747</b>	<b>3.487.195</b>	<b>3.588.557</b>	<b>3.597.664</b>	<b>3.613.769</b>	<b>Vehicles, total</b>
<b>1. Αυτοκίνητα . . . . .</b>	<b>2.817.359</b>	<b>2.942.326</b>	<b>2.884.921</b>	<b>2.961.151</b>	<b>2.968.231</b>	<b>2.981.210</b>	<b>1. Motor cars</b>
<i>Επιβατηγά . . . . .</i>	<i>2.527.074</i>	<i>2.646.081</i>	<i>2.591.764</i>	<i>2.664.219</i>	<i>2.671.012</i>	<i>2.683.668</i>	<i>Passenger</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	16.923	16.923	16.923	16.923	16.923	16.923	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	2.510.151	2.629.158	2.574.841	2.647.296	2.654.089	2.666.745	Private use
<i>Λεωφορεία . . . . .</i>	<i>12.685</i>	<i>12.711</i>	<i>12.701</i>	<i>12.719</i>	<i>12.721</i>	<i>12.724</i>	<i>Buses</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	5.788	5.788	5.788	5.788	5.788	5.788	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	6.897	6.923	6.913	6.931	6.933	6.936	Private use
<i>Φορτηγά . . . . .</i>	<i>277.600</i>	<i>283.534</i>	<i>280.456</i>	<i>284.213</i>	<i>284.498</i>	<i>284.818</i>	<i>Trucks</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	10.700	10.700	10.700	10.700	10.700	10.700	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	266.900	272.834	269.756	273.513	273.798	274.118	Private use
<b>2. Μοτοσυκλέτες (&gt;50 κ.εκ.) .</b>	<b>587.526</b>	<b>622.421</b>	<b>602.274</b>	<b>627.406</b>	<b>629.433</b>	<b>632.559</b>	<b>2. Motorcycles (&gt;50 cc)</b>
<i>Επιβατηγές ιδιωτικής χρήσης</i>	<i>584.413</i>	<i>619.303</i>	<i>599.159</i>	<i>624.285</i>	<i>626.312</i>	<i>629.437</i>	<i>Passenger private use</i>
<i>Φορτηγές . . . . .</i>	<i>3.113</i>	<i>3.118</i>	<i>3.115</i>	<i>3.121</i>	<i>3.121</i>	<i>3.122</i>	<i>Freight</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	1.828	1.828	1.828	1.828	1.828	1.828	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	1.285	1.290	1.287	1.293	1.293	1.294	Private use

(1) Ο αριθμός των αυτοκινήτων και μοτοσυκλετών που έχουν άδεια κυκλοφορίας στο τέλος των αντίστοιχων περιόδων. Στους αριθμούς αυτούς δεν περιλαμβάνονται όσα οχήματα έχουν αποσυρθεί από την κυκλοφορία για διάφορους λόγους (παλαιότητα, αντικατάσταση –για τα Δημόσιας Χρήσης– με άλλα κλπ.).

(1) The number of motor cars and motorcycles furnished with circulation licence at the end of the corresponding periods. Excluding motor cars withdrawn from circulation because of replacement, etc.

## TRANSPORTATION – COMMUNICATION

 54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα  
 Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece

Κατηγορία οχημάτων	2007	2008	2008		2009		Category of motor vehicles
			Μάιος May	Ιαν. – Μάιος Jan. – May	Μάιος May	Ιαν. – Μάιος Jan. – May	
<b>Σύνολο οχημάτων</b> . . . . .	<b>476.771</b>	<b>450.128</b>	<b>43.090</b>	<b>209.273</b>	<b>40.159</b>	<b>141.617</b>	<b>Motor vehicles, total</b>
<b>A' ΚΑΙΝΟΥΡΙΑ</b>							<b>A. NEW</b>
<b>1. Αυτοκίνητα</b> . . . . .	<b>306.746</b>	<b>292.415</b>	<b>26.688</b>	<b>143.152</b>	<b>27.657</b>	<b>96.738</b>	<b>1. Motor cars</b>
<i>Επιβατηγά</i> . . . . .	279.723	266.887	24.725	131.841	25.995	89.426	<i>Passenger</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	1.701	1.636	137	756	127	530	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	278.022	265.251	24.588	131.085	25.868	88.896	Private use
<i>Λεωφορεία</i> . . . . .	626	574	43	371	176	505	<i>Buses</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	514	429	29	323	156	431	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	112	145	14	48	20	74	Private use
<i>Φορτηγά</i> . . . . .	26.397	24.954	1.920	10.940	1.486	6.807	<i>Trucks</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	601	606	61	259	32	190	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	25.796	24.348	1.859	10.681	1.454	6.617	Private use
<b>2. Μοτοσυκλέτες (&gt;50 κ. εκ.)</b>	<b>100.215</b>	<b>99.847</b>	<b>11.003</b>	<b>36.875</b>	<b>8.181</b>	<b>25.783</b>	<b>2. Motorcycles (&gt;50 cc)</b>
<i>Επιβατηγές ιδιωτικής</i> <i>χρήσης</i>	100.175	99.815	10.995	36.860	8.180	25.775	<i>Passenger private use</i>
<i>Φορτηγές</i> . . . . .	40	32	8	15	1	8	<i>Freight</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	—	—	—	—	—	—	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	40	32	8	15	1	8	Private use
<b>B' ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΑ</b>							<b>B. USED</b>
<b>1. Αυτοκίνητα</b> . . . . .	<b>66.146</b>	<b>54.939</b>	<b>5.050</b>	<b>27.959</b>	<b>4.080</b>	<b>18.207</b>	<b>1. Motor cars</b>
<i>Επιβατηγά</i> . . . . .	38.156	28.966	2.496	15.614	2.195	9.485	<i>Passenger</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	411	449	42	175	48	215	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	37.745	28.517	2.454	15.439	2.147	9.270	Private use
<i>Λεωφορεία</i> . . . . .	559	536	56	216	38	222	<i>Buses</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	274	301	39	157	24	156	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	285	235	17	59	14	66	Private use
<i>Φορτηγά</i> . . . . .	27.431	25.437	2.498	12.129	1.847	8.500	<i>Trucks</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	2.145	2.060	185	861	186	727	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	25.286	23.377	2.313	11.268	1.661	7.773	Private use
<b>2. Μοτοσυκλέτες (&gt;50 κ. εκ.)</b>	<b>3.664</b>	<b>2.927</b>	<b>349</b>	<b>1.287</b>	<b>241</b>	<b>889</b>	<b>2. Motorcycles (&gt;50 cc)</b>
<i>Επιβατηγές ιδιωτικής</i> <i>χρήσης</i>	3.663	2.927	349	1.287	241	889	<i>Passenger private use</i>
<i>Φορτηγές</i> . . . . .	1	—	—	—	—	—	<i>Freight</i>
Δημόσιας χρήσης . . .	—	—	—	—	—	—	Public use
Ιδιωτικής χρήσης . . .	1	—	—	—	—	—	Private use



ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

55. Οδικά τροχαία ατυχήματα<sup>(1)</sup> και παθόντα πρόσωπα  
Road-traffic accidents<sup>(1)</sup> and persons injured therefrom

Έτος και μήνας Year and month	Ατυχήματα—Accidents			Παθόντες—Injured			
	Σύνολο Total	Με νεκρούς Fatal	Με τραυματίες Non-fatal	Σύνολο Total	Νεκροί Dead	Τραυματίες—Wounded	
						Βαρέως Seriously	Ελαφρώς Slightly
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL							
2006 .....	16.019	1.501	14.518	22.332	1.657	2.021	18.654
2007 .....	15.499	1.442	14.057	21.378	1.612	1.821	17.945
2008 .....	15.083	1.411	13.672	20.563	1.553	1.872	17.138
2008: Ιανουάριος—January ..	965	93	872	1.314	104	101	1.109
2009: Ιανουάριος—January ..	1.037	87	950	1.376	98	111	1.167
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians .....				232	20	21	191
Οδηγοί—Drivers .....				842	62	65	715
Επιβάτες—Passengers .....				302	16	25	261
ΑΤΤΙΚΗ—ΑΤΤΙΚΗ							
2006 .....	8.400	368	8.032	10.978	385	514	10.079
2007 .....	7.918	348	7.570	10.174	372	495	9.307
2008 .....	7.562	310	7.252	9.468	325	455	8.688
2008: Ιανουάριος—January ..	523	20	503	643	20	26	597
2009: Ιανουάριος—January ..	597	28	569	717	30	43	644
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians .....				145	7	12	126
Οδηγοί—Drivers .....				459	21	26	412
Επιβάτες—Passengers .....				113	2	5	106

(1) Οδικά τροχαία ατυχήματα είναι εκείνα που συμβαίνουν σε δημόσιους χώρους (δρόμους, πλατείες) με τη συμμετοχή ενός, τουλάχιστον κινούμενου οχήματος. Ως οχήματα θεωρούνται, εδώ, τα δίκυκλα και τρικυκλα, τα αυτοκίνητα και τρόλϋι, τα γεωργικά και οδοποιητικά μηχανήματα, τα ποδήλατα, τα ζωήλατα οχήματα και οι χειράμαξες.

(1) A road traffic accident should occur in a public place –i.e. public highway, street or square– and should involve at least one vehicle in operation. Vehicles include cycles, bicycles, motorcycles, motor-cars and trolleys, agricultural and road making machines, animal or hand-drawn vehicles.

56. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 KOX και άνω  
Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Επιβατηγά Passenger		Λοιπά (1) Other	
	Αριθ. No	KOX GRT	Αριθ. No	KOX GRT	Αριθ. No	KOX GRT	Αριθ. No	KOX GRT	Αριθ. No	KOX GRT
2005 .....	2.041	33.128.930	631	14.106.511	465	17.248.594	711	1.701.116	234	72.709
2006 .....	2.013	34.763.634	632	14.668.063	467	18.457.637	688	1.572.243	226	65.691
2007 .....	2.014	34.286.451	634	14.266.819	465	18.381.517	689	1.572.424	226	65.691
2008: VII* .....	2.081	38.870.044	630	15.012.809	517	22.101.273	705	1.681.910	229	74.052
VIII* .....	2.079	38.808.449	627	14.969.995	516	22.088.306	709	1.683.633	227	66.515
IX* .....	2.071	38.695.255	628	14.997.835	509	21.957.305	707	1.673.600	227	66.515
X* .....	2.075	38.864.028	628	14.981.164	513	22.111.029	707	1.705.320	227	66.515
XI* .....	2.080	39.265.471	628	15.112.281	519	22.394.165	707	1.692.809	226	66.216
XII* .....	2.049	37.722.228	627	14.554.064	505	21.489.262	692	1.613.171	225	65.731

Γενική παρατήρηση: Περιλαμβάνονται και τα πλοία που είναι εφοδιασμένα με προσωρινά ναυτιλιακά έγγραφα.  
(1) Ρυμουλκά, αλιευτικά, ναυαγσωστικά.

General remark: Including vessels supplied with provisional registration papers.  
(1) Towage, fishing, salvage vessels.

**57. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες**  
**Arrivals of ships in greek ports**

Έτος και μήνας Year and month	Σύνολο Total		Εμπορικά πλοία Merchant ships		Τουριστικά πλοία Cruise ships		Θαλαμηγοί Yachts		Απλές προσορμίσσεις (1) Deviations only	
	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT
<b>2004</b> .....	<b>557.449</b>	<b>603.810.058</b>	<b>553.255</b>	<b>577.869.523</b>	<b>1.495</b>	<b>12.214.921</b>	...	...	<b>2.699</b>	<b>13.725.614</b>
<b>2005</b> .....	<b>566.903</b>	<b>641.501.763</b>	<b>561.330</b>	<b>589.427.691</b>	<b>2.947</b>	<b>34.186.657</b>	...	...	<b>2.626</b>	<b>17.887.415</b>
<b>2006</b> .....	<b>587.906</b>	<b>652.274.043</b>	<b>581.663</b>	<b>591.529.277</b>	<b>3.614</b>	<b>44.117.666</b>	...	...	<b>2.629</b>	<b>16.627.100</b>
2007: I – III* .....	111.234	118.371.742	110.332	110.684.457	112	2.935.400	...	...	790	4.751.885
IV – VI* .....	166.900	179.283.461	164.585	159.774.438	1.662	14.994.466	...	...	653	4.514.557
VII – IX* .....	201.869	202.546.511	198.788	180.061.836	2.370	17.415.906	...	...	711	5.068.769
X – XII* .....	132.610	151.217.923	130.967	136.328.147	924	9.895.472	...	...	719	4.994.304

(1) Περιλαμβάνονται οι προσορμίσσεις πλοίων όλων των κατηγοριών.

(1) Vessels of all categories are included.

**58. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία<sup>(1)</sup>**  
**Arrivals of merchant ships, by flag<sup>(1)</sup>**

Σημαία Flag	2006		2007*					
			Τρίμηνα—Quarters					
			Β'—2nd		Γ'—3rd		Δ'—4th	
	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT
<b>Σύνολο—Total</b> .....	<b>583.490</b>	<b>598.199.185</b>	<b>164.585</b>	<b>159.774.438</b>	<b>198.788</b>	<b>189.061.836</b>	<b>130.967</b>	<b>136.328.147</b>
Ελληνική—Greek .....	564.921	496.901.892	160.068	136.303.035	192.072	157.170.873	126.782	110.500.594
Αιγυπτιακή—Egyptian .....	4	14.221	—	—	1	1.995	—	—
Βουλγαρική—Bulgarian .....	125	470.683	21	89.674	32	146.266	26	125.633
Γαλλική—French .....	16	84.053	11	44.468	16	107.051	25	147.472
Γερμανική—German .....	119	719.946	38	302.860	38	278.099	24	182.015
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian .....	35	22.365	15	53.852	8	31.590	8	44.851
Δανική—Danish .....	49	198.644	709	1.188.837	1.139	1.733.601	134	709.077
Ρωσική—Russian .....	786	1.020.218	2	37.792	5	46.627	—	—
Ηνωμένου Βασιλείου—United Kingdom .....	2.209	4.454.229	12	211.175	12	213.891	17	310.393
ΗΠΑ—USA .....	5	69.684	171	1.569.920	706	1.916.017	282	1.612.828
Ισραηλινή—Israelite .....	42	786.314	59	276.160	62	276.938	62	197.592
Ιταλική—Italian .....	531	5.284.977	623	4.661.800	1.872	10.151.554	783	6.061.664
Κυπριακή—Cyprian .....	2.777	23.414.257	4	13.992	3	14.433	2	2.094
Λιβανική—Lebanese .....	44	504.732	130	2.201.585	131	2.274.043	132	2.599.600
Λιβεριανή—Liberian .....	425	6.724.971	40	476.799	41	569.456	32	361.637
Νορβηγική—Norwegian .....	145	1.992.320	—	—	—	—	—	—
Ολλανδική—Dutch .....	272	892.496	421	3.704.786	436	4.370.267	485	4.363.925
Ουγγρική—Hungarian .....	—	—	183	270.436	154	250.757	142	173.392
Παναμαϊκή—Panamanian .....	1.826	15.350.189	12	7.668	8	5.112	10	6.390
Σουηδική—Swedish .....	22	499.307	6	111.345	1	23.761	9	205.035
Τουρκική—Turkish .....	1.241	1.723.460	320	596.792	277	646.247	302	549.726
Φινλανδική—Finnish .....	3	5.064	2	4.787	—	—	1	1.688
Λοιπές—Other .....	7.893	37.065.163	1.738	7.646.675	1.774	8.833.258	1.709	8.172.541

(1) Περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, που πραγματοποιούνται στους ελληνικούς λιμένες κατά τη διάρκεια κάθε ταξιδιού.

(1) Including all entrances of vessels of 10 NRT and over in the course of a single voyage.

**ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ**
**59. Κατάπλοι και απόπλοι<sup>(1)</sup> εμφόρτων και κενών από φορτίο πλοίων, προέλευσης και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία  
Arrivals and sailings<sup>(1)</sup> of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag**

Κατάπλοι – Απόπλοι Arrivals – Sailings	2006		2007*					
			Τρίμηνα—Quarters					
			Β'—2nd		Γ'—3rd		Δ'—4th	
	Κατάπλοι ή απόπλοι Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι ή απόπλοι Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι ή απόπλοι Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι ή απόπλοι Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT
<b>I. Κατάπλοι πλοίων—Arrivals of ships</b>	<b>17.139</b>	<b>109.738.126</b>	<b>4.292</b>	<b>28.552.240</b>	<b>4.535</b>	<b>31.139.008</b>	<b>4.148</b>	<b>28.630.790</b>
<b>α) Υπό ελληνική σημαία—Under greek flag</b>	<b>3.985</b>	<b>34.034.505</b>	<b>1.055</b>	<b>8.751.964</b>	<b>1.182</b>	<b>8.391.988</b>	<b>973</b>	<b>7.590.019</b>
Εμφόρτων—Loaded	3.352	31.424.684	857	7.828.006	967	7.635.358	777	6.825.060
Κενών από φορτίο—In ballast	633	2.609.821	198	923.958	215	756.630	196	764.959
<b>β) Υπό ξένη σημαία—Under foreign flag</b>	<b>13.154</b>	<b>75.703.621</b>	<b>3.237</b>	<b>19.800.276</b>	<b>3.353</b>	<b>22.747.020</b>	<b>3.175</b>	<b>21.040.771</b>
Εμφόρτων—Loaded	9.546	52.425.007	2.256	12.555.021	2.240	14.109.868	2.262	14.291.314
Κενών από φορτίο—In ballast	3.608	23.278.614	981	7.245.255	1.113	8.637.152	913	6.749.457
<b>II. Απόπλοι πλοίων—Sailings of ships</b>	<b>16.490</b>	<b>104.521.954</b>	<b>4.185</b>	<b>27.677.761</b>	<b>4.492</b>	<b>30.993.837</b>	<b>4.072</b>	<b>28.310.067</b>
<b>α) Υπό ελληνική σημαία—Under greek flag</b>	<b>3.759</b>	<b>30.468.836</b>	<b>1.064</b>	<b>8.561.953</b>	<b>1.194</b>	<b>8.378.274</b>	<b>954</b>	<b>7.419.853</b>
Εμφόρτων—Loaded	3.262	26.032.592	885	7.134.253	1.023	7.134.073	140	1.165.389
Κενών από φορτίο—In ballast	497	4.436.244	179	1.427.700	171	1.244.201	814	6.254.464
<b>β) Υπό ξένη σημαία—Under foreign flag</b>	<b>12.731</b>	<b>74.053.118</b>	<b>3.121</b>	<b>19.115.808</b>	<b>3.298</b>	<b>22.615.563</b>	<b>3.118</b>	<b>20.890.214</b>
Εμφόρτων—Loaded	7.166	38.440.545	1.627	9.208.816	1.757	10.996.748	1.722	11.115.557
Κενών από φορτίο—In ballast	5.565	35.612.573	1.494	9.906.992	1.541	11.618.815	1.396	9.774.657

(1) Στους κατάπλους περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις, στον πρώτο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, τα οποία προέρχονται από το εξωτερικό. Στους απόπλους περιλαμβάνονται όλες οι αναχωρήσεις, από τον τελευταίο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, τα οποία προορίζονται για το εξωτερικό.

(1) Arrivals include ships of 10 NRT and over entering the first greek port from abroad. Sailings include ships of 10 NRT and over departing from the last greek port for abroad.

**60. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία  
Domestic and international passenger traffic by passenger vessels**

Ετος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Επιβάτες εσωτερικού—Domestic traffic				Επιβάτες εξωτερικού—International traffic		
		Σύνολο Total	Ε/Γ και Ε/Γ–Ο/Γ πλοίων Passenger and passenger – car ferries	Πορθμείων τοπικών συγκοινωνιών Local car ferries	Π/Κ πλοίων M/S	Σύνολο Total	Αποβιβα- σθέντες Disembarked	Επιβιβα- σθέντες Embarked
<b>2005</b>	<b>44.865.975</b>	<b>42.263.325</b>	<b>18.086.721</b>	<b>23.619.957</b>	<b>556.647</b>	<b>2.602.650</b>	<b>1.363.089</b>	<b>1.239.561</b>
<b>2006</b>	<b>46.671.502</b>	<b>44.035.843</b>	<b>19.061.302</b>	<b>24.569.229</b>	<b>405.312</b>	<b>2.635.659</b>	<b>1.406.705</b>	<b>1.228.954</b>
<b>2007</b>	<b>47.551.510</b>	<b>45.052.759</b>	<b>18.667.401</b>	<b>26.027.774</b>	<b>357.584</b>	<b>2.498.751</b>	<b>1.288.684</b>	<b>1.210.067</b>
2008: I*	2.221.246	2.140.406	623.411	1.492.423	24.572	80.840	40.125	40.715
II*	2.048.360	1.976.277	559.511	1.392.375	24.391	72.083	39.137	32.946
III*	2.936.273	2.820.859	967.209	1.830.145	23.505	115.414	65.598	49.816
IV*	3.680.174	3.510.265	1.376.056	2.106.147	28.062	169.909	95.796	74.113
V*	3.880.265	3.706.564	1.490.198	2.183.603	32.763	173.701	95.522	78.179
VI*	4.933.729	4.708.331	2.085.683	2.576.030	46.618	225.398	132.709	92.689

TRANSPORTATION – COMMUNICATION

61. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία  
Domestic and international traffic of goods by cargo vessels

Εμπορεύματα σε τόνους

Goods in tons

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Εμπορεύματα εσωτερικού (1) Domestic	Εμπορεύματα εξωτερικού—International		
			Σύνολο Total	Εκφορτωθέντα από πλοία κάθε εθνικότητας Unloaded from ships of any nationality	Φορτωθέντα σε πλοία κάθε εθνικότητας Loaded on ships of any nationality
<b>2005</b> .....	<b>113.567.051</b>	<b>37.132.324</b>	<b>76.434.727</b>	<b>50.764.492</b>	<b>25.670.235</b>
<b>2006</b> .....	<b>119.581.286</b>	<b>39.337.383</b>	<b>80.243.903</b>	<b>54.713.181</b>	<b>25.530.722</b>
<b>2007</b> .....	<b>118.937.823</b>	<b>38.614.802</b>	<b>80.323.021</b>	<b>55.960.554</b>	<b>24.362.467</b>
2008: I* .....	9.103.405	2.857.706	6.245.699	4.662.635	1.583.064
II* .....	8.643.069	2.907.934	5.735.135	4.182.945	1.552.190
III* .....	9.093.106	2.580.445	6.512.661	4.888.322	1.624.339
IV* .....	8.343.152	2.854.418	5.488.734	3.895.822	1.592.912
V* .....	8.570.913	3.156.072	5.414.841	3.770.624	1.644.217
VI* .....	9.270.931	3.491.820	5.779.111	3.659.529	2.119.582

(1) Περιλαμβάνονται τα εμπορεύματα που μεταφέρθηκαν με Α/Π – Δ/Π, Π/Κ και Π/Θ (πορθμεία) πλοία τοπικών συγκοινωνιών.

(1) Including goods transported by S/S, M/S and local ferry-boats.

62. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)  
Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons)

Έτος—Year	Εμπορικά πλοία τα οποία υπέστησαν ναυτικό ατύχημα Shipping casualties to merchant ships				Παθόντα πρόσωπα Persons injured	
	Σύνολο(1)—Total(1)		Από αυτά απωλέσθησαν (2)—Lost(2)		Θάνατοι και πνιγμοί Dead or drowned	Τραυματισμοί Wounded
	Αριθμός Number	ΚΟΧ GRT	Αριθμός Number	ΚΟΧ GRT		
1997 .....	44	295.689	4	29.597	2	19
1998 .....	46	310.473	4	31.077	2	20
1999 .....	47	316.682	4	31.699	3	25
2000 .....	54	385.719	7	50.259	84	29
2001 .....	36	135.283	2	35.869	2	1
2002* .....	35	133.930	2	34.595	2	1

(1) Περιλαμβάνονται από τα ατυχήματα μόνο όσα έχουν βεβαιωθεί προκακριτικά.

(1) Including only shipping casualties assured by a preliminary inquiry.

(2) Περιλαμβάνονται τα πλοία που έχουν διαγραφεί από τα εθνικά ναυτολόγια, βάσει σχετικής έκθεσης του Ανακριτικού Συμβουλίου Ναυτικού Ατυχήματος (ΑΣΝΑ).

(2) Including ships deleted from national shipping registers after a report of the Court of Inquiry of Shipping Casualties.

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

63. Αεροπορική κίνηση<sup>(1)</sup> εσωτερικού, κατά αερολιμένα  
Domestic air traffic<sup>(1)</sup>, by airport

Αερολιμένες	Αναχωρήσεις (πτήσεις) αεροσκαφών Departures of aircrafts	Αναχωρήσεις επιβατών Departures of passengers		Φορτώσεις εμπορευμάτων (σε χιλιόγραμμα) Freight loaded (in kgr)	Φορτώσεις ταχυδρομείου (σε χιλιόγραμμα) Mail loaded (in kgr)	Airports
		Επιβάτες Passengers	Χιλιμετρικοί επιβάτες (σε χιλιάδες) Passenger – kms (in thousands)			
2007: Αύγουστος . . . . .	6.859	377.807	113.380	908.843	56.498	2007: August
<b>2008: Αύγουστος<sup>(2)</sup></b> . . . . .	<b>5.942</b>	<b>316.863</b>	<b>95.018</b>	<b>849.441</b>	<b>35.169</b>	<b>2008: August<sup>(2)</sup></b>
Αθηνών . . . . .	2.030	133.098	38.925	792.455	26.611	Athens
Ακτίου (Πρεβέζης) . . . . .	78	1.504	613	28	—	Aktio (Preveza)
Αλεξανδρούπολης . . . . .	76	6.706	2.740	208	—	Alexandroupoli
Αστυπάλαιας . . . . .	61	1.196	278	26	—	Astypalea
Ζακύνθου . . . . .	101	2.081	517	84	—	Zakynthos
Ηρακλείου . . . . .	214	18.384	6.021	1.374	—	Iraklio
Θεσσαλονίκης . . . . .	519	25.664	8.653	27.990	5	Thessaloniki
Ικαρίας . . . . .	27	1.800	417	55	28	Ikaria
Ιωαννίνων . . . . .	62	2.543	818	106	335	Ioannina
Καβάλας . . . . .	61	3.309	1.138	160	—	Kavala
Καρπάθου . . . . .	177	4.726	1.582	1.018	514	Karpathos
Κάσου . . . . .	120	647	79	6	46	Kassos
Καστελλορίζου . . . . .	26	674	90	—	—	Kastellorizo
Καστοριάς . . . . .	13	338	119	9	—	Kastoria
Κερκύρας . . . . .	123	7.858	2.867	342	—	Kerkyra
Κεφαλληνίας . . . . .	114	3.172	871	137	9	Kefallinia
Κοζάνης . . . . .	18	93	28	—	—	Kozani
Κυθήρων . . . . .	31	1.695	318	399	349	Kythira
Κω . . . . .	116	8.999	2.854	3.292	2.722	Kos
Λέρου . . . . .	74	1.400	351	1	285	Leros
Λήμνου . . . . .	142	4.701	1.167	2.509	1.048	Limnos
Μηλού . . . . .	61	1.341	199	—	—	Milos
Μυκόνου . . . . .	113	7.940	1.296	346	—	Mykonos
Μυτιλήνης . . . . .	213	9.715	2.815	424	—	Mytilini
Νάξου . . . . .	36	1.484	255	—	—	Naxos
Πάρου . . . . .	83	1.545	244	2	—	Paros
Ρόδου . . . . .	489	22.381	8.355	13.561	1.134	Rodos
Σάμου . . . . .	158	7.464	2.190	1.579	—	Samos
Σαντορίνης . . . . .	112	11.491	2.608	250	—	Santorini
Σητείας . . . . .	165	2.967	1.340	2.161	—	Sitia
Σκιάθου . . . . .	31	1.212	174	16	—	Skiathos
Σκύρου . . . . .	27	1.116	199	—	—	Skyros
Σύρου . . . . .	5	198	23	—	—	Syros
Χανίων . . . . .	129	11.924	3.556	361	2.031	Chania
Χίου . . . . .	137	5.497	1.318	542	52	Chios

(1) Περιλαμβάνεται μόνο η κίνηση με αεροσκάφη των Ολυμπιακών Αερογραμμών.

(1) By aircrafts of the Olympic Airlines only.

(2) Κατά τον ίδιο μήνα δεν πραγματοποιήθηκαν πτήσεις charter εσωτερικού.

(2) During the same month no domestic charter flights were recorded.

64. Αεροπορική κίνηση<sup>(1)</sup> εξωτερικού, κατά αερολιμένα και ήπειρο  
International air traffic<sup>(1)</sup>, by airport and continent

Αερολιμένες, Ηπειροι	Πτήσεις Flights		Επιβάτες Passengers		Εμπορεύματα (σε χιλιόγραμμα) Freight (in kgr)		Ταχυδρομείο Mail		Airports, Continents
	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Φορτωθέντα Loaded	Εκφορτωθέντα Unloaded	Φορτωθέν Loaded	Εκφορτωθέν Unloaded	
2007: Αύγουστος . . . . .	1.386	1.383	157.875	138.519	530.758	808.787	114.845	86.329	2007: August
<b>2008: Αύγουστος<sup>(2)</sup></b> . . . . .	<b>1.251</b>	<b>1.237</b>	<b>146.510</b>	<b>131.999</b>	<b>491.353</b>	<b>761.129</b>	<b>93.980</b>	<b>112.400</b>	<b>2008: August<sup>(2)</sup></b>
<b>Αθηνών . . . . .</b>	<b>1.136</b>	<b>1.134</b>	<b>135.958</b>	<b>123.803</b>	<b>489.345</b>	<b>754.165</b>	<b>93.980</b>	<b>112.400</b>	<b>Athens</b>
Αμερική . . . . .	70	70	15.341	13.066	182.508	252.478	22.577	23.867	America
Ασία . . . . .	90	89	9.112	8.408	38.688	42.196	4.454	5.858	Asia
Αφρική . . . . .	61	63	8.991	8.987	98.927	78.739	8.451	492	Africa
Ευρώπη . . . . .	915	912	102.514	93.342	169.222	380.752	58.498	82.183	Europe
Ωκεανία . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	Oceania
<b>Θεσσαλονίκης . . . . .</b>	<b>115</b>	<b>103</b>	<b>10.552</b>	<b>8.196</b>	<b>2.008</b>	<b>6.964</b>	—	—	<b>Thessaloniki</b>
Ευρώπη . . . . .	115	103	10.552	8.196	2.008	6.964	—	—	Europe
Λοιπές ήπειροι . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	Other continents
<b>Λοιποί αερολιμένες . . . . .</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	—	—	<b>Other airports</b>
Ευρώπη . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	Europe
Λοιπές ήπειροι . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	Other continents

(1) Περιλαμβάνεται μόνο η κίνηση με αεροσκάφη των Ολυμπιακών Αερογραμμών. Στοιχεία για την κίνηση των ΟΑ στο εξωτερικό βλ.επ στον πίνακα 65 (σελίδα 61).

(1) By aircrafts of the Olympic Airlines only. Data concerning the OA international air traffic appear on table 65 (page 61).

(2) Κατά τον ίδιο μήνα πραγματοποιήθηκαν 12 πτήσεις charter εξωτερικού με 452 επιβάτες.

(2) During the same month 12 international charter flights were recorded with 452 passengers.

65. Κίνηση των Ολυμπιακών Αερογραμμών στο εξωτερικό  
Olympic Airlines international traffic

Ηπειροι	Πτήσεις Flights	Επιβάτες Passengers	Εμπορεύματα (σε χιλιόγραμμα) Freight (in kgr)	Ταχυδρομείο Mail	Continents
2007: Αύγουστος	52	32	—	27	2007: August
<b>2008: Αύγουστος</b>	<b>53</b>	<b>77</b>	<b>1.200</b>	<b>1</b>	<b>2008: August</b>
Αμερική	34	—	1.200	—	America
Ασία	18	77	—	1	Asia
Αφρική	—	—	—	—	Africa
Ευρώπη	1	—	—	—	Europe
Ωκεανία	—	—	—	—	Oceania

66. Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός του Οργανισμού Τηλεπικοινωνιών Ελλάδος  
Telecommunication equipment of the Hellenic Telecommunications Organization

Στο τέλος των περιόδων

At the end of period

	2004	2005	Νοέμβριος – Δεκέμβριος November – December		
			2005	2006	
<b>1. PSTN</b>					<b>1. PSTN</b>
Χωρητικότητα σε παροχές, εγκατεστημένη					Capacity installed
Ψηφιακή	...	6.001.969	6.001.969	...	Digital
Αναλογική	...	...	...	...	Analog
Σύνολο	...	6.001.969	6.001.969	...	Total
Χωρητικότητα σε παροχές, κατειλημμένη					Capacity occupied
Ψηφιακή	...	4.927.622	4.927.622	...	Digital
Αναλογική	...	...	...	...	Analog
Σύνολο	...	4.927.622	4.927.622	4.778.245	Total
<b>2. ISDN</b>					<b>2. ISDN</b>
Χωρητικότητα εγκατεστημένη					Capacity installed
α. Βασικές προσβάσεις	585.584	645.056	645.056	...	a.Main access
β. Πρωτεύουσες προσβάσεις	9.489	9.674	9.674	...	b.Primary access
Χωρητικότητα κατειλημμένη					Capacity occupied
α. Βασικές προσβάσεις	525.426	578.505	578.505	597.867	a.Main access
β. Πρωτεύουσες προσβάσεις	7.138	7.094	7.094	6.213	b.Primary access
<b>3. Hellaspac</b>					<b>3. Hellaspac</b>
Συνδέσεις με σταθερή ζεύξη Κατειλημμένη χωρητικότητα	7.700	7.441	7.441	7.247	Fixed connection Capacity occupied
Συνδέσεις (χ 28 Dial up χρήστες) Λειτουργούν	1.000	956	956	887	Dial up connections Operating
<b>4. Hellascom</b>					<b>4. Hellascom</b>
Κατειλημμένη χωρητικότητα σε πόρτες Κυκλώματα	13.624	13.451	12.791	13.009	Capacity occupied Circuits
<b>5. ΚΙΝΗΣΗ 1502</b>					<b>5. MOVEMENT of 1502</b>
Τηλεφωνικές αιτήσεις πιστοποιητικών	.	114.352	15.759	...	Telephone requests of certificates
<b>6. Ευρυζωνικότητα</b>					<b>6. Broadband</b>
Κατειλημμένη χωρητικότητα ADSL	...	...	...	468.173	Capacity occupied ADSL

Πηγή: Οργανισμός Τηλεπικοινωνιών Ελλάδος (OTE) ΑΕ.

Source: Hellenic Telecommunications Organization SA.

**X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ—TOURISM**

**67. Αφίξεις<sup>(1)</sup> από το εξωτερικό αλλοδαπών, κατά υπηκοότητα<sup>(1)</sup> αριθμός περιηγητών, κατά ομάδες περιπλου (κρουαζιέρες)**

**Foreigners<sup>(1)</sup> arriving in Greece, by citizenship; number of cruise passengers**

Χώρες υπηκοότητας των αλλοδαπών	2006	Δεκέμβριος—December		Jan. – Δεκ.—Jan. – Dec.		Analysis by citizenship
		2006	2007	2006	2007	
<b>Σύνολο αφίξεων</b>	<b>17.283.910</b>	<b>521.737</b>	<b>561.455</b>	<b>17.283.910</b>	<b>18.754.593</b>	<b>Total arrivals</b>
Κατά ομάδες περιπλου	1.244.694	21.665	14.454	1.244.694	1.236.802	Arrivals of cruise passengers
Υπόλοιπες αφίξεις	16.039.216	500.072	547.001	16.039.216	17.517.791	Arrivals of other foreigners
<b>ΕΥΡΩΠΗ</b>	<b>14.784.309</b>	<b>455.711</b>	<b>492.922</b>	<b>14.784.309</b>	<b>16.244.141</b>	<b>EUROPE</b>
Χώρες ΕΕ	10.579.368	226.049	295.268	10.579.368	12.700.368	EU countries
Αυστρία	492.921	11.809	13.507	492.921	490.320	Austria
Βέλγιο	400.219	7.623	8.259	400.219	396.470	Belgium
Βουλγαρία			30.750		1.099.754	Bulgaria
Γαλλία	712.131	18.561	21.943	712.131	756.105	France
Γερμανία	2.267.961	47.618	49.078	2.267.961	2.264.332	Germany
Δανία	325.472	3.161	3.318	325.472	334.961	Denmark
Εσθονία	3.058	5	59	3.058	7.594	Estonia
Ηνωμένο Βασίλειο	2.615.836	37.758	43.676	2.615.836	2.618.542	United Kingdom
Ιρλανδία	70.251	24	136	70.251	82.106	Ireland
Ισπανία	202.230	8.791	10.053	202.230	237.857	Spain
Ιταλία	1.187.598	48.541	50.330	1.187.598	1.157.081	Italy
Κύπρος	196.128	13.025	14.093	196.128	221.958	Cyprus
Λεττονία	9.194	118	167	9.194	18.546	Latvia
Λιθουανία	13.021	224	105	13.021	25.373	Lithuania
Λουξεμβούργο	29.460	2	11	29.460	30.788	Luxembourg
Μάλτα	7.898	151	332	7.898	8.595	Malta
Ολλανδία	782.154	16.844	16.265	782.154	828.185	Netherlands
Ουγγαρία	107.959	1.708	3.960	107.959	164.181	Hungary
Πολωνία	198.412	3.157	4.512	198.412	313.147	Poland
Πορτογαλία	12.697	271	464	12.697	11.862	Portugal
Ρουμανία			11.733		522.033	Romania
Σλοβακία	38.219	2.255	3.109	38.219	108.234	Slovakia
Σλοβενία	47.492	432	438	47.492	63.591	Slovenia
Σουηδία	428.334	585	1.246	428.334	449.312	Sweden
Τσεχία	264.362	2.034	6.534	264.362	294.316	Czech Republic
Φινλανδία	166.361	1.352	1.190	166.361	195.125	Finland
Αλβανία	1.591.688	107.809	128.908	1.591.688	1.801.814	Albania
Βουλγαρία	677.368	48.941		677.368		Bulgaria
Ελβετία	280.355	14.655	16.877	280.355	328.290	Switzerland
Νορβηγία	293.204	65	54	293.204	301.934	Norway
ΠΓΔΜ	350.043	22.946	27.734	350.043	364.200	FYROM
Ρουμανία	285.049	12.761		285.049		Romania
Ρωσία	261.253	6.318	6.684	261.253	257.411	Russia
Σερβία και Μαυροβούνιο	285.452	6.640	7.299	285.452	290.873	Serbia and Montenegro
Λοιπές χώρες Ευρώπης	180.529	9.527	10.098	180.529	199.251	Other European countries
<b>ΑΣΙΑ</b>	<b>564.529</b>	<b>27.141</b>	<b>27.955</b>	<b>564.529</b>	<b>529.940</b>	<b>ASIA</b>
Ιαπωνία	50.525	2.942	3.344	50.525	57.650	Japan
Ιράν <sup>(2)</sup>	4.873	299	302	4.873	4.651	Iran <sup>(2)</sup>
Ισραήλ	139.254	2.648	2.075	139.254	112.091	Israel
Κίνα	(3)	(3)	839	(3)	19.101	China
Λίβανος – Συρία	25.308	1.845	1.584	25.308	26.662	Lebanon – Syria
Νότια Κορέα	(3)	(3)	2.100	(3)	39.723	South Korea
Τουρκία	180.775	9.646	10.520	180.775	161.858	Turkey
Λοιπές χώρες Μ. Ανατολής	8.239	822	817	8.239	8.661	Other Middle East countries
Λοιπές χώρες Ασίας	155.555	8.939	6.374	155.555	99.543	Other Asian countries
<b>ΑΦΡΙΚΗ</b>	<b>67.365</b>	<b>3.852</b>	<b>3.469</b>	<b>67.365</b>	<b>61.130</b>	<b>AFRICA</b>
Αίγυπτος – Σουδάν	37.069	2.190	1.802	37.069	33.236	Egypt – Sudan
Νότια Αφρική	17.798	801	819	17.798	15.801	South Africa
Λοιπές χώρες Αφρικής	12.498	861	848	12.498	12.093	Other African countries
<b>ΑΜΕΡΙΚΗ</b>	<b>513.402</b>	<b>10.863</b>	<b>19.767</b>	<b>513.402</b>	<b>579.607</b>	<b>AMERICA</b>
Αργεντινή	7.997	211	225	7.997	10.978	Argentina
Βραζιλία	11.267	363	532	11.267	14.585	Brazil
Ηνωμένες Πολιτείες	358.624	408	526	10.008	14.672	United States
Καναδάς	113.402	5.147	10.337	358.624	380.611	Canada
Μεξικό	10.008	4.333	7.351	113.402	135.599	Mexico
Λοιπές χώρες Αμερικής	12.104	401	796	12.104	23.162	Other American countries
<b>ΩΚΕΑΝΙΑ</b>	<b>109.611</b>	<b>2.505</b>	<b>2.888</b>	<b>109.611</b>	<b>102.973</b>	<b>OCEANIA</b>
Αυστραλία	97.087	2.331	2.687	97.087	91.311	Australia
Λοιπές χώρες Ωκεανίας	12.524	174	201	12.524	11.662	Other Oceanian countries

(1) Πηγή των στοιχείων που αφορούν στις αφίξεις αλλοδαπών είναι η Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας και οι Υπηρεσίες Ελέγχου Διαβατηρίων της Χώρας.

(2) Τα στοιχεία του έτους 2006 είναι αναθεωρημένα.

(3) Τα στοιχεία περιλαμβάνονται στις «Λοιπές χώρες Ασίας».

(1) The source of data concerning the arrivals of foreigners is the Civil Aviation Service and the Passport Control Services.

(2) The data for the year 2006 are revised.

(3) The data are included in "Other Asian countries".

68. Αφίξεις<sup>(1)</sup> από το εξωτερικό αλλοδαπών, κατά μέσο ταξιδιού και σταθμό εισόδου· αριθμός περιηγητών, κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)

Foreigners arriving<sup>(1)</sup> in Greece, by means of transport and place of entrance; number of cruise passengers

Μέσο ταξιδιού και σταθμοί εισόδου	2006	Δεκέμβριος—December		Jan. — Δεκ.—Jan. — Dec.		Means of transport and place of entrance
		2006	2007	2006	2007	
<b>Σύνολο αφίξεων</b> . . . . .	<b>17.283.910</b>	<b>521.737</b>	<b>561.455</b>	<b>17.283.910</b>	<b>18.754.593</b>	<b>Total arrivals</b>
<i>Κατά ομάδες περίπλου</i> . . . . .	<i>1.244.694</i>	<i>21.665</i>	<i>14.454</i>	<i>1.244.694</i>	<i>1.236.802</i>	<i>Arrivals of cruise passengers</i>
<i>Υπόλοιπες αφίξεις</i> . . . . .	<i>16.039.216</i>	<i>500.072</i>	<i>547.001</i>	<i>16.039.216</i>	<i>17.517.791</i>	<i>Arrivals of foreigners</i>
<b>Αεροπορικώς</b> . . . . .	<b>11.509.127</b>	<b>258.186</b>	<b>292.989</b>	<b>11.509.127</b>	<b>12.001.222</b>	<b>By air</b>
Αθηνών . . . . .	3.698.953	231.304	263.668	3.698.953	3.872.156	Athens
Ζακύνθου . . . . .	466.821	—	—	466.821	475.146	Zakynthos
Ηρακλείου . . . . .	2.063.030	1.131	695	2.063.030	2.087.144	Iraklio
Θεσσαλονίκης . . . . .	736.873	23.403	27.174	736.873	770.791	Thessaloniki
Θήρας . . . . .	178.027	761	36	74.365	80.222	Thira
Καβάλας . . . . .	74.365	858	295	828.740	839.460	Kavala
Κερκύρας . . . . .	828.740	—	—	160.902	158.729	Kerkyra
Κεφαλληνίας . . . . .	160.902	—	—	649.526	681.313	Kefallinia
Κω . . . . .	649.526	—	—	99.960	103.086	Kos
Μυκόνου . . . . .	99.960	390	127	1.291.429	1.384.902	Mykonos
Ρόδου . . . . .	1.291.429	—	—	128.888	133.290	Rodos
Σάμου . . . . .	128.888	—	—	178.027	192.018	Samos
Σκιάθου . . . . .	116.068	—	3	116.068	120.163	Skiathos
Χανίων . . . . .	637.073	72	214	637.073	678.510	Chania
Λοιποί σταθμοί . . . . .	378.472	267	777	378.472	424.292	Other places
<b>Σιδηροδρομικώς</b> . . . . .	<b>79.109</b>	<b>5.669</b>	<b>9.412</b>	<b>79.109</b>	<b>95.331</b>	<b>By train</b>
Δικαίων (Ν. Έβρου) . . . . .	8.471	479	320	8.471	9.250	Dikea (D. of Evros)
Ειδομένης (Ν. Κιλκίς) . . . . .	24.732	1.431	1.154	24.732	22.134	Idomeni (D. of Kilkis)
Προμαχώνα (Ν. Σερρών) . . . . .	37.412	3.148	7.258	37.412	54.593	Promachonas (D. of Serres)
Πυθίου (Ν. Έβρου) . . . . .	8.494	611	680	8.494	9.354	Pythio (D. of Evros)
<b>Θαλασσιώς</b> . . . . .	<b>1.009.776</b>	<b>44.259</b>	<b>38.106</b>	<b>1.009.776</b>	<b>1.066.359</b>	<b>By sea</b>
Ελευσίνας . . . . .	11.989	906	734	11.989	9.484	Elefsina
Ηγουμενίτσας . . . . .	193.800	10.805	9.766	193.800	230.892	Igoumenitsa
Ηρακλείου . . . . .	6.609	17	3	6.609	1.788	Iraklio
Θεσσαλονίκης . . . . .	35.438	2.233	3.204	35.438	36.723	Thessaloniki
Κερκύρας . . . . .	111.746	2.301	2.393	111.746	143.884	Kerkyra
Πατρών . . . . .	456.344	23.463	18.558	456.344	415.207	Patra
Πειραιώς . . . . .	11.629	710	173	11.629	5.167	Pireas
Ρόδου . . . . .	88.932	1.134	770	88.932	128.990	Rodos
Λοιποί σταθμοί . . . . .	93.289	2.690	2.505	93.289	94.224	Other places
<b>Οδικώς</b> . . . . .	<b>3.441.204</b>	<b>191.958</b>	<b>206.494</b>	<b>3.441.204</b>	<b>4.354.879</b>	<b>By road</b>
Δοϊράνης (Ν. Κιλκίς) . . . . .	42.234	2.181	2.103	42.234	44.811	Doirani (D. of Kilkis)
Ευζώνων (Ν. Κιλκίς) . . . . .	727.606	23.510	31.784	727.606	806.637	Evzoni (D. of Kilkis)
Κακκαβιάς (Ν. Ιωαννίνων) . . . . .	887.905	57.297	76.585	887.905	1.029.490	Kakavia (D. of Ioannina)
Καστανεών (Ν. Έβρου) . . . . .	15.860	668	803	15.860	16.960	Kastaneae (D. of Evros)
Κήπων (Ν. Έβρου) . . . . .	149.068	6.691	9.635	149.068	131.338	Kipi (D. of Evros)
Κρυσταλλοπηγής (Ν. Φλωρίνης) . . . . .	549.296	34.446	42.898	549.296	647.963	Krystallopigi (D. of Florina)
Νίκης (Ν. Φλωρίνης) . . . . .	144.177	9.468	9.492	144.177	145.322	Niki (D. of Florina)
Ορμενίου (Ν. Έβρου) . . . . .	122.174	7.418	19.604	122.174	295.880	Ormenio (D. of Evros)
Προμαχώνα (Ν. Σερρών) . . . . .	802.884	50.279	7.844	802.884	1.168.522	Promachonas (D. of Serres)
Σαγιάδας (Ν. Θεσπρωτίας) . . . . .	—	—	5.746	—	67.956	Sagiada (D. of Thesprotia)

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1), πίνακα 67 (σελίδα 62).

(1) See footnote (1), table 67 (page 62).



**ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ**

**69. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα της Χώρας (εκτός κάμπινγκ)  
Nights spent by Greeks and foreigners in the Country's hotels and supplementary units (excluding campings)**

Περιφέρειες Regions	Σύνολο διανυκτε- ρεύσεων 2006 Total of nights spent	Διανυκτερεύσεις—Nights spent								Μεταβολή % συνόλου διανυκτε- ρεύσεων Δεκέμβριος 2007/2006 (1) Change % of nights spent December 2007/2006
		Δεκέμβριος—December								
		2006				2007				
		Κλίνες που λειτουργή- σαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Κλίνες που λειτουργή- σαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	
<b>Σύνολο Ελλάδος— Greece, total . . . . .</b>	<b>56.707.728</b>	<b>114.106</b>	<b>1.098.206</b>	<b>840.531</b>	<b>257.675</b>	<b>130.206</b>	<b>1.281.275</b>	<b>969.694</b>	<b>311.581</b>	<b>0,10</b>
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη—Eastern Make- donia and Thraki . . . . .	1.430.081	6.337	61.997	57.691	4.306	7.157	74.246	66.985	7.261	0,20
Κεντρική Μακεδονία— Central Makedonia . . . . .	5.716.854	18.006	198.418	157.324	41.094	19.690	236.689	183.217	53.472	0,13
Δυτική Μακεδονία— Western Makedonia . . . . .	375.566	3.058	40.953	37.810	3.143	3.081	40.825	38.025	2.800	-0,06
Θεσσαλία—Thessalia . . . . .	1.770.508	7.959	97.419	91.731	5.688	9.416	103.612	96.268	7.344	0,03
Ήπειρος—Ipiros . . . . .	715.209	4.003	47.298	44.607	2.691	4.794	57.599	53.978	3.621	0,07
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	6.915.331	3.023	23.435	21.616	1.819	3.286	24.824	21.996	2.828	-0,03
<i>Νήσος Κέρκυρα—Kerkyra</i>	<i>4.325.286</i>	<i>1.799</i>	<i>16.141</i>	<i>14.804</i>	<i>1.337</i>	<i>2.084</i>	<i>17.555</i>	<i>15.242</i>	<i>2.313</i>	<i>-0,01</i>
Δυτική Ελλάς—Western Greece . . . . .	1.411.114	6.798	60.781	55.363	5.418	7.769	70.147	63.007	7.140	0,11
Στερεά Ελλάς—Central Greece . . . . .	1.364.725	7.166	60.304	56.316	3.988	9.064	79.531	74.120	5.411	0,22
Πελοπόννησος—Pelopon- nissos . . . . .	2.057.928	10.422	70.569	64.431	6.138	12.095	85.722	79.107	6.615	0,13
Αττική—Attiki . . . . .	6.730.678	35.146	360.707	192.436	168.271	37.422	416.837	216.708	200.129	0,10
<i>Νομαρχία Αθηνών—Pre- fecture of Athens . . . . .</i>	<i>5.458.168</i>	<i>27.214</i>	<i>316.292</i>	<i>164.334</i>	<i>151.958</i>	<i>28.652</i>	<i>360.761</i>	<i>181.460</i>	<i>179.301</i>	<i>0,09</i>
Βόρειο Αιγαίο—Northern Egeo . . . . .	1.608.058	2.130	13.433	12.070	1.363	2.501	15.143	13.087	2.056	0,05
Νότιο Αιγαίο—Southern Egeo . . . . .	13.152.138	4.439	24.772	19.721	5.051	6.643	30.140	25.789	4.351	-0,01
<i>Νήσος Ρόδος—Rhodos . . . . .</i>	<i>7.861.485</i>	<i>3.090</i>	<i>18.754</i>	<i>14.461</i>	<i>4.293</i>	<i>4.326</i>	<i>22.039</i>	<i>18.792</i>	<i>3.247</i>	<i>-0,02</i>
Κρήτη—Kriti . . . . .	13.459.538	5.619	38.120	29.415	8.705	7.288	45.960	37.407	8.553	0,01

(1) Τα ποσοστά μεταβολής δεν προκύπτουν από τα στοιχεία που εμφανίζονται στον πίνακα. Υπολογίστηκαν από την επεξεργασία συγκρίσιμου δείγματος για τα έτη 2006 και 2007, ώστε να εξαλειφθεί η επίδραση του αυξημένου αριθμού δελτίων που παραλήφθηκαν κατά το 2007.

(1) The % rate of change is not calculated by the given data. It is calculated by using comparative samples for the years 2006 and 2007, so as to eliminate the effect of the increased response rate during the year 2007.

**70. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις**  
**Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof**

Μουσεία και αρχαιολογικοί χώροι	2007	2008	Ιούνιος June		Ιανουάριος – Ιούνιος January – June		Museums and archaeological sites
			2008	2009	2008	2009	
<b>I. ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣ</b>							<b>I. VISITORS</b>
<b>A΄ Μουσείων (σύνολο) . . . . .</b>	<b>2.452.964</b>	<b>1.994.864</b>	<b>207.632</b>	<b>218.239</b>	<b>757.384</b>	<b>802.651</b>	<b>A. Museums (total)</b>
Εθνικού Αρχαιολογικού . .	411.564	299.691	36.396	31.711	116.145	109.108	National Archaeological
Αρχαίας Ολυμπίας . . . . .	133.782	112.341	6.978	11.196	30.990	67.949	Ancient Olympia
Παλατίου Ιπποτών (Ρόδου)	231.543	(4)178.286	24.696	27.994	(4)45.492	72.408	Palace of the Knights (Rodos)
Ηρακλείου (Κρήτης) . . . .	(2)74.013	104.717	12.707	13.278	31.741	34.073	Iraklio (Kriti)
Ρόδου . . . . .	79.045	87.645	10.575	11.700	31.135	26.450	Rodos
Δελφών . . . . .	202.350	140.000	17.600	11.900	64.900	49.400	Delfi
Λοιπών(5) . . . . .	1.320.667	1.072.184	98.680	110.460	436.981	443.263	Other(5)
<b>B΄ Αρχαιολογικών χώρων (σύνολο)</b>	<b>7.262.471</b>	<b>6.217.302</b>	<b>766.402</b>	<b>772.440</b>	<b>2.219.842</b>	<b>2.084.292</b>	<b>B. Archaeological sites (total)</b>
Επιδαύρου(1) . . . . .	413.680	289.920	33.100	30.500	115.820	103.900	Epidavros(1)
Ακροπόλεως Μυκηνών και Θησαυρού Ατρέα	363.339	289.449	31.278	26.144	117.212	96.320	The Akropolis of Mykines and Atreus Thesaurus
Ακροπόλεως Αθηνών(1) . .	1.151.587	1.071.060	123.571	132.779	407.879	391.082	The Akropolis of Athens(1)
Σουνίου . . . . .	212.919	153.321	17.045	16.082	66.421	63.116	Sounio
Ακροπόλεως Λίνδου . . . . .	491.743	456.140	64.681	64.360	136.462	141.679	The Akropolis of Lindos
Καμείρου (Νήσου Ρόδου) .	146.556	128.841	18.431	17.000	42.091	(6)40.600	Kamiro (Rodos)
Αρχαίας Ολυμπίας . . . . .	360.997	355.619	52.444	42.977	151.825	85.853	Ancient Olympia
Κνωσού (Κρήτης) . . . . .	(3)680.323	610.664	79.380	77.723	182.865	183.652	Knossos (Kriti)
Φαιστού (Κρήτης) . . . . .	128.278	105.513	12.997	12.921	34.182	34.949	Festos (Kriti)
Αρχαίας Κορίνθου(1) . . . .	178.314	118.095	12.188	11.812	50.235	49.060	Ancient Korinthos(1)
Μυστρά(1) . . . . .	111.310	87.095	9.030	8.625	34.705	30.380	Mystras(1)
Δελφών . . . . .	282.550	205.800	21.300	22.100	84.600	76.500	Delfi
Λοιπών . . . . .	2.740.875	2.345.785	290.957	309.417	795.545	787.201	Other
<b>II. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε ευρώ)</b>							<b>II. RECEIPTS (in euro)</b>
<b>Σύνολο . . . . .</b>	<b>49.855.461</b>	<b>48.467.052</b>	<b>5.746.131</b>	<b>5.811.791</b>	<b>17.332.803</b>	<b>16.581.871</b>	<b>Total</b>
A΄ Μουσείων . . . . .	8.484.616	7.884.679	865.572	859.990	2.754.892	2.946.271	A. Museums
B΄ Αρχαιολογικών χώρων . . .	41.370.845	40.582.373	4.880.559	4.951.801	14.577.911	13.635.600	B. Archaeological sites

Πηγή: Ταμείο Αρχαιολογικών Πόρων (ΤΑΠ).

Σημείωση: Από τον Απρίλιο 2007 ο αριθμός εισιτηρίων ελεύθερης εισόδου παρουσιάζεται μειωμένος, λόγω μη πλήρους καταμέτρησής τους.

- (1) Ισχύει ενιαίο εισιτήριο για το μουσείο και τον αρχαιολογικό χώρο.
- (2) Κλειστό λόγω έργων έως 24/7/2007.
- (3) Μέρος των επισκεπτών του αρχαιολογικού χώρου έχουν συμπεριληφθεί στους επισκέπτες του Μουσείου Ηρακλείου.
- (4) Κλειστό λόγω εργασιών αποκατάστασης της κεντρικής πύλης εισόδου από 5/4/08 έως 14/5/08.
- (5) Δεν περιλαμβάνονται τα στοιχεία του Μαΐου 2008 που αφορούν στην Εθνική Πινακοθήκη.
- (6) Κλειστό λόγω πυρκαγιάς έως το Μάρτιο 2009.

Source: Archaeological Receipts Fund.

Note: Since April 2007 the number of tickets of free entrance is reduced, because they are not fully counted.

- (1) Visitors can also visit the corresponding museum with the same ticket.
- (2) Closed due to construction works till 24/7/2007.
- (3) Part of the visitors of the archaeological site are included in the visitors of the Museum of Iraklio.
- (4) Closed due to restoration of the main entrance from 5/4/08 to 14/5/08.
- (5) Not including data concerning the National Gallery for May 2008.
- (6) Closed due to fire till March 2009.

**XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ—PUBLIC FINANCE**

**71. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προέλευσης**

**State revenue, by main sources**

Σε χιλιάδες ευρώ

In thousand euro

Κύριες πηγές προέλευσης των εσόδων	2006				Main sources of revenue
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Jan. – Δεκ. Jan. – Dec.	
<b>Βεβαιωθέντα—Assessed</b>					
<b>Σύνολο</b> .....	<b>4.573.229,4</b>	<b>4.434.705,9</b>	<b>6.955.215,7</b>	<b>93.038.689,3</b>	<b>Total</b>
<b>A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού</b> ..	<b>4.482.664,2</b>	<b>3.937.767,3</b>	<b>5.427.378,7</b>	<b>88.222.239,2</b>	<b>A. Ordinary budget</b>
1. Φορολογικά έσοδα .....	3.851.217,3	3.641.643,9	3.610.305,8	59.180.436,5	1. Taxation receipts
α) Άμεσοι φόροι .....	1.262.025,9	1.505.235,7	1.052.460,7	24.662.196,2	a) Direct taxes
β) Έμμεσοι φόροι .....	2.589.191,4	2.136.408,2	2.557.845,1	34.518.240,3	b) Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα .....	331.196,6	284.522,4	456.681,8	15.016.858,0	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκή Ένωση και κράτη μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	6.749,3	7.550,5	6.738,1	233.521,2	3. Transfers from EU and EU member states and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα .....	293.501,0	4.050,5	1.353.653,0	13.791.423,5	4. Credit receipts
<b>B' Ειδικά μη φορολογικά έσοδα</b> .....	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>857.500,0</b>	<b>868.766,6</b>	<b>B. Special non-taxation receipts</b>
<b>Γ' Έσοδα προϋπολογισμού δημόσιων επενδύσεων</b>	<b>89.564,2</b>	<b>496.938,6</b>	<b>665.343,8</b>	<b>3.936.939,7</b>	<b>C. Investment budget receipts</b>
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις	30,6	- 604,1	76.804,4	123.416,3	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις Έσοδα από Ευρωπαϊκή Ένωση	89.533,6	497.542,7	588.539,4	3.563.523,4	2. Assistance and other transfers Receipts from EU
3. Πιστωτικά έσοδα .....	—	—	—	250.000,0	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού .....	—	—	—	—	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού .....	—	—	—	250.000,0	b) From foreign sources
<b>Δ' Έσοδα από NATO</b> .....	<b>1.001,0</b>	<b>—</b>	<b>4.993,2</b>	<b>10.743,8</b>	<b>D. Receipts from NATO</b>
<b>Εισπραχθέντα—Collected</b>					
<b>Σύνολο</b> .....	<b>4.625.453,6</b>	<b>4.438.466,6</b>	<b>7.743.112,1</b>	<b>64.891.531,0</b>	<b>Total</b>
<b>A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού</b> ..	<b>4.534.904,7</b>	<b>3.940.910,2</b>	<b>6.215.895,2</b>	<b>60.084.732,6</b>	<b>A. Ordinary budget</b>
1. Φορολογικά έσοδα .....	3.938.589,5	3.682.855,2	4.493.522,7	42.615.779,9	1. Taxation receipts
α) Άμεσοι φόροι .....	1.355.652,3	1.645.614,5	2.004.722,8	17.364.483,7	a) Direct taxes
β) Έμμεσοι φόροι .....	2.582.937,2	2.037.240,7	2.488.799,9	25.251.296,2	b) Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα .....	296.064,9	246.454,5	361.981,4	3.444.008,5	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκή Ένωση και κράτη μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	6.749,3	7.550,5	6.738,1	233.521,2	3. Transfers from EU and EU member states and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα .....	293.501,0	4.050,0	1.353.653,0	13.791.423,0	4. Credit receipts
<b>B' Ειδικά μη φορολογικά έσοδα</b> .....	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>857.500,0</b>	<b>868.766,6</b>	<b>B. Special non-taxation receipts</b>
<b>Γ' Έσοδα προϋπολογισμού δημόσιων επενδύσεων</b>	<b>89.547,9</b>	<b>497.556,4</b>	<b>664.723,7</b>	<b>3.927.288,0</b>	<b>C. Investment budget receipts</b>
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις	14,3	13,7	76.184,3	113.764,6	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις Έσοδα από Ευρωπαϊκή Ένωση	89.533,6	497.542,7	588.539,4	3.563.523,4	2. Assistance and other transfers Receipts from EU
3. Πιστωτικά έσοδα .....	—	—	—	250.000,0	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού .....	—	—	—	—	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού .....	—	—	—	250.000,0	b) From foreign sources
<b>Δ' Έσοδα από NATO</b> .....	<b>1.001,0</b>	<b>—</b>	<b>4.993,2</b>	<b>10.743,8</b>	<b>D. Receipts from NATO</b>

72. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων<sup>(1)</sup>Public expenditures of ordinary budget, by Ministries, and expenditures of State investments budget<sup>(1)</sup>

Σε χιλιάδες ευρώ

In thousand euro

Κατηγορίες και φορείς	2 0 0 6				Categories and agents
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.	
<b>Σύνολο</b>	<b>5.919.275,4</b>	<b>5.561.509,7</b>	<b>8.660.846,9</b>	<b>96.101.138,7</b>	<b>Total</b>
<b>I. Τρέχουσες δαπάνες</b>	<b>5.107.547,0</b>	<b>4.625.750,6</b>	<b>6.780.550,3</b>	<b>87.897.343,8</b>	<b>I. Current expenditures</b>
1. Προεδρία της Δημοκρατίας	317,4	350,5	705,9	4.375,7	1. The President's Office
2. Βουλή	17.125,1	12.497,2	41.383,1	173.925,8	2. Parliament
3. Υπουργείο Εσωτερικών, Δημ. Διοίκησης και Αποκέντρωσης	304.005,8	264.351,9	352.508,0	3.454.602,4	3. Ministry of Interior, Public Administration and Decentralization
4. » Εξωτερικών	22.184,3	44.105,0	67.318,5	407.259,2	4. » » Foreign Affairs
5. » Εθνικής Αμύνης	387.998,1	406.853,0	1.233.866,6	5.447.620,8	5. » » National Defence
6. » Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημόσιων Έργων	7.355,0	7.065,1	- 27.805,1	149.389,5	6. » » Environment, Physical Planning and Public Works
7. » Δικαιοσύνης	34.623,1	40.677,3	66.765,6	502.672,2	7. » » Justice
8. » Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων	398.378,2	450.165,9	856.938,9	5.917.564,2	8. » » National Education and Religion
9. » Οικονομίας και Οικονομικών	2.544.561,6	1.260.544,6	2.335.652,3	52.440.332,3	9. » » Economy and Finance
10. » Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων	133.347,7	88.373,6	97.703,1	1.097.806,6	10. » » Rural Development and Food
11. » Πολιτισμού	25.280,2	33.842,3	54.366,8	335.946,7	11. » » Culture
12. » Ανάπτυξης	23.143,9	29.768,7	51.076,8	276.712,4	12. » » Development
13. » Απασχόλησης και Κοινωνικής Προστασίας <sup>(2)</sup>	496.619,3	1.118.132,3	441.683,9	8.168.243,1	13. » » Employment and Social Solidarity <sup>(2)</sup>
14. » Υγείας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης	272.693,0	394.745,7	387.443,2	4.138.722,6	14. » » Health and Welfare
15. » Μεταφορών και Επικοινωνιών	26.327,0	38.086,1	42.791,6	430.867,0	15. » » Transports and Communications
16. » Αιγαίου	10.335,9	395,3	3.198,1	27.240,7	16. » » Aegean
17. » Εμπορικής Ναυτιλίας	86.790,2	77.604,1	191.264,4	1.230.103,9	17. » » Mercantile Marine
18. » Μακεδονίας – Θράκης	1.470,6	3.028,3	5.083,2	17.249,5	18. » » Makedonia – Thraki
19. » Δημόσιας Τάξης	188.888,5	180.488,3	290.162,0	1.998.752,8	19. » » Public Order
20. Υπουργείο Τουριστικής Ανάπτυξης	4.751,4	9.129,0	7.317,6	63.676,4	20. Ministry of Tourism Development
21. Γενικές Γραμματείες Επικοινωνίας και Ενημέρωσης	3.395,7	16.608,3	15.188,3	102.068,3	21. General Secretariats of Communication and Information
22. Περιφερειακές Διοικήσεις	117.955,0	148.938,1	265.937,5	1.512.211,7	22. Regional Administrations
<b>II. Δαπάνες επενδύσεων</b>	<b>811.000,0</b>	<b>933.000,0</b>	<b>1.876.000,0</b>	<b>8.184.220,0</b>	<b>II. Investment expenditures</b>
1. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του τακτικού προϋπολογισμού ενταγμένες στο πρόγραμμα οικονομικής ανάπτυξης <sup>(3)</sup>	—	—	—	220,0	1. Investment expenditures effected through the ordinary budget included in the financial development programme <sup>(3)</sup>
2. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του προϋπολογισμού επενδύσεων	811.000,0	933.000,0	1.876.000,0	8.184.000,0	2. Investment expenditures effected through the investments budget
<b>III. Δαπάνες για έργα κοινού ενδιαφέροντος NATO</b>	<b>728,4</b>	<b>2.759,1</b>	<b>4.296,6</b>	<b>19.574,9</b>	<b>III. Expenditures for NATO common interest works</b>

- (1) Περιλαμβάνονται και λογαριασμοί εκτός προϋπολογισμού.  
(2) Στα έξοδα του Υπουργείου περιλαμβάνονται και οι αποδόσεις εσόδων που εισπράττονται υπέρ του ΟΓΑ (για λογαριασμό του ΟΓΑ).  
(3) Στις δαπάνες του προγράμματος οικονομικής ανάπτυξης περιλαμβάνονται (εντάσσονται) και όσες πραγματοποιούνται: α) για έργα που εκτελεί ο Στρατός (ΣΥΚΕΑ) και β) για έργα ορεινής οικονομίας (με πιστώσεις που μεταφέρονται από τον προϋπολογισμό κρατικών επενδύσεων).

- (1) Including also extrabudgetary accounts.  
(2) Including also receipts collected in favour of the National Agricultural Insurance Organization.  
(3) Including expenditures: a) for works constructed by the army and b) for mountainous economy works, etc., the credits of which are transferred from the state investments budget.

ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

73. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό<sup>(1)</sup>

Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget<sup>(1)</sup>

Σε χιλιάδες ευρώ

In thousand euro

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	2 0 0 6							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.
<b>Σύνολο Ελλάδος— Greece, total</b> . . . . .	<b>4.625.453,5</b>	<b>4.438.466,5</b>	<b>7.743.112,2</b>	<b>64.891.531,1</b>	<b>2.370.495,4</b>	<b>3.023.125,7</b>	<b>5.210.425,6</b>	<b>33.218.670,2</b>
<b>Περιφέρεια Πρωτευούσης— Greater Athens</b> . . . . .	<b>2.399.374,2</b>	<b>2.484.704,3</b>	<b>3.005.924,6</b>	<b>28.049.343,7</b>	<b>718.675,7</b>	<b>1.209.291,6</b>	<b>1.878.387,8</b>	<b>11.359.623,2</b>
Διαμέρισμα Αθηνών—Div- ision of Athens . . . . .	1.351.961,2	1.601.249,0	1.965.641,7	16.788.732,3	573.931,6	1.079.892,9	1.511.821,0	9.597.930,3
Διαμέρισμα Πειραιά—Div- ision of Piraeas . . . . .	709.501,7	637.669,3	639.442,4	8.000.887,4	91.073,3	46.459,2	200.354,1	908.640,1
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής— Division of Eastern Attiki . . . . .	191.772,9	125.754,0	241.565,1	1.736.888,7	39.775,4	64.567,0	124.156,8	611.541,2
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής— Division of Western Attiki . . . . .	146.138,4	120.031,9	159.275,4	1.522.835,3	13.895,4	18.372,5	42.055,8	241.511,5
<b>Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia</b> . . . . .	<b>295.279,6</b>	<b>204.684,2</b>	<b>273.636,8</b>	<b>2.610.851,2</b>	<b>85.963,9</b>	<b>98.604,8</b>	<b>149.754,2</b>	<b>992.699,5</b>
Αιτωλίας και Ακαρνανίας— Etolia and Akarnania . . . . .	24.069,9	19.468,8	26.051,7	236.139,5	12.854,1	15.410,8	23.007,4	185.486,8
Αττικής (υπόλοιπο)—Attiki (rest) . . . . .	180.012,4	122.078,5	162.777,9	1.590.202,9	39.998,5	28.040,6	58.278,3	344.228,3
Βοιωτίας—Viotia . . . . .	31.776,7	25.830,2	28.877,3	290.123,9	7.982,7	10.099,0	13.331,6	117.995,5
Ευβοίας—Evia . . . . .	36.200,5	22.180,6	32.415,5	297.838,8	10.849,5	19.140,4	23.180,9	151.186,7
Ευρτανίας—Evritania . . . . .	1.585,5	887,6	1.475,4	12.628,5	1.473,7	1.908,9	4.769,4	22.549,4
Φθιώτιδος—Fthiotida . . . . .	18.360,6	12.441,7	19.075,3	157.806,0	10.556,0	20.328,2	23.035,4	141.577,5
Φωκίδος—Fokida . . . . .	3.273,9	1.796,8	2.963,5	26.111,7	2.249,5	3.676,9	4.151,2	29.675,3
<b>Πελοπόννησος—Pelopon- nissos</b> . . . . .	<b>215.922,5</b>	<b>171.193,2</b>	<b>218.800,0</b>	<b>2.101.086,4</b>	<b>74.500,4</b>	<b>63.022,5</b>	<b>141.954,6</b>	<b>939.744,0</b>
Αργολίδος—Argolida . . . . .	15.284,0	9.984,4	15.389,7	132.050,9	4.790,8	5.721,3	9.744,2	76.208,9
Αρκαδίας—Arkadia . . . . .	11.069,1	7.175,3	10.806,2	90.361,1	10.057,7	5.697,1	12.474,6	92.586,3
Αχαΐας—Achaia . . . . .	56.648,5	37.808,3	58.126,9	510.904,4	28.427,5	20.691,4	58.422,5	361.734,2
Ηλείας—Ilia . . . . .	12.453,4	9.282,5	13.933,7	113.670,4	8.247,4	10.644,4	15.636,5	115.070,6
Κορινθίας—Korinthia . . . . .	73.492,8	67.575,7	69.449,9	746.585,0	7.584,5	6.757,3	13.801,3	105.635,0
Λακωνίας—Lakonia . . . . .	11.701,1	6.154,2	8.913,9	82.224,1	5.314,7	5.567,0	12.632,7	66.798,6
Μεσσηνίας—Messinia . . . . .	35.273,4	33.212,7	42.179,7	425.290,6	10.077,8	7.944,0	19.242,8	121.710,3
<b>Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands</b>	<b>38.528,7</b>	<b>22.989,8</b>	<b>29.062,8</b>	<b>284.359,8</b>	<b>14.364,7</b>	<b>17.264,1</b>	<b>33.488,0</b>	<b>219.346,6</b>
Ζακύνθου—Zakynthos . . . . .	8.746,4	4.666,1	5.973,7	55.675,8	2.267,5	3.607,3	5.464,7	43.103,9
Κερκύρας—Kerkyra . . . . .	19.074,9	11.904,1	13.449,2	154.354,1	6.451,9	8.868,8	18.198,3	111.009,0
Κεφαλληνίας—Kefallinia . . . . .	6.729,4	3.761,2	6.224,1	46.405,9	3.625,2	2.741,0	6.652,9	40.469,2
Λευκάδος—Lefkada . . . . .	3.978,1	2.658,5	3.415,8	27.924,0	2.020,1	2.046,9	3.172,1	24.764,5
<b>Ήπειρος—Ipiros</b> . . . . .	<b>48.341,0</b>	<b>28.923,7</b>	<b>42.235,2</b>	<b>372.695,5</b>	<b>35.087,8</b>	<b>28.212,6</b>	<b>65.013,6</b>	<b>394.214,1</b>
Άρτης—Arta . . . . .	7.003,0	4.438,3	6.791,6	57.895,2	4.718,2	5.121,5	11.984,7	75.232,6
Θεσπρωτίας—Thesprotia . . . . .	5.458,1	2.856,0	4.030,0	41.876,3	3.437,9	3.945,3	6.441,5	47.806,1
Ιωαννίνων—Ioannina . . . . .	27.764,3	17.130,7	24.830,3	215.349,9	23.298,6	15.225,7	39.764,3	218.863,8
Πρεβέζης—Preveza . . . . .	8.115,5	4.498,8	6.583,2	57.574,1	3.633,0	3.920,1	6.823,1	52.311,6
<b>Θεσσαλία—Thessalia</b> . . . . .	<b>99.763,5</b>	<b>71.195,0</b>	<b>96.504,1</b>	<b>882.569,2</b>	<b>56.839,6</b>	<b>68.268,3</b>	<b>132.054,5</b>	<b>808.368,2</b>
Καρδίτσας—Karditsa . . . . .	9.898,7	6.078,7	10.497,8	78.652,5	6.345,3	7.769,0	14.261,1	113.593,8
Λαρίσης—Larissa . . . . .	41.044,2	29.258,3	38.600,0	367.280,8	29.984,1	37.533,7	72.978,1	388.219,4
Μαγνησίας—Magnissia . . . . .	34.979,5	26.531,6	34.990,5	314.537,3	13.376,2	14.222,3	28.926,0	195.286,1
Τρικάλων—Trikala . . . . .	13.841,0	9.326,5	12.415,8	122.098,7	7.134,0	8.743,3	15.889,3	111.268,9

73. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό<sup>(1)</sup> (συνέχεια)Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget<sup>(1)</sup> (continued)

Σε χιλιάδες ευρώ

In thousand euro

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	2 0 0 6							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.
<b>Μακεδονία—Macedonia . . .</b>	<b>555.064,8</b>	<b>450.438,0</b>	<b>528.067,1</b>	<b>5.443.288,9</b>	<b>162.229,6</b>	<b>193.005,2</b>	<b>395.727,1</b>	<b>2.527.899,1</b>
Γρεβενών—Grevena . . . . .	3.183,8	1.864,5	3.358,3	24.880,4	1.984,7	1.927,5	4.381,1	28.579,8
Δράμας—Drama . . . . .	11.487,5	8.504,5	9.690,4	96.903,7	6.677,3	6.698,0	11.062,4	90.653,7
Ημαθίας—Imathia . . . . .	15.023,3	11.753,0	16.275,1	138.766,0	8.194,4	12.715,0	26.661,0	160.567,9
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	406.039,2	341.831,2	391.057,5	4.114.224,5	75.203,2	95.084,5	211.573,3	1.300.184,2
Καβάλας—Kavala . . . . .	24.521,4	18.370,4	21.782,8	222.268,7	6.780,3	9.391,1	21.115,3	139.171,0
Καστοριάς—Kastoria . . . . .	6.242,8	4.120,2	7.453,0	52.334,6	3.298,8	4.482,5	6.423,3	49.244,1
Κιλκίς—Kilkis . . . . .	10.936,1	10.070,2	11.096,2	106.334,7	3.719,4	5.083,4	8.422,2	69.558,0
Κοζάνης—Kozani . . . . .	17.554,8	12.502,3	16.196,0	152.070,2	10.934,4	13.761,1	30.894,3	171.306,7
Πέλλης—Pella . . . . .	11.697,7	8.616,2	10.519,4	107.013,8	8.425,5	7.364,9	14.216,5	126.930,5
Πιερίας—Pieria . . . . .	14.351,6	10.694,0	12.554,9	136.838,8	16.108,3	10.324,4	12.403,6	93.180,1
Σερρών—Serres . . . . .	16.193,4	10.549,8	12.445,0	140.117,4	11.224,7	9.734,4	24.078,4	154.918,9
Φλωρίνης—Florina . . . . .	3.968,0	2.780,2	4.686,0	39.851,8	4.123,0	3.746,9	7.202,2	55.964,6
Χαλκιδικής—Chalkidiki . . . .	13.865,4	8.781,4	10.952,4	111.684,2	5.555,7	12.691,5	17.293,7	87.639,5
<b>Θράκη—Thraci . . . . .</b>	<b>60.519,6</b>	<b>52.262,2</b>	<b>59.596,1</b>	<b>591.457,9</b>	<b>38.681,5</b>	<b>35.868,3</b>	<b>78.591,2</b>	<b>453.013,1</b>
Έβρου—Evros . . . . .	22.132,0	17.386,9	19.896,5	196.968,2	18.138,0	11.245,9	18.326,2	144.401,5
Ξάνθης—Xanthi . . . . .	25.099,2	26.189,6	28.429,7	288.425,5	14.543,9	13.441,7	39.811,2	177.361,6
Ροδόπης—Rodopi . . . . .	13.288,4	8.685,7	11.269,9	106.064,2	5.999,6	11.180,7	20.453,8	131.249,9
<b>Νήσοι Αιγαίου—Aegean Is- lands . . . . .</b>	<b>99.997,1</b>	<b>62.236,7</b>	<b>87.161,6</b>	<b>771.490,3</b>	<b>40.934,6</b>	<b>43.741,9</b>	<b>90.293,5</b>	<b>537.564,1</b>
Δωδεκανήσου—Dodekanissos	41.961,4	26.588,0	36.322,0	341.059,1	14.157,1	12.538,6	26.677,1	178.316,2
Κυκλάδων—Kyklades . . . . .	31.740,5	16.369,2	22.340,2	201.300,0	6.857,7	11.321,8	18.662,9	110.420,7
Λέσβου—Lesvos . . . . .	14.706,7	10.149,5	12.881,6	118.724,1	10.620,4	12.077,6	26.449,3	150.837,6
Σάμου—Samos . . . . .	6.005,5	4.180,4	5.652,9	52.326,6	4.459,3	3.356,1	6.561,1	43.230,9
Χίου—Chios . . . . .	5.583,1	4.949,6	9.964,8	58.080,4	4.840,2	4.447,7	11.943,1	54.758,7
<b>Κρήτη—Kriti . . . . .</b>	<b>125.238,1</b>	<b>95.145,0</b>	<b>120.803,0</b>	<b>1.141.698,0</b>	<b>48.553,4</b>	<b>94.202,2</b>	<b>94.053,9</b>	<b>625.089,6</b>
Ηρακλείου—Iraklio . . . . .	67.341,5	52.925,6	63.349,2	638.551,6	22.396,3	55.249,5	47.578,7	310.468,2
Λασιθίου—Lassithi . . . . .	11.373,6	7.995,8	10.868,9	93.450,2	4.548,6	6.133,8	9.404,3	68.740,9
Ρεθύμνης—Rethymno . . . . .	13.227,1	8.487,9	11.456,2	101.083,5	6.421,8	5.820,8	15.405,4	92.894,8
Χανίων—Chania . . . . .	33.295,9	25.735,7	35.128,8	308.612,7	15.186,8	26.998,0	21.665,6	152.985,7
<b>Ειδικά Ταμεία—Special Cashiers . . . . .</b>	<b>687.424,5</b>	<b>794.694,4</b>	<b>3.281.321,1</b>	<b>22.642.690,2</b>	<b>1.094.664,1</b>	<b>1.171.644,3</b>	<b>2.151.107,2</b>	<b>14.361.108,8</b>
Υπόλογος συμψηφισμών— Offices responsible for compensations . . . . .	687.424,5	794.694,4	3.281.321,1	22.642.690,2	1.094.664,1	1.171.644,3	2.151.107,2	14.361.108,8

(1) Τακτικός προϋπολογισμός και προϋπολογισμός κρατικών επενδύσεων.

(1) Ordinary budget and State investments budget.

## XII. ΤΙΜΕΣ—PRICES

### 74. Δείκτης Τιμών Καταναλωτή (εθνικός)

#### Consumer Price Index (national)

2005 = 100,0

Ετος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης Overall index	Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά Food and non- alcohol- ic beverages	Αλκοο- λούχα ποτά και καπνός Alcoholic beverages and tobacco	Ενδυση και υπό- δηση Clothing and footwear	Στέγαση Housing	Διαρκή αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες Durable goods, household appliances and services	Υγεία Health	Μετα- φορές Transport	Επικoi- ωνίες Communi- cation	Αναψυχή, πολιτιστι- κές δρα- στηριότη- τες Recrea- tion and culture	Εκπαί- δευση Educa- tion	Ξενοδο- χεία, καφέ, εστιατόρια Hotels, cafés, resta- urants	Άλλα αγαθά και υπηρεσίες Miscel- laneous goods and services
<b>2007</b> .....	<b>106,18</b>	<b>107,10</b>	<b>112,42</b>	<b>105,93</b>	<b>109,76</b>	<b>104,39</b>	<b>105,75</b>	<b>104,28</b>	<b>100,30</b>	<b>103,76</b>	<b>108,21</b>	<b>106,66</b>	<b>104,74</b>
<b>2008</b> .....	<b>110,59</b>	<b>112,85</b>	<b>114,51</b>	<b>108,85</b>	<b>119,21</b>	<b>107,30</b>	<b>109,59</b>	<b>108,30</b>	<b>97,90</b>	<b>105,97</b>	<b>113,27</b>	<b>112,06</b>	<b>108,09</b>
2007: I .....	104,48	106,10	112,15	104,06	105,55	103,17	104,61	100,78	101,22	103,39	106,59	105,40	103,66
II .....	103,15	105,80	112,20	91,95	106,16	99,83	104,93	101,06	101,21	103,37	106,59	104,77	103,25
III .....	105,52	106,54	112,27	108,03	107,33	104,59	105,35	102,86	101,11	103,31	106,59	104,93	104,02
IV .....	106,19	107,31	112,27	108,04	108,51	104,84	105,57	104,31	101,11	103,46	106,59	106,30	104,32
V .....	106,45	106,86	112,37	109,45	108,86	105,29	105,71	105,67	101,11	103,22	106,59	105,73	104,61
VI .....	106,35	105,38	112,41	109,46	109,13	105,38	105,84	105,81	101,11	103,50	106,59	106,28	104,87
VII .....	105,55	105,08	112,45	102,15	109,29	103,23	105,86	105,67	101,10	103,59	106,59	106,90	104,67
VIII .....	104,77	105,99	112,49	94,84	109,85	100,99	105,86	104,36	101,10	103,45	106,59	107,03	104,22
IX .....	106,86	107,41	112,51	109,49	110,12	105,74	105,96	104,55	98,64	104,07	111,24	107,24	105,17
X .....	107,63	108,99	112,58	111,06	111,73	106,37	106,19	104,52	98,64	104,44	111,47	107,68	105,66
XI .....	108,40	109,56	112,71	111,23	114,93	106,52	106,51	105,89	98,64	104,49	111,52	108,13	105,83
XII .....	108,85	110,23	112,68	111,36	115,61	106,74	106,62	105,91	98,64	104,87	111,52	109,59	106,53
2008: I .....	108,55	111,97	112,73	103,34	115,83	104,79	107,75	106,83	98,63	104,62	111,52	109,91	106,36
II .....	107,73	112,76	113,34	93,39	116,95	102,66	108,15	106,41	97,83	105,38	111,52	109,31	106,32
III .....	110,20	113,08	113,65	111,46	118,81	107,43	108,72	107,05	97,83	105,83	111,52	109,70	107,15
IV .....	110,90	114,40	114,08	111,51	119,70	107,70	108,92	108,03	97,83	105,95	111,52	110,93	107,79
V .....	111,68	113,96	115,15	112,95	120,09	108,69	109,58	111,12	97,83	105,79	111,52	111,79	108,22
VI .....	111,57	111,66	114,92	112,98	120,23	108,69	109,78	112,83	97,83	105,83	111,52	112,20	108,27
VII .....	110,70	110,60	114,95	105,42	121,57	106,46	109,82	112,65	97,84	105,95	111,52	112,54	107,94
VIII .....	109,66	110,72	114,91	97,87	121,75	103,94	109,85	111,10	97,84	105,74	111,52	112,61	107,63
IX .....	111,81	111,61	114,94	113,00	122,03	108,84	110,23	110,69	97,84	106,09	116,68	113,16	108,62
X .....	111,81	113,66	115,08	114,62	120,58	109,21	110,66	107,19	97,84	106,47	116,78	113,33	108,96
XI .....	111,51	115,20	115,22	114,79	118,13	109,48	110,76	103,79	97,84	106,73	116,79	113,87	109,62
XII .....	110,99	114,58	115,16	114,82	114,79	109,66	110,82	101,90	97,84	107,22	116,79	115,38	110,14
2009: I .....	110,46	116,21	115,17	106,53	114,66	107,43	111,19	102,55	97,83	107,14	116,79	115,42	109,75
II .....	109,45	116,89	115,37	96,71	114,20	105,32	111,69	103,45	97,36	106,70	116,79	113,96	109,30
III .....	111,63	116,98	117,28	114,86	113,97	110,07	112,10	103,80	97,35	106,88	116,79	114,02	110,37
IV .....	111,97	117,15	120,33	114,89	115,08	110,25	112,48	102,55	97,35	107,13	116,79	115,26	110,86
V .....	112,23	116,97	122,29	116,24	115,45	110,39	112,75	103,26	97,13	106,94	116,79	114,80	110,81
VI .....	112,16	115,01	122,33	116,28	115,60	110,52	112,86	105,09	97,13	106,89	116,79	114,71	110,89
VII .....	111,33	113,87	122,19	108,52	115,70	108,28	112,87	106,12	97,13	107,02	116,79	114,93	111,69
VIII .....	110,51	112,52	122,16	100,75	115,79	105,90	112,88	107,63	98,21	106,98	116,79	115,11	111,82
IX .....	112,61	113,40	122,19	116,36	116,00	110,81	113,44	106,58	99,35	107,27	119,97	115,36	113,08
X .....	113,17	113,53	122,31	117,79	118,41	110,99	114,01	106,29	100,49	107,44	120,29	115,56	113,44
XI .....	113,74	114,09	122,37	117,98	118,72	110,99	114,03	109,24	100,49	107,46	120,29	115,57	113,64

Σημείωση: Από τον Απρίλιο 2006 δημοσιεύεται ο νέος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή (ΔΤΚ), με έτος βάσης 2005=100,0, όπως αυτός αναθεωρήθηκε βάσει των αποτελεσμάτων της Έρευνας Οικογενειακών Προϋπολογισμών (ΕΟΠ) 2004/05.

Ο νέος ΔΤΚ, προσαρμοσμένος στις πρόσφατες καταναλωτικές δαπάνες των ιδιωτικών νοικοκυριών της Χώρας, απεικονίζει ακριβέστερα τη διαχρονική εξέλιξη των μεταβολών των τιμών των αγαθών και υπηρεσιών που συνθέτουν το «καλάθι» αγορών του μέσου νοικοκυριού.

Σκοπός του δείκτη είναι η μέτρηση του γενικού επιπέδου των τιμών των αγαθών και υπηρεσιών που προμηθεύεται το μέσο νοικοκυριό.

Οι νέοι συντελεστές στάθμισης, όπως προέκυψαν από την τελευταία ΕΟΠ, κατά ομάδες αγαθών και υπηρεσιών, έχουν ως ακολούθως:

I. Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά	178,21
II. Αλκοολούχα ποτά και καπνός	41,60
III. Ενδυση και υπόδηση	87,01
IV. Στέγαση	116,51
V. Διαρκή αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες	78,22
VI. Υγεία	74,55
VII. Μεταφορές	132,21
VIII. Επικοινωνίες	47,02
IX. Αναψυχή, πολιτιστικές δραστηριότητες	50,30
X. Εκπαίδευση	26,63
XI. Ξενοδοχεία, καφέ και εστιατόρια	100,19
XII. Άλλα αγαθά και υπηρεσίες	67,56

Ο αναθεωρημένος ΔΤΚ, ακολουθώντας την πρακτική των Εναρμονισμένων Δεικτών Τιμών Καταναλωτή των κρατών μελών της ΕΕ, δημοσιεύεται με στρογγυλοποίηση δύο δεκαδικών ψηφίων (αντί του, μέχρι σήμερα, ενός δεκαδικού ψηφίου).

Note: Starting with April 2006 the new CPI with base year 2005=100,0 is published as revised according to the results of the 2004/05 Household Budget Survey (HBS).

The new CPI, adjusted to the recent consumer expenditures of private households in the whole Country, reflects more accurately the evolution of changes, in the course of time, in the prices of those goods and services that compose the "basket" of purchases of the average household.

The index aims at the estimation of the general level of the prices of goods and services provided by the average household.

The new weighting coefficients by groups of goods and services, as derived from the last Household Budget Survey, are the following:

I. Food and non-alcoholic beverages	178,21
II. Alcoholic beverages and tobacco	41,60
III. Clothing and footwear	87,01
IV. Housing	116,51
V. Durable goods, household appliances and services	78,22
VI. Health	74,55
VII. Transport	132,21
VIII. Communication	47,02
IX. Recreation and culture	50,30
X. Education	26,63
XI. Hotels, cafés, restaurants	100,19
XII. Miscellaneous goods and services	67,56

The revised CPI, being in step with the HICPs practice of EU member states, is rounded up to two decimal figures when published (instead of one, as it was the case till now).

**75. Συγκρίσεις του Γενικού Δείκτη Τιμών Καταναλωτή**  
**Comparisons of the Overall Consumer Price Index (percentage changes)**

2005 = 100,0

Ετος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης Overall index	Μεταβολή από μήνα σε μήνα % Rate of change from month to month	Μεταβολή με αντίστοιχο δείκτη προη- γούμενου έτους % Rate of change with the corresponding index of the previous year	Αναπροσαρ- μογή μισθωμάτων Readjustment of rents	Μεταβολή με δείκτη προηγούμενου Δεκεμβρίου % Rate of change with the index of the previous December	Μέσος δείκτης 12μήνου mean index	Μεταβολή μέσου δει- κτη 12μήνου με αντί- στοιχο δείκτη προη- γούμενου 12μήνου % Rate of change of twelve-month mean index to the corre- sponding previous twelve-month mean index
2005: XI	101,33	-0,2	3,5	2,6	3,1	99,70	3,5
XII	101,82	0,5	3,6	2,7	3,6	100,00	3,5
<i>Μέσος ετήσιος—Annual mean</i>	<i>100,00</i>	.	.	.	.	<i>100,00</i>	<i>3,5</i>
2006: I	101,70	-0,1	3,2	2,4	-0,1	100,27	3,5
II	100,47	-1,2	3,2	2,4	-1,3	100,53	3,5
III	102,82	2,3	3,3	2,5	1,0	100,80	3,5
IV	103,57	0,7	3,3	2,5	1,7	101,08	3,5
V	103,73	0,2	3,1	2,3	1,9	101,34	3,5
VI	103,62	-0,1	3,2	2,4	1,8	101,61	3,5
VII	102,95	-0,6	3,8	2,9	1,1	101,93	3,5
VIII	102,19	-0,7	3,5	2,6	0,4	102,22	3,5
IX	103,82	1,6	2,9	2,2	2,0	102,46	3,4
X	104,40	0,6	2,8	2,1	2,5	102,70	3,3
XI	104,30	-0,1	2,9	2,2	2,4	102,95	3,3
XII	104,78	0,5	2,9	2,2	2,9	103,20	3,2
<i>Μέσος ετήσιος—Annual mean</i>	<i>103,20</i>	.	.	.	.	<i>103,20</i>	<i>3,2</i>
2007: I	104,48	-0,3	2,7	2,0	-0,3	103,43	3,2
II	103,15	-1,3	2,7	2,0	-1,6	103,65	3,1
III	105,52	2,3	2,6	2,0	0,7	103,88	3,0
IV	106,19	0,6	2,5	1,9	1,3	104,09	3,0
V	106,45	0,2	2,6	2,0	1,6	104,32	2,9
VI	106,35	-0,1	2,6	2,0	1,5	104,55	2,9
VII	105,55	-0,8	2,5	1,9	0,7	104,77	2,8
VIII	104,77	-0,7	2,5	1,9	0,0	104,98	2,7
IX	106,86	2,0	2,9	2,2	2,0	105,23	2,7
X	107,63	0,7	3,1	2,3	2,7	105,50	2,7
XI	108,40	0,7	3,9	2,9	3,5	105,84	2,8
XII	108,85	0,4	3,9	2,9	3,9	106,18	2,9
<i>Μέσος ετήσιος—Annual mean</i>	<i>106,18</i>	.	.	.	.	<i>106,18</i>	<i>2,9</i>
2008: I	108,55	-0,3	3,9	2,9	-0,3	106,52	3,0
II	107,73	-0,8	4,4	3,3	-1,0	106,90	3,1
III	110,20	2,3	4,4	3,3	1,2	107,29	3,3
IV	110,90	0,6	4,4	3,3	1,9	107,69	3,5
V	111,68	0,7	4,9	3,7	2,6	108,12	3,6
VI	111,57	-0,1	4,9	3,7	2,5	108,56	3,8
VII	110,70	-0,8	4,9	3,7	1,7	108,99	4,0
VIII	109,66	-0,9	4,7	3,5	0,7	109,39	4,2
IX	111,81	2,0	4,6	3,5	2,7	109,81	4,3
X	111,81	0,0	3,9	2,9	2,7	110,16	4,4
XI	111,51	-0,3	2,9	2,2	2,4	110,41	4,3
XII	110,99	-0,5	2,0	1,5	2,0	110,59	4,2
<i>Μέσος ετήσιος—Annual mean</i>	<i>110,59</i>	.	.	.	.	<i>110,59</i>	<i>4,2</i>
2009: I	110,46	-0,5	1,8	1,4	-0,5	110,75	4,0
II	109,45	-0,9	1,6	1,2	-1,4	110,90	3,7
III	111,63	2,0	1,3	1,0	0,6	111,01	3,5
IV	111,97	0,3	1,0	0,8	0,9	111,10	3,7
V	112,23	0,2	0,5	0,4	1,1	111,15	2,8
VI	112,16	-0,1	0,5	0,4	1,1	111,20	2,4
VII	111,33	-0,7	0,6	0,5	0,3	111,25	2,1
VIII	110,51	-0,7	0,8	0,6	-0,4	111,32	1,8
IX	112,61	1,9	0,7	0,5	1,5	111,39	1,4
X	113,17	0,5	1,2	0,9	2,0	111,50	1,2
XI	113,74	0,5	2,0	1,5	2,5	111,69	1,2

## Σημειώσεις:

- Οι δείκτες υπολογίζονται με άπειρα δεκαδικά ψηφία και δημοσιεύονται με στρογγυλοποίηση δύο δεκαδικών ψηφίων.
- Οι ποσοστιαίες μεταβολές υπολογίζονται βάσει δεικτών με άπειρα δεκαδικά ψηφία και δημοσιεύονται με στρογγυλοποίηση ενός δεκαδικού ψηφίου.

## Notes:

- The indices are calculated with infinite decimal figures and are rounded up to two decimal figures when published.
- Percentage changes are calculated on the basis of indices with infinite decimal figures and are rounded up to one decimal figure when published.



**76. Εναρμονισμένος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή για διεθνείς συγκρίσεις πληθωρισμού**  
**Harmonized Index of Consumer Prices (HICP) for international comparison of inflation**  
 2005 = 100,0

Εναρμονισμένος ΔΤΚ και ομάδες ειδών	Σταθμίσεις % Weights (2009)	Δείκτες—Indices			Μεταβολή 12μηνιαίας περιόδου % Annual rate of change		HICP and main groups
		Νοέμβριος—November			Νοέμβριος—November		
		2007	2008	2009	2008/2007	2009/2008	
<b>Γενικός δείκτης . . . . .</b>	<b>1.000,00</b>	<b>108,67</b>	<b>111,96</b>	<b>114,31</b>	<b>3,0</b>	<b>2,1</b>	<b>Overall index</b>
1. Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά	175,93	108,27	113,74	112,52	5,1	- 1,1	1. Food and non-alcoholic beverages
2. Αλκοολούχα ποτά και καπνός	45,83	112,80	115,42	122,54	2,3	6,2	2. Alcoholic beverages and tobacco
3. Ένδυση και υπόδηση . . . . .	85,82	111,24	114,80	117,98	3,2	2,8	3. Clothing and footwear
4. Στέγαση . . . . .	93,99	116,83	119,20	120,05	2,0	0,7	4. Housing
5. Διαρκή αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες	68,76	106,17	108,99	110,31	2,7	1,2	5. Durable goods, household appliances and services
6. Υγεία . . . . .	62,94	107,05	111,61	114,82	4,3	2,9	6. Health
7. Μεταφορές . . . . .	130,96	106,84	105,71	113,05	- 1,1	6,9	7. Transport
8. Επικοινωνίες . . . . .	37,73	97,71	96,77	97,86	- 1,0	1,1	8. Communication
9. Αναψυχή, πολιτιστικές δραστηριότητες	56,17	105,57	107,62	108,22	1,9	0,6	9. Recreation and culture
10. Εκπαίδευση . . . . .	22,55	111,20	116,20	119,35	4,5	2,7	10. Education
11. Ξενοδοχεία, καφέ, εστιατόρια	156,18	108,09	113,67	115,21	5,2	1,4	11. Hotels, cafés, restaurants
12. Άλλα αγαθά και υπηρεσίες .	63,15	107,04	111,53	113,95	4,2	2,2	12. Miscellaneous goods and services

**77. Μηνιαία εξέλιξη (γενικού) Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή**  
**Monthly change of HICP (Overall Index)**  
 2005 = 100,0

Μήνας	Δείκτες—Indices			Μεταβολή 12μηνιαίας περιόδου % Annual rate of change		Μέση μεταβολή 12μηνιαίας περιόδου % Annual average rate of change		Month
	2007	2008	2009	2008/2007	2009/2008	2008/2007	2009/2008	
Ιανουάριος . .	104,76	108,85	111,02	3,9	2,0	3,1	4,1	January
Φεβρουάριος .	103,11	107,80	109,77	4,5	1,8	3,2	3,8	February
Μάρτιος . . . .	105,66	110,29	111,98	4,4	1,5	3,3	3,6	March
Απρίλιος . . . .	106,50	111,21	112,48	4,4	1,1	3,5	3,3	April
Μάιος . . . . .	106,69	111,96	112,76	4,9	0,7	3,7	3,0	May
Ιούνιος . . . . .	106,64	111,91	112,68	4,9	0,7	3,9	2,6	June
Ιούλιος . . . . .	105,83	111,06	111,84	4,9	0,7	4,1	2,3	July
Αύγουστος . .	104,75	109,82	110,90	4,8	1,0	4,2	1,9	August
Σεπτέμβριος .	107,11	112,16	112,99	4,7	0,7	4,4	1,6	September
Οκτώβριος . .	107,86	112,20	113,59	4,0	1,2	4,5	1,4	October
Νοέμβριος . .	108,67	111,96	114,31	3,0	2,1	4,4	1,3	November
Δεκέμβριος . .	109,22	111,62		2,2		4,2		December
<i>Μέσος ετήσιος δείκτης</i>	<i>106,40</i>	<i>110,90</i>				<i>4,2</i>		<i>Annual average index</i>

Σημείωση: Παράλληλα με τον εθνικό Δείκτη Τιμών Καταναλωτή, η ΕΣΥΕ καταρτίζει και τον Εναρμονισμένο Δείκτη Τιμών Καταναλωτή (Εν. ΔΤΚ).  
 Οι Εναρμονισμένοι Δείκτες Τιμών Καταναλωτή καταρτίζονται από τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στα πλαίσια των κανονισμών του Συμβουλίου και της Επιτροπής, για να παρέχουν συγκρίσιμα στοιχεία για τις διεθνείς συγκρίσεις του πληθωρισμού και, ειδικότερα, για την εκτίμηση του κριτηρίου σύγκλισης, της σταθερότητας των τιμών, όπως απαιτείται από τη Συνθήκη για την ΕΕ.  
 Επισημαίνεται ότι οι Εναρμονισμένοι Δείκτες Τιμών Καταναλωτή δε χρησιμοποιούνται στο εσωτερικό μιας χώρας ως δείκτες τιμαριθμικής αναπροσαρμογής ή ως δείκτες διαπραγματεύσεως μισθών.  
 Μεταξύ του εθνικού Δείκτη Τιμών Καταναλωτή (έτος βάσης 1999=100,0) και του αντίστοιχου Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή (έτος βάσης 1996=100,0) υπάρχουν ομοιότητες, αλλά και διαφορές. Συνεπώς, οι δύο δείκτες δεν μπορούν να συγκριθούν πλήρως μεταξύ τους.  
 Από τον Ιανουάριο 2006 και εξής ο Εν. ΔΤΚ υπολογίζεται με βάση το έτος 2005 = 100,0, αντί του, μέχρι και το Δεκέμβριο 2005, 1996 = 100,0, σε εφαρμογή σχετικού Κοινοτικού Κανονισμού.

Note: In addition to the national Consumer Price Index, the NSSG also compiles the Harmonized Index of Consumer Prices (HICP).

The Harmonized Indices of Consumer Prices are compiled by the member states of the European Union in conformity with the Council and Commission Regulations, in order to provide comparable data for international inflation comparisons and, in particular, for the assessment of the price stability convergence criterion, as it is required by the EU Convention.  
 It should also be pointed out that the Harmonized Indices of Consumer Prices are not used within the country as indices for indexing or wage negotiations.  
 Between the national Consumer Price Index (base year 1999=100,0) and the relevant Harmonized Consumer Price Index (base year 1996=100,0) similarities as well as differences can be found. Therefore, the above indices cannot be fully compared to each other.

Starting with January 2006 HICP is being calculated with base year 2005 = 100,0, instead of 1996 = 100,0, that was the base year till December 2005, in implementation of the relevant Commission Regulation.

**78. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία. Σύνολο εγχώριας και εξωτερικής αγοράς**  
**Producer Price Index in Industry. Overall domestic and non-domestic market**  
*2005 = 100,0*

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2008	2009					
		2006	2007	2008	Οκτ. Oct.	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.
<b>0020</b>	<b>Γενικός δείκτης—Overall index</b>	<b>106,7</b>	<b>110,9</b>	<b>121,2</b>	<b>120,6</b>	<b>111,3</b>	<b>112,6</b>	<b>115,1</b>	<b>116,2</b>	<b>115,3</b>	<b>116,3</b>
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	105,5	108,4	114,4	115,5	113,6	113,8	114,2	114,8	115,5	115,4
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	106,9	110,7	120,3	118,2	109,5	111,1	113,9	115,1	114,0	115,0
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	106,6	112,6	120,6	122,1	118,3	119,0	119,6	120,3	121,3	121,4
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	103,0	108,7	114,2	114,6	114,0	114,1	114,2	114,4	114,4	114,8
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	106,1	112,1	119,8	121,2	117,7	118,3	118,9	119,5	120,4	120,5
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	102,7	105,8	108,8	110,2	112,0	112,0	112,0	112,5	112,5	112,3
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	104,9	104,7	108,9	109,6	109,1	109,0	109,2	109,8	110,2	110,1
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	104,8	104,8	108,9	109,6	109,3	109,2	109,3	110,0	110,4	110,2
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	101,1	102,8	105,2	106,1	106,6	106,6	106,7	106,9	106,9	106,8
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	109,3	115,6	135,7	131,6	106,5	110,0	116,9	119,2	114,7	118,3
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια, το φυσικό αέριο και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.2 Sections D, E	112,2	117,9	141,3	127,9	95,0	101,4	112,7	116,3	108,8	113,6
05	Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite	102,1	111,6	113,7	113,8	113,8	117,2	117,2	117,2	117,2	117,2
06	Αντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas	127,9	137,9	195,4	215,9	91,2	91,2	91,2	117,8	117,8	131,6
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	101,4	107,7	116,3	116,3	115,6	115,6	115,6	115,8	115,8	115,8
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	104,4	109,6	114,7	116,7	118,2	118,7	118,7	118,7	118,7	118,7
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	106,9	107,8	114,5	114,9	112,3	112,0	112,2	113,0	113,6	112,9
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	103,0	105,5	111,1	111,7	114,3	114,5	114,8	115,4	115,4	115,4
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	102,7	107,2	108,0	109,1	115,3	115,5	114,7	114,4	114,3	114,1
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	101,6	102,5	104,0	104,5	102,9	102,8	103,1	102,9	103,3	102,9
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	100,1	100,8	102,0	102,9	102,5	102,7	103,0	103,3	103,1	103,1
15	Βιομηχανία δέρματος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	100,7	103,6	104,8	106,1	106,7	106,7	106,7	106,2	107,1	106,4
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπартοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	103,8	109,3	114,2	115,9	115,1	115,4	115,1	115,1	115,1	115,0
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	101,9	105,1	113,1	114,7	114,6	113,2	113,1	111,6	111,3	112,6
18	Εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων—Printing and reproduction of recorded media	101,3	102,9	110,2	111,0	111,9	111,9	111,9	111,9	112,0	112,0
19	Παραγωγή οπτάνθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	112,9	118,7	143,9	129,0	93,1	99,8	112,4	116,2	107,9	113,2
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	102,9	105,0	115,9	121,4	118,2	118,6	117,3	117,0	116,9	116,9
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	100,6	101,6	102,1	102,0	103,0	103,1	103,1	103,1	103,1	103,1
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	103,8	106,2	111,5	112,9	112,6	112,4	112,2	112,8	113,0	113,1
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	104,2	110,3	117,3	119,2	119,3	119,2	119,9	119,8	119,9	119,8
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	107,8	114,4	119,5	120,2	113,6	115,3	115,6	116,7	118,2	119,1
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	104,3	111,7	118,4	120,3	118,4	118,8	120,0	120,2	120,3	120,6
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	102,5	104,1	105,6	106,5	105,6	105,9	106,2	106,2	106,2	106,2
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	122,3	127,5	137,6	137,7	124,2	127,5	133,7	141,7	150,0	150,3
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	101,6	106,7	109,1	109,9	110,1	110,1	110,1	109,9	109,9	110,3

**78. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία. Σύνολο εγχώριας και εξωτερικής αγοράς (συνέχεια)**  
**Producer Price Index in Industry. Overall domestic and non-domestic market (continued)**  
*2005 = 100,0*

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2008	2009					
		2006	2007	2008	Οκτ. Oct.	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers .....	101,9	104,1	107,5	108,0	108,6	108,6	108,6	108,6	108,6	108,6
30	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment .....	102,2	104,6	109,9	110,7	115,9	115,9	115,9	115,9	115,9	116,3
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture .....	103,0	106,8	109,4	111,3	112,5	112,5	112,5	112,4	112,4	112,5
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing ..	103,1	107,9	113,3	115,9	118,7	118,8	118,8	121,8	121,7	121,7
33	Επισκευή και εγκατάσταση μηχανημάτων και εξοπλισμού— Repair and installation of machinery and equipment .....	102,0	104,6	110,7	107,4	112,5	112,8	112,8	112,8	112,8	113,5
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply ...	106,4	110,6	128,5	139,2	124,6	123,4	123,7	124,2	124,1	125,9
36	Συλλογή, επεξεργασία και παροχή νερού—Water collection, treatment and supply .....	102,6	108,1	112,5	115,5	120,0	120,0	120,0	120,0	120,3	120,4

Σημείωση: Ο Δείκτης Τιμών Παραγωγού (ΔΤΠ) στη Βιομηχανία, με τη σημερινή του μορφή, καταρτίζεται από τον Ιανουάριο 2005, και αντικαθιστά το μέχρι τότε καταρτιζόμενο Δείκτη Τιμών Χονδρικής Τελικών Προϊόντων. Σκοπός του ΔΤΠ στη Βιομηχανία είναι η μέτρηση των μεταβολών των τιμών παραγωγού βιομηχανικών προϊόντων που παράγονται στη Χώρα και διατίθενται στην εγχώρια και την εξωτερική αγορά.

Η παρούσα αναθεώρηση του ΔΤΠ στη Βιομηχανία, με έτος βάσης 2005=100,0, έγινε στο πλαίσιο εφαρμογής του Κανονισμού (ΕΚ) 1165/98 του Συμβουλίου «περί βραχυπρόθεσμων στατιστικών», σύμφωνα με τον οποίο οι βραχυχρόνιοι δείκτες αναθεωρούνται κάθε πέντε (5) χρόνια με έτος βάσης που λήγει σε 0 ή 5. Κατά την αναθεώρηση αυτή έγινε εφαρμογή της νέας Στατιστικής Ταξινόμησης Οικονομικών Δραστηριοτήτων της Eurostat, NACE Rev. 2 (Κανονισμός 1893/06 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου), καθώς και εφαρμογή της νέας Στατιστικής Ταξινόμησης Προϊόντων CPA 2008 (Κανονισμός 451/08 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου). Ο Κανονισμός 1165/98 προβλέπει τη διάκριση του ΔΤΠ σε εγχώρια και εξωτερική αγορά, ενώ ο τροποποιητικός Κανονισμός 1158/05 εισάγει την περαιτέρω διάκριση του δείκτη εξωτερικής αγοράς σε χώρες ευρωζώνης και εκτός ευρωζώνης. Η σειρά των δεικτών, με τη διάκριση του δείκτη εξωτερικής αγοράς σε χώρες ευρωζώνης και εκτός ευρωζώνης, αρχίζει από τον Ιανουάριο 2004.

Ο αναθεωρημένος ΔΤΠ στη Βιομηχανία, με έτος βάσης 2005=100,0, δημοσιεύεται από το Φεβρουάριο 2009 με πρώτο μήνα αναφοράς των στοιχείων τον Ιανουάριο 2009. Η διάθεση των χρονοσειρών του δείκτη με ίδιο έτος βάσης (2005) γίνεται αναδρομικά από τον Ιανουάριο 2000.

Note: The Producer Price Index (PPI) in Industry has been released since January 2005, replacing the compiled till December 2004 Wholesale Price Index of Finished Goods. The purpose of the PPI in Industry is to measure the monthly rates of change in the prices of goods produced in the economic territory and sold on the domestic market or exported to eurozone and non-eurozone countries.

The revision of the PPI in Industry, with base year 2005=100,0, was done within the framework of the Short-Term Statistics (STS) Council Regulation (EC) 1165/98 "concerning short-term statistics". According to this Regulation the index in question is updated every five (5) years, in years ending in 0 or 5. This revision is based on the new Eurostat Classification NACE Rev. 2, at the level of Categories of Economic Activity (Council Regulation 1893/06), as well as the new Eurostat Classification CPA 2008, at product level (Council Regulation 451/08). The Regulation 1165/98 requires a breakdown into domestic and non-domestic market for the PPI, while the amendment Regulation 1158/05 introduces a further distinction of non-domestic market index to eurozone and non-eurozone countries. The PPI data series comprising the distinction of the non-domestic market index in eurozone and non-eurozone countries starts in January 2004 and onwards.

The revised PPI in Industry, with base year 2005=100,0, has been published since February 2009, with January 2009 as the first reference month. The revised time series of the index, with base year 2005=100,0, are available since January 2000 and onwards.

**78α. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εγχώρια αγορά**  
**Producer Price Index in Industry for the domestic market**  
*2005 = 100,0*

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2008	2009					
		2006	2007	2008	Οκτ. Oct.	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.
<b>0020</b>	<b>Γενικός δείκτης εγχώριας αγοράς—Domestic market . . . . .</b>	<b>107,3</b>	<b>111,7</b>	<b>123,0</b>	<b>122,7</b>	<b>114,3</b>	<b>116,7</b>	<b>116,0</b>	<b>117,8</b>	<b>116,9</b>	<b>118,0</b>
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG . . . . .	106,5	109,4	116,4	117,5	115,7	115,9	116,2	116,6	117,3	117,1
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing . . . . .	107,8	111,7	122,2	120,0	112,7	115,4	114,5	116,7	115,5	116,5
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG . . . . .	107,3	113,8	123,4	125,3	121,1	121,6	121,7	122,3	123,5	123,2
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG . . . . .	103,1	109,9	116,4	116,8	116,2	116,2	116,6	116,7	116,7	117,2
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods . . . . .	106,7	113,2	122,4	124,0	120,4	120,8	121,0	121,5	122,5	122,3
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	103,4	107,5	110,6	112,5	114,8	114,8	114,9	115,3	115,3	115,2
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG . . . . .	106,3	105,9	110,7	111,4	111,1	111,1	111,5	111,8	112,2	112,0
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods . . . . .	106,2	105,9	110,7	111,4	111,3	111,3	111,7	111,9	112,3	112,2
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products . . . . .	101,5	103,5	106,9	108,0	108,6	108,7	108,7	108,8	109,0	108,9
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG . . . . .	108,6	115,4	135,2	132,2	111,9	118,1	115,6	120,2	116,2	119,6
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια, το φυσικό αέριο και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.2 Sections D, E . . . . .	112,1	118,4	142,2	128,3	102,4	113,7	108,6	117,2	109,7	114,4
05	Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite . . . . .	102,1	111,6	113,7	113,8	117,2	117,2	117,2	117,2	117,2	117,2
06	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas . . . . .	127,9	137,9	195,4	215,9	91,2	91,2	117,8	117,8	117,8	131,6
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores . . . . .	102,9	107,9	112,4	112,5	112,7	112,7	112,7	112,7	112,7	112,7
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying . . . . .	104,1	109,7	114,6	116,3	118,2	118,2	118,2	118,2	118,1	118,1
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products . . . . .	108,1	109,6	116,9	117,3	114,5	114,5	115,0	115,2	115,7	115,1
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages . . . . .	103,2	105,7	111,2	111,8	114,6	114,9	115,5	115,5	115,5	115,5
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products . . . . .	103,0	108,9	110,3	110,4	116,9	116,9	116,9	116,9	116,9	116,9
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles . . . . .	101,8	103,2	104,9	105,1	103,9	104,2	104,1	103,9	104,5	103,9
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel . . . . .	99,8	99,7	101,3	102,4	102,6	102,6	102,6	102,6	102,6	102,6
15	Βιομηχανία δερμάτος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products . . . . .	101,9	105,0	108,5	110,0	111,2	111,2	111,2	111,2	112,3	112,3
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork . . . . .	103,6	109,7	115,3	117,2	116,8	116,8	117,1	117,1	117,1	117,1
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χαρτινών προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products . . . . .	102,0	105,5	114,4	116,2	114,9	114,8	113,9	113,1	112,8	114,2
18	Εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων—Printing and reproduction of recorded media . . . . .	101,4	102,8	110,2	111,0	111,9	111,9	111,9	111,9	112,0	112,0
19	Παραγωγή οπτανθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products . . . . .	113,9	117,0	145,8	129,8	100,4	113,3	107,4	117,2	108,6	114,0
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products . . . . .	103,1	105,5	119,8	127,0	122,9	120,9	120,9	120,8	120,8	121,1
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations . . . . .	100,5	101,4	102,8	102,9	103,0	103,0	103,0	103,0	103,0	103,0
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products . . . . .	103,9	107,3	113,1	114,2	113,7	113,5	114,0	114,2	114,5	114,6
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products . . . . .	104,2	110,0	116,8	118,7	119,1	119,5	119,2	119,2	119,4	119,4
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals . . . . .	108,7	115,7	122,1	122,2	114,9	114,6	114,8	116,4	118,8	119,1
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment . . . . .	104,7	113,7	122,1	124,8	122,0	123,6	124,0	124,1	124,2	124,6
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products . . . . .	99,8	100,8	103,5	104,6	101,9	102,7	102,7	102,7	102,7	102,8
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment . . . . .	134,9	140,7	158,1	162,4	138,0	148,2	151,9	159,0	171,0	169,4
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c. . . . .	103,2	109,9	113,1	114,0	114,4	114,4	114,4	114,4	114,4	115,0
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers . . . . .	101,9	104,0	107,5	108,0	108,7	108,7	108,7	108,7	108,7	108,7
30	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment . . . . .	102,2	104,6	109,9	110,7	115,9	115,9	115,9	115,9	115,9	116,3
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture . . . . .	103,2	107,0	109,6	111,5	112,8	112,8	112,8	112,7	112,7	112,8
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing . . . . .	104,5	111,5	116,9	120,6	124,5	124,6	124,6	127,6	127,6	127,6
33	Επισκευή και εγκατάσταση μηχανημάτων και εξοπλισμού—Repair and installation of machinery and equipment . . . . .	102,0	104,6	110,7	107,4	112,8	112,8	112,8	112,8	112,8	113,5
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply . . . . .	106,3	110,3	128,1	138,8	123,6	123,8	124,2	124,0	124,4	126,2
36	Συλλογή, επεξεργασία και παροχή νερού—Water collection, treatment and supply . . . . .	102,6	108,1	112,5	115,5	120,0	120,0	120,0	120,0	120,3	120,4

**786. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά**  
**Producer Price Index in Industry for the non-domestic market**  
 2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2008	2009					
		2006	2007	2008	Οκτ. Oct.	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.
<b>0020</b>	<b>Γενικός δείκτης εξωτερικής αγοράς—Non-domestic market</b>	<b>104,8</b>	<b>108,0</b>	<b>114,9</b>	<b>113,3</b>	<b>106,6</b>	<b>109,4</b>	<b>108,2</b>	<b>110,7</b>	<b>109,6</b>	<b>110,6</b>
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	103,0	105,6	108,9	109,7	108,7	109,3	109,2	110,0	110,5	110,7
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	104,8	107,8	114,7	113,0	106,6	109,4	108,2	110,5	109,6	110,7
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	105,1	109,8	114,4	115,2	114,2	115,1	114,9	115,8	116,5	117,2
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	102,0	104,8	105,7	106,5	106,3	106,3	105,8	105,7	105,7	105,6
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	104,7	109,3	113,6	114,4	113,5	114,3	114,0	114,9	115,5	116,2
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	100,9	101,4	103,7	103,9	104,0	104,0	104,3	104,4	104,4	104,2
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	100,9	100,7	102,5	103,3	101,9	102,4	102,5	103,2	103,5	103,1
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	100,9	100,7	102,5	103,4	102,0	102,5	102,6	103,2	103,5	103,2
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	100,4	101,5	102,2	102,7	103,1	103,3	103,3	103,6	103,4	103,4
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	112,5	117,1	139,0	127,9	98,3	109,5	103,8	113,5	105,8	110,4
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια, το φυσικό αέριο και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.2 Sections D, E	112,3	116,4	138,3	126,5	98,1	109,6	104,2	112,9	106,1	110,9
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	102,7	115,9	130,5	130,5	126,5	126,5	127,1	127,4	127,4	127,4
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	105,1	108,6	115,5	120,5	123,3	123,3	123,3	123,2	123,5	123,6
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	101,3	99,5	103,8	104,7	101,1	102,2	102,4	103,4	104,1	103,6
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	100,6	101,2	109,5	110,2	112,6	112,7	113,0	113,0	112,9	113,3
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	102,0	102,9	102,2	105,9	112,1	109,5	108,9	108,3	108,0	107,3
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	101,4	101,8	103,2	103,9	101,8	102,3	102,0	102,1	102,3	102,1
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	100,3	101,4	102,3	103,1	102,7	103,3	103,3	103,7	103,4	103,4
15	Βιομηχανία δέρματος και δερματίνων ειδών—Manufacture of leather and leather products	95,9	95,6	89,4	89,5	87,6	87,6	85,4	85,4	85,4	82,0
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	104,3	106,8	108,0	108,6	107,3	106,1	106,1	104,3	104,3	103,6
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	100,9	101,0	101,5	101,6	98,6	98,3	98,3	98,3	98,3	98,3
19	Παραγωγή οπάνθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	112,3	116,4	138,3	126,5	98,1	109,6	104,2	112,9	106,1	110,9
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	102,5	103,7	108,1	110,3	109,9	110,0	109,5	109,4	109,2	108,5
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	100,9	101,9	101,1	100,7	103,2	103,2	103,2	103,2	103,2	103,1
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	103,5	104,0	107,9	110,2	109,6	109,6	109,8	109,8	109,8	109,8
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	105,0	113,1	120,7	122,3	119,8	122,6	122,7	124,2	123,5	122,6
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	106,7	113,2	116,8	118,3	115,8	116,6	116,0	117,0	117,6	119,1
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	102,9	104,9	105,5	104,5	107,6	107,2	106,5	106,5	106,6	106,4
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	104,1	106,0	106,8	107,5	108,3	108,3	108,3	108,2	108,2	108,2
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	107,4	113,6	116,1	111,8	116,5	118,5	119,9	123,6	128,1	130,2
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	100,3	103,5	104,3	105,2	105,0	105,0	105,0	104,7	104,7	104,7
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	102,1	104,8	107,4	107,7	107,7	107,7	107,7	107,7	107,7	107,7
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	101,0	102,5	105,1	105,7	105,7	105,7	105,7	105,7	105,7	105,7
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing	100,6	101,3	104,3	104,7	104,9	104,9	106,1	107,5	107,4	107,3
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply	123,0	128,0	179,9	201,8	108,6	104,3	83,3	147,1	91,4	86,4

**7861. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά, σε χώρες της ευρωζώνης**  
**Producer Price Index in Industry for the non-domestic eurozone market**  
*2005 = 100,0*

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2008	2009					
		2006	2007	2008	Οκτ. Oct.	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.
<b>0020</b>	<b>Γενικός δείκτης εξωτερικής αγοράς, σε χώρες της ευρωζώνης—Non-domestic eurozone market</b>	<b>103,6</b>	<b>105,4</b>	<b>109,9</b>	<b>109,9</b>	<b>105,8</b>	<b>107,0</b>	<b>106,7</b>	<b>108,4</b>	<b>108,5</b>	<b>108,7</b>
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	102,9	104,4	107,7	108,3	106,3	107,0	107,2	107,9	109,0	108,9
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	103,4	104,9	109,3	109,1	105,8	107,0	106,9	108,0	108,6	108,9
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	106,1	110,7	115,0	115,7	113,9	114,5	114,9	115,6	116,5	116,9
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	100,9	105,9	106,7	107,0	107,6	107,6	107,6	107,6	107,6	107,6
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	105,7	110,4	114,3	115,0	113,4	114,0	114,3	115,0	115,8	116,2
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	101,1	101,5	104,4	105,2	105,2	105,2	105,2	105,2	105,2	104,9
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	100,4	98,6	100,2	100,7	98,4	99,2	99,3	100,0	101,4	100,9
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	100,5	98,7	100,5	101,0	98,8	99,6	99,7	100,4	101,7	101,1
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	100,0	100,5	101,2	101,7	102,7	102,9	102,9	102,8	102,7	102,5
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	113,1	120,2	145,0	134,9	98,0	106,7	99,0	115,9	101,1	105,0
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια, το φυσικό αέριο και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev. 2 Sections D, E	111,4	114,8	139,2	124,0	96,2	107,1	101,6	110,8	102,7	108,0
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	108,1	117,8	118,3	118,3	118,3	118,3	118,3	118,3	118,3	118,3
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	103,7	107,4	122,3	132,5	133,3	133,3	133,3	133,3	134,5	134,5
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	101,1	96,0	99,7	100,2	95,2	96,4	96,6	97,9	100,5	99,5
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	100,7	100,9	110,1	110,7	113,5	113,5	113,5	113,5	113,4	113,8
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	101,1	101,3	100,6	102,9	107,5	106,1	105,6	105,2	104,7	104,1
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	102,0	103,0	105,0	105,2	103,0	103,8	103,3	103,0	103,5	102,9
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	100,1	100,9	102,7	103,6	104,1	104,8	104,7	104,4	104,0	104,3
15	Βιομηχανία δέρματος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	89,6	96,2	77,8	77,8	72,9	72,9	72,9	72,9	72,9	63,3
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καθαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	103,2	106,8	110,1	112,1	112,1	112,1	112,1	112,1	112,1	112,1
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	100,5	100,6	101,2	101,0	96,7	96,1	96,1	96,1	96,1	96,1
19	Παραγωγή οπτάνθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	111,4	114,8	139,2	124,0	96,2	107,1	101,6	110,8	102,7	108,0
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	104,7	107,1	114,1	116,5	116,4	116,3	116,3	116,9	116,4	114,3
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	100,0	100,1	98,6	98,1	101,5	101,5	101,5	101,5	101,5	101,5
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	103,1	104,0	108,2	110,1	108,9	108,9	109,0	109,0	109,0	109,0
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	106,1	112,7	121,3	122,1	119,2	119,5	119,5	119,5	119,0	119,0
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	106,6	113,3	117,1	117,8	114,9	115,8	116,3	117,3	118,5	119,7
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	104,5	108,3	109,7	109,5	113,1	113,0	113,2	113,0	113,0	112,3
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	104,4	106,2	107,7	107,9	108,9	108,9	108,9	108,9	108,9	108,9
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	107,4	108,8	109,8	108,6	109,7	110,6	111,3	112,9	114,7	115,4
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	98,3	105,5	105,3	105,9	106,4	106,4	106,4	106,4	106,4	106,4
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	102,1	104,8	105,8	105,8	105,8	105,8	105,8	105,8	105,8	105,8
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	100,0	100,0	102,0	103,5	103,5	103,5	103,5	103,5	103,5	103,5
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing	100,5	100,6	101,0	100,9	101,9	101,9	101,9	101,9	101,9	101,9
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply	123,0	128,0	179,9	201,8	108,6	104,3	83,3	147,1	91,4	86,4

**7862. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά, σε χώρες εκτός ευρωζώνης**  
**Producer Price Index in Industry for the non-domestic non-eurozone market**  
 2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2008	2009					
		2006	2007	2008	Οκτ. Oct.	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αυγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.
<b>0020</b>	<b>Γενικός δείκτης εξωτερικής αγοράς, σε χώρες εκτός ευρωζώνης—Non-domestic non-eurozone market</b>	<b>105,8</b>	<b>109,8</b>	<b>118,6</b>	<b>115,9</b>	<b>107,2</b>	<b>111,1</b>	<b>109,2</b>	<b>112,4</b>	<b>110,3</b>	<b>112,1</b>
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	102,9	106,7	110,2	111,1	110,9	111,6	111,2	112,0	112,0	112,5
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	105,8	109,8	118,6	115,9	107,2	111,1	109,2	112,4	110,3	112,1
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	104,2	108,9	113,9	114,7	114,6	115,5	114,9	116,0	116,6	117,5
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	102,1	104,1	105,1	106,2	105,5	105,5	104,7	104,4	104,4	104,4
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	103,9	108,5	113,0	113,8	113,6	114,5	113,8	114,8	115,4	116,1
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	100,7	101,3	102,7	102,1	102,3	102,3	102,9	103,3	103,3	103,3
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	101,4	103,6	105,4	106,7	106,5	106,7	106,8	107,3	106,2	106,1
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	101,3	103,5	105,2	106,4	106,2	106,5	106,6	107,1	106,0	105,9
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	100,9	102,7	103,4	104,0	103,7	103,9	103,8	104,6	104,4	104,4
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	112,4	116,6	138,2	126,8	98,4	109,9	104,5	113,2	106,5	111,2
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια, το φυσικό αέριο και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.2 Sections D, E	112,4	116,6	138,2	126,8	98,4	109,9	104,5	113,2	106,5	111,2
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	100,9	117,7	140,4	140,4	133,1	133,1	134,3	134,7	134,7	134,7
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	106,3	109,3	113,2	116,4	119,8	119,8	119,8	119,7	119,7	119,8
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	101,6	105,1	110,1	111,5	110,1	110,9	111,2	111,7	109,6	109,6
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	100,4	101,2	107,8	108,8	110,2	110,8	111,7	111,7	111,7	111,9
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	102,1	103,1	102,4	106,1	112,5	109,7	109,1	108,5	108,2	107,5
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	100,4	99,9	100,6	102,1	100,0	100,0	100,2	100,9	100,6	100,8
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	100,5	101,2	101,9	102,6	101,2	101,6	101,8	103,0	102,6	102,4
15	Βιομηχανία δέρματος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	98,9	97,1	95,8	95,9	95,8	95,8	92,2	92,2	92,2	92,2
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	105,1	106,7	106,5	106,2	103,9	101,8	101,8	98,8	98,8	97,5
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	101,1	101,3	101,8	102,0	100,1	100,1	100,1	100,1	100,1	100,1
19	Παραγωγή οπτάνθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	112,4	116,6	138,2	126,8	98,4	109,9	104,5	113,2	106,5	111,2
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	101,6	102,3	105,7	107,7	107,3	107,4	106,7	106,3	106,3	106,1
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	104,0	107,9	108,0	108,0	108,0	108,0	108,0	108,0	108,0	107,7
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	103,8	104,0	107,7	110,2	110,0	110,0	110,2	110,3	110,3	110,3
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	104,3	113,3	120,5	122,5	120,0	124,1	124,1	126,4	125,6	124,2
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	107,1	113,1	116,6	118,8	116,9	117,7	115,6	116,6	116,5	118,3
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	102,0	103,0	103,3	101,8	104,6	104,0	102,9	102,9	103,1	103,1
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	103,9	105,7	106,1	107,2	107,8	107,8	107,8	107,5	107,5	107,5
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	102,0	114,2	121,2	114,4	122,0	124,9	126,9	132,3	138,8	142,1
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	100,4	102,7	103,8	104,8	104,4	104,4	104,4	103,9	103,9	103,9
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	102,1	104,8	108,4	108,9	108,9	108,9	108,9	108,9	108,9	108,9
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	101,3	103,3	106,0	106,4	106,4	106,4	106,4	106,4	106,4	106,4
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing	100,5	101,3	105,2	105,6	105,6	105,6	107,1	108,9	108,7	108,6

**79. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία**  
**Import Price Index (MPI) in Industry. Overall market**  
 2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2008		2009				
		2006	2007	2008	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αυγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.
<b>0020</b>	<b>Γενικός δείκτης—Overall index</b>	<b>104,2</b>	<b>106,9</b>	<b>114,5</b>	<b>116,0</b>	<b>114,0</b>	<b>113,9</b>	<b>113,3</b>	<b>115,2</b>	<b>114,0</b>	<b>115,0</b>
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	102,7	105,8	108,4	109,5	109,5	108,9	108,9	109,0	109,0	109,1
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	104,2	106,8	114,3	115,7	113,7	113,7	113,2	115,1	113,9	114,9
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	105,5	111,6	114,8	117,3	117,1	113,4	113,5	113,8	113,9	114,2
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	100,6	101,8	102,8	103,0	103,1	103,4	103,5	103,5	103,4	103,4
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	103,1	106,9	109,3	110,7	110,6	108,9	109,0	109,1	109,1	109,3
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	100,2	100,3	101,8	102,1	102,2	102,4	102,3	102,4	102,3	102,2
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	102,2	104,3	107,9	108,6	108,5	110,3	110,1	110,0	110,1	110,1
0080	Καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	101,8	103,6	106,8	107,4	107,4	108,9	108,8	108,7	108,7	108,7
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	101,1	101,9	103,1	103,6	103,6	104,8	104,8	104,9	104,8	104,8
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	109,9	111,1	137,0	139,6	130,4	135,7	132,5	142,5	136,0	140,8
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.1 Section E	109,7	110,3	135,5	138,0	128,8	135,1	132,0	142,1	135,7	140,5
05	Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite	102,7	100,8	122,5	112,7	116,5	139,5	139,5	139,5	139,5	139,5
06	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas	110,6	113,0	141,4	144,0	135,7	146,0	143,3	154,3	147,8	152,9
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	108,2	114,2	121,9	123,3	123,3	123,0	123,0	123,0	126,1	126,1
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	92,7	82,0	166,4	248,1	248,7	164,2	164,2	163,9	163,9	163,9
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	104,2	108,5	117,1	117,9	117,7	119,3	118,8	118,4	118,9	118,7
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	100,6	101,5	105,0	107,5	107,4	109,9	110,9	110,8	110,9	111,0
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	100,8	103,4	103,4	103,4	103,4	104,9	104,9	104,9	104,5	104,5
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	103,3	105,5	108,2	108,7	108,7	109,7	109,6	109,4	109,1	109,2
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	101,4	103,8	105,5	106,2	106,3	106,8	107,0	107,0	106,9	107,0
15	Βιομηχανία δέρματος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	101,8	104,1	107,1	108,6	107,9	109,5	109,4	109,3	109,2	109,1
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	103,5	109,2	112,6	112,5	111,6	112,5	111,9	111,9	111,9	111,9
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	102,2	104,8	106,4	106,9	106,9	105,2	105,2	105,3	105,1	105,0
19	Παραγωγή οπάνθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	108,6	107,9	125,1	131,0	113,4	98,5	94,0	101,1	94,7	98,9
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	101,3	103,8	108,1	110,8	110,4	107,6	108,0	108,1	108,4	108,4
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	101,7	101,7	101,6	101,5	101,5	103,3	103,4	103,4	103,4	103,4
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	103,1	105,7	108,6	109,4	109,9	109,7	109,7	109,7	109,7	109,8
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	103,2	106,7	109,2	109,3	110,0	110,4	110,9	111,2	111,9	111,8
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	113,9	130,1	131,2	134,5	134,4	125,3	125,3	126,4	126,4	127,8
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	102,5	104,0	107,5	108,2	109,2	112,4	112,4	111,8	111,6	111,7
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	98,8	97,9	97,2	97,1	97,2	97,0	97,0	97,1	96,6	96,6
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	103,4	106,7	110,2	111,2	111,4	110,1	110,5	110,4	110,2	110,1
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	101,5	103,9	105,4	105,5	105,6	105,9	105,9	106,0	106,1	106,1



**79. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία (συνέχεια)**  
**Import Price Index (MPI) in Industry. Overall market (continued)**  
 2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2008		2009				
		2006	2007	2008	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αυγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers . . . . .	101,0	102,6	104,0	104,5	104,5	104,7	104,7	104,8	104,8	104,8
30	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment . . . . .	100,1	99,3	101,8	102,1	102,1	103,3	103,3	103,3	103,3	103,3
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture . . . . .	100,9	103,3	105,2	105,6	105,3	104,3	104,0	103,9	103,9	103,7
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing . .	100,5	100,3	101,3	101,5	101,7	105,1	105,2	105,4	105,5	105,5
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply . . .	109,0	200,2	217,7	218,8	220,9	179,0	171,8	176,8	164,7	163,9

Σημείωση: Ο Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία, με τη σημερινή του μορφή, καταρτίζεται από τον Οκτώβριο 2005. Σκοπός του Δείκτη Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία είναι η μέτρηση των μηνιαίων μεταβολών των τιμών βιομηχανικών προϊόντων προελεύσης εξωτερικού.

Η παρούσα αναθεώρηση του Δείκτη Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία, με έτος βάσης 2005=100,0, έγινε στο πλαίσιο εφαρμογής του Κανονισμού (ΕΚ) 1165/98 του Συμβουλίου «περί βραχυπρόθεσμων στατιστικών», σύμφωνα με τον οποίο οι βραχυχρόνιοι δείκτες αναθεωρούνται κάθε πέντε (5) χρόνια με έτος βάσης που λήγει σε 0 ή 5. Κατά την αναθεώρηση αυτή έγινε εφαρμογή της νέας Στατιστικής Ταξινόμησης Οικονομικών Δραστηριοτήτων της Eurostat, NACE Rev. 2 (Κανονισμός 1893/06 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου), καθώς και εφαρμογή της νέας Στατιστικής Ταξινόμησης Προϊόντων CPA 2008 (Κανονισμός 451/08 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου).

Ο αναθεωρημένος Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία, με έτος βάσης 2005=100,0, δημοσιεύεται από το Μάρτιο 2009 με πρώτο μήνα αναφοράς των στοιχείων τον Ιανουάριο 2009. Η διάθεση των χρονοσειρών του δείκτη με ίδιο έτος βάσης (2005) γίνεται αναδρομικά από τον Ιανουάριο 2000. Η σειρά των δεικτών, με τη διάκριση του δείκτη τιμών εισαγωγών σε χώρες ευρωζώνης και εκτός ευρωζώνης, αρχίζει από τον Ιανουάριο 2004.

Note: The Import Price Index (MPI) in Industry has been compiled since October 2005. The purpose of the MPI in Industry is to measure the monthly rates of change in the prices of goods imported in the economic territory from the eurozone and non-eurozone countries.

The recent revision of the MPI in Industry, with base year 2005=100,0, was done within the frame of the Short-Term Statistics (STS) Council Regulation (EC) 1165/98 "concerning short-term statistics". According to this Regulation the index in question is revised every five (5) years, in years ending in 0 or 5. This revision is based on the new Eurostat Classification NACE Rev. 2 (Council Regulation 1893/06), as well as on the new Eurostat Classification CPA 2008 (Council Regulation 451/08), at product level.

The revised MPI in Industry, with base year 2005=100,0, has been released since March 2009, with January 2009 as the first reference month. The MPI data series, with base year 2005=100,0, are available since January 2000 and onwards, while the series with the distinction in eurozone and non-eurozone countries starts in January 2004 and onwards.

**79α. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών από χώρες της ευρωζώνης**  
**Import Price Index from eurozone market**  
*2005 = 100,0*

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2008		2009				
		2006	2007	2008	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αυγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.
<b>0020</b>	<b>Σύνολο εισαγωγών από χώρες της ευρωζώνης—Eurozone market</b>	<b>102,8</b>	<b>106,3</b>	<b>108,6</b>	<b>109,5</b>	<b>109,1</b>	<b>108,6</b>	<b>108,6</b>	<b>108,7</b>	<b>108,7</b>	<b>108,8</b>
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	102,7	106,1	108,3	109,0	109,0	108,4	108,5	108,5	108,6	108,6
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	102,8	106,2	108,6	109,4	109,1	108,6	108,5	108,6	108,7	108,8
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	105,6	112,4	113,8	115,3	115,0	111,6	111,8	111,9	112,2	112,4
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	100,4	101,8	102,8	102,9	102,9	103,4	103,4	103,4	103,2	103,2
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	103,0	107,1	108,5	109,3	109,2	107,7	107,8	107,8	107,9	108,0
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	100,3	100,5	102,0	102,4	102,5	102,3	102,2	102,4	102,3	102,3
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	102,4	104,8	108,9	109,6	109,6	110,9	110,8	110,7	111,0	110,9
0080	Καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	102,1	104,2	107,9	108,5	108,5	109,6	109,5	109,5	109,6	109,6
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	101,1	102,5	104,3	104,8	104,8	105,3	105,3	105,4	105,3	105,4
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	113,7	120,1	135,4	143,1	122,5	120,6	115,7	122,5	117,0	120,4
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.1 Section E	112,5	116,5	128,8	135,6	115,8	117,1	111,9	119,1	113,3	116,8
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	101,4	104,9	108,6	110,1	110,1	113,7	113,7	113,7	113,7	113,7
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	104,5	108,3	116,1	116,9	117,0	118,9	118,3	118,1	118,8	118,8
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	100,9	102,3	106,6	109,5	109,5	112,8	114,1	113,9	114,1	114,2
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	100,8	103,3	103,3	103,3	103,3	106,8	107,7	107,7	107,7	107,7
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	101,6	103,9	105,0	105,5	105,5	104,3	104,3	104,3	104,3	104,2
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	100,9	103,9	106,4	107,2	107,4	108,2	108,5	108,5	108,4	108,5
15	Βιομηχανία δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	101,4	105,7	109,9	110,7	110,6	112,7	112,6	112,5	112,2	111,6
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	103,8	107,9	111,7	109,9	109,1	110,1	110,1	110,1	110,1	110,1
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	101,6	103,9	105,0	105,5	105,5	104,3	104,3	104,3	104,3	104,2
19	Παραγωγή οπτανθρακας και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	112,5	116,5	128,8	135,6	115,8	117,1	111,9	119,1	113,3	116,8
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	101,4	104,1	107,7	110,4	109,7	105,8	106,3	106,4	106,8	106,8
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	102,1	103,0	103,7	103,7	103,8	103,9	104,1	104,1	104,1	104,1
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	103,5	106,4	109,4	110,2	110,7	111,3	111,2	111,2	111,3	111,3
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	103,2	105,9	109,7	109,9	110,4	110,5	111,3	111,6	112,3	112,1
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	123,9	153,8	146,7	149,3	148,6	134,6	134,6	135,1	136,1	137,2
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	102,8	105,3	108,1	108,3	108,6	111,9	111,9	111,3	111,3	111,3
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	98,2	96,9	95,9	95,6	95,7	95,3	95,3	95,3	94,5	94,5
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	103,7	106,3	109,6	110,4	110,3	108,9	108,7	108,7	108,1	108,1
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	101,7	104,2	105,8	105,9	106,0	106,3	106,3	106,3	106,5	106,5
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	100,9	103,1	104,6	104,9	104,9	105,4	105,4	105,5	105,5	105,5
30	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment	100,1	98,1	98,7	98,9	98,9	100,1	100,1	100,1	100,1	100,1
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	101,5	104,8	107,5	108,2	107,8	106,1	105,5	105,5	105,5	105,5
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing	100,5	100,4	102,0	102,2	102,2	103,7	103,7	104,1	104,4	104,4
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply	105,5	182,6	187,3	185,9	186,8	184,5	184,5	184,5	184,5	184,5

**796. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών από χώρες εκτός ευρωζώνης**  
**Import Price Index from non-eurozone market**  
 2005 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2008		2009				
		2006	2007	2008	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αυγ. Aug.	Σεπτ. Sept.	Οκτ. Oct.
<b>0020</b>	<b>Σύνολο εισαγωγών από χώρες εκτός ευρωζώνης—Non-eurozone market</b>	<b>106,2</b>	<b>107,8</b>	<b>122,7</b>	<b>125,0</b>	<b>120,6</b>	<b>119,8</b>	<b>118,7</b>	<b>122,6</b>	<b>120,0</b>	<b>122,0</b>
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	102,7	104,8	108,5	110,6	110,6	109,7	109,7	109,8	109,7	109,9
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	106,1	107,5	122,2	124,5	120,1	119,6	118,5	122,4	119,9	121,9
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	105,0	109,4	116,1	120,7	120,8	116,0	116,1	116,6	116,4	116,9
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	100,9	101,5	102,6	103,0	103,2	103,6	103,6	103,7	103,7	103,8
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	103,3	106,1	110,5	113,3	113,4	110,9	111,0	111,3	111,2	111,5
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	100,2	100,0	101,4	101,7	101,9	102,4	102,4	102,4	102,3	102,1
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	101,7	103,1	105,7	106,3	105,9	108,8	108,6	108,5	108,2	108,2
0080	Καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	101,4	102,4	104,8	105,3	105,0	107,3	107,2	107,1	106,9	106,8
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	101,2	100,9	100,9	101,4	101,4	104,0	104,0	104,0	103,9	103,9
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	109,8	110,9	137,2	139,6	130,8	136,3	133,2	143,4	136,8	141,7
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.1 Section E	109,6	110,1	135,8	138,1	129,4	135,9	132,8	143,0	136,6	141,5
05	Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite	102,7	100,8	122,5	112,7	116,5	139,5	139,5	139,5	139,5	139,5
06	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas	110,6	113,0	141,4	144,0	135,7	146,0	143,3	154,3	147,8	152,9
07	Εξόρυξη μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	108,2	114,2	121,9	123,3	123,3	123,0	123,0	126,1	126,1	126,1
08	Λοιπά ορυχεία και λατομεία—Other mining and quarrying	94,9	87,6	186,0	279,1	280,8	183,3	183,3	182,9	182,9	182,9
10	Βιομηχανία τροφίμων—Manufacture of food products	102,1	108,8	121,4	122,1	120,4	120,7	120,4	119,7	119,1	118,7
11	Ποτοποιία—Manufacture of beverages	100,4	100,7	100,2	100,8	100,8	100,8	100,8	100,8	100,8	100,8
12	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	100,9	103,5	103,7	103,7	103,7	101,6	100,1	100,1	99,0	99,0
13	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	104,0	104,4	107,8	109,1	109,3	109,9	109,9	109,5	109,0	108,6
14	Κατασκευή ειδών ένδυσης—Manufacture of wearing apparel	102,2	103,3	103,6	103,8	103,9	103,8	103,8	103,7	103,7	103,7
15	Βιομηχανία δέρματος και δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	102,5	101,9	103,0	105,8	104,2	105,5	105,5	105,5	105,5	106,0
16	Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα, κατασκευή ειδών καλαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής—Manufacture of wood and of products of wood and cork	103,2	110,3	113,2	114,9	113,8	114,5	113,3	113,3	113,4	113,4
17	Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων—Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	104,4	107,9	111,0	111,4	111,5	107,7	107,7	108,0	107,3	107,3
19	Παραγωγή οπτανθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου—Manufacture of coke and refined petroleum products	107,1	104,6	124,5	130,1	113,4	94,7	90,3	97,3	90,8	95,1
20	Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	100,2	100,7	108,0	110,1	111,1	112,2	112,4	112,5	112,7	112,7
21	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων—Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations	100,8	98,5	96,3	96,1	96,2	101,8	101,8	101,8	101,8	101,8
22	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	101,7	103,8	106,2	106,9	107,6	106,2	106,2	106,3	106,2	106,3
23	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων—Manufacture of other non-metallic mineral products	103,3	108,6	108,1	108,0	109,1	110,3	110,1	110,4	111,2	111,2
24	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	107,6	115,3	122,6	126,7	127,1	120,6	120,6	122,0	121,5	123,1
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment	101,8	101,0	105,8	107,7	110,3	113,5	113,4	112,7	112,3	112,4
26	Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων—Manufacture of computer, electronic and optical products	100,8	100,4	99,9	100,2	100,2	100,1	100,1	100,5	100,4	100,4
27	Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού—Manufacture of electrical equipment	102,1	106,7	110,3	111,6	112,9	112,4	113,8	113,6	113,8	113,7
28	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	101,1	103,1	104,4	104,5	104,5	105,0	105,0	105,0	105,0	105,1
29	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	101,1	101,7	102,8	103,7	103,9	103,5	103,5	103,5	103,5	103,5
30	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment	100,0	100,3	104,6	105,0	105,0	106,2	106,2	106,2	106,2	106,2
31	Κατασκευή επίπλων—Manufacture of furniture	99,8	101,0	101,6	125,0	120,6	102,1	102,1	102,0	120,0	122,0
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufacturing	100,4	100,3	100,1	110,6	110,6	107,1	107,1	107,1	109,7	109,9
35	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού—Electricity, gas, steam and air conditioning supply	109,7	203,7	223,8	124,5	120,1	177,8	169,1	175,3	119,9	121,9

## 80. Ετήσιες μεταβολές του Δείκτη Βιομηχανικής Παραγωγής

## Annual changes of the Industrial Production Index

2005 = 100,0

Κωδικός (1) Code	Κλάδοι—Branches	Οκτώβριος—October				
		2009*	2008	2007	Μεταβολή % Rate of change	
					2009/2008	2008/2007
	<b>ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΕΙΚΤΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ—OVERALL INDUSTRIAL PRODUCTION INDEX</b>	<b>87,7</b>	<b>96,6</b>	<b>101,2</b>	<b>- 9,2</b>	<b>- 4,6</b>
<b>B</b>	<b>Ορυχεία – λατομεία—Mining and quarrying</b>	<b>87,7</b>	<b>101,7</b>	<b>95,8</b>	<b>- 13,8</b>	<b>6,2</b>
05	Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite	93,7	100,7	88,3	- 6,9	14,0
06	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas	116,2	33,3	69,1	249,2	- 51,8
07	Εξόρυξη μεταλλούχων μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	64,5	88,7	84,2	- 27,3	5,4
08	Άλλες εξορυκτικές και λατομικές δραστηριότητες—Other mining and quarrying products	82,1	111,1	113,8	- 26,1	- 2,3
<b>Γ</b>	<b>Μεταποιητικές βιομηχανίες—Manufacturing</b>	<b>86,2</b>	<b>97,4</b>	<b>103,6</b>	<b>- 11,6</b>	<b>- 6,0</b>
10	Τρόφιμα—Food	99,0	101,0	101,8	- 1,9	- 0,9
11	Ποτά—Beverages	73,8	80,0	85,8	- 7,8	- 6,8
12	Καπνός—Tobacco products	95,3	87,4	112,3	9,1	- 22,2
13	Κλωστοϋφαντουργικές ύλες—Textiles	58,5	76,4	101,5	- 23,4	- 24,7
14	Είδη ένδυσης—Wearing apparel	62,3	86,8	98,6	- 28,3	- 12,0
15	Δέρματα – είδη υπόδησης—Leather and related products	78,8	110,7	111,2	- 28,8	- 0,4
16	Ξύλο και φελλός—Wood and cork	69,7	87,4	89,7	- 20,3	- 2,5
17	Χαρτί και προϊόντα από χαρτί—Paper and paper products	94,2	97,2	107,4	- 3,1	- 9,5
18	Εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων—Printing and recording services	88,9	106,5	101,1	- 16,5	5,4
19	Παράγωγα πετρελαίου και άνθρακα—Coke and refined petroleum products	88,4	100,9	110,2	- 12,4	- 8,5
20	Χημικά προϊόντα—Chemicals and chemical products	84,5	97,9	100,6	- 13,7	- 2,7
21	Βασικά φαρμακευτικά προϊόντα και σκευάσματα—Basic pharmaceutical preparations	139,3	133,4	129,9	4,4	2,7
22	Προϊόντα από ελαστική και πλαστική ύλη—Rubber and plastic products	95,8	113,6	116,4	- 15,6	- 2,4
23	Μη μεταλλικά ορυκτά—Other non-metallic mineral products	80,9	96,8	103,1	- 16,5	- 6,1
24	Βασικά μέταλλα—Basic metals	94,6	100,4	109,4	- 5,8	- 8,2
25	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων—Fabricated metal products	81,5	94,3	108,9	- 13,6	- 13,4
26	Ηλεκτρονικοί υπολογιστές, ηλεκτρονικά και οπτικά προϊόντα—Compu- ters, electronic and optical products	30,8	85,8	82,1	- 64,2	4,5
27	Ηλεκτρολογικός εξοπλισμός—Electrical equipment	93,6	107,1	111,1	- 12,6	- 3,6
28	Μηχανήματα και είδη εξοπλισμού—Machinery and equipment n.e.c.	75,5	102,3	91,8	- 26,2	11,5
29	Μηχανοκίνητα οχήματα, ρυμουλκούμενα, ημιρυμουλκούμενα—Motor vehicles, trailers and semi-trailers	41,7	59,2	99,2	- 29,5	- 40,3
30	Λοιπός εξοπλισμός μεταφορών—Other transport equipment	60,0	86,1	87,5	- 30,3	- 1,6
31	Έπιπλα—Furniture	91,3	111,5	117,3	- 18,1	- 5,0
32	Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες—Other manufactured goods	64,3	76,8	87,1	- 16,3	- 11,8
33	Επισκευή και εγκατάσταση μηχανημάτων και εξοπλισμού—Repair and installation services of machinery and equipment	77,4	87,3	89,9	- 11,4	- 2,9
<b>Δ</b>	<b>Ηλεκτρισμός—Electricity</b>	<b>90,4</b>	<b>90,6</b>	<b>94,5</b>	<b>- 0,2</b>	<b>- 4,0</b>
35	Παραγωγή και διανομή ηλεκτρικού ρεύματος—Production and distribution of electricity	90,4	90,6	94,5	- 0,2	- 4,0
<b>E</b>	<b>Παροχή νερού—Water supply</b>	<b>100,2</b>	<b>107,6</b>	<b>105,5</b>	<b>- 6,9</b>	<b>1,9</b>
36	Επεξεργασία και παροχή φυσικού νερού—Treatment and supply services of natural water	100,2	107,6	105,5	- 6,9	1,9
	<b>Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων—Main industrial groupings (MIG)</b>					
1	Ενέργεια—Energy	91,3	95,3	98,3	- 4,2	- 3,1
2	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods	86,1	99,3	107,0	- 13,3	- 7,2
3	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods	66,1	88,1	93,4	- 25,0	- 5,7
4	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Consumer durables	89,6	98,2	109,3	- 8,7	- 10,2
5	Μη διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Consumer non-durables	91,4	98,2	100,9	- 6,9	- 2,7

Σημείωση: Οι δείκτες διορθώνονται με βάση τον τυπικό μήνα, δηλαδή τον αριθμό των εργάσιμων ημερών.

(1) Βάσει της Στατιστικής Ταξινόμησης των Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας (ΣΤΑΚΟΔ) 2008, NACE Αναθ. 2.

Note: The indices are corrected according to the typical month, in other words the number of the working days.

(1) According to the 2008 Statistical Classification of Economic Activities (STAKOD), NACE Rev. 2.

**81. Δείκτες τιμών εκρών στη γεωργία – κτηνοτροφία (χωρίς επιδοτήσεις)**  
**Output price indices in agricultural and livestock production (excluding subsidies)**  
 2005 = 100,0

Ομάδες	Σταθμίσεις % Weights	Μέσοι ετήσιοι Annual means		Σεπτέμβριος—September			Groups
		2007	2008	2007	2008	2009	
<b>Γενικός δείκτης εκρών</b>	<b>100.000</b>	<b>118,9</b>	<b>114,9</b>	<b>131,9</b>	<b>127,7</b>	<b>110,7</b>	<b>Output overall index</b>
<b>Φυτική παραγωγή</b>	<b>71.504</b>	<b>124,6</b>	<b>117,1</b>	<b>135,8</b>	<b>129,9</b>	<b>110,0</b>	<b>Crop production</b>
1. Δημητριακά και σπόροι	6.952	173,9	150,5	170,8	157,0	119,3	1. Cereals and seeds
2. Βιομηχανικά φυτά	13.977	151,0	110,3	148,9	128,9	141,0	2. Industrial crops
3. Κτηνοτροφικά φυτά	3.293	102,0	113,6	111,1	115,4	125,7	3. Forage plants
4. Λαχανικά και κηπευτικά	17.827	115,5	117,9	124,7	122,6	104,8	4. Vegetables and horticultural products
– Φρέσκα λαχανικά	16.178	116,0	116,8	126,2	121,2	100,0	– Fresh vegetables
– Άνθη	1.649	111,2	128,6	109,3	137,2	154,0	– Flowers
5. Πατάτες και σπόροι	2.762	132,9	123,1	126,8	121,0	129,6	5. Potatoes and seeds
6. Φρούτα	14.959	118,1	129,2	140,3	139,2	106,9	6. Fruits
– Φρέσκα φρούτα <sup>(1)</sup>	8.031	125,5	134,2	158,6	147,3	129,6	– Fresh fruits <sup>(1)</sup>
– Εσπεριδοειδή	2.577	88,7	117,4	107,3	221,6	174,7	– Citrus fruits
– Σταφύλια – μούστος	2.699	133,3	130,5	127,9	132,8	82,0	– Grapes – must
– Ελιές βρώσιμες	1.652	102,8	121,5	100,1	120,3	127,5	– Table olives
7. Κρασί	288	102,4	111,0	101,7	111,9	114,0	7. Wine
8. Ελαιόλαδο	11.428	90,2	87,8	87,0	86,0	82,2	8. Olive oil
9. Λοιπά φυτικά προϊόντα	18	109,6	112,8	111,6	106,0	105,0	9. Other crop products
<b>Ζωική παραγωγή</b>	<b>28.496</b>	<b>104,6</b>	<b>109,5</b>	<b>110,2</b>	<b>115,7</b>	<b>114,6</b>	<b>Animal production</b>
1. Κρέατα (ζων βάρος)	13.786	106,6	109,8	111,3	114,7	115,9	1. Animals
– Βοοειδή	2.726	110,0	112,5	108,1	112,6	114,4	– Cattle
– Χοιρινά	2.133	112,1	117,6	113,2	121,9	118,0	– Pigs
– Προβατοειδή και αίγες	6.624	101,1	102,7	102,9	105,2	107,5	– Sheep and goats
– Πουλερικά	2.000	114,4	121,9	121,0	121,8	124,1	– Poultry
– Κουνέλια	303	104,2	106,5	104,6	106,4	108,1	– Rabbits
2. Ζωικά προϊόντα	14.710	102,7	109,1	108,2	117,5	112,2	2. Animal products
– Γάλα	12.007	101,2	107,3	105,1	115,2	103,5	– Milk
– Αυγά	1.309	108,8	123,9	112,4	125,9	136,7	– Eggs
– Λοιπά πρωτογενή ζωικά προϊόντα	1.394	109,6	111,0	110,9	114,5	107,5	– Other animal products

Σημείωση: Ορισμένα προϊόντα, λόγω της εποχικότητας που χαρακτηρίζει τη γεωργική και κτηνοτροφική παραγωγή, δεν είναι διαθέσιμα στην αγορά για όλους τους μήνες ενός ημερολογιακού έτους.

Για τον υπολογισμό των συντελεστών στάθμισης του δείκτη τιμών εκρών χρησιμοποιήθηκε η μέση αξία παραγωγής ως το γινόμενο της μέσης ποσότητας παραγωγής των ετών 2005 και 2006 και της ετήσιας τιμής διάθεσης των προϊόντων κατά το έτος 2005.

Ο υπολογισμός της μέσης ποσότητας παραγωγής των ετών 2005 και 2006 κρίθηκε σκόπιμος, λόγω της ιδιαιτερότητας που έχει η γεωργική και κτηνοτροφική παραγωγή να επηρεάζεται από τις καιρικές συνθήκες.

(1) Εκτός από τα επιτραπέζια σταφύλια.

Note: Some products of agricultural and livestock production are not available throughout the year due to seasonality.

For the calculation of the weighting coefficients for the output price indices on agriculture it was used the average sales value of the products, which is derived by multiplying their average quantity produced in the years 2005 and 2006 by the corresponding annual average selling prices in the year 2005.

The calculation of the average quantity produced in the years 2005 and 2006 was required to be done because the production of agricultural and livestock products is influenced by the weather conditions.

(1) Excluding table grapes.

82. Δείκτες τιμών εκρών μερικών προϊόντων (χωρίς επιδοτήσεις)  
Output price indices of selected agricultural products (excluding subsidies)  
2005 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Σιτάρι, μαλακό Wheat, soft	Σιτάρι, σκληρό Wheat, hard	Αραβόσιτος Maize	Ρύζι Rice	Πατάτες Potatoes	Λάχανα Cabbages	Κουρουπίδια Cauli-flowers	Μαρούλια Lettuces	Τομάτες Tomatoes	Φασολάκια Green beans	Κολοκυθάκια Marrows	Αγγούρια Cucumbers	Μελιτζάνες Eggplants
2005	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2006	98,8	102,5	117,3	106,9	133,2	107,7	114,0	125,8	98,7	124,8	105,5	103,7	107,3
2007	162,7	171,6	188,2	117,3	134,3	107,7	122,0	106,7	113,1	168,2	103,8	112,1	120,6
2008	154,2	177,4	134,7	119,4	123,6	122,2	127,8	124,4	118,0	137,6	120,9	96,1	109,9
2008:IX	157,1	181,8	147,2	.	121,6	124,6	184,9	102,9	123,0	154,8	96,5	116,6	88,4
X	148,0	178,2	132,3	146,8	126,6	110,2	174,1	141,6	137,9	143,9	106,3	104,4	106,1
XI	147,9	169,5	131,8	137,8	132,7	105,4	100,1	111,0	100,4	130,4	106,3	103,0	111,3
XII	147,8	168,3	127,6	144,1	132,4	103,6	105,1	124,9	93,9	.	132,8	143,4	.
2009:I	.	.	.	141,8	132,7	104,1	122,6	147,0	93,7	.	142,6	145,4	.
II	.	.	.	140,4	140,2	102,7	133,6	168,4	94,1	.	168,7	195,7	.
III	.	.	.	141,2	143,0	102,3	134,8	176,3	129,5	.	151,5	136,5	235,6
IV	.	.	.	147,6	141,2	127,7	129,6	142,8	140,1	.	133,4	114,7	169,9
V	.	.	.	139,1	142,1	.	.	113,0	121,4	173,2	107,5	83,4	136,1
VI	.	.	.	136,1	132,6	.	.	114,1	98,7	132,0	78,1	80,5	108,4
VII	97,3	129,3	.	.	131,6	.	.	110,6	115,9	109,4	72,2	75,0	78,9
VIII	95,0	127,8	.	.	134,7	.	.	109,3	85,0	121,3	79,6	81,6	74,2
IX	94,7	126,1	118,1	.	133,2	111,1	120,9	111,5	87,0	115,3	86,2	81,7	75,4

(συνέχεια του πίνακα 82—table 82 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Κρεμμύδια, ξερά Onions	Πιπεριές, χλωρές Pepper-plants	Καρπούζια Watermelons	Μήλα Apples	Αχλάδια Pears	Ροδάκινα Peaches	Κεράσια Cherries	Σταφύλια, επιτραπέζια Table grapes	Πορτοκάλια Oranges	Αμύγδαλα Almonds	Καρύδια Walnuts	Ελαιόλαδο Olive oil	Ελιές, βρώσιμες Table olives
2005	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2006	148,5	122,6	172,2	103,5	116,7	127,5	101,0	103,8	87,0	95,1	95,0	112,5	102,9
2007	160,7	136,9	111,4	116,5	138,6	148,6	105,7	149,8	84,7	98,8	108,8	90,2	102,8
2008	136,3	100,6	109,8	135,8	144,3	149,9	105,4	124,5	96,8	97,1	106,2	87,8	121,5
2008:IX	104,7	104,8	120,9	149,6	144,3	145,9	.	125,9	.	108,3	.	86,0	120,3
X	103,3	147,7	.	148,3	145,1	.	.	102,5	106,7	93,6	106,2	83,7	120,8
XI	102,1	148,0	.	145,9	144,6	.	.	114,7	106,5	92,9	106,2	81,3	122,1
XII	92,1	.	.	143,0	158,0	.	.	.	92,8	93,6	106,2	75,7	122,3
2009:I	97,4	.	.	143,5	.	.	.	.	93,1	.	.	75,0	122,3
II	98,9	.	.	146,4	.	.	.	.	94,1	.	.	70,8	120,5
III	95,5	203,1	.	147,8	.	.	.	.	100,6	.	.	68,2	123,2
IV	107,4	183,0	.	154,0	.	.	.	.	111,3	.	.	64,8	123,2
V	163,2	148,0	.	.	.	.	140,7	.	108,2	.	.	63,8	123,7
VI	162,7	119,8	194,9	.	.	155,8	138,4	.	85,3	.	.	66,7	133,5
VII	159,5	91,8	127,0	.	174,9	103,9	134,8	133,4	.	.	.	69,4	126,1
VIII	156,2	87,8	98,5	.	147,5	104,1	.	92,9	.	.	.	72,1	127,4
IX	147,7	101,8	104,5	127,7	164,0	113,0	.	81,1	.	89,5	.	82,2	127,5

(συνέχεια του πίνακα 82—table 82 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Καπνός Tobacco	Βαμβάκι Cotton	Ζαχαρότευτλα Sugar-beets	Κρέας, χοιρινό Pork	Κρέας, μοσχάρι Veal	Κρέας, αρνίσιο Lamb meat	Κρέας, κατσικίσιο Goat meat	Κρέας, πουλερικών Poultry meat	Γάλα, αγελαδινό Cow's milk	Γάλα, πρόβειο Sheep's milk	Γάλα, αίγιο Goat's milk	Αυγά Eggs	Μέλι Honey
2005	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2006	84,3	114,0	56,1	111,9	109,1	106,8	106,9	102,8	99,5	101,6	103,1	101,9	102,3
2007	263,1	146,3	51,5	112,1	109,9	101,4	101,2	114,4	103,4	100,7	100,0	108,8	107,4
2008	298,2	91,5	58,8	117,6	112,4	102,9	103,0	121,9	113,3	105,2	105,9	123,9	114,3
2008:IX	298,2	90,4	58,8	121,9	112,6	110,6	100,7	121,8	115,2	.	.	125,9	117,6
X	298,2	90,4	58,8	120,3	113,6	114,3	102,1	122,5	115,1	.	.	126,2	118,7
XI	298,2	90,4	58,8	119,0	113,0	111,0	103,1	122,4	113,5	.	.	127,5	119,3
XII	298,2	90,4	58,8	119,7	114,0	106,9	112,9	123,0	112,1	.	.	127,0	119,3
2009:I	.	90,4	.	120,5	113,9	107,3	111,1	123,4	112,1	103,8	105,5	127,0	121,7
II	.	.	.	119,7	114,2	103,0	107,2	122,9	111,8	105,9	106,2	135,5	122,1
III	298,2	.	.	119,0	114,5	101,2	106,4	120,3	110,6	105,3	106,2	133,4	122,0
IV	298,2	.	.	114,4	113,5	106,2	107,3	120,3	108,8	105,2	105,7	133,9	119,7
V	298,2	.	.	113,9	113,8	101,2	104,5	120,3	108,9	105,2	105,5	135,5	119,9
VI	298,2	.	.	114,3	114,5	100,6	104,8	120,3	107,8	105,5	105,4	135,7	119,9
VII	241,2	.	.	118,5	114,6	102,8	105,9	122,6	103,7	.	.	135,8	119,9
VIII	241,2	.	.	118,0	114,7	104,7	107,7	123,8	103,5	.	.	136,8	119,5
IX	241,2	138,2	56,1	118,0	114,3	106,1	110,9	124,1	103,5	.	.	136,7	120,0

**83. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία – κτηνοτροφία**  
**Input price indices in agricultural and livestock production**  
*2005 = 100,0*

Ομάδες	Σταθμίσεις % Weights	Μέσοι ετήσιοι Annual means		Σεπτέμβριος—September			Groups
		2007	2008	2007	2008	2009	
<b>Ενιαίος γενικός δείκτης εισροών</b>	<b>100.000</b>	<b>110,5</b>	<b>122,7</b>	<b>113,0</b>	<b>124,4</b>	<b>116,1</b>	<b>Aggregated input overall index</b>
<b>Αναλώσιμα μέσα</b>	<b>64.792</b>	<b>112,9</b>	<b>129,6</b>	<b>116,4</b>	<b>131,6</b>	<b>119,6</b>	<b>Intermediate consumption</b>
Σπόροι	5.393	108,1	117,4	110,3	118,4	123,4	Seeds
Ενέργεια και λιπαντικά	16.335	111,4	134,7	112,9	142,0	114,6	Energy and lubricants
Λιπάσματα	4.626	112,6	155,6	113,1	168,8	167,6	Fertilizers
Γεωργικά φάρμακα	4.128	102,9	110,0	103,4	110,8	113,0	Plant protection products and pesticides
Κτηνιατρικά φάρμακα	1.505	103,6	107,6	104,3	108,0	112,2	Veterinary expenses
Ζωοτροφές	25.461	118,1	136,1	124,5	132,9	118,8	Animal feeding stuff
Συντήρηση και επισκευή μηχανολογικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων	1.739	110,1	120,7	111,4	124,2	127,8	Repair and maintenance of mechanical equipment and plant
Επισκευή και συντήρηση κτιριακών εγκαταστάσεων	223	110,0	116,1	110,7	117,8	116,8	Repair and maintenance of buildings
Λοιπά έξοδα	5.382	109,7	98,3	113,0	100,6	97,7	Other expenses
<b>Σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου</b>	<b>35.208</b>	<b>106,0</b>	<b>110,0</b>	<b>106,7</b>	<b>111,0</b>	<b>109,7</b>	<b>Capital formation</b>
<i>Γεωργικά μηχανήματα</i>	<i>29.219</i>	<i>105,5</i>	<i>109,1</i>	<i>106,1</i>	<i>110,0</i>	<i>108,9</i>	<i>Agricultural machinery</i>
Περιστροφόμενα και άλλα δίκυκλα μηχανήματα μονοαξονικά	1.635	107,0	112,0	108,3	113,0	111,9	Rotators and other two-wheel single-axle equipment
Μηχανήματα για καλλιέργεια	976	110,3	119,1	111,4	121,4	122,7	Machinery for cultivation
Μηχανήματα για συγκομιδή	1.425	106,5	109,5	107,3	110,3	114,8	Machinery for harvesting
Γεωργικά μηχανήματα και εγκαταστάσεις	5.579	107,8	113,9	108,8	115,3	116,7	Agricultural machinery and installations
Γεωργικοί ελκυστήρες	1.895	105,4	108,4	106,3	109,5	110,3	Agricultural tractors
Λοιπά οχήματα	17.709	104,2	106,8	104,6	107,4	104,7	Other vehicles
<i>Γεωργικά κτίρια</i>	<i>5.989</i>	<i>108,8</i>	<i>114,5</i>	<i>109,6</i>	<i>116,2</i>	<i>114,0</i>	<i>Agricultural buildings</i>

Σημείωση: Οι συντελεστές στάθμισης για κάθε κατηγορία των εισροών έχουν υπολογισθεί σύμφωνα με τις δαπάνες του έτους βάσης 2005, με στοιχεία που προέρχονται από τους Οικονομικούς Λογαριασμούς της Γεωργίας. Αναλυτικότερη περιγραφή για την κατάρτιση των νέων αναθεωρημένων δεικτών θα βρείτε στην ιστοσελίδα της Γ.Γ. ΕΣΥΕ, [www.statistics.gr](http://www.statistics.gr).

Note: The weighting coefficients for each category of the output and input price indices have been calculated on the basis of the expenditures for the purchase of goods in the base year 2005 from the Economic Agricultural Accounts. Further information on the calculation of the new revised indices in agricultural and livestock production are published in the website of NSSG, [www.statistics.gr](http://www.statistics.gr).

**84. Δείκτες τιμών αμοιβής συντελεστών παραγωγής στη γεωργία – κτηνοτροφία**  
**Cost indices for the factors of agricultural and livestock production**  
*2005 = 100,0*

Συντελεστές γεωργικής και κτηνοτροφικής παραγωγής	Σταθμίσεις % Weights	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	Agricultural and livestock producer factors
<b>Γενικός δείκτης</b>	<b>10.000</b>	<b>88,1</b>	<b>91,8</b>	<b>96,3</b>	<b>100,0</b>	<b>106,0</b>	<b>110,1</b>	<b>114,6</b>	<b>Overall index</b>
1. Εργασία (ημερομίσθια)	4.158	80,8	87,0	93,7	100,0	107,9	111,4	113,8	1. Labour (wages)
2. Γη (ενοίκια αγροκτημάτων)	2.190	92,7	97,5	100,3	100,0	102,4	103,6	102,3	2. Land (land rents)
3. Κεφάλαιο (αμοιβή κεφαλαίου)	3.652	93,5	93,8	96,8	100,0	106,1	112,4	122,8	3. Capital (capital remuneration)
α) Ενοίκια μηχανημάτων	2.033	98,1	95,2	97,7	100,0	105,6	114,1	126,3	a) Machinery rents
β) Τόκοι δανειών <sup>(1)</sup>	1.619	87,8	92,2	95,8	100,0	106,7	110,3	118,5	b) Loan interests <sup>(1)</sup>

(1) Για τον υπολογισμό του δείκτη τόκων δανειών χρησιμοποιούνται τα μέγιστα επιτόκια από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος (ΑΤΕ).

(1) For calculating the loan interest index, the maximum interests of the Agricultural Bank of Greece are used.

**85. Δείκτες τιμών<sup>(1)</sup> κατηγοριών έργων για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών**  
**Work categories price indices<sup>(1)</sup> for new residential buildings construction**  
*2005 = 100,0*

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης Overall index	Χωματουργικά Earthworks	Οπλισμένα και μη σκυροδέματα Concrete, reinforced or not	Τοιχοδομές Wall constructions	Επιχρίσματα Plastering	Ηλεκτρικές εγκαταστάσεις Electrical installations	Υδραυλικές εγκαταστάσεις Plumbing	Εγκαταστάσεις κεντρικής θέρμανσης Central heating installations	Επιστρώσεις – επενδύσεις Covering – coating
<b>2000</b> .....	<b>89,6</b>	<b>85,0</b>	<b>90,1</b>	<b>87,0</b>	<b>88,2</b>	<b>89,5</b>	<b>93,3</b>	<b>83,8</b>	<b>92,7</b>
<b>2001</b> .....	<b>91,6</b>	<b>87,9</b>	<b>91,7</b>	<b>89,4</b>	<b>89,8</b>	<b>91,9</b>	<b>94,6</b>	<b>86,6</b>	<b>93,9</b>
<b>2002</b> .....	<b>93,0</b>	<b>90,1</b>	<b>93,3</b>	<b>91,9</b>	<b>91,2</b>	<b>93,8</b>	<b>95,4</b>	<b>89,6</b>	<b>94,6</b>
<b>2003</b> .....	<b>95,1</b>	<b>93,5</b>	<b>95,8</b>	<b>94,4</b>	<b>93,6</b>	<b>95,4</b>	<b>96,4</b>	<b>92,6</b>	<b>96,0</b>
<b>2004</b> .....	<b>97,4</b>	<b>96,0</b>	<b>98,0</b>	<b>96,6</b>	<b>96,2</b>	<b>97,3</b>	<b>97,7</b>	<b>95,8</b>	<b>98,0</b>
<b>2005</b> .....	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<b>2006</b> .....	<b>102,9</b>	<b>104,8</b>	<b>102,8</b>	<b>103,1</b>	<b>103,7</b>	<b>103,1</b>	<b>102,8</b>	<b>104,5</b>	<b>102,3</b>
<b>2007</b> .....	<b>105,7</b>	<b>107,8</b>	<b>105,8</b>	<b>106,8</b>	<b>108,0</b>	<b>106,0</b>	<b>106,6</b>	<b>107,6</b>	<b>104,4</b>
<b>2008</b> .....	<b>110,2</b>	<b>113,2</b>	<b>110,0</b>	<b>111,8</b>	<b>112,3</b>	<b>113,4</b>	<b>111,8</b>	<b>112,8</b>	<b>107,2</b>
2007: Γ' τρίμηνο — 3rd quarter	106,1	108,1	106,0	107,2	108,3	106,7	107,5	108,2	104,8
Δ' τρίμηνο — 4th quarter	106,2	108,5	106,1	107,2	108,3	107,0	107,7	108,2	104,9
2008: Α' τρίμηνο — 1st quarter	108,6	111,7	107,7	110,0	110,5	111,6	110,7	111,6	106,3
Β' » — 2nd »	110,2	113,1	110,8	111,1	111,5	112,5	111,7	112,3	107,0
Γ' » — 3rd »	111,0	113,5	111,5	112,4	112,9	113,7	112,4	113,2	107,5
Δ' τρίμηνο — 4th quarter	111,0	114,3	109,9	113,6	114,5	115,7	112,7	114,0	107,9
2009: Α' τρίμηνο — 1st quarter	109,9	113,3	108,6	112,5	113,7	113,9	110,6	112,2	106,9
Β' » — 2nd »	109,9	113,3	108,6	112,1	113,2	113,9	111,0	112,2	107,0
Γ' τρίμηνο — 3rd quarter	110,0	113,3	108,6	112,1	113,2	115,2	111,7	112,2	107,0

(συνέχεια του πίνακα 85—table 85 continued)

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Ξυλουργικές εργασίες Carpentry	Σιδηροκατασκευές Iron constructions	Αλουμινοκατασκευές Aluminium fittings	Χρωματισμοί Painting	Μονώσεις Insulating works	Υαλοπίνακες Glass sheets	Ανελκυστήρες Elevators	Γύψινες κατασκευές Plaster constructions	Ειδικές εγκαταστάσεις χωρίς συσκευές και εξαρτήματα Special installations
<b>2000</b> .....	<b>90,2</b>	<b>84,5</b>	<b>89,6</b>	<b>90,1</b>	<b>91,6</b>	<b>84,6</b>	<b>90,3</b>	<b>95,4</b>	<b>88,8</b>
<b>2001</b> .....	<b>92,7</b>	<b>86,4</b>	<b>91,4</b>	<b>92,6</b>	<b>93,2</b>	<b>88,7</b>	<b>91,1</b>	<b>96,9</b>	<b>91,6</b>
<b>2002</b> .....	<b>94,5</b>	<b>89,0</b>	<b>92,9</b>	<b>93,6</b>	<b>94,5</b>	<b>91,6</b>	<b>91,5</b>	<b>98,3</b>	<b>92,8</b>
<b>2003</b> .....	<b>95,9</b>	<b>90,9</b>	<b>94,4</b>	<b>96,3</b>	<b>96,3</b>	<b>93,3</b>	<b>92,4</b>	<b>98,7</b>	<b>95,4</b>
<b>2004</b> .....	<b>98,1</b>	<b>95,9</b>	<b>96,8</b>	<b>98,4</b>	<b>98,0</b>	<b>96,3</b>	<b>95,8</b>	<b>99,5</b>	<b>97,8</b>
<b>2005</b> .....	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<b>2006</b> .....	<b>101,8</b>	<b>103,3</b>	<b>103,0</b>	<b>102,5</b>	<b>103,3</b>	<b>102,3</b>	<b>101,9</b>	<b>100,6</b>	<b>101,7</b>
<b>2007</b> .....	<b>103,5</b>	<b>106,3</b>	<b>106,4</b>	<b>104,7</b>	<b>105,6</b>	<b>103,7</b>	<b>102,9</b>	<b>101,8</b>	<b>103,7</b>
<b>2008</b> .....	<b>109,2</b>	<b>115,8</b>	<b>112,0</b>	<b>107,5</b>	<b>109,5</b>	<b>105,4</b>	<b>105,3</b>	<b>103,6</b>	<b>105,7</b>
2007: Γ' τρίμηνο — 3rd quarter	103,8	106,9	107,2	105,1	105,9	103,8	103,3	102,0	103,9
Δ' τρίμηνο — 4th quarter	104,1	107,1	107,4	105,1	106,1	104,0	103,3	102,2	104,1
2008: Α' τρίμηνο — 1st quarter	108,0	113,3	110,7	106,5	108,8	104,9	104,0	103,2	105,1
Β' » — 2nd »	108,8	117,6	111,7	107,4	109,5	105,6	104,3	103,7	105,9
Γ' » — 3rd »	109,7	117,6	112,6	107,8	109,8	105,6	105,7	103,7	105,9
Δ' τρίμηνο — 4th quarter	110,5	114,8	112,9	108,5	109,8	105,6	107,3	103,7	105,9
2009: Α' τρίμηνο — 1st quarter	109,7	113,6	112,5	108,1	109,1	105,6	107,3	102,5	105,0
Β' » — 2nd »	109,7	113,6	112,5	108,8	109,1	105,6	107,6	102,5	105,0
Γ' τρίμηνο — 3rd quarter	108,9	113,6	112,5	108,8	109,1	106,3	107,8	102,5	105,0

(1) Ο αναθεωρημένος Δείκτης Τιμών Κατηγοριών Έργων (Παραγωγού) Νέων Κτιρίων Κατοικιών, με έτος βάσης 2005=100,0, δημοσιεύεται από τον Απρίλιο 2009 με πρώτο μήνα αναφοράς των στοιχείων το Μάρτιο 2009. Η διάθεση των χρονοσειρών του δείκτη με ίδιο έτος βάσης (2005) γίνεται αναδρομικά από το Μάρτιο 2000.

(1) The revised Work Categories Price Index (Output Prices) of New Residential Buildings with base year 2005=100,0 has been published since April 2009, with March 2009 as the first reference month. The revised time series of the index with base year 2005=100,0 are available since March 2000 and onwards.



**86. Δείκτες τιμών<sup>(1)</sup> των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών**  
**Material costs index<sup>(1)</sup> for new residential buildings**  
*2005 = 100,0*

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης Overall index	Κονίες και έτοιμο σκυρόδεμα Plaster and concrete	Φυσικά πετρώδη υλικά Natural stone materials	Προϊόντα μαρμάρου Marble products	Τεχνητά πετρώδη υλικά Artificial stone materials	Ξυλεία και προϊόντα ξύλου Timber and builders' carpentry	Μεταλλικά υλικά βασικής επεξεργασίας Metal materials of basic processing	Υλικά ύδρευσης – θέρμανσης Plumbing – heating materials
<b>2004</b> .....	<b>96,5</b>	<b>97,8</b>	<b>96,8</b>	<b>96,6</b>	<b>98,1</b>	<b>97,1</b>	<b>95,9</b>	<b>94,8</b>
<b>2005</b> .....	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<b>2006</b> .....	<b>105,6</b>	<b>102,7</b>	<b>103,7</b>	<b>107,2</b>	<b>108,7</b>	<b>103,9</b>	<b>106,7</b>	<b>110,4</b>
<b>2007</b> .....	<b>112,2</b>	<b>108,0</b>	<b>109,2</b>	<b>112,9</b>	<b>129,3</b>	<b>108,9</b>	<b>114,9</b>	<b>117,2</b>
<b>2008</b> .....	<b>119,4</b>	<b>112,2</b>	<b>112,9</b>	<b>116,6</b>	<b>137,1</b>	<b>115,3</b>	<b>129,1</b>	<b>123,7</b>
2008: VIII .....	123,0	113,1	114,1	117,6	138,3	116,5	140,4	126,9
IX .....	121,7	113,4	113,8	117,6	138,4	116,8	134,4	126,6
X .....	120,3	113,4	114,0	117,8	139,2	117,2	129,2	124,7
XI .....	119,1	113,4	114,1	118,5	137,9	117,4	125,0	122,6
XII .....	118,6	113,8	114,0	118,1	138,1	117,3	123,8	121,8
2009: I .....	118,3	113,7	114,2	118,1	134,9	117,2	123,5	121,9
II .....	118,0	113,7	114,0	118,1	134,5	117,5	122,3	121,4
III .....	117,5	113,7	114,0	118,1	132,4	117,6	120,8	120,2
IV .....	117,7	113,5	114,0	117,9	134,5	117,6	120,7	121,3
V .....	118,0	113,7	115,3	118,4	132,2	117,5	122,0	121,5
VI .....	118,2	113,9	115,3	118,4	132,6	117,5	121,8	122,2
VII .....	118,2	113,9	115,3	118,3	132,9	117,4	121,7	122,3
VIII .....	118,7	114,1	115,9	118,4	132,9	117,4	122,9	123,2
IX .....	119,2	114,5	115,6	118,4	132,9	117,4	123,8	124,9
X .....	119,4	115,1	115,6	118,6	133,0	117,5	124,1	125,9

(συνέχεια του πίνακα 86—table 86 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Εξαρτήματα λειτουργίας και στερέωσης θυρών και παράθυρων Door and window function and fastening fittings	Ηλεκτρολογικά υλικά Electrical materials	Υαλοπίνακες Glass sheets	Υλικά χρωματισμών Paints and varnishes	Πλακίδια – είδη υγιεινής Tiles – sanitary fixtures	Υλικά μόνωσης Insulating materials	Ανεγκυστήρες Elevators	Καύσιμα χωματουργικών και λοιπών οικοδομικών μηχανημάτων Fuels for excavating and other building machinery
<b>2004</b> .....	<b>97,4</b>	<b>94,3</b>	<b>96,9</b>	<b>96,8</b>	<b>97,8</b>	<b>96,6</b>	<b>95,7</b>	<b>90,8</b>
<b>2005</b> .....	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<b>2006</b> .....	<b>105,0</b>	<b>111,7</b>	<b>102,8</b>	<b>104,7</b>	<b>102,5</b>	<b>105,4</b>	<b>104,7</b>	<b>105,6</b>
<b>2007</b> .....	<b>109,6</b>	<b>117,2</b>	<b>109,7</b>	<b>108,3</b>	<b>106,7</b>	<b>110,8</b>	<b>107,5</b>	<b>109,2</b>
<b>2008</b> .....	<b>115,0</b>	<b>121,5</b>	<b>111,6</b>	<b>111,7</b>	<b>110,6</b>	<b>114,1</b>	<b>109,3</b>	<b>126,0</b>
2008: VIII .....	115,5	124,3	111,7	112,8	111,1	115,5	109,4	131,2
IX .....	115,7	122,9	111,7	112,9	111,1	115,6	109,6	130,3
X .....	115,7	120,6	111,7	112,8	111,3	115,6	110,0	126,3
XI .....	117,2	117,1	112,0	113,1	111,3	115,9	110,9	121,9
XII .....	117,5	114,9	112,0	113,2	111,3	116,0	110,9	117,0
2009: I .....	118,1	114,0	112,0	113,2	111,3	116,0	110,9	115,1
II .....	118,5	114,0	112,0	113,2	111,6	116,0	110,9	114,3
III .....	118,5	113,7	112,0	113,2	112,0	116,1	110,9	113,1
IV .....	118,5	115,6	112,0	113,2	112,0	115,7	110,9	115,0
V .....	118,5	116,2	112,0	113,4	112,0	115,7	110,9	115,0
VI .....	118,5	117,4	112,0	113,4	112,0	115,8	110,7	117,7
VII .....	118,5	118,7	112,0	113,4	112,0	115,6	110,7	117,3
VIII .....	118,5	119,7	112,0	113,4	112,0	115,6	110,7	119,1
IX .....	118,5	121,4	112,0	113,4	112,0	115,6	110,7	118,1
X .....	118,9	121,6	112,0	113,4	112,1	115,6	110,7	117,1

(1) Ο αναθεωρημένος Δείκτης Τιμών Υλικών Κατασκευής Νέων Κτιρίων Κατοικιών, με έτος βάσης 2005=100,0, δημοσιεύεται από το Φεβρουάριο 2009 με πρώτο μήνα αναφοράς των στοιχείων τον Ιανουάριο 2009. Η διάθεση των χρονοσειρών του δείκτη με ίδιο έτος βάσης (2005) γίνεται αναδρομικά από τον Ιανουάριο 2000.

(1) The revised Material Costs Index in Construction of New Residential Buildings, with base year 2005=100,0, has been published since February 2009, with January 2009 as the first reference month. The revised time series of the index with base year 2005=100,0 are available since January 2000 and onwards.

87. Δείκτες τιμών<sup>(1)</sup> αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιώνPrice indices<sup>(1)</sup> of labour remuneration in new residential buildings construction

2005 = 100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης Overall index	Χωμα- τουργικά Earth- works	Οπλι- σμένα και μη σκυρο- δέματα Concrete, reinforced or not	Τοιχο- δομές Wall construc- tions	Επιχρί- σματα Plaste- ring	Ηλεκτρι- κές εγκατα- στάσεις Electrical installa- tions	Υδραυλι- κές εγκατα- στάσεις Plumbing	Εγκατα- στάσεις κεντρι- κής θέρμαν- σης Central heating installa- tions	Επιστρώ- σεις – επενδύ- σεις Covering – coating	Χρωματι- σμοί Painting	Μονώ- σεις Insulating works	Γύψινες κατα- σκευές Plaster construc- tions
2000 .....	87,0	85,1	87,5	83,2	87,7	84,5	90,3	76,1	90,2	88,5	89,0	94,1
2001 .....	89,9	87,8	90,3	87,1	89,4	88,2	91,8	80,5	92,8	91,4	92,0	94,9
2002 .....	92,4	90,3	93,1	91,2	91,3	91,0	92,8	85,1	94,5	93,0	94,8	97,4
2003 .....	94,8	93,7	95,6	94,3	94,0	93,0	94,0	89,7	96,2	95,5	96,7	98,0
2004 .....	97,0	96,2	97,3	96,5	96,6	95,2	96,2	94,8	97,9	97,3	98,6	99,2
2005 .....	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2006 .....	102,6	104,4	102,1	102,7	103,1	102,5	102,4	104,9	102,7	101,6	102,4	100,3
2007 .....	105,0	107,1	104,3	105,7	107,7	103,9	103,6	107,3	104,5	103,4	104,7	101,1
2008 .....	108,4	112,2	107,1	110,4	111,8	109,5	106,7	112,8	106,8	106,3	107,1	102,5
2007: Β' τρίμηνο — 2nd quarter	104,9	106,9	104,2	105,6	107,7	103,8	103,7	107,3	104,5	103,5	104,6	101,0
Γ' » — 3rd »	105,2	107,4	104,5	106,0	108,0	104,1	103,9	107,7	104,8	103,7	104,8	101,3
Δ' τρίμηνο — 4th quarter	105,3	107,8	104,6	106,0	108,0	104,5	104,0	107,7	104,9	103,7	105,0	101,4
2008: Α' τρίμηνο — 1st quarter	106,8	110,9	105,5	107,6	109,7	107,7	105,4	111,2	105,7	105,3	106,4	102,2
Β' » — 2nd »	108,1	112,2	106,4	110,2	111,8	108,8	106,5	112,1	106,6	106,3	107,2	102,6
Γ' » — 3rd »	109,2	113,9	108,1	111,5	112,4	110,2	107,4	113,3	107,3	106,9	107,5	102,6
Δ' τρίμηνο — 4th quarter	109,6	111,7	108,4	112,5	113,3	111,3	107,7	114,8	107,5	106,9	107,5	102,6
2009: Α' τρίμηνο — 1st quarter	108,8	110,7	107,4	111,4	112,3	110,5	107,1	114,8	106,9	106,0	106,6	101,3
Β' » — 2nd »	108,7	110,7	107,4	110,8	111,8	111,2	107,4	114,8	106,9	106,6	106,6	101,3
Γ' τρίμηνο — 3rd quarter	108,8	110,7	107,4	110,8	111,8	111,6	107,4	114,8	106,9	106,6	106,6	101,3

(1) Ο αναθεωρημένος Δείκτης Τιμών Αμοιβής της Εργασίας Νέων Κτιρίων Κατοικιών, με έτος βάσης 2005=100,0, δημοσιεύεται από τον Απρίλιο 2009 με πρώτο μήνα αναφοράς των στοιχείων το Μάρτιο 2009. Η διάθεση των χρονοσειρών του δείκτη με ίδιο έτος βάσης (2005) γίνεται αναδρομικά από το Μάρτιο 2000.

(1) The revised Labour Costs Index of New Residential Buildings, with base year 2005=100,0, has been published since April 2009, with March 2009 as the first reference month. The revised time series of the index with base year 2005=100,0 are available since March 2000 and onwards.

### XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ—MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS

#### 88. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αθηνών<sup>(1)</sup>

#### Share price indices on the Athens Exchange<sup>(1)</sup>

Βάση δείκτη όλων των μετοχών:	04-01-1988 = 100,00	All share index base:	04-01-1988 = 100,00
Βάση δείκτη συνολικής απόδοσης κύριας αγοράς ΧΑ:	01-03-2001 = 3.110,59	Total returns index of ATHEX main market base:	01-03-2001 = 3.110,59
Βάση κλαδικών δεικτών ΧΑ:	31-12-2005 = 5.000,00	Sectoral indices base:	31-12-2005 = 5.000,00
Βάση δείκτη FTSE/ΧΑ 20:	23-09-1997 = 1.000,00	FTSE/ATHEX 20 index base:	23-09-1997 = 1.000,00
Βάση δείκτη FTSE/ΧΑ MID 40:	08-12-1999 = 1.000,00	FTSE/ATHEX MID 40 index base:	08-12-1999 = 1.000,00

Ετος και μήνας Year and month	FTSE/ΧΑ—FTSE/ΑΤΗΧ											
	Τραπεζών Banks	Ασφα- λειών Insurance	Χρηματο- οικονομικών υπηρεσιών Financial services	Βιομηχα- νικών προϊόντων και υπηρεσιών Industrial goods and services	Εμπορίου Retail	Προσωπι- κών και οικιακών προϊόντων Personal and household goods	Τροφίμων και ποτών Food and beverage	Πρώτων υλών Basic resources	Κατασκευ- ών και υλικών Construc- tion and materials	Πετρε- λαίου και αερίου Oil and gas	Χημικών Chemicals	Μέσων ενήμε- ρωσης Media
<b>2007</b> .....	<b>7.296,42</b>	<b>5.959,38</b>	<b>10.544,95</b>	<b>7.982,01</b>	<b>7.990,73</b>	<b>8.018,95</b>	<b>10.109,20</b>	<b>7.713,75</b>	<b>6.015,79</b>	<b>4.476,18</b>	<b>12.890,36</b>	<b>5.505,62</b>
<b>2008</b> .....	<b>1.899,40</b>	<b>1.688,42</b>	<b>4.661,46</b>	<b>2.802,44</b>	<b>3.278,27</b>	<b>2.217,88</b>	<b>3.535,64</b>	<b>2.338,27</b>	<b>2.448,16</b>	<b>2.154,71</b>	<b>7.068,61</b>	<b>3.405,13</b>
2008: XI .....	2.158,03	2.373,04	4.970,14	3.102,57	3.125,62	2.365,97	4.047,63	2.441,58	2.251,27	2.360,24	7.274,29	3.312,27
XII .....	1.899,40	1.688,42	4.661,46	2.802,44	3.278,27	2.217,88	3.535,64	2.338,27	2.448,16	2.154,71	7.068,61	3.405,13
2009: I .....	1.765,21	1.437,98	4.475,75	2.654,28	3.047,09	2.276,56	3.628,46	2.176,23	2.404,82	2.219,93	6.233,22	3.304,71
II .....	1.307,12	1.246,13	3.662,37	2.414,25	2.810,72	2.250,29	3.234,51	2.016,58	2.330,44	2.206,68	6.067,31	3.055,96
III .....	1.541,49	1.134,51	4.199,13	2.489,96	2.654,01	2.554,99	3.617,89	2.144,35	2.553,22	2.636,86	6.161,26	2.830,40
IV .....	2.110,39	1.454,58	5.140,07	2.935,60	3.223,79	3.267,41	4.112,82	2.829,96	3.175,77	2.711,60	7.756,63	3.427,41
V .....	2.691,66	1.937,87	5.819,60	3.334,79	3.924,40	3.550,71	4.951,16	3.130,54	3.513,09	2.740,77	8.823,04	4.113,99
VI .....	2.500,33	1.639,73	5.255,15	3.483,33	3.841,19	3.629,54	4.970,68	3.415,28	3.282,05	2.548,67	8.257,35	3.164,62
VII .....	2.859,40	1.800,27	5.255,78	3.599,99	3.819,66	3.815,58	5.394,71	3.528,46	3.568,54	2.704,12	8.699,11	3.343,97
VIII .....	3.178,39	1.857,60	4.929,11	3.511,69	3.814,34	3.981,92	5.421,37	3.325,81	3.598,06	2.838,89	8.091,26	3.005,01
IX .....	3.536,13	1.926,40	5.291,66	3.568,67	3.824,44	4.385,28	6.062,81	3.394,42	3.927,42	3.106,06	9.088,65	4.662,15
X .....	3.622,58	1.834,67	5.174,94	3.960,08	3.736,41	4.317,91	5.985,46	3.556,92	3.943,23	3.341,23	8.471,24	4.342,74
XI .....	2.864,01	1.570,93	4.139,32	3.305,98	3.102,73	3.974,46	5.380,53	3.019,85	3.327,48	3.064,76	7.542,38	2.948,73

(συνέχεια του πίνακα 88—table 88 continued)

Ετος και μήνας Year and month	FTSE/ΧΑ—FTSE/ΑΤΗΧ							Γενικός δείκτης κύριας αγοράς ΧΑ ATHEX composite index of the main market			Συνολική απόδοση γενικού δείκτη ΧΑ Total return of ATHEX composite index
	Ταξιδιών και αναψυχής Travel and leisure	Τεχνο- λογίας Technology	Τηλεπι- κοινωνιών Telecom- munications	Υπηρεσιών κοινής ωφέλειας Utilities	Υγείας Health care	20	Mid 40	Κλείσιμο Last	Κατώτερος έτους Year low	Ανώτερος έτους Year high	
<b>2007</b> .....	<b>5.591,38</b>	<b>4.037,19</b>	<b>6.937,00</b>	<b>9.418,33</b>	<b>16.861,74</b>	<b>2.752,48</b>	<b>6.264,66</b>	<b>5.178,83</b>	<b>4.245,16</b>	<b>5.346,04</b>	<b>6.411,92</b>
<b>2008</b> .....	<b>3.583,93</b>	<b>945,02</b>	<b>3.275,56</b>	<b>3.297,62</b>	<b>4.315,59</b>	<b>932,50</b>	<b>1.900,59</b>	<b>1.786,51</b>	<b>1.626,64</b>	<b>5.207,44</b>	<b>2.287,20</b>
2008: XI .....	3.417,66	1.021,45	3.104,90	3.294,37	7.135,86	991,04	2.180,90	1.913,52	1.626,64	5.207,44	2.434,01
XII .....	3.583,93	945,02	3.275,56	3.297,62	4.315,59	932,50	1.900,59	1.786,51	1.626,64	5.207,44	2.287,20
2009: I .....	3.859,31	894,09	3.275,56	3.759,16	4.570,06	919,70	1.815,24	1.779,47	1.603,92	1.941,81	2.278,19
II .....	3.547,55	830,92	2.835,15	3.418,43	4.447,30	755,20	1.743,04	1.535,82	1.505,72	1.941,81	1.966,24
III .....	3.445,78	811,91	3.093,00	3.820,22	4.149,71	846,78	1.782,40	1.684,37	1.457,83	1.941,81	2.157,51
IV .....	4.065,38	1.200,63	3.192,98	4.123,30	5.710,67	1.050,28	2.290,83	2.053,74	1.457,83	2.081,08	2.630,63
V .....	3.906,80	1.536,88	3.157,20	4.527,51	6.733,64	1.213,64	2.640,07	2.327,47	1.457,83	2.355,48	2.989,30
VI .....	3.422,04	1.525,24	3.000,30	4.214,63	7.191,97	1.124,47	2.716,28	2.209,99	1.457,83	2.431,39	2.886,35
VII .....	3.092,15	1.636,08	3.027,83	4.430,76	7.130,73	1.216,12	2.843,01	2.362,35	1.457,83	2.431,39	3.092,40
VIII .....	3.115,76	1.549,07	2.945,25	4.649,23	5.508,72	1.294,26	2.798,44	2.466,41	1.457,83	2.578,15	3.228,62
IX .....	3.233,25	1.641,09	3.110,40	4.348,76	5.504,86	1.414,60	2.941,28	2.661,42	1.457,83	2.697,95	3.483,89
X .....	3.167,37	1.541,55	3.165,46	4.108,54	5.348,72	1.430,56	3.005,13	2.686,21	1.457,83	2.932,45	3.518,30
XI .....	2.866,79	1.141,46	2.832,39	3.902,26	4.218,88	1.178,28	2.575,85	2.263,27	1.457,83	2.932,45	2.966,35

Πηγή: Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο του Χρηματιστηρίου Αθηνών.  
(1) Από τον Ιανουάριο 2006 εφαρμόζεται η διεθνώς αναγνωρισμένη κλαδική κατάταξη FTSE Dow Jones Industry Classification Benchmark (ICB) στο Χρηματιστήριο Αθηνών.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Athens Exchange.  
(1) Since January 2006 the internationally known sector classification FTSE Dow Jones Industry Classification Benchmark (ICB) is applied in the Athens Exchange.

MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS

89. Μέσες τιμές (fixing) Ξένων συναλλαγμάτων  
Average (fixing) rates of foreign exchange

Σε ευρώ

In euro

Νόμισμα	2007	2008	2009						Currency
			Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	
Δολάριο ΗΠΑ	0,729672	0,679923	0,713447	0,709839	0,700869	0,686736	0,674929	0,670490	US Dollar
Γιεν Ιαπωνίας	0,006201	0,006559	0,007386	0,007513	0,007390	0,007511	0,007467	0,007521	Japanese Yen
Κορώνα Δανίας	0,134217	0,134120	0,134306	0,134305	0,134336	0,134358	0,134339	0,134382	Danish Krone
Λίρα Αγγλίας	1,461269	1,255832	1,167270	1,161549	1,159212	1,121897	1,092221	1,112441	Pound Sterling
Κορώνα Σουηδίας	0,108107	0,104002	0,091985	0,092369	0,097838	0,098063	0,096991	0,096776	Swedish Krona
Φράγκο Ελβετίας	0,608747	0,629963	0,660145	0,657801	0,656334	0,660165	0,660575	0,662041	Swiss Franc
Κορώνα Ισλανδίας	0,011411	0,006838	...	...	...	...	...	...	Icelandic Krona
Κορώνα Νορβηγίας	0,124743	0,121600	0,111871	0,111739	0,115471	0,116328	0,119623	0,118845	Norwegian Krone
Λεβ Βουλγαρίας	0,511300	0,511300	0,511300	0,511300	0,511300	0,511300	0,511300	0,511300	Bulgarian Lev
Λίρα Κύπρου	1,716344	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	Cyprus Pound
Κορώνα Τσεχίας	0,036016	0,040086	0,037672	0,038770	0,038992	0,039454	0,038668	0,038742	Czech Koruna
Κορώνα Εσθονίας	0,063912	0,063912	0,063912	0,063912	0,063912	0,063912	0,063912	0,063912	Estonian Kroon
Φιορίνι Ουγγαρίας	0,003978	0,003976	0,003566	0,003676	0,003703	0,003679	0,003725	0,003691	Hungarian Forint
Λίτα Λιθουανίας	0,289620	0,289620	0,289620	0,289620	0,289620	0,289620	0,289620	0,289620	Lithuanian Litas
Λατ Λετονίας	1,428447	1,423135	1,425424	1,427357	1,425865	1,420574	1,410808	1,410883	Latvian Lat
Λίρα Μάλτας	2,329373	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	Maltese Pound
Ζλότυ Πολωνίας	0,264291	0,284730	0,221808	0,232748	0,242069	0,240475	0,237270	0,240119	Polish Zloty
Νέο Λέι Ρουμανίας	0,299823	0,271544	0,237353	0,237054	0,237063	0,235737	0,233257	0,233121	New Romanian Leu
Κορώνα Σλοβακίας	0,029608	0,031977	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	Slovakian Koruna
Νέα Λίρα Τουρκίας	0,559759	0,524552	0,461361	0,467775	0,470907	0,460601	0,458225	0,449195	New Turkish Lira
Δολάριο Αυστραλίας	0,611682	0,574177	0,572630	0,571307	0,585462	0,591600	0,611971	0,616398	Australian Dollar
Δολάριο Καναδά	0,681270	0,641263	0,634474	0,631932	0,644251	0,634847	0,640246	0,632704	Canadian Dollar
Δολάριο Χονγκ Κονγκ	0,093535	0,087305	0,092049	0,091590	0,090427	0,088607	0,087087	0,086514	Hong Kong Dollar
Δολάριο Ν. Ζηλανδίας	0,536847	0,481475	0,455220	0,457187	0,473999	0,483291	0,498372	0,488994	N. Zealand Dollar
Δολάριο Σιγκαπούρης	0,484601	0,481652	0,491222	0,489701	0,485984	0,482629	0,482770	0,482836	Singapore Dollar
Γουόν Ν. Κορέας	0,000786	0,000623	0,000565	0,000562	0,000565	0,000565	0,000575	0,000576	S. Korean Won
Ραντ Ν. Αφρικής	0,103524	0,082926	0,088717	0,089280	0,088172	0,091328	0,090141	0,089179	S. African Rand
Γουάν Ρενμινμπί Κίνας	0,095989	0,097813	0,104400	0,103901	0,102579	0,100572	0,098861	0,098206	Chinese Yuan Renminbi
Κούνα Κροατίας	0,136285	0,138430	0,137072	0,136413	0,136450	0,136795	0,138086	0,137077	Croatian Kuna
Ρούβλι Ρωσίας	0,028556	0,027457	0,022959	0,022529	0,022125	0,022340	0,022926	0,023157	Russian Rouble
Ρουπία Ινδονησίας	0,000080	0,000071	0,000070	0,000070	0,000070	0,000070	0,000071	0,000071	Indonesian Rupiah
Ρινγκίτ Μαλαισίας	0,212424	0,204527	0,202820	0,200148	0,199262	0,196611	0,198315	0,197812	Malaysian Ringgit
Πέσο Φιλιππίνων	0,015866	0,015344	0,014917	0,014766	0,014534	0,014292	0,014405	0,014252	Philippine Peso
Μπαχτ Ταϊλάνδης	0,022617	0,020629	0,020901	0,020847	0,020600	0,020309	0,020200	0,020147	Thai Baht
Ρεάλ Βραζιλίας	...	0,374010	0,365090	0,367358	0,380031	0,377067	0,388037	0,387938	Brazilian Real
Πέσο Μεξικού	...	0,061383	0,053529	0,053151	0,053888	0,051215	0,051058	0,051157	Mexican Peso
Ρουπία Ινδίας	...	...	0,014943	0,014656	0,014502	0,014201	0,014448	0,014400	India Rupee

Πηγή: Τράπεζα της Ελλάδος.

(1) Λόγω της ένταξης της χώρας στην ευρωζώνη, το νόμισμα αποσύρεται από την κυκλοφορία.

Source: Bank of Greece.

(1) Due to the accession of the country to the eurozone, the currency is withdrawn.

**ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ**

**90. Νομισματικά μεγέθη της ζώνης του ευρώ<sup>(1)</sup>**

**Monetary aggregates of the euro area<sup>(1)</sup>**

Υπόλοιπα σε δισεκατομμύρια ευρώ, μη εποχικώς διορθωμένα

Outstanding balances in billion euro, not seasonally adjusted

Τέλος περιόδου End of period	Νόμισμα σε κυκλοφορία Currency in circulation	Καταθέσεις μιας ημέρας Overnight deposits	M1	Καταθέσεις προθεσμίας έως 2 έτη Deposits with agreed maturity up to 2 years	Καταθέσεις υπό προειδοποίηση έως 3 μήνες Deposits redeemable at notice up to 3 months	M2	Συμφωνίες επαναγοράς Repurchase agreements	Μερίδια αμοιβαίων κεφαλαίων της αγοράς χρημάτων Money market fund shares/units	Τίτλοι αγοράς και χρεογράφα διάρκειας έως 2 έτη Money market paper and debt securities up to 2 years	M3 <sup>(2)</sup>
	[1]	[2]	[3] = [1]+[2]	[4]	[5]	[6]=[3]+[4]+[5]	[7]	[8]	[9]	[10]=[6]+[7]+[8]+[9]
<b>2006</b> .....	<b>592,2</b>	<b>3.164,3</b>	<b>3.756,5</b>	<b>1.414,8</b>	<b>1.557,1</b>	<b>6.728,4</b>	<b>248,0</b>	<b>614,1</b>	<b>198,7</b>	<b>7.789,3</b>
<b>2007</b> .....	<b>638,6</b>	<b>3.269,9</b>	<b>3.908,6</b>	<b>1.996,0</b>	<b>1.541,3</b>	<b>7.445,9</b>	<b>282,9</b>	<b>660,4</b>	<b>314,9</b>	<b>8.704,1</b>
<b>2008</b> .....	<b>722,9</b>	<b>3.312,5</b>	<b>4.035,4</b>	<b>2.493,6</b>	<b>1.565,4</b>	<b>8.094,3</b>	<b>330,1</b>	<b>726,1</b>	<b>266,8</b>	<b>9.417,4</b>
2008: VIII	656,1	3.133,6	3.789,7	2.431,5	1.531,1	7.752,3	343,1	757,9	276,6	9.129,9
IX	657,2	3.219,2	3.876,4	2.435,1	1.521,2	7.832,7	345,6	731,1	286,0	9.195,3
X	698,9	3.245,0	3.944,0	2.503,6	1.517,0	7.964,6	351,0	729,8	275,9	9.321,2
XI	703,7	3.265,3	3.969,0	2.520,7	1.521,4	8.011,1	336,6	739,7	274,2	9.361,5
XII	722,9	3.312,5	4.035,4	2.493,6	1.565,4	8.094,3	330,1	726,1	266,8	9.417,4
2009: I	712,3	3.383,6	4.095,9	2.386,1	1.610,9	8.093,0	324,0	759,9	216,8	9.393,7
II	716,0	3.386,3	4.102,2	2.349,2	1.634,0	8.085,4	327,4	779,9	215,0	9.407,7
III	720,0	3.411,1	4.131,1	2.300,6	1.654,3	8.085,9	338,5	780,8	194,4	9.399,6
IV	729,2	3.467,2	4.196,4	2.283,4	1.674,8	8.154,7	338,2	781,8	205,4	9.480,1
V	732,0	3.487,7	4.219,7	2.238,1	1.690,8	8.148,6	336,2	771,6	198,5	9.455,0
VI	735,0	3.575,5	4.310,5	2.164,5	1.702,5	8.177,5	347,2	741,7	182,1	9.448,6
VII	745,5	3.571,5	4.316,9	2.130,9	1.721,3	8.169,2	320,0	758,0	174,0	9.421,2
VIII	741,2	3.582,3	4.323,5	2.090,1	1.738,4	8.152,0	312,5	759,3	159,5	9.383,3
IX*	740,6	3.637,9	4.378,6	2.022,1	1.745,7	8.146,3	335,2	738,4	151,7	9.371,6

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

- (1) Τα νομισματικά μεγέθη αποτελούνται από τις νομισματικές υποχρεώσεις των Νομισματικών Χρηματοπιστωτικών Ιδρυμάτων (NXI) και της κεντρικής κυβέρνησης (Ταχυδρομικό Ταμειτήριο, Υπουργείο Οικονομικών) έναντι κατοίκων της ζώνης του ευρώ, που δεν είναι NXI, ούτε υπάγονται στην κεντρική κυβέρνηση.
- (2) Το M3 και οι συνιστώσες του δεν περιλαμβάνουν τη διακράτηση μεριδίων αμοιβαίων κεφαλαίων της αγοράς χρημάτων, τίτλων της αγοράς χρημάτων και χρεογράφων διάρκειας έως 2 έτη από μη κατοίκους της ζώνης του ευρώ.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

- (1) Monetary aggregates comprise monetary liabilities of Monetary Financial Institutions (MFIs) and central government (Postal Savings Bank, Ministry of Economy) vis-a-vis non MFI euro area residents excluding central government.

- (2) M3 and its components exclude holdings by non-residents of the euro area of money market fund shares, money market paper and debt securities up to 2 years.

**91. Ανάλυση καταθέσεων εγχώριων επιχειρήσεων και νοικοκυριών, κατά νόμισμα και κατηγορία**

**Deposits of domestic enterprises and households, by currency and type**

Υπόλοιπα σε εκατομμύρια ευρώ

Outstanding balances in million euro

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο καταθέσεων Total deposits	Ανάλυση, κατά νόμισμα By currency		Ανάλυση, κατά κατηγορία By type		
		Σε ευρώ In euro	Σε λοιπά νομίσματα In other currencies	Όψεως Sight	Ταμειυτηρίου Savings	Προθεσμίας (1) Time
<b>2006</b> .....	<b>173.370,4</b>	<b>151.321,5</b>	<b>22.048,9</b>	<b>23.525,0</b>	<b>77.858,3</b>	<b>71.987,2</b>
<b>2007</b> .....	<b>197.233,6</b>	<b>173.494,0</b>	<b>23.739,8</b>	<b>25.014,1</b>	<b>73.562,0</b>	<b>98.657,6</b>
<b>2008</b> .....	<b>227.246,5</b>	<b>200.631,7</b>	<b>26.614,8</b>	<b>21.819,5</b>	<b>67.328,3</b>	<b>138.098,8</b>
2008: VI	209.079,3	183.406,2	25.673,0	23.992,6	69.113,2	115.973,4
VII	209.789,6	182.926,7	26.862,8	21.779,6	68.266,6	119.743,4
VIII	213.380,5	183.997,1	29.383,4	21.087,0	67.628,4	124.665,1
IX	217.309,1	187.754,2	29.555,0	22.865,0	67.505,7	126.938,4
X	222.016,1	191.243,7	30.772,4	21.220,1	66.784,6	134.011,4
XI	223.573,2	192.418,3	31.154,8	20.110,1	64.962,1	138.501,0
XII	227.246,5	200.631,7	26.614,8	21.819,5	67.328,3	138.098,8
2009: I	228.575,7	200.330,3	28.245,4	20.677,5	65.526,4	142.371,8
II	229.135,0	201.123,7	28.011,4	20.830,7	65.570,3	142.734,0
III	230.077,2	205.500,1	24.577,2	20.745,6	66.556,9	142.774,7
IV	233.781,5	209.547,7	24.233,7	22.923,0	69.222,0	141.636,5
V	232.033,2	208.321,3	23.711,9	21.702,7	69.329,2	141.001,3
VI	237.260,8	214.261,2	22.999,6	24.853,6	71.093,8	141.313,4
VII	234.280,2	211.612,8	22.667,4	23.691,2	72.079,7	138.509,3
VIII	236.154,8	212.681,8	23.473,0	24.540,1	72.881,4	138.733,3
IX	237.583,2	214.967,3	22.615,9	24.676,0	73.232,1	139.675,2
X	235.263,9	213.527,0	21.736,8	24.091,1	73.104,2	138.068,6

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

- (1) Περιλαμβάνονται και οι δεσμευμένες καταθέσεις.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

- (1) Including blocked deposits.

MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS

92. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των Νομισματικών Χρηματοπιστωτικών Ιδρυμάτων<sup>(1)</sup>

Consolidated balance sheet of the Monetary Financial Institutions<sup>(1)</sup>

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων—Outstanding balances at the end of period

Σε εκατομμύρια ευρώ, μη εποχικώς διορθωμένα

In million euro, not seasonally adjusted

	2007	2008	2009					
			Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	
<b>ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ</b>								<b>ASSETS</b>
Δάνεια προς κατοίκους ζώνης ευρώ	198.623,7	216.333,7	208.822,5	208.564,9	205.187,6	206.618,0	206.020,6	Loans to euro area residents
Γενική κυβέρνηση . . . . .	14.776,3	14.703,6	13.525,4	13.589,9	13.575,7	13.805,6	13.925,7	General government
Λοιποί κάτοικοι ζώνης ευρώ .	183.847,4	201.630,1	195.297,1	194.975,0	191.611,9	192.812,4	192.094,9	Other euro area residents
Τίτλοι (πλην μετοχών) εκδοθέντες από κατοίκους ζώνης ευρώ	64.709,9	65.368,4	84.343,9	82.669,7	81.611,5	77.497,0	76.660,9	Securities (other than shares) issued by euro area residents
Γενική κυβέρνηση . . . . .	42.660,7	40.741,6	62.263,5	60.015,5	60.091,0	55.998,6	55.009,6	General government
Λοιποί κάτοικοι ζώνης ευρώ .	22.049,3	24.626,8	22.080,4	22.654,2	21.520,5	21.498,4	21.651,3	Other euro area residents
Μετοχές εκδοθείσες από κατοίκους ζώνης ευρώ	7.867,8	7.242,5	7.867,4	8.010,2	8.031,6	7.975,9	7.924,4	Shares issued by euro area residents
Απαιτήσεις έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ	67.512,5	87.414,1	90.916,1	89.108,8	95.423,6	98.394,2	95.725,6	Claims on non-euro area residents
Πάγια στοιχεία . . . . .	5.224,2	5.196,2	5.322,4	5.326,6	5.329,3	5.338,3	5.353,6	Fixed assets
Χρηματοοικονομικά παράγωγα .	12.259,2	14.557,8	8.514,5	7.935,0	7.958,1	7.403,8	7.272,8	Financial derivatives
Δεδουλευμένοι τόκοι δανείων .	2.098,7	2.532,4	1.808,0	1.909,7	2.179,9	1.715,9	1.885,8	Accruals on loans
Λοιπά στοιχεία ενεργητικού . . .	18.561,5	35.346,6	32.151,0	33.094,3	34.430,0	33.787,1	34.294,8	Remaining assets
<b>Σύνολο Ενεργητικού – Παθητικού</b>	<b>376.851,5</b>	<b>433.991,7</b>	<b>439.745,9</b>	<b>436.619,0</b>	<b>440.151,7</b>	<b>438.730,2</b>	<b>435.138,5</b>	<b>Total Assets – Liabilities</b>
<b>ΠΑΘΗΤΙΚΟ</b>								<b>LIABILITIES</b>
Καταθέσεις κεντρικής κυβέρνησης ζώνης ευρώ	4.627,7	5.252,0	11.446,1	13.191,0	13.987,6	10.560,8	8.623,4	Deposits of euro area central government
Καταθέσεις και γερος κατοίκων ζώνης ευρώ (πλην κεντρικής κυβέρνησης)	202.342,1	233.935,0	243.987,6	240.787,1	242.485,8	244.340,5	241.746,4	Deposits and repos of euro area residents (other than central government)
Μερίδια αμοιβαίων κεφαλαίων διαθεσίμων <sup>(2)</sup>	7.917,9	2.263,6	1.595,3	1.681,6	1.705,4	1.723,8	1.656,0	Money market fund units <sup>(2)</sup>
Εκδοθέντα χρεόγραφα διάρκειας έως 2 έτη	- 1.587,3	2.126,1	1.499,2	1.262,2	1.238,0	1.012,8	890,8	Debt securities issued up to 2 years
Υποχρεώσεις έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ	79.380,4	75.346,1	64.175,9	64.275,2	67.532,6	67.326,5	67.652,7	Liabilities to non-euro area residents
Κεφάλαιο και αποθεματικά . . . .	30.124,3	29.766,1	36.694,0	38.926,1	39.155,6	39.752,9	39.931,8	Capital and reserves
Χρηματοοικονομικά παράγωγα .	6.913,4	9.940,3	9.186,2	8.480,1	8.589,0	7.927,9	7.836,0	Financial derivatives
Δεδουλευμένοι τόκοι καταθέσεων	1.761,9	2.680,0	2.034,8	1.974,7	2.140,8	1.765,6	1.751,4	Accruals on deposits
Λοιπά στοιχεία παθητικού . . . . .	45.371,0	72.682,5	69.126,8	66.041,1	63.316,9	64.319,4	65.050,1	Remaining liabilities
Από αυτά: Νόμισμα σε κυκλοφορία <sup>(3)</sup>	14.247,4	16.317,8	18.251,5	18.557,1	18.384,6	18.498,1	18.594,7	Thereof: Currency in circulation <sup>(3)</sup>

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

- (1) Τα Νομισματικά Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα (NXI) περιλαμβάνουν την Τράπεζα της Ελλάδος, τα λοιπά πιστωτικά ιδρύματα και τα Αμοιβαία Κεφάλαια Διαθεσίμων (ΑΚΔ).  
 (2) Τα εν λόγω ποσά κατέχουν κάτοικοι της ζώνης του ευρώ.  
 (3) Το νομισματικό μέγεθος M3 της Ελλάδος, αλλά και κάθε χώρας της ζώνης του ευρώ, δεν μπορεί πλέον να υπολογιστεί με ακρίβεια, καθώς η ποσότητα τραπεζογραμματίων και κερμάτων ευρώ που έχει τεθεί σε κυκλοφορία σε κάθε χώρα διακρατείται και από κατοίκους άλλων χωρών της ζώνης του ευρώ (όπως και από κατοίκους τρίτων χωρών). Εξαιτίας αυτών των τεχνικών προβλημάτων, η κατάρτιση του μεγέθους «νόμισμα σε κυκλοφορία» (M0) διακόπηκε τον Ιανουάριο 2003.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

- (1) Monetary Financial Institutions (MFIs) comprise the Bank of Greece, other credit institutions and Money Market Funds (MMFs).  
 (2) Amounts held by euro area residents.  
 (3) The monetary aggregate M3 in Greece and in every other euro area country cannot be measured with accuracy, since euro banknotes and coins in circulation in one euro area country may be held by residents of other euro area countries (and residents of third countries). Due to these technical problems the compilation of "currency in circulation" (M0) was discontinued in January 2003.

**ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ**

**93. Χρηματοδότηση των εγχώριων επιχειρήσεων και νοικοκυριών από τα εγχώρια Νομισματικά Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα (NXI)**

**Domestic Monetary Financial Institutions (MFI) credit to domestic enterprises and households**

Σε εκατομμύρια ευρώ

In million euro

Τέλος περιόδου	2007	2008	2009					End of period
			Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	
<b>Χρηματοδότηση των εγχώριων επιχειρήσεων, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας<sup>(1)</sup></b>								<b>Credit to domestic enterprises, by branch of economic activity<sup>(1)</sup></b>
Γεωργία .....	3.304,1	3.855,7	3.988,6	4.011,1	3.913,2	3.969,7	3.986,7	Agriculture
Βιομηχανία <sup>(2)</sup> .....	21.487,7	24.872,7	24.379,8	24.363,4	24.231,8	24.042,4	23.886,2	Industry <sup>(2)</sup>
Εμπόριο .....	27.671,7	32.985,0	33.745,1	33.772,5	33.321,5	33.775,1	33.454,3	Trade
Τουρισμός .....	5.883,4	7.031,6	7.405,9	7.380,1	7.195,7	7.176,0	7.172,1	Tourism
Ναυτιλία .....	8.300,8	10.227,7	10.230,8	10.283,2	10.370,2	9.931,5	9.844,4	Shipping
Κατασκευές .....	8.327,8	11.257,1	11.293,5	11.302,0	11.252,7	11.269,9	11.284,7	Construction
Ηλεκτρισμός, φωταέριο, ύδρευση ..	2.703,1	3.518,4	3.376,9	3.422,4	3.630,5	3.803,4	3.797,4	Electricity, gas, water supply
Μεταφορές (πλην ναυτιλίας), επικοινωνίες	3.670,4	4.642,4	4.717,7	4.994,9	5.706,9	5.745,0	5.757,7	Transport (other than shipping), communication
Λοιπές .....	29.939,8	34.067,4	32.551,5	32.609,9	32.611,7	33.210,8	33.449,4	Other
<b>Χρηματοδότηση των εγχώριων νοικοκυριών, κατά κατηγορία δανείων<sup>(3)</sup></b>								<b>Credit to domestic households, by loan type<sup>(3)</sup></b>
Στεγαστικά δάνεια .....	69.363,3	77.699,9	78.734,2	79.041,9	79.144,6	79.560,2	79.670,0	Housing loans
Εμπορικές τράπεζες .....	64.905,8	72.947,0	73.817,6	74.116,1	74.235,8	74.638,1	74.743,6	Commercial banks
Ειδικοί πιστωτικοί οργανισμοί <sup>(4)</sup> ..	4.457,5	4.752,9	4.916,6	4.925,8	4.908,8	4.922,1	4.926,4	Specialized credit institutions <sup>(4)</sup>
Καταναλωτική πίστη .....	31.942,4	36.435,0	36.280,8	36.383,9	36.445,0	36.391,6	36.328,7	Consumer credit
Μέσω πιστωτικών καρτών .....	9.275,1	10.044,4	9.726,4	9.840,9	9.879,4	9.861,0	9.823,1	Credit cards
Λοιπά καταναλωτικά δάνεια <sup>(5)</sup> ..	22.667,3	26.390,6	26.554,4	26.543,0	26.565,6	26.530,6	26.505,6	Other consumer loans <sup>(5)</sup>
Λοιπά .....	2.810,7	3.068,2	2.970,8	2.908,1	2.882,7	2.943,9	2.946,4	Other

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

- (1) Περιλαμβάνονται τα δάνεια, οι τοποθετήσεις των NXI σε εταιρικά ομόλογα, τα τιτλοποιημένα δάνεια, καθώς και τα τιτλοποιημένα εταιρικά ομόλογα.  
 (2) Περιλαμβάνονται οι κλάδοι της μεταποίησης (βιομηχανία, βιοτεχνία) και των μεταλλείων.  
 (3) Περιλαμβάνονται τα δάνεια και τα τιτλοποιημένα δάνεια.  
 (4) Περιλαμβάνονται το Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων και η Τράπεζα της Ελλάδος.  
 (5) Περιλαμβάνονται τα καταναλωτικά δάνεια με δικαιολογητικά, καθώς και τα προσωπικά δάνεια.

- (1) Including loans, MFI holdings of corporate bonds, securitized loans as well as securitized corporate bonds.  
 (2) Including manufacturing (industry, small-scale industry) and mining.  
 (3) Including loans and securitized loans.  
 (4) Including Postal Savings Bank and Bank of Greece.  
 (5) Including loans against supporting documents and personal loans.

**94. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμειυτηρίου**

**Movement of Postal Savings Bank**

Σε χιλιάδες ευρώ

In thousand euro

Ετος και μήνας Year and month	Γραφεία που εκτελούν υπηρεσία ταμειυτηρίου (1) Number of Offices	Βιβλιάρια σε κυκλοφορία (1) Booklets in circulation	Καταθέσεις—Deposits		Αναλήψεις—Withdrawals		Συνολικά ποσά καταθέσεων (1) Total amount deposited
			Αριθμός πράξεων καταθέσεων Number of deposits	Χρηματικά ποσά καταθέσεων Amount deposits	Αριθμός πράξεων αναλήψεων Number of withdrawals	Χρηματικά ποσά αναλήψεων Amount withdrawn	
<b>2005</b> .....	<b>946</b>	<b>4.763.608</b>	<b>2.381.748</b>	<b>5.386.854</b>	<b>3.772.187</b>	<b>6.293.417</b>	<b>9.938.437</b>
<b>2006</b> .....	<b>965</b>	<b>4.837.429</b>	<b>2.570.585</b>	<b>9.264.154</b>	<b>3.939.940</b>	<b>9.159.176</b>	<b>10.736.338</b>
<b>2007</b> .....	<b>973</b>	<b>4.936.211</b>	<b>2.801.661</b>	<b>20.256.803</b>	<b>4.293.283</b>	<b>20.940.147</b>	<b>11.142.956</b>
2008: I .....	973	4.918.160	301.966	2.746.860	337.835	2.706.966	11.182.849
II .....	973	4.918.160	257.521	2.033.375	347.725	2.100.094	11.116.130
III .....	973	4.918.160	278.896	2.208.803	361.734	2.146.060	11.178.872
IV .....	973	4.918.160	280.164	2.477.639	334.658	2.630.501	11.026.010
V .....	974	4.918.160	294.061	3.570.400	356.135	3.609.932	10.986.478
VI .....	974	4.918.160	266.599	5.209.925	355.629	5.118.197	11.078.206
VII .....	974	4.918.160	291.587	3.675.953	342.603	3.923.686	10.830.474
VIII .....	974	4.918.160	266.107	4.442.475	349.133	4.466.672	10.806.277
IX .....	974	4.918.160	269.775	3.342.414	342.390	3.321.255	10.827.436
X .....	983	4.918.160	251.680	5.838.979	395.018	6.031.269	10.635.146
XI .....	983	4.918.160	223.963	6.212.097	363.609	6.214.410	10.632.833
XII .....	983	4.918.160	265.320	5.735.020	340.109	5.141.581	11.226.272

Πηγή: Ταχυδρομικό Ταμειυτήριο.

Source: Postal Savings Bank.

(1) Στο τέλος της περιόδου.

(1) At the end of period.

**MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS**
**95. Συνοπτικό ισοζύγιο πληρωμών (καθαρή κίνηση)<sup>(1)</sup>**
**Summary balance of payments (net flows)<sup>(1)</sup>**
*Σε εκατομμύρια ευρώ*
*In million euro*

Περίοδος Period	Τρέχουσες συναλλαγές (Α) Current transactions (A)					Μεταβιβάσεις κεφαλαίου (Β) (3) Capital transfers (B)	Σύνολο (Α)+(Β) (2), (4) Total (A)+(B)
	Σύνολο (2) Total	Αγαθά Goods	Υπηρεσίες Services	Εισοδήματα (2) Income	Τρέχουσες μεταβιβάσεις Current transfers		
<b>2006</b> .....	<b>- 23.758,7</b>	<b>- 35.286,3</b>	<b>15.337,1</b>	<b>- 7.209,4</b>	<b>3.399,9</b>	<b>3.041,3</b>	<b>- 20.717,4</b>
<b>2007</b> .....	<b>- 32.602,2</b>	<b>- 41.499,2</b>	<b>16.591,7</b>	<b>- 9.285,8</b>	<b>1.591,1</b>	<b>4.332,3</b>	<b>- 28.269,9</b>
<b>2008</b> .....	<b>- 34.797,6</b>	<b>- 44.048,8</b>	<b>17.135,6</b>	<b>- 10.643,0</b>	<b>2.758,6</b>	<b>4.090,8</b>	<b>- 30.706,8</b>
2008: VIII .....	- 414,8	- 3.198,7	3.403,2	- 769,5	150,3	387,4	- 27,4
IX .....	- 2.711,9	- 4.138,1	2.073,5	- 759,0	111,7	69,8	- 2.642,1
X .....	- 3.685,1	- 3.735,7	1.264,0	- 1.052,8	- 160,7	- 18,1	- 3.703,3
XI .....	- 3.437,8	- 3.061,5	548,2	- 837,2	- 87,3	923,2	- 2.514,6
XII .....	- 3.132,8	- 3.057,5	505,1	- 890,6	310,2	143,1	- 2.989,7
2009: I .....	- 3.373,9	- 2.903,2	368,0	- 714,2	- 124,5	68,5	- 3.305,4
II .....	- 1.237,4	- 2.472,8	413,1	- 771,0	1.593,3	162,2	- 1.075,2
III .....	- 2.687,7	- 2.334,2	436,8	- 702,2	- 88,1	248,8	- 2.438,9
IV .....	- 2.951,7	- 2.666,4	539,5	- 823,4	- 1,4	334,9	- 2.616,9
V .....	- 1.932,1	- 2.438,8	1.045,4	- 757,1	218,4	12,8	- 1.919,3
VI .....	- 2.309,4	- 2.547,6	1.563,2	- 1.180,5	- 144,5	74,4	- 2.235,0
VII .....	- 1.854,1	- 2.955,2	2.113,3	- 1.107,8	95,5	354,6	- 1.499,5
VIII .....	- 424,7	- 2.277,8	2.610,1	- 713,5	- 43,5	278,0	- 146,7
IX .....	- 1.561,2	- 2.597,9	1.763,5	- 706,3	- 20,4	- 13,1	- 1.574,3

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

- (1) Εισροές (+), Εκροές (-).  
 (2) Βλέπε υποσημειώσεις (1) και (2), πίνακα 95β (σελίδα 96).  
 (3) Περιλαμβάνει, κυρίως, μεταβιβάσεις κεφαλαίου από την ΕΕ.  
 (4) Αντιστοιχεί στα μέχρι τώρα δημοσιευόμενα στοιχεία του ισοζυγίου τρεχουσών συναλλαγών.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

- (1) Inflows (+), outflows (-).  
 (2) See footnotes (1) and (2), table 95b (page 96).  
 (3) It primarily includes capital transfers from the EU.  
 (4) Corresponding to figures on the current account balance being published up to now.

**95α. Συνοπτικό ισοζύγιο υπηρεσιών**
**Summary services balance**
*Σε εκατομμύρια ευρώ*
*In million euro*

Περίοδος Period	Σύνολο Total			Ταξιδιωτικό Travel			Μεταφορές Transport			Λοιπές υπηρεσίες Other services		
	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments
<b>2006</b> .....	<b>15.337,1</b>	<b>28.364,1</b>	<b>13.027,0</b>	<b>8.973,9</b>	<b>11.356,7</b>	<b>2.382,8</b>	<b>7.333,3</b>	<b>14.324,7</b>	<b>6.991,3</b>	<b>- 970,2</b>	<b>2.682,7</b>	<b>3.652,9</b>
<b>2007</b> .....	<b>31.337,3</b>	<b>14.745,6</b>	<b>16.591,7</b>	<b>8.833,5</b>	<b>11.319,2</b>	<b>2.485,7</b>	<b>9.167,9</b>	<b>16.939,3</b>	<b>7.771,3</b>	<b>- 1.409,7</b>	<b>3.078,9</b>	<b>4.488,6</b>
<b>2008</b> .....	<b>17.135,6</b>	<b>34.066,2</b>	<b>16.930,6</b>	<b>8.956,8</b>	<b>11.635,9</b>	<b>2.679,1</b>	<b>9.872,3</b>	<b>19.188,3</b>	<b>9.316,0</b>	<b>- 1.693,5</b>	<b>3.242,0</b>	<b>4.935,5</b>
2008: VIII .....	3.344,3	4.686,8	1.342,5	2.449,0	2.695,0	246,0	992,3	1.761,5	769,2	- 97,1	230,3	327,4
IX .....	2.114,8	3.625,7	1.510,9	1.462,4	1.673,6	211,2	828,6	1.684,2	855,6	- 176,2	267,9	444,1
X .....	1.264,0	2.838,3	1.574,3	638,8	842,5	203,7	814,4	1.663,3	848,9	- 189,3	332,4	521,7
XI .....	548,2	1.800,7	1.252,5	30,7	252,2	221,6	616,7	1.282,5	665,9	- 99,1	266,0	365,1
XII .....	505,1	1.899,3	1.394,2	- 77,5	207,0	284,5	711,5	1.365,4	653,9	- 129,0	326,9	455,8
2009: I .....	368,0	1.559,3	1.191,2	- 87,0	152,4	239,4	603,8	1.172,3	568,5	- 148,7	234,6	383,3
II .....	413,1	1.478,8	1.065,7	- 21,7	137,7	159,4	589,5	1.119,9	530,4	- 154,8	221,2	376,0
III .....	436,8	1.559,9	1.123,1	8,5	196,2	187,7	554,1	1.113,5	559,4	- 125,8	250,2	375,9
IV .....	539,5	1.768,2	1.228,7	166,1	387,6	221,6	558,1	1.144,6	586,5	- 184,6	236,0	420,6
V .....	1.045,4	2.141,7	1.096,2	724,6	886,8	162,3	482,9	1.042,6	559,7	- 162,1	212,2	374,3
VI .....	1.563,2	2.782,1	1.218,9	1.210,2	1.398,0	187,9	521,0	1.138,8	617,8	- 168,0	245,2	413,1
VII .....	2.113,3	3.453,0	1.339,7	1.692,7	1.917,8	225,1	616,7	1.254,2	637,5	- 196,1	281,0	477,1
VIII .....	2.610,1	3.753,2	1.143,1	2.187,0	2.468,6	281,6	544,4	1.079,3	534,9	- 121,2	205,3	326,5
IX .....	1.763,5	2.988,0	1.224,5	1.412,3	1.590,8	178,5	487,2	1.110,8	623,6	- 136,0	286,4	422,4

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.



**ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ**
**95δ. Συνοπτικό ισοζύγιο εισοδημάτων**
**Summary income balance**
*Σε εκατομμύρια ευρώ*
*In million euro*

Περίοδος Period	Σύνολο (1) Total			Αμοιβές, μισθοί Compensation of employees			Τόκοι (1) Interest			Μερίσματα, κέρδη και λοιπά εισοδήματα (2) Dividends, profits and other income		
	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments
<b>2006</b> .....	- 7.209,4	3.528,9	10.738,3	37,4	318,1	280,7	- 5.747,1	2.728,4	8.475,6	- 1.499,7	482,3	1.982,0
<b>2007</b> .....	- 9.285,8	4.558,5	13.844,3	34,3	366,9	332,6	- 7.227,7	3.588,5	10.816,2	- 2.092,4	603,2	2.695,6
<b>2008</b> .....	- 10.643,0	5.573,2	16.216,2	- 65,4	344,7	410,1	- 8.985,5	4.534,8	13.520,3	- 1.592,1	693,7	2.285,8
2008: VIII .....	- 769,5	447,1	1.216,6	- 9,2	24,3	33,5	- 731,7	390,0	1.121,7	- 28,6	32,8	61,4
IX .....	- 759,0	522,6	1.281,6	- 13,4	26,6	40,0	- 719,4	401,5	1.120,9	- 26,3	94,4	120,7
X .....	- 1.052,8	444,4	1.497,1	- 22,0	28,9	50,9	- 889,1	376,2	1.265,3	- 141,7	39,2	180,9
XI .....	- 837,2	469,3	1.306,5	- 17,3	23,2	40,5	- 776,3	397,9	1.174,3	- 43,6	48,2	91,8
XII .....	- 890,6	486,0	1.376,6	- 16,9	28,2	45,1	- 720,1	420,5	1.140,6	- 153,6	37,3	190,9
2009: I .....	- 714,2	496,6	1.210,8	- 11,2	20,1	31,3	- 680,4	447,5	1.127,8	- 22,7	29,0	51,7
II .....	- 771,0	375,8	1.146,7	- 15,9	20,9	36,8	- 740,4	328,7	1.069,0	- 14,7	26,2	40,9
III .....	- 702,2	333,6	1.035,9	- 10,3	22,7	33,0	- 677,5	272,4	949,9	- 14,5	38,5	52,9
IV .....	- 823,4	360,3	1.183,7	- 7,6	23,9	31,5	- 789,4	305,0	1.094,3	- 26,5	31,4	57,8
V .....	- 757,1	349,6	1.106,7	- 7,5	25,6	33,1	- 636,0	293,7	929,8	- 113,5	30,2	143,8
VI .....	- 1.180,5	353,9	1.534,4	- 8,8	23,1	31,9	- 842,4	288,4	1.130,8	- 329,3	42,4	371,7
VII .....	- 1.107,8	348,9	1.456,7	6,9	46,1	39,2	- 849,3	265,6	1.114,9	- 265,3	37,2	302,5
VIII .....	- 713,5	293,3	1.006,9	- 8,5	21,7	30,2	- 623,2	245,4	868,6	- 81,8	26,3	108,1
IX .....	- 706,3	317,1	1.023,4	- 11,4	25,2	36,6	- 608,6	257,1	865,7	- 86,2	34,8	121,1

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.  
 (1) Από τον Ιανουάριο 2003 περιλαμβάνονται οι δεδουλευμένοι τόκοι και όχι οι καταβληθέντες ομολόγων, ενώ καταγράφονται ακριβέστερα αυτοί που καταβάλλονται σε μη κατοίκους.  
 (2) Από τον Ιανουάριο 2003 περιλαμβάνονται τα επανεπενδυθέντα (μη διανεμηθέντα) κέρδη από άμεσες επενδύσεις.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.  
 (1) Since January 2003 interest on bonus is recorded on an accrual basis, not on the basis of interest actually paid; the amount of interest paid to non-residents is recorded more accurately.  
 (2) Since January 2003 reinvested (undistributed) earnings from direct investment are included.

**95ε. Συνοπτικό ισοζύγιο μεταβιβάσεων**
**Summary transfers balance**
*Σε εκατομμύρια ευρώ*
*In million euro*

Περίοδος Period	Τρέχουσες μεταβιβάσεις Current transfers			Μεταβιβάσεις κεφαλαίου Capital transfers			Μεταβιβάσεις γενικής κυβέρνησης General government transfers		
	Ισοζύγιο Balance	Εισπράξεις Receipts	Πληρωμές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπράξεις Receipts	Πληρωμές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπράξεις (1) Receipts	Πληρωμές (2) Payments
<b>2006</b> .....	3.399,9	6.847,4	3.447,5	3.041,3	3.310,7	269,5	5.074,0	7.578,9	2.504,9
<b>2007</b> .....	1.591,1	6.608,1	5.017,0	4.332,3	4.673,9	341,6	4.910,1	8.762,6	3.852,5
<b>2008</b> .....	2.758,6	6.882,7	4.124,1	4.090,8	4.637,8	547,0	6.011,0	8.920,7	2.909,7
2008: VIII .....	150,3	443,0	292,7	387,4	410,1	22,8	545,2	672,5	127,3
IX .....	111,7	403,4	291,7	69,8	115,4	45,6	163,1	326,8	163,7
X .....	- 160,7	337,0	497,7	- 18,1	16,5	34,6	- 271,7	104,5	376,3
XI .....	- 87,3	241,7	329,0	923,2	950,3	27,1	682,7	896,5	213,8
XII .....	310,2	763,4	453,3	143,1	185,5	42,4	429,8	782,1	352,4
2009: I .....	- 124,5	225,2	349,7	68,5	94,5	26,0	- 97,2	125,6	222,8
II .....	1.593,3	2.109,9	516,5	162,2	184,4	22,2	1.686,6	2.128,1	441,5
III .....	- 88,1	264,4	352,5	248,8	274,3	25,5	107,3	354,7	247,4
IV .....	- 1,4	327,4	328,8	334,9	356,5	21,6	289,4	498,6	209,2
V .....	218,4	474,9	256,6	12,8	38,1	25,3	180,6	314,3	133,7
VI .....	- 144,5	242,2	386,7	74,4	102,9	28,4	- 129,5	142,7	272,2
VII .....	95,5	318,1	222,5	354,6	385,7	31,1	415,9	521,8	105,9
VIII .....	- 43,5	310,4	353,9	278,0	303,2	25,2	280,8	478,7	197,9
IX .....	- 20,4	283,3	303,8	- 13,1	14,5	27,6	- 27,7	148,5	176,2

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.  
 (1) Περιλαμβάνει, κυρίως, εισπράξεις, τρέχουσες και κεφαλαίου, από την ΕΕ.  
 (2) Περιλαμβάνει, κυρίως, πληρωμές, τρέχουσες και κεφαλαίου, προς την ΕΕ.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.  
 (1) It primarily includes current and capital receipts from the EU.  
 (2) It primarily includes current and capital payments to the EU.

< = >? @A BAC4 4DEA F?4G A?4H 4I1A1J?GK  
45\*6/"\$3# 1&78"#) "#L:0 \$1 3"%7#M\$1 - 3?2%-N O  
N O

[ @ ,3EKFF14<3 @ =49

i " &&

<pre> i"#\$%&amp;&amp;\$()^*+&amp;+&amp;- 23435657 35389: ;3&lt; =&gt; ?4@A&lt;9: A @ B3A&lt;:CD E&lt;FCD G:H&lt;I@A? 3:IJ6A? A @ 35K43L@D E&lt;FCD M:38I4&lt;AE? &gt;4KA E&lt;8CF@: ? 3NLS A@ B3A&lt;:CD E&lt;FCD OP4K &lt; @&gt;L E6: &gt;4KQP:E6: G-&gt;HKE7A@&lt;D @&gt;L E6: &gt;4KQP:E6 </pre>	]	]	]	]	]	]	]	<pre> i " " " # \$ " % &amp; " ' ( ) </pre>
<pre> i"#\$%&amp;&amp;\$()^*+&amp;\$.2*3#- R@J&lt;:7 ;3E3:3I6E&lt;:7 H3&gt;I? SK&lt;:K=4&lt;9: TUVGS W@&lt;:7D U=BC4:7A?D M:38I4&lt;AEKD AX?F3E&lt;AFPD ; @ *3Z J3LK= M:38I4&lt;AEKD AX?F3E&lt;AFPD JIZ 5&lt;K=: @YJ3JLK= T@E3BKU7 3&gt;K8@FIE6: GN3565CD 35389: ;3&lt; =&gt; ?4@A&lt;9: G&lt;A3565CD 35389: ;3&lt; =&gt; ?4@A&lt;9: </pre>								<pre> * &amp; " " ( + # &amp; -:;) + % &amp; % " " % &amp; " " % ( &amp; " " /( .# i" ) </pre>
<pre> i"#\$%&amp;&amp;\$()^*+&amp;\$.2*3#- MFK&lt;BCD @N34E?FC: ?D @453AL3D M:38I4&lt;AEK J @&lt;EK=45&lt;:P &gt;J @F:3Z AF31F@&lt;EP @&lt;APH?F3 OP4K &lt; @&gt;L E?D &gt;3435657D ;3&lt; E6: @&lt;A35659: /&gt;&lt;HKE7A@&lt;D 45*6/"\$3# 1&amp;78"#) "#9:0 \$1 *8#"^:1- 3?2%- </pre>								<pre> : " " &amp; 0 % " &amp; 1" ( " ( ) </pre>

[?F@L6A ?> <L:3:@D A EK : @YJ3<K 3=EP ;3E34ELAE?3: AIF?6:3 F @ EK / =46>3Q:P [AE?F3 \_K53Z  
4<3A19: EK=  
+ F@E3EK>7 A@ @ =49 CX@ < SL: @ < 5<3 P J? > @4LKHK X4?A<FK>K<9: E3D E?: 3F@EI:J?E3 AE38@47 # b# & " #  
AXCA?> @ =49' a H4X

**97. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε σταθερές τιμές προηγούμενου έτους: 2002 – 2007**  
**Gross domestic product at constant prices of the previous year: 2002 – 2007**

Σε εκατομμύρια ευρώ<sup>(1)</sup>

In million euro<sup>(1)</sup>

	2002*	2003*	2004*	2005*	2006*	2007*	
<b>Προσέγγιση παραγωγής</b>							<b>Production approach</b>
Παραγωγή αγαθών και υπηρεσιών (σε βασικές τιμές)	240.022	257.635	278.337	296.729	319.437	343.603	Output of goods and services (at basic prices)
Ενδιάμεση ανάλωση (σε αγοραίες τιμές)	106.222	111.499	119.616	125.100	135.462	146.467	Intermediate consumption (at purchasers' prices)
Ακαθάριστη προστιθέμενη αξία (σε βασικές τιμές)	133.800	146.135	158.721	171.629	183.975	197.137	Gross value added (at basic prices)
Φόροι επί των προϊόντων	20.078	21.340	22.734	22.825	24.478	26.723	Taxes on products
Επιδοτήσεις επί των προϊόντων	- 1.908	- 1.954	- 2.358	- 2.127	- 1.513	- 1.310	Subsidies on products
<b>Προσέγγιση δαπάνης</b>							<b>Expenditure approach</b>
Τελική καταναλωτική δαπάνη	137.601	147.073	157.904	168.290	179.535	194.224	Final consumption expenditure
<i>Νοικοκυριών</i>	108.644	116.830	125.610	134.007	144.366	154.283	<i>Households</i>
<i>ΜΚΙΕΝ</i>	1.679	1.862	2.112	2.256	2.422	2.582	<i>PNPISH</i>
<i>Γενικής Κυβέρνησης</i>	27.278	28.380	30.182	32.027	32.747	37.359	<i>General Government</i>
Ακαθάριστος σχηματισμός κεφαλαίου	34.055	40.917	44.695	46.193	53.349	57.584	Gross capital formation
<i>Ακαθάριστος σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου</i>	34.734	40.797	44.119	45.502	53.447	57.562	<i>Gross fixed capital formation</i>
<i>Μεταβολή αποθεμάτων</i>	- 679	121	576	692	- 99	22	<i>Changes in inventories</i>
Εξαγωγές αγαθών και υπηρεσιών	32.368	33.991	39.156	41.418	45.317	49.622	Exports of goods and services
Εισαγωγές αγαθών και υπηρεσιών	52.056	56.460	62.657	63.575	71.261	78.881	Imports of goods and services
<b>Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές</b>	<b>151.970</b>	<b>165.521</b>	<b>179.097</b>	<b>192.327</b>	<b>206.940</b>	<b>222.550</b>	<b>Gross domestic product at market prices</b>

(1) Βλέπε υποσημείωση (1), πίνακα 96 (σελίδα 97).

(1) See footnote (1), table 96 (page 97).

**98. Βασικά μακροοικονομικά μεγέθη σε τρέχουσες τιμές: 2001 – 2007**  
**Main macroeconomic aggregates at current prices: 2001 – 2007**

Σε εκατομμύρια ευρώ<sup>(1)</sup>

In million euro<sup>(1)</sup>

	2001*	2002*	2003*	2004*	2005*	2006*	2007*	
<b>Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές</b>	<b>146.259</b>	<b>157.586</b>	<b>171.258</b>	<b>185.225</b>	<b>198.609</b>	<b>213.985</b>	<b>228.949</b>	<b>Gross domestic product at market prices</b>
Πρωτογενή εισοδήματα που εισπράττονται από την αλλοδαπή	6.141	5.220	5.041	5.200	5.468	7.282	7.985	Primary incomes receivable from the rest of the world
Πρωτογενή εισοδήματα που πληρώνονται στην αλλοδαπή	5.930	5.697	6.730	7.339	9.453	11.189	13.495	Primary incomes payable to the rest of the world
<b>Ακαθάριστο εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές</b>	<b>146.470</b>	<b>157.108</b>	<b>169.570</b>	<b>183.086</b>	<b>194.624</b>	<b>210.077</b>	<b>223.438</b>	<b>Gross national income at market prices</b>
Αποσβέσεις πάγιου κεφαλαίου . . . .	16.926	17.948	19.062	20.306	21.643	23.085	24.641	Consumption of fixed capital
<b>Καθαρό εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές</b>	<b>129.544</b>	<b>139.160</b>	<b>150.508</b>	<b>162.780</b>	<b>172.981</b>	<b>186.992</b>	<b>198.797</b>	<b>Net national income at market prices</b>
Τρέχουσες μεταβιβάσεις που εισπράττονται από την αλλοδαπή	3.058	2.467	2.700	2.626	2.552	2.735	2.364	Current transfers receivable from the rest of the world
Τρέχουσες μεταβιβάσεις που πληρώνονται στην αλλοδαπή	1.467	1.557	1.749	2.151	2.733	2.835	4.209	Current transfers payable to the rest of the world
<b>Καθαρό εθνικό διαθέσιμο εισόδημα</b>	<b>131.135</b>	<b>140.070</b>	<b>151.459</b>	<b>163.255</b>	<b>172.800</b>	<b>186.892</b>	<b>196.953</b>	<b>Net national disposable income</b>
Τελική καταναλωτική δαπάνη . . . . .	131.325	141.741	151.339	162.405	173.800	185.813	200.370	Final consumption expenditure
<b>Καθαρή αποταμίευση . . . . .</b>	<b>- 189</b>	<b>- 1.671</b>	<b>120</b>	<b>849</b>	<b>- 1.000</b>	<b>1.079</b>	<b>- 3.417</b>	<b>Net saving</b>
Κεφαλαιακές μεταβιβάσεις που εισπράττονται από την αλλοδαπή	2.005	1.714	2.421	3.184	2.794	4.792	5.242	Capital transfers receivable from the rest of the world
Κεφαλαιακές μεταβιβάσεις που πληρώνονται στην αλλοδαπή	126	145	130	152	238	243	300	Capital transfers payable to the rest of the world
Ακαθάριστος σχηματισμός κεφαλαίου	32.022	34.630	41.750	45.773	47.261	55.056	58.807	Gross capital formation
Αποσβέσεις πάγιου κεφαλαίου . . . .	16.926	17.948	19.062	20.306	21.643	23.085	24.641	Consumption of fixed capital
<b>Καθαρή χορήγηση (+) / Καθαρή λήψη (-) δανείων</b>	<b>- 13.406</b>	<b>- 16.784</b>	<b>- 20.277</b>	<b>- 21.586</b>	<b>- 24.062</b>	<b>- 26.344</b>	<b>- 32.642</b>	<b>Net lending (+) / Net borrowing (-)</b>

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1), πίνακα 96 (σελίδα 97).

(1) See footnote (1), table 96 (page 97).

**99. Κατά κεφαλή μεγέθη σε τρέχουσες τιμές: 2001 – 2007**  
**Per capita figures at current prices: 2001 – 2007**

Σε ευρώ<sup>(1)</sup>

In euro<sup>(1)</sup>

	2001*	2002*	2003*	2004*	2005*	2006*	2007*	
<b>Συνολικός πληθυσμός στο μέσον του έτους</b>	<b>10.949.953</b>	<b>10.987.559</b>	<b>11.023.532</b>	<b>11.061.735</b>	<b>11.103.929</b>	<b>11.148.533</b>	<sup>(2)</sup> <b>11.171.740</b>	<b>Total population in the middle of the year</b>
Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές	13.357	14.342	15.536	16.745	17.886	19.194	20.494	Gross domestic product at market prices
Ακαθάριστο εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές	13.376	14.299	15.383	16.551	17.527	18.844	20.000	Gross national income at market prices
Καθαρό εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές	11.831	12.665	13.653	14.716	15.578	16.773	17.795	Net national income at market prices
Καθαρό εθνικό διαθέσιμο εισόδημα	11.976	12.748	13.740	14.758	15.562	16.764	17.630	Net national disposable income

(1) Βλέπε υποσημείωση (1), πίνακα 96 (σελίδα 97).

(2) Προσωρινή εκτίμηση του μόνιμου πληθυσμού την 1η Ιανουαρίου του έτους.

(1) See footnote (1), table 96 (page 97).

(2) Provisional estimation of the usual resident population on 1st January of the year.